

# భారతి

సాహిత్య మాసపత్రిక  
మే 1978

వెలుగు  
పాండురంగరావు

శబ్ద పల్లవ క్రియలు  
లక్ష్మీరంజనం, సత్యనారాయణ

కాళిదాస విలాసము  
శేషగిరిరావు

మన సోపలిష్టు రాజ్యాంగం  
తారానాథ్

మేఘ సంగీతం  
సిధారెడ్డి

కావ్యభాష  
ప్రకాశం

స్థితిగతులు  
సుబ్బారావు

“జగద్ధితంబుగన్”  
రమణారెడ్డి

ఇంకా సోమసుందర్, “సాంధ్యశ్రీ”, మునిసుందరం, బానుమూర్తి, గంగప్ప,  
భక్తవత్సలరెడ్డి, వేంకటరావు, వేంకటరమణయ్య, రావు, పద్మనాభస్వామి,  
పార్థసారథి ఇతరుల రచనలు.

వ్యవస్థాపకులు

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావుపంతులు



CI

# భారతి

మాసపత్రిక



శివలెంక శంభుప్రసాద్

సంపాదకుడు

(1938-1972)



మే 1978

సంపుటము : 55

సంచిక : 5



విడిపత్రిక వెల రూపాయిన్నర

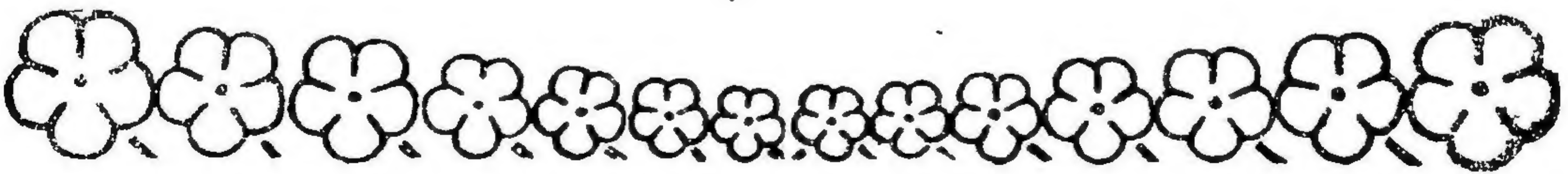


# ప్రగతి పథంలో పారిశ్రామిక రథం

వివిధ రంగాలలో గణనీయమైన ప్రగతిని సాధించిన ఆంధ్రప్రదేశ్‌లో హైదరాబాదు నగరంలోనూ, పరిసరాల్లోనూ, అనేక కేంద్ర ప్రభుత్వ పారిశ్రామిక సంస్థలను నెలకొల్పడంతో పారిశ్రామికాభివృద్ధికి చక్కని వాతావరణం ఏర్పడింది. 1956లో 43 కోట్ల రూపాయల పెట్టుబడితో మన రాష్ట్రంలో మధ్యతరహా, పెద్దతరహా పరిశ్రమలు మొత్తం 45 ఉన్నాయి. అలాంటిది ఇప్పుడు 620 కోట్ల రూపాయల పెట్టుబడితో 150 పరిశ్రమలు నిర్వహించబడుతున్నాయి. చిన్నతరహా పారిశ్రామిక రంగం సత్వరాభివృద్ధి చెందుతున్నది. రాష్ట్రంలోని వెనుకబడ్డ, గిరిజన ప్రాంతాలలో కొత్తగా పరిశ్రమలు నెలకొల్పి దలచిన ఔత్సాహికులకు అనేక సదుపాయాలు ఆంధ్రప్రదేశ్‌లో కలుగజేస్తున్నారు. 1978-79 లో పారిశ్రామిక రంగానికి 11.54 కోట్ల రూపాయలు కేటాయించారు.

అభివృద్ధి పథంలో మన పారిశ్రామిక రథం శరవేగంతో పరుగిడుతున్నది.

దైరెక్టరు, సమాచార, పౌరసంబంధశాఖ, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం, హైదరాబాద్.  
2/78-79





# విషయానుక్రమణిక

మే 1978

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు	శ్రీ రాయప్రోలు సుబ్బారావు	4
వసుద్ధేవ సౌదర్యం	శ్రీ సోమసుందర్	6
శబ్దపల్లపక్రియలు	శ్రీ ఖండవల్లి లక్ష్మీరంజనం	9
	శ్రీ చొప్పకట్ల సత్యనారాయణ	
లర్తవ గీతాలు లరు	“సాంధ్యశ్రీ”	15
జానపద సాహిత్యం - సిరియాయిని కథ	డా. ఎన్. గంగప్ప	16
మేఘ సంగీతం	శ్రీ నందిని సిధారెడ్డి	18
కాగిలి	శ్రీ ఎమ్. పార్థసారథి	19
మన సోషలిస్టు రాజ్యాంగం	శ్రీ కాకుమాను తారానాథ్	27
కాళిదాస విలాసము	శ్రీ పోచిరాజు శేషగిరిరావు	34
కవితా కాళిదాసము	శ్రీ ఇంద్రగంటి భానుమూర్తి	35
కాల్పనిక ప్రస్థానావిర్భావం- కుమారన్ ఆశాన్	శ్రీ నా. భక్తవత్సల రెడ్డి	36
విమర్శిని	కళాప్రపూర్ణ నిడుచవోలు వేంకటరావు	40
అమృతం తెచ్చాను రండి	శ్రీ ఎన్. మునిసుందరం	44
నోబుల్ బహుమతి గ్రహీత		
జె. ఆర్. హిక్స్ ఆర్థిక ఆలోచన	డా. బి. ఆర్. కె. రావు	45
తిక్కయజ్ఞ హరి హరనాథ తత్త్వము	శ్రీ బులుసు వేంకటరమణయ్య	47
కావ్యభాష : ప్రాముఖ్యతా సంప్రదాయం	శ్రీ వెన్నెలకంటి ప్రకాశం	49
స్థితి గతులు	శ్రీ చందు సుబ్బారావు	56
కవితా కుంభ సంభవుడు	శ్రీ యామిజాల పద్మనాభస్వామి	57
వెలుగు	శ్రీ . కాటి పాండురంగరావు	60
“జగద్దితంబుగన్”	శ్రీ కె. వి. రమణారెడ్డి	64
కలగూర గంప		67
గ్రంథ విమర్శలు		71





# దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు

శ్రీ రాయప్రోలు సుబ్బారావు

అశాచక్రమునం దుషఃకలలు విప్పారన్, సమస్తాంధ భూ  
మీశుభోప వనీవసంత మరెన్, మేల్కొన్న జాతిన్ సుహృ  
త్పాశ ప్రాప్తులఁ జేయుమింకఁ గృతకృత్యంబౌ భవద్దీక్షయున్  
కాశీనాథ కుం ప్రదీపకమణీ ! నాగేశ్వరయ్యాగణీ

చదివించిరిని నిరాశయిరైన యువకుల  
నెందఱనో ధనమెల్ల నిచ్చి  
పోషించితివి నవోన్మేషమోహనమైన  
భావగీతికి తలన్ పాలుపోసి  
సంధించి తధికవత్సల దృష్టి దూర దూ  
రాంధ్రుల నేకలక్ష్యమున నిలిపి  
పిదికి తర్థొన్నుక్త పృథులోదమున నాంధ్ర  
పద వాక్య కల్పనా బహుళ పటిమ  
ఆకు మరువున పువుబోలె నాంధ్రలోక  
సేవజేసితి నాత్మ నిస్సృహ గుణాప్తి  
తల్లి ఋణము దీరిచికొన్న ధన్యుడ వని  
యెన్న రాదేల నిన్ను నాగేశ్వరాయ !

ప్రతిపాదించితి వీవు శోభనగుణ ప్రాధాన్యమౌ నాంధ్ర  
వితచ్ఛైతన్యమటం చనేకముఖ శింబీభూత కార్యోత్సా  
యతి సంధించి, భవిష్యదభ్యుదయ లక్ష్యంబున్ నిరూపింపుము  
న్నతి కింకేటి కేగ రాంధ్రులును శ్రీనాగేశ్వరయ్యాగణీ !

అ స్మ శ్య త

మేఘ గర్భమునుండి మేదిని బడ్డ చె  
ర్వుల మంచి నీళ్ళేల గ్రోలరాద ?  
పండులు గాడిదెల్ బాహుటముగ బోవు  
వీధుల యందేల వెళ్ళరాద ?

కాయస్త్వముచేసి గంజియింబలిద్రాని  
ఊరి నడుమనేల యుండరాద ?  
భగవంతుడిచ్చిన పరమార్థవాక్యమున్  
మనుజుడై యేటికి వినగరాద ?

బోడమ దీ విరుద్ధ ధర్మాధికార  
సూత్రములకు సర్వార్థ మేమాత్రమిపుడు  
వచ్చిపుచ్చిన యాచార శల్యములను  
బట్టి పూజింతు రయ్య తత్వజ్ఞు లెందు.  
సోమయాతి కుమార్తె సూతికయై నీమ  
బ్రాందీని సుఖముగా ద్రావవచ్చు  
లవధాని కొడుకు క్రైస్తవ కళాశాలలో  
స్వేచ్ఛగా చేముద్దులీయవచ్చు  
కోర్టులో నాయదా కొఱకు హాలులు దూరి  
బహుముఖోచ్చిష్టము బ్రామవచ్చు  
తన పెండ్లికోస మాతృతనూజుదెగనమ్మి  
స్వర్ణ విధురులు చరింపవచ్చు  
ఏ స్మృతులనుజ్జల నొసంగె నీ నికృష్ట  
కర్మపరిణామ సాంకర్యకాండకెల్ల  
దరకస్త్ర ప్రమాణాలు తడవనేల  
అల్ప వర్చర్యభారాని యనరె బుధులు.

(ఆంధ్రపత్రిక 16-11-1925)

(హైదరాబాదు శ్రీకృష్ణదేవరాయాంధ్ర భాషానిలయము  
వారు, నవంబరు 1925 లో శ్రీ నాగేశ్వరరావుగారికి ఘనమైన  
సన్మానము చేసినారు. ఆ సమయమున ఆధునిక కవిలా  
మూర్తయ్యలు శ్రీ రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారు చెదివిన స్వాగత  
పద్యములు)

— సేకరణ : సుందరేశ్వరరావు





3-5-1978 చెత్తబహు: ద్వదశీ బుధవారము  
కళాప్రపూర్ణ, దేశోద్ధారక శ్రీ కాళీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారి  
110 వ జయంతి.



# వసుదైవసౌదర్యం

శ్రీ సోమసుందర్

తమ్ముడా ఈ గది ఇంత చీకటిగా

ఇంత ఉక్కుగా ముక్కుగా దిగులుగా  
రోతగా రోదనగా ఉన్నదేమిటి ?  
ఎవరో మూలల్లో ఒదిగిన పిల్లలు  
బిగించిన పెదవులమధ్య  
ఏడుపు వెక్కిళ్లావుకుంటూ  
భయం భయంగా నిశ్శబ్దంగా  
గుండె లవిసేలా దుఃఖిస్తున్నారేం ?

ఆ పసివాళ్ళ నిటలాలు

అష్టమినాటి చంద్రబింబాలు ...

ఇంత చీకటిలోనూ ఎంతస్పష్టంగా మెరుస్తున్నాయ్? !  
కలల బరువులతో ఒంగిన వెలుతురు రేకుల్లా ...  
మబ్బునోటికి చిక్కిన మెరుపు తీగల్లా ...

ఎదుట దిక్కులలో కలవరం

దిక్కుతెన్నూ లోచని పిట్టల దీనరతం  
చుట్టూ కంపించే మంచు, దట్టంగా విడిసిన  
జడిపించే చీకటి ...

జీవులపై మిడిసిపడే ఆకలి ...

విరిసీ విరియని రెక్కలు వాతంతో తిమ్మిరెక్కి  
కదలలేని కఠిన శిలాశాసనం !

ఏమిటిది ? ఎదురవుతోంది ప్రకృతి మొగసాల ...

నాలుగు మూలలకీ పరచి భయంకర నిశ్వాసాల ...

దిగంబరంగా దండెత్తే డిశంబరు మంచు

ఉరకలిడే సమరాల చలిగాడ్పుల ముంచు

సాశునయనాల విచలిత పక్షుల మధ్య

ఆశల విదళించే గగన తను మధ్య ! ... ..

1

అబ్బాహ్ ! ... ఇదంతా నిన్నటి దుశ్చిత్రం ...

సమర విఘాతాల దుస్తంత్రం

పరపీడా పరాయణులు కల్పించిన  
వసుధార్త స్వరూపం ... !

ఈ గది, గతలోకం మది  
చీకటిలో చుంచుల్లా నక్కిన బిడ్డల హృది  
భంగపడ్డ ఛత్రి భవిష్యత్తు  
రక్తిని మానవ మహాకరువు  
విషణ్ణమై నుగిసిన దుర్ముహూర్త  
కోలాహల సంహారం ! లది శాపం !

చిగురుటాకు చివర మెరయు

మంచు బొట్టు మాదిరిగా

గోటి కొనల మెరయు బాష్పకణము !

అది తెలిపే జీవగాథ ...

అది శాపం, అది పాపం, అదీ గడచిన సమరం !

తమ్ముడా దుస్సహ ప్రకరణాల

మళ్ళీ మళ్ళీ వెనక్కి తిప్పకు !

భ్రాతృహత్య మహాపాతకం

కీటకాల నుడి విప్పకు !

ఎవరో ఊరికి దూరపు పాలిమేరలలో

చీకటిలో, చలిలో రాత్రి నిశ్శబ్దంలో

లోగొంతులలో గలాన్ని పరామర్శించుకొంటున్నారు

భవిష్యత్తుపై ఆశాగీఠం ఆలసిస్తున్నారు ...

అరుణార్క రోచిస్సుల నావిష్కరించేందుకు

ఉమ్మడిగా సమాలోచన జరుపుతూన్న అలికిడి ...

ఆ కన్నులించు కార్చలేవు బాష్పాలు

ఆ మిన్నులింక కురవలేవు వర్షాలు

ఈ అక్రమ సమరార్బటి అందుకుంది ముక్తి ...

ఏ మూలిక లందించెనో నరాలకీ శక్తి ... ?

ఈ గాత్రము ఏ కీర్తన వినిపిస్తుందీ రాత్రి ?

ఈ పెదవులకే మధువుల నందిస్తుందీ పాత్రిక ?



గజమెత్తే చెరవదలిన ధరణినేడు  
విరచిస్తుందా నవచుంగళాద్రావిక ?

పులకాంకుర సుమహాసా రొలకే కేదారం  
భవిష్యత్తు క దిస్తుందా చాగ్దానం ?

ఎడలో తొక్కిపెట్టిన సంతోషం  
క్రిక్కిరిసి ఉండబట్టలేక వెలికురికినట్లు --  
కొండ కొమ్ము అంచుల్లో నిలవలేక  
జలధారలు లోయలగుండెలపై  
హర్షధ్వనాలై త్రుళ్ళింత లాడుతూ దుమికినట్లు --  
పుడమినోట అశశ జలం ఊరినట్లు --  
బిల బిలమని ప్రవహించే జలవాహిని !

మండలం కనురెప్పల  
నిద్దుర బరువులు నులుముకొని  
చెదరిన ముంగురులను గాఢికి నదలి  
అలవోకగా అల్లరిగ గోతులు వేయగా  
కన్నులలో కొత్తకాంతిరేకం దుద్దుకొన్న బిడ్డలు  
ఆటవిడుపు దొరికిన ఆనందం మాదిరిగా  
సూర్యోదయం తలుపులు ఛిళ్ళన తెరచి  
బిల బిలమని ప్రవహించే జనవాహిని !

## 2

దారి పొడుగునా  
గత బాధా శల్యాలను తుడుస్తూ  
స్వేదంతో ఎగిరిపడే ధూళిని ఆణుస్తూ  
ఆనందాశ్రు వార్షిధిలో దారులు ప్రక్షాళిస్తూ  
యుద్ధ పీఠాల బాహుబలధారలనుంచి  
నరులంత ఒక్కుమ్మడిగా వెలికురికి  
ఉద్యమోత్సాహంతో తరంగలిస్తూ మెరవగా  
ముద్దుల కురిపించే పాలపిట్ట రెక్కలుగా  
ఏమిటి ఈ సందడి ? ఈ సందంభం ?  
పాదప శిఖపై కులికే  
కుసుమ గుచ్చ జాలమట్లు  
వసుమతిపై నడయాడే నరులంత సోదరులై  
జీలుగు నగపు కిరీటాల సుధావార్ధి కెరటాలై ...  
పచ్చని వరిచేలు లోకానికి పచ్చెడన్నం పెట్టేదాతలుగా  
కురిపించే నితాంత మర్మర ధ్వనాలై ...

ఒంచిన వీపుల కాలే సూర్యుడు  
చల్లని మెత్తని నవ్వులలో నిమిరే  
కపురపు టోదార్పుల క్రుమ్మరించినట్లు ...  
పాదలు పాడే పిష్టలకై  
ఊయెలలూచే కొమ్మలు !  
పరవశించి మౌనంగా తలలూచే రెమ్మలు ...  
ఏమిటి ఈ సందడి ? ఈ అసంత సందంభం ?  
సదానంత మంగళకర తూర్వారావం !

## 3

కట్టేరా యుద్ధానికి శాశ్వత సమాధి ?  
పెట్టేరా దుర్మార్గుల ఉక్కుగోడ చెరసాల ?  
మట్టేరా పన్నగాల పారశం లోరులోకి ?  
కొట్టేరా భ్రాతృహంత గోరిపై గట్టిమేకు ?  
రండోహో నరులారా గట్లు తెగిన ఝరులారా !  
జనులంలా సోదరులుగ -- ఇదే శాశ్వత జీవశాంతి...  
రండి మానవులారా, రండి విడుచ్చువులారా !  
ససుమతి కళ్యాణ వేది నభివశించె సుధాకాంతి...

## 4

ఎంత అందము పండి పరపశించిన దిపుడు ...  
ఎంత సందడి జనుల హృదయ మందిర మంచు...!  
పాతలోగిలి మారిపోయె దివ్యాగణం --  
నందనోద్యానమై మెరసెను శృశనం !  
నిన్ను తిరి వరకు అగిడి ములల బారు  
మంటలకు నుసికాని పడకగది కనరాదు  
వసుధ జ్వాలాముఖిగ విస్ఫులింగా లుమినె  
ఎరుపెరుపు కాంతిచ్చటం క్రమేనో నిన్న !  
భూగర్భ గ్రంథాలయముల తాళము చెవులు  
నవట పారేసెనో భయదార్తు డధికారి !  
ప్రాణాలు గుప్పిళ్ళ దాచి పరుగున పోయి  
నెటు దాగిరో గ్రామవాసులంతానిన్న ?  
అయ్యెయ్యో నరులారా అ భయానకరాత్రి  
కుయ్యిలిడి దీనమై పారినది నరజాతి !  
ఎంత ప్రళయ జ్వాల గడచినది శరరాత్రి  
కమరమ్మా సననమ్మా దురిరాంభ సననమ్మా !



總、分、部、局、科、室、組、員、姓、名、職、務、



శ్రీ ఖండవల్లి లక్ష్మీ రంజనం  
శ్రీ చొప్పకట్ల సత్యనారాయణ

# శబ్ద పల్ల వ క్రియ లు

[గత సంచిక తరువాయి]

అహోబయిని తరువార శబ్దపల్లవ ప్రశంస చేసినవాడు మంచెళ్ల నాసుదేవకవి. ఇతని గ్రంథమైన 'వైకృత పద్యక'ను ఆంధ్ర ప్రదేశ్ గవర్నమెంట్ ఓరియంటల్ మ్యూజియం (సిక్స్త్) లైబ్రరీ వారు ఇటీవల అటు టీకా సహకారముగా ముద్రించియున్నారు. నాసుదేవకవి క్రీ. శ. 1758 ప్రాంతమువాడని అందే నిర్ణయించారు. అనగా ఇతడు అహోబయి పండితునికి అనంతరుడవుతున్నాడు. ఈ గ్రంథానికి 'ఆంధ్ర సిద్ధాంత కామిది' యను పేరు కూడ కలదు. దీనిలో తిజంత విభాగము 205 సూత్రంతో శబ్ద పల్లవములు నూచింపబడినవి.

సూ॥ "సుసః పల్లవాత్."

వృత్తి - కృ విత్పథ మాంతాత్ పల్లవ సంజ్ఞా తా షబ్దా వపి పరతః క్రియా యథా యోగమ్ అర్థాంతరే చస్యాత్-దిక్కు సెడు, పదనెక్కు, తెంపలు, తళుకోతు, ఇత్యాద్యవ కర్మకత్వమ్. వివాహమగు, చెట్టబట్టు, కాలొక్కు, పన్నాడు, ఇత్యాది సకర్మ కత్వమ్. చేకొను, దాకొను, దీకొను, ఇత్యాదయో బహవోప్రథమా నిపాతా దేశాః. అంగలించు, మగ్గలించు ఓగలించు, చెంగలించు, తురంగలించు, రంగలించు, బెంగలించు, తొంగలించు, నెలడు, తవడు, ఏలెంచు, పుక్తించు, అరుదెంచు, ఇత్యాదీనామ్ బహులం వర్ణలోపాగ మాదేశాః గ్రహ్యాః."

నాసుదేవకవి ప్రకారము పల్లవ సంజ్ఞా ప్రథమాంత శబ్దానికి వర్తిస్తుంది. దీనికంటే పరమైన క్రియ అర్థాంతరము నందు తుంది. దీనికి పూర్వ సూత్రమునందు (సూ 20 లో) క్రియలు అర్థాంతరమున వర్తించునని చెప్పచున్నాడు. "ఏకస్మిన్నర్థేవిహితో ధాతుః యథా ప్రయోగ మర్థాంతరే చస్యాత్ - మగున నాధుని జంతించె, మగువ చింతిల్లె." ఆవరుసలో శబ్ద పల్లవ ప్రశంసచేసి నాడు. వాసుదేవుడు తన వృత్తిలో ప్రథమాంతాత్ అని ప్రథమా విభిక్తి శబ్దాన్నే చెప్పినప్పటికీ 'సుసః' అని సూత్రంలో చెప్పడంచేత ద్వితీయావిభిక్తి శబ్దం కూడా ఇతనికి ఉద్దిష్టమే అనుకోవాలి. తనకు పూర్వం ఈ యంశాలు ప్రకటించిన అధర్వణునికాని, అహోబయిని కాని ఇతడు స్మరింపకుండుట విచిత్రము. అంగలించు మొదలైన వానిని ఇతడు శబ్దపల్లవములుగా భావించినట్లుతోచును.

సంస్కృతంబున కంగలాదుల కిఁచుక్కగుసను చిన్నయనూరి సూత్ర ప్రకారము ఇంచు అనునది ప్రత్యయమాత్ర మవుతుంది. అప్పుడు వీటికి శబ్దపల్లవ వ్యవహారమెట్లాతెలియదు. వీటిలో శబ్దమేళనమే చూపట్టదు. చెంగలించు అనునది చెంగలవరె (ఒక రకము గడ్డి) విస్తరించినది అని అర్థము కచ్చుచుకొన్నను-ఇంచు-ప్రత్యయము గానే గ్రహించవలసి వస్తుంది. "లాంగరి చెంగలించె" కాశీ-3 అ. సంస్కృతము నందలి ఆచారార్థ ప్రత్యయముగా భావించవచ్చును. కృష్ణతి-కృష్ణ ఇవ ఆచారతి. ఏమైనను మంచెళ్ల వాసుదేవుడు శబ్దపల్లవ క్రియను గురించి లోతుగా తరచి చూడలేదు.

ఆధునిక యుగం వచ్చిన తరువాత చిన్నయనూరియే తొలు దొల్త శబ్ద పల్లవాలను గూర్చి, ఇతర ధాతు మేళనమును గూర్చి సూక్ష్మ పరిశీలన గావించినవాడు. అధర్వణుడు చెప్పిన అర్థ ఘటక క్రియావ్యవస్థను ఇతడు ఆదరించలేదు. అధర్వణుడైనా ఘటక క్రియలను నిక్కిలి కొద్ది సంఖ్యలో చెప్పాడు. సూరి వీటిని వేరే విభాగంగా పరిగణించడం అనవసరమని భావించి ఉంటాడు. భూ, గమి దాత వుల్లో భూ పర్యాయమైన అగు ధాతువునే ముఖ్య ఘటక క్రియగా చేపట్టి దానితో ఆయా రూపాల్ని సాధించడానికి వ్యవస్థ చేశాడు. "భూతంబు నలటికి ఉడంతంబగునగు ధాతువను ప్రయుక్తంబగు" (క్రియా 114 సూ) వాడు రాదయ్యెను. వారు రారయిరి. నీవు రావయితిని. మీరు రారయిరి. నేను రానయితిని. మేము రానుయితిమి. వాడు రాలేదు, నీవు రాలేదు. నేను రాలేదు మున్నగు రూపములే పై రీతిని అగు ధాతువును అను ప్రయుక్తం చేసి చెప్పవచ్చునని ఈతని మతము. అటికి ఉడంతంబగు అగు ధాతువేగాక లాడంతంబగు (తద్దర్శార్థకము) అగు ధాతువును అను ప్రయుక్తమును తూందని తరువాతి వారు ఈ సూత్రాన్ని సవరించారు 'నమ్మనేర నయ్యెదను, వృష్టి లేదవు' పంటి నన్నయి ప్రయోగములు ఈ సవరణకు ప్రమాణము. అధర్వణుని అర్థ ఘటక క్రియా వ్యవస్థ ఈ సూత్రంతో గతార్థం అయిందని చిన్నయనూరి భావించి ఉంటాడు.

అధర్వణుని శబ్దపల్లవ నిధానమునె ఇతడు ప్రధానంగా భావించి దానిని క్రమబద్ధం చేయడానికి యత్నించాడు శబ్ద పల్లవ సందర్భంగా చిన్నయనూరి రెండు క్రొత్త విషయాలు ఆవిష్కరించాడు. (1) శబ్ద పల్లవాలు సుబంత పూర్వపదంగానే ఉండ నక్కరలేదు. ధాతు పూర్వపదాలుగా కూడా ఉండవచ్చును. (2) అవి



విలక్షణార్థాభిధాయకత్వం కలిగి ఉండాలి. అంటే శబ్దపల్లవములో మేళవించిన క్రియ స్వార్థాన్ని కొంతవిడిచి విశేషార్థ ప్రతీతి కలదయి ఉండాలి. వికృతి వివేకకారుడు మొదటి లక్షణాన్ని ఉద్దేశించలేదు. రెండవ లక్షణాన్ని వాచ్యంగా నిర్దేశించక గమ్యమానంగా విడిచి పెట్టాడు. వైకృత చంద్రికాకారుడు శబ్దపల్లవము అర్థాంతరము ఇచ్చినదిగా ఉంటుందని నూచన చేశాడు. వికృతి వివేక టీకా కారుడు 'విలక్షణార్థాభిధాయకత్వము' అనే లక్షణాన్ని కంఠోక్తిగానే చెప్పాడు. శబ్దపల్లవ పూర్వావయవము విషయంలో 'ధాత్యదుల కనుప్రయుక్తంబులై' అని ధాతువు, రదితర పదము పూర్వాపదంగా ఉండవోవునని ప్రకటించాడే కాని అట్టి ఉదాహరణలు ఇవ్వలేదు. వీటన్నిటిని పర్యలోచనచేసి, సమన్వయించుకొని చిన్నయసూరి తన శబ్దపల్లవ నిర్వచనం చేశాడు. ఉన్నంతలో ఇది సమగ్రంగా ఉంది. క్రియ|| 118 మాత్రంక్రింద ఇతడిచ్చిన ఉదాహరణలు 'కూరు చుండు, నిలుచుండు, పరుండు, పన్నుండు, ఆకొను, ఈకొను, ఈయకొను, ఇయ్యకొను, రక్కొను, తెక్కొను, మేకొను, మయి కొను, మేలుకొను, మేలుకను, మేలుకాంచు, అలవడు, ఏరుపడు. చొప్పడు, వెలువడు, తలపోయు, వాసపోయు (వాపోపు-దూసివారు) ఆపోపు, కొంపోపు, కొనిపోపు, విజయంచేయు, కయివ్రాలు, తూపోడుచు ఇత్యాదులు శబ్దపల్లవంబులు.' ఈ యుదాహరణముల పదచ్ఛేదము, అర్థము, మొదలైన విశేషాలు గుప్తార్థ ప్రకాశిక; బా. వ్యా సారస్య సర్వస్వపేటిక; సంహితా సర్వస్వము మొదలైనవాటిల్లో చర్చింపబడి ఉన్నాయి. సంహితా సర్వస్వము మాత్రం కొంత వివాదం లేపింది. మొత్తముమీద చిన్నయసూరి ఇచ్చిన ఉదాహరణలు ధాతువు, నామ వాచకము, రాక్షణికావ్యయము. (కూరిచి, నిలచి, కొనివంటివి) శబ్ద పల్లవ పూర్వావయవంగా ఉండి అతని లక్షణానికి అనుగుణంగా ఉన్నాయి. విశేషణ పదముకూడ పూర్వావయవంగా ఉండడం లోకంలో కనబడుతుంది. తెల్లబడు, నల్లబడు, పుల్లబడు, విన్న బోవు వంటివి. అవ్యయము పూర్వావయవంగా ఉండడం ఆంధ్ర భాషాను శాసనకర్త శబ్దపల్లవ నిర్వచనంలో చేర్చాడు. "ధాతు నామా వ్యయముల రుద్రజేరి కొన్ని ధాతువు లర్థాంతరములను దెల్పును. అవియే శబ్దపల్లవములనబడును." (ఆం. భా అను క్రియ 47 సూ) రాక్షణికా వ్యయమే కాక సాధారణ అవ్యయము కూడ పూర్వాపదము కావచ్చునని వజ్రలవారు వ్రాసిరి. వీరి మతమున 'ఇయ్యకొను' అను శబ్దపల్లవ ధాతువులో 'ఇయ్య' అనేది అవ్యయము. "ఇయ్య అవ్యయము (తు. ఇయ్యే) అంగీకారమును దెలుపును." [వ్యా. సం. స. పుట 1693.] ఈ విధముగా చిన్నయసూరి శబ్ద పల్లవ క్రియలకు ఒక నిర్దిష్ట రూపం ఇచ్చినవాడయ్యాడు.

విలక్షణార్థక కల్పనా శక్తి లేకపోయినను జంట పదముల మేళనముచేసిర్పడిన క్రియారూపములును తెలుగులో ఉంటున్నాయి. వీటికి వేరే సంకేతం చెయ్యకపోయినా సూరి వాటిని కూడా సాధించియే ఉన్నాడు. ఈ క్రింది సూత్రాలు స్వార్థమునందే విశ్రమించు జంట పద ధాతువులను గూర్చి చెప్పుచున్నవి.

(1) పడుడి కాను వొకావొకవో స్వార్థమునందను ప్రయుక్తంబు లగు; క్రియ 110 సూ.

చొచ్చు-చొరబడు; నిలుచు-నిలువబడు; కూడు-కూడ బడు; పండు-పండుకొను;

(2) తెంచు ధాతువగ్వాదుల కనుప్రయుక్తంబగునగుచో నుత్పంబు పయిని దాని తకారంబు దకారంబు; క్రియ-110 సూ.

అగుదెంచు, నెగయుదెంచు, పోవుదెంచు, అగు, నెగయు, పోవు, చొచ్చు, పుచ్చు, తోచు, నడచు, పటచు, మొలచు, వీచు-ఇత్యాదులు.

ఉత్పంబుమీ రకారంబు దకారంబు, నగుటచే చొత్తెంచు, పుత్తెంచు, తోతెంచు, నడతెంచు, పటతెంచు, మొలతెంచు, వీతెంచు, ధాతువులలో త కారము ద కారము కాలేదు. పోవుదెంచు ధాతువును చిన్నయసూరి విలక్షణార్థమనే ధాతువులలో పఠించి నప్పటికీ నన్నయ దీనిని విశేషార్థవంతంగా వాడిన ప్రయోగము కలదు. 'ముని శాప దినంబులు పోవుదెంచె' (భార-ఆది-2 ఆశ్వా.) ఇక్కడ పోవుదెంచు-అనగా ముని శాప దినములు పోయినవి-అనికాక ఈ పదవశిష్టంగా చెల్లిపోయినవి అనియే కవి హృదయం. ముని శాపదినములు పూర్తిగాచెల్లిపోతే పరీక్షితుకు ప్రమాదము గడిచి నట్లే. అతడు రక్షింపబడినవాడే అయి యుండును. అట్లు శాప దినములు పూర్తిగా చెల్లిపోక పోవడంచేతనే తక్షకుడు కుహవా బ్రాహ్మణ వేషంలో వచ్చి పరీక్షిస్తూపోరాజును కాటువేసి చంపగలిగి నాడు. ఈ సన్నివేశంలో గాఢమైన విధి ప్రాతికూల్యం (Irony) కవి చేత నిక్షిప్తమయింది. పోవుదెంచు ధాతువునకు వట్టి స్వార్థమునే చెప్పకుంటే ఈ ఘట్టము నందల కష్టాంత నాటకసూరి నుండి వంచిటులము లపుతాము. శబ్ద రత్నాకరకారులు ఈ యుదాహరణమునే ఇచ్చి స్వార్థమున 'తెంచు' అని వివరించి యూర కున్నారు.

(3) అభ్యాగతి నరుగ్వాదుల కయ్యది యను ప్రయుక్తం బగు నగుచోగు వర్ణంబు విభాషను లోపించు;

క్రియ - 111 సూ.

లరుదెంచు, అరుగుదెంచు. ఎతెంచు, ఏగుదెంచు, చను దెంచు;

ఇక్కడ మాకు కొంత విప్రతి పత్తి కలదు అరుగు, ఏగు, చనుధాతువులు ఒకచోట నుండి మరియొకచోటికిపోవు అనునర్థము కలవై యుండగా అరుగుదెంచు మున్నగునవి అభ్యాగతిని - అనగా ఎదురువచ్చుట - అను నర్థముతో ప్రయుక్తమగు చున్నాయని సూరియే చెప్పడంచేత వీటికి విలక్షణార్థ ప్రతీతిని ఇచ్చేశక్తి కలదని భావిస్తున్నాము. అందుచేత వీటిని శబ్ద పల్లవ కోటిలో చేర్చుకో వడం యుక్తమని తలుస్తున్నాము.

(4) ఆయ్యది పరంబగునపుడు చువర్ణంబు లోపించు;

క్రియ - 112 సూ.



చొచ్చు-చొత్తెంచు; పుచ్చు-పుత్తెంచు;  
తోచు-తోతెంచు.

జంటపదములచే ఏర్పడి పంక్తిణార్థాభిధాయకములు గాని వాటిని బహుజనపల్లవ సీతారామాచార్యులవారు 'ద్యవయవక్రియలు' అని వ్యవహరించినట్లు కనబడుతుంది. అనామకములుగా ఉన్న వాటికి నామకరణం చేసి వ్యవహారయోగ్యత కల్పించారు. "శబ్దపల్లవ క్రియలును, ద్యవయవక్రియలును సమాప్తంబులయి పునర్గ్రహీతంబులగు చోడతూర్పావయవంబులకు రోపంబు విభాషనగు." (తిలింగ లక్షణ శేషము-క్రియ-25 సూ

ఉదా :-(1) ఆ లతాంగి దోడ్కొని చనుదెచ్చుతే ననువు గూడని పక్షమునందు; భోజ-3ఆ-229ప||

(2) ఇలకుంది వికింజన నిచ్చు నిచ్చియే నని వెస నార్పు. రామా-అర. కాం-2ఆ. 136-ప.

వీటిల్లో మొదటి ఉదాహరణము 'చనుదెచ్చు' అనునది శబ్దపల్లవక్రియ యనియు, 'చనిచ్చు' అనునది ద్యవయవక్రియ యనియు వ్యాఖ్యానింపబడినది. శబ్దరత్నాకరములో చనుదెంచు క్రియకు ఎచ్చు, పోవు అను రెండర్థములు కలవు. చిన్నయనూరి క్రియ - 111 సూత్రములో చనుదెంచు పరిణమిస్తున్నాడు. ఈయన దృష్టిలో ఇది శబ్దపల్లవముకాదు. స్వార్థమునందే విశ్రమించు జంటపదముల ధాతువు. భోజరాజీయమునందలి ఉదాహరణ సందర్భమునుబట్టి 'వచ్చివేయుము, రమ్ము' అను ఆర్థము పొసగుటం బట్టి, ఇది చనుధాతువు మూలార్థముకంటే భిన్నమై ఆ గమనార్థాన్ని సూచించడంచేతను, కాబోలు ప్రాథవ్యకర్త దీనిని నిలక్షణార్థముక్తముగా భావించి శబ్దపల్లవముగా పరిగణించినాడు. ఇది యుక్తంగానే తోస్తోంది. ఫలానా ధాతువు శబ్దపల్లవమనీ, ఫలానా ధాతువు ద్యవయవక్రియ అనీ నిష్కర్షగా సూత్రించడం అన్ని సందర్భాలకు సరిపడకపోవచ్చును. ఈహాకవి ప్రయోగాన్నిబట్టి ఉచితమైన మూర్ఖు చేసుకుంటూ ఉండాలి. అధర్వణుడు కూడా దీనిని ఆమోదించాడు. "శబ్ద శక్తిమహిమ్యుయోఽర్ః పరిప్రాప్తః శాస్త్రమాత్రే త్రాదృశ ఏవార్థః ప్రామాణికై ర్గ్రహ్యతేహి. వివక్షితార్థ ప్రతిపాదనాక్ష్మమంపదం సప్రయోజ్యమిత్యర్థాః". అంగుచేత ఒకధాతువు శబ్దపల్లవమా కాదా అనేది అర్థ సందర్భాన్నిబట్టి నిర్ణయించుకోవాలి. రెండవ ఉదాహరణమందలి 'చనిచ్చు' ద్యవయవక్రియ మాత్రమని సీతారామాచార్యులవారి ఆశయము.

"శబ్ద శక్తిమహిమ్యుయోఽర్ః పరిప్రాప్తః శాస్త్రమాత్రే త్రాదృశ ఏవార్థః ప్రామాణికై ర్గ్రహ్యతేహి. వివక్షితార్థ ప్రతిపాదనాక్ష్మమంపదం సప్రయోజ్యమిత్యర్థాః". అంగుచేత ఒకధాతువు శబ్దపల్లవమా కాదా అనేది అర్థ సందర్భాన్నిబట్టి నిర్ణయించుకోవాలి. రెండవ ఉదాహరణమందలి 'చనిచ్చు' ద్యవయవక్రియ మాత్రమని సీతారామాచార్యులవారి ఆశయము.

ఇతర భాషల్లో ధాతువులకు మాతనార్థచ్చు ఎట్లా జరుగుతుందని ప్రశ్నించుకొని సంస్కృతభాషా పద్ధతిని స్వల్పంగా సూచించియున్నాము. ఇప్పుడు తెలుగునకు సోదర ద్రావిడభాషయైన కన్నడ భాషలో ఎట్టి విధానమున్నదో కొంత అరయుదము. కన్నడ

వ్యాకరణాల్లో శబ్దపల్లవ సంజ్ఞలేదనీ, తెలుగులో మనం చెప్పుకునే జంటపద ధాతువుల్ని క్రియాసమాసములని వ్యవహరిస్తామనీ ఇది పరలో చెప్పియున్నాము (క్రీ. శ. 13వ శతాబ్దివాడైన కేశిరాజు 'శబ్దమణి దర్పణం' అనే వ్యాకరణం వ్రాసియున్నాడు. ఈతడు క్రియాసమాసాలకు రెండు లక్షణాలు చెప్పినాడట.

(1) వీటిలో అరిసమాస దోషంలేదు. అరిసమాసాలే వైరి సమాసం అంటున్నారు.

(2) క్రియా సమాసాల్లో పూర్వాసయపము ముబంతపదంగా ఉండాలి.

అధర్వణుడు కూడా 13వ శతాబ్దివాడే.

ఇతడు కూడా శబ్దపల్లవ పూర్వాసయపము ప్రథమా విభక్తి పదంకాని, ద్వితీయా విభక్తి పదంకాని, కావచ్చునని వచించాడు. దీనినిబట్టి తెలుగు కన్నడభాషల్లో ప్రాచీనపద్ధతి-కవి ప్రయోగాల్లోను, వ్యాకరణ కర్తల అనుశాసనంలోనూ-చాలా సన్నిహితంగా ఉన్నట్లు విశదమవుతుంది. ఇది ఎంతయో హర్షదాయకము. ప్రకృతము మేము ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయ కన్నడ శాఖకు చెందిన డాక్టరు బి. రామచంద్రరావుగారి సేద్యంత వ్యాసమైన 'A Descriptive Grammar of Pampa Bharata' అనే గ్రంథం ఆధారంగా కన్నడ క్రియా సమాసాల పద్ధతిని యథాశక్తిగా నిర్దేశిస్తున్నాము. ఈ గ్రంథంలోని 8వ అధ్యాయము (పుటలు 152-159 Verb compound) వివరణగా ఉన్నది.

"క్రియాసమాసమనగా ఒకటికన్న ఎక్కువ ధాతుపదాలు కలసి ఒకటిగా అవుట. వీటిల్లో చివర ధాతువునకే తిజంత ప్రత్యయాలు చేరుతాయి. అట్టి జంట ధాతు క్రియాసమాసాలు ఔపచారికమైన అర్థవిశేషాలు కలిగి ఉంటాయి. ఈ సూత్రనాల్కాలను ఆ జంటలో ఏ ఒక్కపదమూ వ్యక్తిగతంగా చెప్పజాలదు.

క్రియాసమాసాలు స్థూలంగా ఈ క్రింది తరగతుల్లో పడతాయి.

- I భూతకాల క్రియాంగము + ఆగుధాతు సమాసక్రియారూపములు
  - అ) భూతార్థ క్రియాంగము (Past tense stem) + ఆగు (to become) ధాతువుయొక్క వర్తమాన భవిష్యదర్థక తిజంత సమాసక క్రియారూపములు ఇందులో 'ఆగుక్రియ' తెలుగు "అగు క్రియ" అని తెలియుచునే ఉన్నది.
  - ఆ) భూతకాల క్రియాంగము + ఆగు ధాతు భూతకాల సమాసక క్రియారూపము 'అత్తు'.
  - II ధాతుసమాసములు.
    - అ) ధాతువు + సమాసక్రియారూపము.
    - ఆ) నానుపదము + సమాసక క్రియారూపము.



III సమాపక క్రియా రూపము (+ నామ పదము) సమాపక క్రియ.

పై వాటిలో -

1) భూతార్థక్రియాంగము + ఆగు ధాతు సమాపక రూపములు

అ. ధాతువుల భూతకాలి కాంగములకు ఆగు ధాతు వర్తమాన భవిష్య దర్థక రూపములు చేర్చుటచే ఆ ధాతువుల వర్తమాన భవిష్యదర్థక రూపములు ఏర్పడను.

బంద (ఉ) అప్పన్ - he will be coming literally Meaning = having come. he will be coming.

తెలుగులో-అతడు రాగలడు అనే రూపాన్ని అతడు వచ్చిన వాడు కాగలడు. వచ్చినవాడగును.

కొంద (ఉ) అప్పెన్-I shall kill. నేను సంహరింతును లేక సంహరించిన వాడనగుదును.

కొడిద (ఉ) అపిర్ - You are fighting. - (తె) మీరు యుద్ధము చేయుచున్నారు. లేక మీరు యుద్ధము చేసిన వారగు చున్నారు.

పై వాటిలో 'అన్' ప్రత్యయంతము ప్రథమ పురుషైక వచనము. 'ఎన్' ప్రత్యయంతము ఉత్తమ పురుషైక వచనము. 'ఇర్' అనునది మధ్యమ పురుష ప్రత్యయము. వి తెలుగు డుజ్, ను, రు ప్రత్యయములతో సంవదిస్తాయి.

ఆ) అతి\*ద (ఉ) అత్తు - It got destroyed - అది నిర్మూలంబ బడినదయినది.

ఉరిద (ఉ) అత్తు - It got burnt up - అది కాలిన దయినది.

పై ఉదాహరణాల్లో ఒక విశేషం గుర్తించవచ్చును. ప్రతి దాని యందును 'ఆగు' ధాతువు అనుబంధముగా వస్తుంది. ఇటు వంటి దానినే అధర్వణుడు అర్థపుటకక్రియాయోగంగా చెప్పాడు. నన్నయ ప్రయోగించిన 'నమ్మనేర నయ్యెదను' 'నీ పంపు సేయ రైరి' అను వాటికి, ప్రతి రూపాలు పై కన్నడ ప్రయోగాలు. ఇవి పంప భారతము నుండి ఉద్ధరింపబడినవి. పంప మహాకవి క్రీ. శ. 950 ప్రాంతమువాడు. నన్నయ భట్టారకునకు ఇంచుమించు ఒక శతాబ్దము పూర్వము. ఈ మహాకవుల రద్దరూ 'ఆగు' ధాతువు బంధ రూపాన్ని ప్రయోగించారంటే ఇది తెలుగు కన్నడ భాషల ప్రాచీన సంప్రదాయంగా నిరూపితమవుతుంది.

II ధాతు సమాసములు (Root Compounds)

అ) వీనిలో ధాతువు + సమాపక ధాతు రూపము ఉండును. డా॥ రామచంద్రరావుగారి కథనము ప్రకారం ఈ తెగ జంట క్రియల్లో ఆసమస్త ధాతువు, పూర్వావయవమైన ధాతువు అర్థమునే వెల్లార్చును. ఉత్తరావయవమైన ధాతువునకు

ప్రత్యేకార్థమేమియు ఉండదు. ఇవి తెలుగులోని లగుదెంచు వంటి ద్వ్యవయవ క్రియల శ్రేణికి చెందినవిగా కన్పించును. ఉదా. + తర్ - (to bring) తర్=తెచ్చు.

ఉసురర్ - to drop like tears - క న్నీళ్లు తెచ్చు. తెలుగులో నామ పద పూర్వంగానే వాడగలము.

నడతర్ - to approach. నడతెంచువంటి రూపము

ఎయ్ + తర్ to approach. ఏతెంచువంటిది.

ఆ) Noun root + head Verb.

పాతి పదికము + క్రియారూపము

+ కొక్, గొక్ =పట్టుకొను, తీసికొను, లంగీకరించు. ఇది తెలుగు 'కొను' ధాతు పర్యాయముగా ఉన్నది.

అడిగొక్ - to take to heels, to run away.

పాదమగొను. తెలుగులో పారిపోవు.

ఆవొక - గొక్ - to resist or oppose.

తె॥ ఆకగొను, ఆకపెట్టు.

ఇదిగొక్ - to meet (out of respect or love.)

తె॥ ఎదురుకొను, ఎదురేగు;

కణిగొక్ - to catch the eye - కన్నొను, కన్నుదనియు.

పగగొక్ - to become hostile - పగగొను.

పెసర్గొక్ - to name - పేర్కొను.

భయంగొక్ - to be alarmed - భయమగొను, భయపడు.

మార్ - కొక్ - to oppose - మార్కొను.

నూరెగొక్ - to Plunder - చూరగొను.

కొన్ని క్రియా సమాసములలో 'ఉ'కారంతము మీద 'ను' కారము వచ్చుట కన్పిస్తుంది. అను (Skt-life) అనుంగొక్ ప్రాణము గొనువుదు (Union Friendship) పుదుంగొక్ పొందుకొను కావచ్చును.

అట్టు - to chase - అట్టుం - బరి - గొక్ to chase or run after. తరిమికొని కావచ్చును. బా. వ్యా-క్రియ 110లో తెంచు ధాతువు అను ప్రయుక్తమగునపుడు 'ఉత్వంబుపై' దకారంబగునని నూరి విచించుట ఇక్కడ స్మరింపదగియున్నది

\* ఇది తెలుగులోని వింత యక్కరము. మధ్య గీటు తీసివేసిన శకట రేఖమువలె కూర్చవలెను. ఇది ప్రాచీన భాషలో ఉండేది. ఇప్పుడు లేదు. అ



ద్రుతము ఇక్కడ కానిరాకున్నను ద్రుతకార్యమున సరళాదేశము జరుగుచున్నది. అదియు ఉత్పముమీద అనుట విశేషము. కన్నడ ములో 'లసుంగ్' అను స్థలమున ఇట్టి మార్పు జరుగుతుంది.

IV + కెయ్-గెయ్- to do, to make ← చె చేయు;

ఒల్లి-కెయ్-to do good తె-మేలుచేయు.

ఆరసుగెయ్-to rule-రాజ్యముచేయు.

దయెగెయ్- to grant with Royal grace తె - దయ చేయు.

పొల్ల-కెయ్-to commit a vile or sinful act.

తె-పొల్ల చేయు.

విజయంగెయ్-విజయం చేయు.

సెతెగెయ్-to imprison -చెలవేయు, చెలవెట్టు.

V + పోగు-వోగు to go. పోవు అను బంధ వాతువుగా రూపములు.

ఇదిర్-వోగు-to meet -ఎదురుపోవు-లేక ఎదురేగు.

ఉడివోగు- to be broken to pieces. ఉడివోవు.

కోళ్-పోగు- to be come prey. కోల్పోవు

+ ఆడు = to move.

అల్ల అడు- to move, to shake. తె-అల్లాడు.

ఓల + అడు - to sport in water. ఓలాడు, ఓలలాడు

విర్ద + ఆడు = to make a feast. తె. విందుచేయు.

+ పడు-వడు, మడు, బిడు = to get, to obtain, to incur, to under go.

ఒడవో-బడు to agree - ఒడంబడు

కట్టువడు - to be tied, to be imprisoned

తె. కట్టువడు.

మూగు-వడు-to be silent or nute

మూగవడు. మూగవోవు.

VI పెక్కు జాతీయములు క్రియాసమాసాలుగా ఉంటాయి. వీటిలో పూర్వపదము ఒక శరీరవదునంగా ఉంటుంది. ఉత్తరపదము ధాతువు.

లడి foot + క్రియ

లడిగోళ్-to take to heel, to run away.

తె. పాదముగొను, పారిపోవు; కాలు జాడించు వ్యవహార రూపము.

కణ్ - the eye. + క్రియ

# ఆంధ్రగ్రంథమాల ప్రచురణలు

## పండితారాధ్య చరిత్ర

డాక్టరు తిమ్మావజ్జల కోదండరామయ్యగారు వ్రాసిన పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగావుంది. వెల రు. 15-00

(పోస్టేజి అదనం)

## బసవ పురాణము

బైందుచేసిన రంగుల అట్టతో కీ. శే. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారి 'ప్రస్థావన'తో కళాప్రపూర్ణ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారి విపుల పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగా ఉంది. వెల రు. 7-50

(పోస్టేజి అదనం)

## భగవద్గీత

కీ. శే. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానముతో బైందుచేసి అమ్మకమునకు సిద్ధముగా నున్నది. వెల రు. 7-50

ఆంధ్రపత్రిక ఏజెంట్లద్వారా కూడా తెప్పించుకోవచ్చు. (పోస్టేజి అదనం)

ప్రతులకు.....

మేనేజరు,

ఆంధ్రపత్రిక, గాంధీనగర్, విజయవాడ-3



కణ్-గాన్ - to see with the eye. కన్నొను, కన్ను  
గానడు - వ్యతిరేకార్థము.

కణ్ - దెరె - to open the eyes. కన్నెరమ, కనువిప్ప  
అనుట.

కణ్ - ముచ్చు - to shut the eye, to sleep. కన్ను  
మూయు.

కెయ్ - the hand + క్రియ

కెయ్-కొక్ - to accept, to obtain - కైకొను.

కెయ్య - ఒడ్డు - to Join hands so as to receive  
some thing. చేయొడ్డు, చేయొగ్గు

కెయ్ - వీసు - to wave the hand before fight  
begins. చెయివీచు.

బాయ్ - the mouth. + క్రియ

బాయ్ - విడు - to cry - వావిడుచు, ఇట్టివే వావిడిచి  
అడుగు, వాయెత్తి విడుచు.

బెర్ - the back + క్రియ

బెన్నిట్టు - having turned back, having retreated.  
- వెన్నిచ్చు.

బెంకోక్ - to follow, to run after. వెనుకొను, వెన్నాడు  
ఇట్టిదే.

ఎరై - the mind. + క్రియ

ఎరైగోక్ - to captivate the heart.

ఎదగొను - మనస్సు నాకర్పించు అనుట.

ఎరై - ముట్టు - to touch the heart - ఎదముట్టు.

మెయ్ - the body + క్రియ

మెయ్-దెగె - to run away, to keep oneself away.  
మెయిదాచు. ఒడలు దాచుకొనుట.

మెయ్-మతె - to forget one self-to become Un-  
Conscious. మైమఱచు.

మెయ్-వెర్పు - to be inflated with Pride.

-మెయివెంచు, విజృంభించు అనుట.

డాక్టరు బి. రామచంద్రరావుగారు ఈ అధ్యాయముయొక్క  
సారాంశము నిట్లు తేల్చిరి: పెక్కు క్రియా సమాసాల్లో అంత్యావ  
యవము అగు, పోగు, తర్, కొక్ / గోక్, కెయ్ / గెయ్, ఇటి,  
ఇక్కు, పడు, ఆడు, కిడు, ఇడు, - ధాతువుల తిజంత రూపంగా  
ఉంటుంది. ధాతువుగాని, నామ పదముగాని వీటి పూర్వావయవంగా  
వచ్చి, వాటి సహజార్థంకన్న భిన్నమైన అర్థాన్నిఇస్తూ ఉంటుంది.

కొన్ని క్రియా సమాసాల్లో అంత్యావయవమైన-తర్, కొక్, గోక్  
- విలక్షణార్థాన్ని దేన్నీ ప్రకటించదు. ఈ సన్నివేశం తెలుగు  
భాషకు కూడా చాలాచిగ్గరగా వర్తిస్తుందని మీది అధ్యయనంవలన  
విశదమవుతుంది. కెందు భాషల్లోనూ అర్థ ఘటక క్రియా  
యోగం ప్రాచీన భాషలో కనబడుతుంది శబ్ద పల్లవ క్రియల  
వ్యవస్థ కూడా చాల సన్నిహితంగా సంవదిన్నూంది.

వర్తమాన ఆంధ్రభాషలో శబ్దపల్లవక్రియాకల్పం బాగా  
విస్తృతమైనట్లే కనబడుతుంది. ఇది భాషకు సహజమైన పరి  
ణామమని చెప్పక తీరదు. సమాజములోని సాంఘిక సంబంధాల  
చాలా సంకీర్ణం అవుతున్నాయి. శాస్త్రవిజ్ఞానం అపారంగా పెరుగు  
తుంది. ఈ క్రొంగ్రొత్త భావసంఘర్షణను ప్రకటించాలంటే  
తెలుగుకి శబ్దపల్లవ ప్రయోగావశ్యకత బాగా పెరుగుతుంది. ఎన్ని  
శతాబ్దాలు సంస్కృతభాషతో సహాయోగంఉన్నా సంశ్లిష్ట పదభాష  
యైన తెలుగు, ప్రత్యయంత భాషగా మారలేదు. ఏ భాష కూడా  
తన ఆనువంశికమైన లక్షణాల్ని త్యజించదు.

ఆధునికాంధ్ర భాషలో శబ్దపల్లవ ప్రాచుర్యానికి నిదర్శనంగా  
మాకు దొరికిన సాక్ష్యాన్ని సంగ్రహంగా నిర్దేశిస్తాము. శ్రీ చెలమ  
చర్ల రంగచార్యులుగారి ఆంధ్ర శబ్దరత్నాకరాన్ని-శబ్దరత్నాకరః ,  
సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు, బ్రౌణ్య నిఘంటువు-లతో పోల్చి  
చూడగా ఆంధ్రశబ్ద రత్నాకరంలో 1780 క్రొత్త ధాతువులు  
చోటు చేసుకొన్నాయి. వీటిలో 1497 శబ్దపల్లవ ధాతువులుగా  
ఏర్పడుతున్నాయి. 283 మాత్రమే ఇతర ధాతువులుగా కన  
బడ్డాయి. ఇందులో నికరమైన శబ్దపల్లవాలు (అంటే విలక్ష  
ణార్థాభి ధాయకత్వం కలవి) ఎన్నో, కేవల ద్వ్యవయవ క్రియలెన్నో  
సావధానంగా సరిశీలించాలి. పైగా వీటిలో నామపూర్వపదము  
లెన్నో, ధాతు, పదితర పదపూర్వములెన్నో వింగడించి చూడాలి.  
ప్రథమ దర్శనాన్నిబట్టి చూస్తే శబ్దపల్లవాల్లో సుబంత పద  
పూర్వకత్వమే అత్యధికంగా కనబడుచుంది. పూర్వపదం ధాతువై  
నవీ, విశేషణ, అవ్యయ, పూర్వపదమైనవీ తక్కువ తక్కువగా  
కన్పించాయి. దీన్నిబట్టి చూస్తే అధర్వణాచార్యులవారు ప్రకటించి  
నదే-ప్రథమాయా ద్వితీయాయాస్సంబంధస్త్రత నమ్మతః - అనే  
దర్శనమే తెలుగు భాషకు ఎక్కువ సహజమేమో అనిపించకమానదు.  
చిన్నయసూరి మున్నగువారు సందర్శించినది కూడ తప్పుకాదు.  
ప్రాచుర్యం విషయంలో మొగ్గు అధర్వణ సందర్శనంవైపే చూపి  
స్తూంది.

కన్నడ భాషా సాంప్రదాయాల విషయమై తోడ్పడిన  
డా. బి. రామచంద్రరావుగారికిని, సంస్కృతభాషా సాంప్రదాయాల  
విషయమై అవసరమైన వివరణ ఇచ్చి, తోడ్పడిన డాక్టరు పుల్లెల  
రామచంద్రుడుగారికిని, మా కృతజ్ఞతలు.





# ఆర్తవగీతాలు ఆరు

“సాంధ్యశ్రీ”

విశ్వోదయ తేజాన్ని

నిసర్గ సుందర సంకేత శబ్దాలుగా మలచి

విక్షిప్త శిల్పంగా

నిక్షిప్తం చేసిన

ఒక అనూహ్యశక్తిని

ఆత్మలో అనుసంధానంచేసి

ఆరాధించే కళగా ...

విశ్వ మేధస్సులో

కుంచె ముంచిన

ఈ కల్పనానంద ప్రాతాహ్లాదం

రసైక జీవుల రసనాగ్రంపై

శక్తి సౌందర్య సుధగా ...

గగన ప్రతంపై

ఈ

చెట్ల కలాలు

ఏ

నక్షత్ర అక్షరాలకు

రూపకల్పన చేస్తాయో

నీలి మబ్బుల దర్బారుగోడల నగిషీలో

ఏ ఉలి మొనలకు

ఊపిరి పోస్తాయోనని

మనసు పొరలను తెరపించే

ఒక జిగీషగా ...

నా లేఖనీ శిలీ ముఖాన్ని

పైకెత్తిన ఉద్రేకాగ్రంతో

ధ్వనించాయి ...

జలపాత సితార

రహస్యంత్రీ నిర్వృణ క్షేత్రంతో

కాసార సముత్పన్న

అదృశ్య వాయులీన స్వరగాత్రంతో

ఆర్తవ గీతాలు

ఆరు ...

వనజ్వాలా రుణిమ చెత్రాధరంతో

రసంత వల్లభ్యాన్ని

సేమగాత్రంతో సామగానం

చేసినట్లు ...

గ్రీష్మతపబాధిత

కాలకన్యక

శీతార్ధియై

ఈ రమ్య విపిన నిర్వరతటాన

నగ్నంగా నిలచి విడిచిన

నిట్టూర్పు శబ్దమట్లు ...

కరి మబ్బుల గమిగని

పురి విప్పిన నెమలిని

చూచి

వని

ఆకాశ పావనికై

మేఘమల్వార మాలపించినట్లు

వన పవనంపై తేలుతూ

సండు వెన్నెల చెండు చుట్టుకొని

శారదేందరి

విలాపి లావణ్యాన్ని అంజనంగ

నా కళ్ళ కమరసూ

విరహ గీతాన్ని వినిపిస్తున్నట్లు ...

తెలిమంచు

ముత్యాల దండలల్లుతూన్న

తీగచాన

తోట బాటలో

గాలిపాటతో పల్లవిస్తున్నట్లు ...

ఆకు కోక లూడిపోతుంటే

సిగ్గిలి శిరమొంచిన

సంధికాలానికి

ఆ మని దయచేస్తోందని

సక్కుడో హిందోళ ...



# జానపదసాహిత్యం - సిరియాలనికథ

“...ధరణి లోపంను

గరమర్థి నూరూర సిరియాలు చరిత  
మేటియై చను భక్తికూటు వలందు  
బాటలుగా గట్టి పాడెడువారు  
బ్రస్తుతోక్తుల గద్య పద్య కావ్యముల  
విస్తారముగజేసి వినుతించువారు  
నటుగాక సాంగ భాషాంగ క్రియాంగ  
పటు నాటకంబుల నటించువారు  
మును మాడి వీరు వారననేల కూడి  
కనుగొనతోళ్ల రోకళ్ల బాడెదరు  
అనుమాన మొక్కింతయునులేదు...” (బసవ పురాణము -

చతుర్థాశ్వాసం-పు. 289; 290)-అని పాల్కురికి సోమనాథుడు పేర్కొనడం సిరియాలని కథా ప్రాధాన్యాన్ని వెల్లడిస్తోంది. ‘గద్య పద్య కావ్య’రచనతోను, నాటకాభినయంతోను మాత్రమేగాక ‘పాటలుగా గట్టి పాడెడివారు’, ‘రోళ్ల రోకళ్ల బాడెదరు’-అని పాల్కురికి చెప్పినట్లు ఏ సాధన సంసత్తిలేని పామర ప్రజలు పాడుకోడానికి తగినట్లు పాటలు కట్టి పాడడం సహజమే. జానపదులు సిరియాలని కథలని చెప్పుకుంటానే పాడుకోవడం విశేషం. ఈ సిరియాలని కథను పాల్కురికి “రోళ్ల రోకళ్ల పాడెద”రన్నట్లు దంపుళ్ల పాటగా పాడగా నేను వినలేదు. కానీ కలుపు తీతల సమయంలో పాడుతూండగా నేను విన్నాను. అనేకమైన పాటలతోపాటు నేను ఈ పాటనూ సేకరించాను. పాల్కురికి సోమనాథుని మాటల వల్ల సిరియాలని కథకుగల ప్రాముఖ్య ప్రాచుర్యాలెంతటివో మనకు విశదమవుతున్నాయి.

పాల్కురికి సోమనాథుడు బసవ పురాణం చతుర్థాశ్వాసంలో సుమారు తొమ్మిది (267-275) పుటల్లో ఈ సిరియాలని కథను చక్కగా వివరించాడు. ఇదే కథను ఆధారం చేసుకొని శ్రీనాథుడు హరవిలాసంలో ప్రథమ ద్వితీయాశ్వాసాల్లో ప్రపంచించి (45 పుటలు) తన సహజ ప్రాథ కవిరా పాటవంతో రచించడం గమనించదగ్గ విషయం. పాల్కురికి ఆకాంక్షించినట్లే ఈ సిరియాలని కథ పాటలుగాను, గద్య పద్యాత్మకంగాను ప్రజలలో ప్రాచుర్యం పొందిందని మనకు స్పష్టమవుతుంది. పాల్కురికి సోమనాథుడు ఈ కథలో తండ్రిని సిరియాలడనీ, కుమారుని సిరియాలడనీ మొదట పేర్కొని, తరువాత తండ్రి కొడుకులను “చిలుతొండడును... సిరియాల చాలు” (పు 289)ననీ పేర్కొన్నాడు. ఈ మాటనని గ్రహించే కాబోలు శ్రీనాథుడు తండ్రి చిరుతొండడనీ, కుమారుని

సిరియాలడనీ పేర్కొన్నాడు తన కావ్యంలో. పాల్కురికి సిరియాలని కథల్ని ‘సంగళవ్వ’ అని పేర్కొనగా, శ్రీనాథుడు తిరువెంగనాంబ అన్న పేరుంచాడు. ఇవి ఇలావుండగా జానపదుల పాటలో మాత్రమే ఎవరిపేర్లు రేకుంచానే కథ నడిచింది. ఎవోక విశేషం. చిరుతొండ నంది భక్తిని పరీక్షించి మాయజంగమ వేషంలో వచ్చిన ఈశ్వరునికి తిరువెంగనాంబ పుత్రుడు సిరియాలని ఎధించి వండిపెట్టగా భక్తికి మెచ్చి, సంరక్షించి వారి కుటుంబాన్నే గాక కంచితోని ఏడు వాడలవారి సందరినీ కైలాసానికి పరమేశ్వరుడు కొనిపోయిన కథ ఇది.

ఈ సిరియాలని కథను కలుపుతీతల సమయంలో సల్లె పట్టులలో పామర ప్రజలు పాడుకొంటారు. ఇందలి భాష జానపదులకు సహజమై, నాతి కఠినమైవుంది. సహజసుందరమూ, నిసర్గ మనోజ్ఞమూ అయిన కవిత ఇందు జాలువారుతూ ఉంటుంది. సహృదయ హృదయాన్ని రంజింపచేసే చక్కటి రస నిష్యంది గుణం సైతం ఉంది దీనిలో. మాయజంగానికి వంట వండిపెట్టి, భోజనం చేయమనగా, “బాలుకూరలు” లేనిది భోజనం చేయనంటాడు మాయజంగం. తన ఏకైక పుత్రుని ఆ తల్లి వధించి వండిపెట్టగా “బాలుపాత్తు” లేనిది భోజనం చేయనంటాడు. అప్పుడా కన్నతల్లి పుత్రుని పిలుస్తుంది. పుత్రుడు వస్తాడని ఒంగం మెచ్చుకొంటాడు. ఇదీ ఈ పాటలోని కథ.

“నడిమి దొంతిరేవి<sup>1</sup> నల్లకేసరులు

గీసి గీసి గిద్దె దొడ్లకేదీశా

శివుడోయమ్మ సిరిగల బాలుడోయమ్మ

గీసి గీసి గిద్దె దొడ్లకేదీశా

ఆరి యాకుల్లోన వడ్లారపోశా

||శివు||

ఏళ్లతో పెరి<sup>3</sup> సన్నపు

సూదులతో బీబు<sup>4</sup> పోటేశా

||శివు||

కంచుకుండ్లా<sup>5</sup> కిగి కు ఎరురుపోసి

అంటుకుండ్లా కడిగి అగ్గిరవిలేశా

||శివు||

అగ్గిరవిలేసి-గంధపు చెక్కలతో గజమంటవేశా

||శివు||

గజమంటవేసి-ఏరిన్ని సన్నబీము ఎరురుపోశా

||శివు||

గిలకల్ల తెడ్డేసీ గిరున్న తిప్పా

మేలంపు తెడ్డేసీ పెరుకొత్తి చూశా

||శివు||



మేలంపు తెడ్డేసీ మెదుకొత్తి చూసీ  
జాలారి సిబ్బేసీ జల్లన్న వంచ

||శివు||

జాలారి సిబ్బేసీ జల్లన్న వంచీ  
కూడూ కూరాకు చేసీ కుదిటప్పగించ

||శివు||

కూడూ కూరాకుచేసి కుదిటప్పగించి  
చామంచి <sup>5</sup> పూలల్లే చెంబుల్లే తోమా  
గన్నేరు పూలల్లే గిన్నెల్లే తోమా

||శివు||

“భోంచేతు రావయ్య ఎలిది <sup>6</sup> జంగమ!”  
బాలు కూరలు లేనిది బోంచెయనే మంగా”

||శివు||

“ఆరు అట్టిస్తాను అరిటి పండిస్తాను  
అన్నల్లు పిలిసేరు రారా బాలుడా

||శివు||

పది అట్టిస్తాను పనస పండిస్తాను  
బావల్లు పిలిసేరు రారా బాలుడా”

||శివు||

అందెల్ల మూగులతో అడుతా వొచ్చా  
వొస్తున్న బాలున్ని తల వుస్తారించ <sup>7</sup>

||శివు||

వొస్తున్న బాలున్ని తల వుస్తారించి  
బాలున్ని తల గాట్లోన పెట్టా

||శివు||

గాట్లో పెట్టిన తల గూట్లోనా పెట్టా  
కంకుణాలు <sup>8</sup> చేత గజ మందుకోనా

||శివు||

కంకుణాలు చేత గజమందుకోనా  
మానవతి కన్నీరు మనసందే నిఃపా

||శివు||

మానవతి కన్నీరు మనసందే నిఃపా  
వ్రజంపు కన్నీరు వాలె కొలుకులకీ

||శివు||

మానవతి కన్నీరు మనసందే నిలిసి  
ఉంగరాలచేతా ఊపీ పోటేశా

||శివు||

ఊపి పోటేశీ—కూడు కూరాకుచేసి కుదిటప్పగించ

||శివు||

కూడు కూరాకు చేసి కుదిటప్పగించ  
“భోంచేతువు రావయ్య ఎలిది జంగమ!

||శివు||

బోంచేతువు రావయ్య ఎలిది జంగమ!”

“బాలు పాత్తు లేనిది బోంచెయ్యనే మంగా  
బాలు పాత్తు లేనిది బోంచెయ్యనే మంగా

||శివు||

అపుడు పిలిచిన పిలుపును మర్నా పిలీ మంగా”

||శివు||

“ఆరు అట్టిస్తాను అరిటి పండిస్తాను  
అన్నల్లు పిలిసేరు రారా బాలుడా

||శివు||

పది అట్టిస్తాను పనస పండిస్తాను  
బావల్లు పిలిసేరు రారా బాలుడా”

||శివు||

అందెల్ల మూగులతో అడుతా వొచ్చా  
“ఒప్పితినే మంగా నిన్ని వొప్పితి”

||శివు||

ఇలా ముగుస్తుంది ఈ పాట.

ఈ కథలో సంచ్ఛివృత్త, సరళతా జానపదులకు సహజరీతిని కుచిరి ఉన్నాయి. ఈ గుణాలు భాషలోను ఉండడం గమనించవచ్చు. వం నా వార్నా, వంట సామగ్రి సమస్తమూ సల్లేటూరి వాతావరణానికి సముచితమూ, సహజమూ అయినట్లు చర్చితం కావడం ఇందులో ప్రాధాన్యం వహిస్తుంది. “బాలు కూరలు లేనిది బోంచెయనే మంగా” అంటాడు జంగం. ‘బాలు కూరలు’ అంటే బాలుని వధించి, వండిపెట్టు మనదానికి ఎంతచక్కగా చెప్పబడిందో సహృదయ హృదయులు గ్రహించగలరు. “బాలు పాత్తు లేనిది బోంచెయనే మంగా” అని జంగం అనడంలో ఔచిత్యం ఉంది. పైగా ఈ రెండూ ఆ తల్లికి జంగమయ్య పైగల భక్తిని సరిక్షించే నికషోపలాలు. పాట ఎంత సహజ రీతిని నడచిందో—

“గిలకల్ల తెడ్డేసీ గిరున్న తిప్పా  
మేలంపు తెడ్డేసీ మెదుకొత్తి చూశా  
మేలంపు తెడ్డేసీ మెదుకొత్తి చూసీ  
జాలారి సిబ్బేసీ జల్లన్న వంచా  
జాలారి సిబ్బేసీ జల్లన్న వంచీ  
కూడు కూరాకు చేసి కుదిటప్పగించా.” —

ఈ పంక్తులే నిదర్శనం. ఈ గేయంలో ఎక్కటి కవిత సైతం చోటుచేసుకోవడంవల్లనే దీన్ని మనం జానపద సాహిత్యంలో చేర్చడానికి వీలైంది—

“చామంచి పూలల్లే చెంబుల్లే తోమా  
గన్నేరు పూలల్లే గిన్నెల్లే తోమా”—అనడంలో ఎక్కటి ఔషప్యం ప్రయుక్తం కావడం ఆహ్లాదజనక విషయం. అనయుని తల ఉత్తరించిన కన్నుతల్లే మనసులోని నుమరా మమకారాన్ని ఎంతగా వెనుక్కు నెట్టినా ఆ మానవతి కన్నీరు మనసందే నిఃపా — అని చెప్పినా, ఆ వెనుకే “వ్రజంపు కన్నీరు వాలె కొలుకులకీ”—అనడం ఆమె హృదయం సువ్యక్తం చేయడం జరిగింది. “వ్రజంపు కన్నీరు” సహృదయ హృదయరంజక ప్రయోగం.

తిరువెంగనాంచి పుత్రుని పిలవడం కరుణ రసాగ్ర్థ శలితమై, సర్వజన హృదయాన్ని ఆకట్టుకొని, సామభూతిని ప్రకటించ జేస్తుంది.

“పూర్వజన్మార్జిత భూరికర్మముల  
గుర్వణగించు నా కొడుక! రావయ్య!”—

అంటూ సంగళవ్య ఎరుగెత్తి పిలిచినట్లు కరుణ కరుడు కట్టేలా పాల్కురికి సోమనాథుడు మూడు పుటల్లో (272-274) మనోజ్ఞునిగా వర్ణించాడు. ఇలాగే—



“రారావణ్యంశ వారాశిహిమధమ !  
రారావిక స్వరాఃభోరుహాక్ష!” (2-134) అంటూ రల్లరి  
గేలా పిరిపించాడు తిరువెంగనాంచితో శ్రీనాథుడు. జానపద  
గేయంలోను ఆ తల్లి...

“ఆరు అట్టిస్తాను అరటి పండిస్తాను  
అన్నల్లు పిలిసేరు రారా బాలుడా!  
పది అట్టిస్తాను పనస పండిస్తాను

బావల్లు పిలిసేరు రారా బాలుడా!” అంటూ జానపదులకు  
సహజమైన రీతిని కరుణరసం ఉట్టిపడేలా పుత్రుని నీలుస్తుంది.  
ఆ తల్లి పిలుపునిన్ను సరియాయాడు —

“అందెలు మ్రోయమోక్షాంగనడాయ” —వచ్చాడని పాల్కు  
రికి వర్ణించినట్లే జానపద గేయంలోను—

“అందెల్ల మూసలతో ఆడుతావొచ్చా” —అని వర్ణించి  
కానడం మనం మెచ్చుకోదగ్గ అంశం. ఇంక ఈ జానపదగేయంలో  
కథాకథనంలోను చక్కటి భాషాని ప్రేరేపించే సుఖం కూడా  
ఉండడం మరో విశేషం. ఇది సామాన్య ప్రజల సహజ సుందరమూ  
నిసర్గ మనోజ్ఞమూ అయిన కవిత! నూయ మర్మ మెరుగని  
మామూలు మనుషుల ఎదలోపలి సాద!

1. తోనివి, 2. వేళ్లతో, 3. చెరగు, 4. బియ్యం.
5. చేమంతి, 6. వెలిది — అంటే నిర్మలం, స్రవన్నం  
అని అర్థం. 7. ఉత్తరించా, 8. కంకణాలు.

# మేఘ సంగీతం

శ్రీ నందిని సిధారెడ్డి

పెద్దగా

సంగీతం వాయిస్తామని  
గాలి బుగ్గల్లా ఎగిరే చేతులకన్నా —  
ఏ చేతులూ లేని  
మేఘాలే నా హృదయాన్ని కదిలిస్తాయి!  
జీవితాల్ని అయిల్లో  
ఇమిడ్చి  
అసలు సంగీతాన్ని వాయిస్తాయి!!  
ఆవేశం వచ్చినప్పుడు  
మేఘాలు ఒళ్లంతా చిల్లులు చేసుకుని  
చినుకుల్ని వదుల్తాయి —  
మేడ  
తడవకుండా కప్పుకున్న  
రేకుల మీద పడి  
చినుకులే ‘ధృతగతి’ ని వాయిస్తాయి!

సాగదీసిన రోడ్డుల్లా నిర్మించబడ్డ  
మార్గ గుండా  
బయటికి నడిచి  
బిందె మీద పడ్డప్పుడు  
ఆ చినుకులే —  
‘సమగతి’ ని వాయిస్తాయి!!  
పిల్లి లేవనెత్తిన ‘పెంకు’ ని కాదని  
మట్టిని చీల్చుతూ  
ఒక్క కర్రం గుండా పాకి  
ఖాళీ పాత్రల్లో పడ్డప్పుడు  
ఆ చినుకులే —  
‘విలంబిత గతి’ ని వాయిస్తాయి!!!  
రాలిన ప్రతి చినుకూ  
‘లయ’ పాటిస్తూనే  
జీవితాల్ని  
జీవ బద్ధం చేస్తుంది —



# కౌగిలి

(గత సంచిక తరువాయి)

## మనోరమ మొగుడు

పెళ్లికి సంవత్సరం క్రితంనుండి ఒకరి కౌకురు తెలుసు. రోజూ గంటలు గంటలు కబుర్లు చెప్పకున్నారు. పెళ్లి తర్వాత సరేసరి. అనుభవాలు, అభిప్రాయాలు, ఆశయాలు, కలలు, బలహీనతలు, వాగ్దానాలు, ఎన్నో—కాని ఇన్ని చెప్పకున్నా ఇంకా కొన్ని మిగిలిపోతాయి. అవి ఎప్పుడో, ఎందుకో అనుకోకుండా, అప్రయత్నంగా చెటికి వస్తాయి. అప్పుడు ఇన్నాళ్ల మాటలూ, అనుభవాల్నూ అబద్ధమవుతాయి. లేకపోతే ఎందుకు కొన్నాళ్లకు ఒకరిమీద ఒకరికి విసుగెత్తుతుంది, కోపం వస్తుంది? అప్పుడు వాగ్దానాలు చేసిన వాళ్లకన్నా, తెయ్యనివాళ్ళే ఎక్కువ క్షేమంగా వుంటారు. వాళ్లు 'గిత్తి'గా వుండక్కర్లేదు.

... ..

బాలూ లేడిన్ మాన్ కాదు. అందంగా వుండడు. పైగా శోడాబుడ్డి కళ్లద్దాలు, వంకర కాళ్లలో అతడు మరికొంత ఎబ్బెట్టుగా వుంటాడు. అదీగాక, కబుర్లు చెప్పటం, వూరికే మాట్లాడటం అతడికి వాతగాదు. కాని వాళ్ల కొలీగ్స్ లో చాలామందికి అతడంటే అసహ్యం వుండటానికి కారణం అతడికున్న ఈ అలవాట్లూ, శారీరకమైన లోపాలూ కావు. వాళ్ల కోవకారణం అతడు ఆర్. ఎమ్. దగ్గర పి. ఎ. కావటం. వాళ్ల ధృష్టిలో పి. ఎ. అంటే సింహం దగ్గర నక్కలాంటి వాడని. అందువల్ల అరనో చాలామంది ఎన్నిసార్లుగా మాట్లాడరు మాట్లాడే కొద్దిమంది అతడి అరహా మనుషులు ఏవో వ్యవహారాలు మాట్లాడతారు. నిజానికి బాలూ కూడా బున్నాళ్లా మరే రకమైన స్నేహం గురించి ఆలోచించలేదు. అతనికి అవసరమనిపించలేదు. ఇటీవల పెళ్లి తర్వాత కొద్దిగా 'పాపులారిటీ' పెరిగి ఇద్దరిపేర్లూ అంతే పడటంతో మంచికో చెడ్డకో అతడి గురించి మాట్లాడుకోవటం పెరిగింది. మొదట జెలసీతో అతడివైపు చూసిన కళ్లు యిప్పుడు జాలిగా, సామభూతిగా, పరిహాసంగా చూస్తున్నట్టునిపించింది ఎంత డబ్బున్నా, హోదావున్నా, మంచివాడైనా, గొప్పవాడైనా, తిరుగుబోతు పెళ్లాం మొగుడికి ఈ లోకంలో గౌరవంలేదు. ఓమధ్యాహ్నం రిసెప్షనిస్టు—ఆమె పేరు నీలం కిరోత్ వాలా—ఫోన్ చేసింది.

“మొన్న ఒకరోజు, ఏ ఆవిడ అలస్యంగా యింటికొచ్చిన రోజున, మేం మాటినికి వెళ్లాం. అక్కడినుండి మా యింటికెళ్లి కాఫీలాగి యింటికొచ్చింది మనోరమ. సారీ, ఆ నాటి అలస్యంవల్ల మీ మధ్యనేవైనా గొడవలాస్తే దానికి బాధ్యత నాదే.”

బాలూకు ఆడవాళ్లతో మాట్లాడడం అలవాటులేదు. అడబడుతూ, 'లేదు లేదు'. ఆవిడ అలా చెప్పిందా? నేనసలు ఎక్కడికెళ్లావని గూడా అడగలేదు. పైగా మా మధ్యనే డిపరెన్సెస్ కూడా ఏమీ లేవు.

కాని రిసెప్షనిస్టు మిస్సివన్ గా.

“కాని మొగుడన్న తర్వాత 'ఎక్కడి కెళ్లావని' అడిగాం. అదిక్కపోలే ఎలా? ఏమంటారు?” అంది.

బాలూకు యిబ్బందిగా వుంది. కాని ఆమెకన్నా మించిర ఫోన్ పెట్టెయ్యటం మర్యాదకాదు నీలం - ఇంతటముందు ఓ బ్యాంకులో పైపిస్టుగా పనిచేస్తూ, ఎక్కువ జీతం ఆసర్ తెయ్యటంవల్ల యిక్కడ వేరింది. ఆమె యిక్కడికి రావటాని క్కారణం ఆర్. ఎమ్. గారు ఆమె వాళ్లకు సామిలీ ఫ్రెండ్. నీలం—అందంగా వుంటుంది. ఎత్తుగా, తెల్లగా, పొడుగ్గా వుంటుంది. టాప్ అఫీషియల్స్ లో చాలా సోషల్ గా, ఫ్రెండ్లీగా వుంటుంది. ఇంకా పెళ్లి కాలేదు.

## ఆశ్చితజన పక్ష వాతి

ఆర్. ఎం. గారి మధ్యాహ్నం లంచ్ వేసి తన ఫెంబర్ లోని కర్టెన్ వెనక ఈజీ ఛెయిర్ లో కునుకు తీస్తున్నప్పుడు—కొన్ని కాన్సిడెన్సియల్ రిపోర్టులు టైప్ చేసి ఆయనకిచ్చి రావటానికి లోపలకెళ్లిన బాలూకు టేబుల్ మీద తను పాడాఫీసునుండి వచ్చిన ఓ వుత్తరం కనిపించింది. గత సంవత్సరం ఇనస్పెక్టర్ వాళ్లిచ్చిన రిపోర్టు ఫలితంగానూ, దాన్ని ఎండాల్సు చేసిన ఆర్. ఎం. 'కామెంట్స్' ఆధారంగానూ ఒక లోకల్ రీసర్చి డిపార్ట్ మెంట్ పెట్టాలనీ, దానికి సబ్-మేనేజర్ గ్రేడ్ లోనన్న ఒక ఆఫీసర్ ను నియమించాలనీ మరియు ప్రస్తుతమున్న పర్సనల్ అసిస్టెంట్ హోదాను అప్ గ్రేడ్ చెయ్యాలనీ పాడాఫీసులో నిర్ణయించబడింది. ఇందుక్కావలసిన ప్రాసెస్—అప్లికేషన్సు 'కాల్ ఫర్' చెయ్యటం, ఇంటర్వ్యూలు, అపాయింట్ మెంట్స్ మొదలైనవి—చెయ్యటానికి



రీజినర్ మేనేజర్కు అనుమతి యివ్వబడింది. ఇది పడవగాన బాలాకు సంతోషమూ, ఆర్. ఎం. తనను చూస్తున్నాడేమోననే భయమూ కలిగి బయటికి వచ్చేశాడు.

అప్ గేడ్ చేసిన వుద్యోగం తనకే వస్తుందా? లేదా మరొకణ్ణి తీసుకొచ్చి పెడతారా? తనను మరెక్కడికైనా ట్రాన్స్ ఫర్ చేస్తారా? రీసర్చి డిపార్ట్ మెంట్ కు సైన్సు గ్రాడ్యుయేట్లు కావాలి. మనోరమ తనమ్మదూ, చెల్లెలూ ఇద్దరూ సైన్స్ గ్రాడ్యుయేట్లే. ఇద్దర్లో ఒకరికైనా తను వుద్యోగం యిప్పించగలడా? అలాగే ఈ అప్ గేడ్ అయ్యే పి. ఎ. పోస్ట్ రసకే వుండేలా చూసుకోగలడా? ఆర్. ఎం. తలచుకొంటే ఏమైనా చెయ్యగలడు. హి ఈజ్ ఆల్ పవర్ ఫుల్. కాని ఆయన్నా శయించేవాళ్లు కూడా చాలామంది ఆయన్ని ఆకర్షించే వాళ్లు, ఆయన జాలిపడేవాళ్లు తక్కువేమీలేరు. చాలా కారణాలకు చాలామందిని చూస్తే ఆయన కిషత్తం వాళ్లలో వున్నప్పుడు 'మీకోసం ఏమైనా చేస్తాను' అంటాడు. చేస్తాడు కూడాను. అంతేకాదు. అతణ్ణా శయించటం, ఆకర్షించటం కూడా సులభం. ఆర్. ఎం. కు అధికారదర్పం లేదు. ధనవంతుడు. కాని గర్వంలేదు. మస్కా కొడితే సాంగిపోడు. నజరానాలు పుచ్చుకోడు. తెన్నైనవాళ్లంటే అతడి కిషత్తం. తనని అర్థం చేసుకుని నడుచుకునేవాళ్లంటే అతడికి అభిమానం. అవును. పోటీ తీవ్రంగా వుంటుంది. ప్రస్తుతం డిప్యూటీ రీజినల్ మేనేజర్ వద్దవున్న స్టేనోక్కుడా ప్రమోషన్ కావాలి. అందరికీ వుద్యోగాలు కావాలి. ఉద్యోగులకు ప్రమోషన్లు కావాలి. తర్వాత 'అధికారం' చేజిక్కించుకోవాలి కీలకమైన పోస్టుల్లోకి చేరుకోవాలి. ప్రెస్టేజ్ కావాలి. తనకే ఈమధ్యన కంపెనీ సెన్సీ వచ్చేసింది. కాని తన కంపెనీ సెన్సీవల్లు వుద్యోగం యొక్క ప్రాముఖ్యత తగ్గలేదు. పోటీపోలేదు జనానికి వుద్యోగాల అవసరం తగ్గలేదు. నిచ్చేసలోని ప్రతి మెట్టుదగ్గరా ఘర్షణ. పోటీ.

## కోరికల కోలాటం

వేకెన్సీల గురించి ప్రతీకలకు అడ్వర్ టైజ్ మెంట్లు రయారుచేసి ఓ ఎక్స్ ట్రాకాపీ జేబులో పెట్టుకుని వచ్చాడు బాలా.

స్కూటర్ మీద కూర్చుని

“మారెడ్ పల్లి పోదామా?” అన్నాడు.

మనోరమ పులిక్కిపడింది. స్కూటర్ వెనక కూర్చున్నదల్లా గబుక్కున దిగి భయంతో “నిందుకూ?” అంది.

మనోరమ ముఖకవళికలు చూసి, సంతోషంతో బిగ్గరగా నవ్వి,

“డోన్ట్ వర్రీ. మీ వాళ్లకు ఫేవర్ చెయ్యటానికేలే. నీ కోసమూకాదు, నా కోసమూకాదు. పైగా మనం అక్కడ వుండక్కర్లేదు. వెంటనే వచ్చేద్దాం” అన్నాడు బాలా.

మనోరమకు అర్థం కాలేదు.

‘త్వరగా చెప్పదూ, చంపక’, అంటూ మనోరమ గిల్లుతూ, ఏడుపు గొంతుతో మాట్లాడుతూ, గునున్నా అంది.

“హాప్ టేషెక్స్ డార్లింగ్” అన్నాడు బాలా.

ఇల్లు చేరేరు.

మనోరమ తండ్రి యింట్లోనే వున్నాడు. తల్లి మొహానికి పొడరు వేసుకుంటూ నిబడింది. తలలో పువ్వులు.

“ఎక్కడికన్నా ప్రయాణమవుతున్నారా అమ్మా?” అంది మనోరమ.

“అది నచ్చేస్తే సినిమాకు పోవాలనుకున్నాం. వాడికేమో తిరుగుడేనాయె. అదేమో యింకా రాలేదు” అంది తల్లి.

“మనోరమ మళ్లీ లడిగింది. బాలా ఆగమన్నట్టుగా చెయ్యి చూపించాడు.

“నాకు చెప్పదలచుకోనప్పుడు నన్నెందుకు తీసుకొచ్చావు?” అంది.

కళ్లద్దాలు సవరించుకుని తన బ్రీఫ్ కేసులోనుండి ఓ కవరు తీసిచ్చాడు బాలా.

“ఏమిటి?” అంది గబగబా కవర్ నుంచి కాగితం తీస్తూ.

“అడ్వర్ టైజ్ మెంట్లు కూడా చూసే ఓపికలేనివాళ్లు వుద్యోగాలెలా చేస్తారో!” అన్నాడు బాలా.

“వస్తుందంటావా?” అంది మనోరమ.

“వ్వే, అప్పుడే అందరికీ హామీ యిచ్చెయ్యకు. మన పని ప్రయత్నించటం మాత్రమే” అన్నాడు బాలా.

ఇంటినుండర రిక్తా ఆగింది.

నీరజ రిక్తా దిగింది. స్కూటర్ చూసి అక్కడి నుండే నివ్వరూ యింట్లోకి వచ్చి “నమస్కారమండీ!” అంది.

“ఇంత అలస్యమేం, అమ్మను సినిమాకు పోనివ్వకుండా” అంది మనోరమ.

“బాగుంది. నాకేం తెలుసూ వాళ్లు సినిమాకెడతారనీ” అంటూ హాండ్ బాగ్ లో నుండి ఖాళీ టిఫిన్ డబ్బా, ప్రతికలూ, కర్చీస్ తీసి పక్కనపెట్టి లోపలి కెళ్ళింది.

“లవునూ, మీ చెల్లెలకే క్లాస్ వచ్చింది?” అన్నాడు బాలా.

“మామూలే, సెకండ్ క్లాస్” అంది మనోరమ.

బాలా పెదవి విరుస్తూ,

“ఇదే, చదువు లోనేమో మొద్దులు. మళ్లీ పంచి ఉద్యోగాలు కావాలి” అన్నాడు బాలా.



మనోరమ సాధిస్తున్నట్టుగా,

“ఇప్పిస్తే యిప్పించండి. లేకపోతే లేదు. ఇప్పుడది మీ కోసం మార్కులు మార్పించుకోలేదు. మళ్ళీ పరీక్ష రాయలేదు” అంది.

“పోనీ, మీ తమ్ముడి సంగతేమిటి? నీరజ కంటే ఏదో వుద్యోగం వుంది. అతడికదీ లేదు గదా” అన్నాడు బాలా.

## ఒక చల్లని సాయంకాలం

“వెళ్ళమ్మా, ఆటోలోవెళ్ళండి. టికెట్లు దొరుకురాయితే” అంటో తల్లి దండ్రుని సీనిమాకు పంపించి, ‘ఇప్పుడే వస్తానండీ’. అంటో లోపలికి పోయింది నీరజ. మనోరమ కూడా చెల్లెల్ను సరిచించింది. ఇద్దరూ కలిసి, అర్జెంటుగా కాఫీ చేసి, ఓ సాసర్లో సాల్టు బిస్కెట్లు వేసుకుని వచ్చారు. నీరజ మొహం కడుక్కుని సచ్చి ఆ రూంలోనే అద్దం, టాయిలెట్ సాప్తో వుండటంవల్ల — అక్కడే మొహం తుడుచుకుంటో నిల్చుంది.

“తర్వాత పాడర్ వేసుకొందువుగాని, ముందు కాఫీ తాగవే. ఎల్లారినోతుంది” అంది మనోరమ. తుడుచుకుంటున్న తువ్వలు యజంమీద వేసుకుని వచ్చి కూర్చుంది నీరజ. విడదీసుకున్న జడ చంకలు వంకలుగా, పాయలు పాయలుగా చెదరివుంది.

“చాలా థాంక్స్.”

“అప్పుడే ఎందుకూ థాంక్స్? మొదట అప్లై చెయ్యండి” అన్నాడు బాలా.

“బాగుంది, నువ్వొస్తుందని చెబితే అప్లై చేస్తుంది. లేకపోతే ఎందుకు చేస్తుంది?” అన్నది మనోరమ.

‘నేనెవర్నీ వుద్యోగం యిప్పించటానికి, యాష్టరాత్ ఒక స్టైన్ గాణ్ణి. మీరు అప్లై చెయ్యండి. ఇంటర్వ్యూకు హాజరవండి. మా ఆర్ ఎంను యింప్రెస్ చెయ్యండి. అప్పుడు మీకేమైనా అవకాశ ముంటుంది. కాకపోతే, నేనక్కడే వుంటాను గనక, మీకేదైనా యిన్ఫర్మేషన్ యివ్వగలను.’

“అలాకాదు. మనకు తప్పకుండా వచ్చేవద్దతి.”

“అంటే, లంచం. అదేకదా నీ వుద్దేశం. నాకు తెలిసినంత వరకూ ఆర్ ఎం లంచం పసుకోడు”

మరెలాగ? నా సెకండు క్లాస్ మార్కులతో, అంతంత మాత్రం ఇంగ్లీషుతో—“సరే, మీరు సీరియస్ గా ప్రయత్నిస్తానంటే అప్లై చేస్తాను” అంది నీరజ బాలాకేసి నవ్వుతూ.

“నన్ను రిక్వెస్ట్ చేస్తే లాభం లేదు. నా వుద్దేశం షేర్డ్ కంప్లీ మ్యాపెట్టటం కాదు. కానీ మీ కభ్యంతరం లేకపోతే...” అంటో ఆగాడు బాలా.

“చెప్పు, ఆషేవేం?” అంది మనోరమ.

“ఆర్ ఎంతో ఓ గెట్ టుగెదర్ అరేంజ్ చెస్తాను. మీ కభ్యంతరం లేకపోతే మా ఫ్లాట్ లోనే కలుద్దాం. కాసేపు కబుర్లు చెప్పకుండా. ఒకర్నొకరు పరిచయం చేసుకొందాం. ఆర్ ఎం అంటే మీకు భయం పోతుంది. అతనికూడా మీతో స్నేహం కలుగుతుంది. జస్ట్ ఏ సోషల్ ఈ-వెనింగ్. నువ్వు, నేనూ, ఆర్ ఎం, నీరజ — చట్నార్.”

నీరజ మాట్లాడలేదు.

“నీ కోసమే, మాట్లాడవే, చెప్పేయ్” అంది మనోరమ.

“నాకు భయంగా వుంది” అంది నీరజ.

“మొదట అలాగే వుంటుందిలే” అంది మనోరమ.

## మబ్బుల్లో పున్నమి చంద్రుడు

అదివారం.

బాలాకు దీపావళి, దసరా, సంక్రాంతి, తన బిడ్డ అన్నీ కలిసి ఒకనాడే వచ్చినంత సంతోషంగా వుంది. అంత హడావిడిగానూ వున్నాడు.

మధ్యాహ్నం నాగ్గంటికే వెళ్ళి హోటల్లో భోజన పదార్థాలు తెచ్చిపెట్టాడు. — ఆర్ ఎం గారు రాగానే ఓసారి కాస్త నేడిచేస్తే చాలు. ఓ బాటిలూ, డజను సోదాలూ, లోపల దాచిన కట్ గ్లాస్ గ్లాసులూ. డెకోలాం వేసిన టేబుల్ మెరిసి పోతోంది. మనోరమ కట్టుకోవలసిన జరీ ఎంబ్రాయిడరీ చేసిన తెల్ల సిల్క్ వీరా, నెక్లెమా. జడ వేసుకుంటానన్నది అమె. వద్దు. అలాగే వదులుగా వొదిలెయ్యి అన్నాడు బాలా.

నీరజ బదింటికి వస్తుంది. బాలా తన కిష్క్మమైన ఆలివ్ గ్రీన్ పాంటుమీద వైట్ షర్ట్ టక్ చేశాడు. ఆర్ ఎం లో తను మాట్లాడవలసిన సబ్జెక్ట్ కూడా రెడీ చేసుకుని రిహార్స్ చేసుకొన్నాడు.

“నువ్వెళ్ళి తీసుకురావాలా, అతడే వస్తాడా?”

“అతడి కలాంటి పట్టింపులేం లేవు. ఈ విరియా అతడికి బాగా తెలుసు. ఇటువైపు కొంత భూమి తీసుకొని ఇల్లు కట్టించుకోవాలనే వుంది అది సరేగాని, ఏమిటోయ్, బదు దాటిపోయింది. మీ చెల్లెలి కింత కేర్ ఫర్ నెస్ ఏమిటి? ఆమెకేమీ యింటచెస్తు లేనట్టుందే?”

“అదంతేలే. అదో తరహా మనిషి క్షణానికో రకంగా మారుతుంది దాని బుద్ధి. కాసేపు ఈ వుద్యోగం బాగుందంటుంది. కాసేపు ఆ వుద్యోగం బాగుందంటుంది. కాసేపు ఏ వుద్యోగమైనా ఒకటే అంటుంది. కాసేపు పెళ్ళి చేసుకుని వుద్యోగం మానేస్తానంటుంది...”



“ఊ. ఊ. ఆమె అభిప్రాయం నా కనవసరం. చెప్పిన మాట చెయ్యాల్సి. నేను ఆర్ ఎంకు అప్పాయింట్మెంట్ కూడా యిచ్చిన తర్వాత యివన్నీ చెబితే ఎలా?”

“వస్తూండొచ్చులే.”

మరో అరగంట గడిచింది. ఆరైంది. బాలూ చిందులు తొక్కుతున్నాడు.

“ఆర్ ఎం సరిగ్గా ఆరున్నరకు వచ్చేస్తాడు. నో టైం. నన్ను వెళ్ళమంటావా? స్కూటర్మీద వెళ్ళివచ్చేస్తాను.”

“ఊ, వెళ్ళి వెనక కూర్చోబెట్టుకుని రా,” అంది మనోరమ సవ్యతూ.

బాలూకు చిరాకు పెరిగింది.

“అబ్బబ్బ. నీ జోక్స్ వాటించి నువ్వే వెళ్ళిరాదా. కమాన్, జెర్మీ ఫో ఆటోలో వెళ్ళి వచ్చేయ్యాలి. క్విక్. సూపర్ ఫాస్ట్.”

మనోరమ బయల్ పడింది.

“ఛీ. ఛీ. ఇంత అశ్రద్ధా. దిసీన్ టూమచ్. ఏంమనుషులు! అప్పడేమో బ్రతిమాలి బ్రతిమాలి అప్పాయింట్మెంట్ ఫిక్స్ చేసు కుని యిప్పడేమో ఇలా సస్పెన్స్ లో పెట్టాలి. భేష్. ఇదేం మీకూ నాకూ మధ్య వ్యవహారమనుకున్నావా ఏమిటి? బాస్ ను పిలిచి డిస్ అప్పాయింట్ చెయ్యటం! కాండిడేట్ రాలేకపోయింది సార్ అనాలా? ఇది మర్యాదా? సరే, ఆవిడకు వుద్యోగం అక్కర్లేదు. నేను, ఆయన కింద వుద్యోగం చేస్తున్నవాణ్ణి, నా మర్యాద కాపాడ్డంకోసం మైనా రావచ్చు గదా! అతణ్ణి ఆహ్వానించకపోతే అదివేరు. అరె. లేక లేక ఆయన్ని ఇంటికి రమ్మని, ఇంత హంగామా, ఇన్ని సెప్ రేషన్స్ చేసి అసలు మనిషి రాలేదంటే ... తను మనమీద దయ తలుస్తున్నాడా లేక మనం ఆయన మీద దయరలుస్తున్నామా...”

అబ్బబ్బ, అదిక్కడ లేదుగదా, ఎవరికోసం ఈ చండక మంతా? నేను వెళుతున్నాను. నీ పార్టీకి వచ్చిన నష్టమేం లేదులే” అంటో మనోరమ గబగబా మెట్లు దిగింది.

## ఎక్కలేని చివరి మెట్లు

ఆర్ ఎం కారాగింది. నీరజ రాలేదు. నీరజను తీసుకురావటానికి వెళ్ళిన మనోరమ కూడా రాలేదు.

మూడంతస్తులూ పరుగు పరుగుని దిగి,  
“వెల్కంసార్, వెల్కం టు యూ” అన్నాడు బాలూ.

ఆర్ ఎం ఒక్కడే వచ్చాడు. డ్రెస్ ఇన్ఫార్మల్ గా వుంది. పాంట్, పోలో షర్ట్, చెప్పలు.

ఇల్లంతా లైట్లు వెలిగాయి.

“కమాన్ సార్, ఇల్లు చూద్దురుగాని, రండి” అంటో ఇంటిని పరిచయం చేశాడు.

“నా బాధ్య, ఆవిడ చెల్లెలూ సింక్రడాబాద్ నుండి రావాలి. దారిలో వుండి వుంటారు” అంటో కథ చెప్పాడు.

ఆర్ ఎంగారు సోఫామీద ఆసీనులయ్యారు.

ఎదురుగా టేబుల్ మీద టైం మాగజైన్, బిజినెస్ మేనేజ్ మెంట్ అనే ఒక పత్రిక, ఒక ఆర్థర్ హెమింగ్వే నవలా పక్కపక్కగా పెట్టి వున్నాయి.

“షల్ ఐ మిక్స్ సమ్థింగ్ టు స్టార్ట్ విత్, సార్,” అంటో గ్లాసుల్లో రెండు పెగ్గులు విస్కీ, సోడా కలిపి తీసుకొచ్చాడు.

ఆర్ ఎం గారి ఇంటరెస్టు తగ్గిపోకుండా వుండటానికి తమ పెళ్ళి ఫోటోల ఆల్బం తెచ్చి చూపించాడు. స్టేట్స్ మేన్ తన కజిన్ బ్రదర్ గురించి చెప్పాడు. రెండో రాండుతో సాన్నిహిత్యం పెరిగినట్టుగా తోచి దేశంలోని రాజకీయ పరిస్థితి గురించి, ట్రేడ్ యూనియన్లు గురించి, ట్రాన్స్ఫెండ్రింగ్ మెడిటేషన్ గురించి మాట్లాడాడు. ఇండస్ట్రియల్ గ్రోత్ గురించి, టాక్సేషన్ పద్ధతి గురించి, ఆసీన్ ఎక్స్ పాన్షన్ గురించి కబుర్లు చెప్పి, విని, ఎక్కడా అసందర్భం అనిపించకుండా ప్రస్తుతం జరుగుతున్న రిక్రూట్ మెంట్ గురించి మాట్లాడాడు.

“ఇ ఫింక్ ఐ మన్స్ బీ గోయింగ్ నా” అన్నాడు ఆర్ ఎం.

బాలూకు మత్తు దిగింది.

“నో సర్. ఫుడ్ రెడిగా వుంది. రెండు నిమిషాలు” అంటో భోజనం పాకెట్ విప్పి, స్టామీద వేడిచేసి తెచ్చాడు.

భోజనం చేస్తూ ఆర్. ఎం. పార్టీ జోక్స్ చెప్పాడు. తనకు వుద్యోగంమీద విసుగొస్తున్నదన్నాడు. తన కొడుకు ‘లండన్ స్కూల్ ఆఫ్ ఎకనమిక్స్’లో చదువుకుంటున్నాడనీ, కూతురు దుబాయ్ లోని ఒక అమెరికన్ ఆయిల్ కంపెనీలో జూనియర్ ఎక్సిక్యూటివ్ గా వున్న మొగుడితో వుంటుందనీ చెప్పి, డబ్బులు సరిపోవటంలేదని చెప్పాడు. అసలీ ఆర్. నైజేషన్ లో ప్రమోషన్ ఎవెన్యూస్ తగ్గిపోతున్నాయి. పాడాఫీస్ లో వసంతు పడనివాళ్ళు యిలా తనను ఓ మూలక గిరాటేసి పగ తీర్చుకున్నారు. ఛాన్స్ వచ్చినప్పుడూ తనూ తదాఖా చూపిస్తాడు.

అనుకోకుండా అది రైలు పట్టాల సంభాషణగా మారింది. బాలూ చెప్పదలుచుకొన్న విషయం యింకా పైకి రాలేదు. ఆర్. ఎం. స్వంతగొడవ మొదలెట్టాడు.

తొమ్మిదైంది.

ఆర్. ఎం. వెళ్ళిపోయాడు. నీరజ సంగతెందుకు, మనోరమకూడా చిరిగి రాలేదు. బాలూకు కోపమొచ్చింది. గాభరా వుట్టింది. అసహ్య మేసింది. ఏడుపొచ్చింది. తలుపులు బిడాయించు కుని మంచంమీద పడ్డాడు. తిరిగిరాని ఈ సాయంత్రం యిలా



వృధా ఐనందుకు అరడి కళ్లు చెమర్చాయి. అతని గుండె రగిలింది. ఆతడు కోపంతో బుసలు కొట్టాడు.

## ఇది ముగింపుకాదు

తెల్లారి ఆఫీసులో మనోరమ ఫోన్ చేసింది.

ఆమె గొంతు నినగానే బాలాకు చీరెత్తుకొచ్చింది.

“ఆఫీసు ఫోన్ ప్రైవేట్ లైన్ కోసం కాదు” అంటే ఫోన్ పెట్టేశాడు.

ఆమెను కలిసే పుద్గేశంలేక రించి టైంర్ దైటికి వెళ్లిపోయి, తర్వాత వచ్చాడు సాయింత్రం ఆమె స్కూటర్ దగ్గరకు వచ్చింది. అతను యింటి తాళంచెవి యిచ్చేసి ‘నాకు పనుంది. నువ్వెళ్లు’ అంటే వెళ్లిపోయాడు. ఆ రాత్రి పన్నెండుదాకా యింటికి చేరుకోలేదు.

మనోరమ విసుగ్గా తలుపు తీసింది

“నీకు కోపమొచ్చిందని తెలుసు. కాని కాస్త నా సంగతి కూడా తెలుసుకోకుండా అంత హడావిడి చేస్తావెందుకు?” అంది.

“సారీ, నేనేమీ వివరల్నుకోలేదు. నువ్వా విషయం మాట్లాడితే నేనిప్పుడే వెళ్లిపోతాను” అన్నాడు బాలా.

మనోరమ ఏడుమాత్రం కూర్చుంది. బాలా బట్టలు మార్చుకుని వచ్చి పడుకున్నాడు.

“నువ్వు వినాల్సిందే. వినాల్సిందే” అంటే మనోరమ అతడి మీద వారిపోయింది.

బాలా లేచి కూర్చున్నాడు.

“అది రానన్నది. చివరి క్షణంలో దాని బుద్ధి మారింది. అమ్మ వద్దన్నదట, ‘ఈ పార్టీలూ, వ్యవహారాలూ ఏమిటి. నాకిష్టం లేదు’ అంది. నిన్ను దీనిపైయింట్ చేసినందుకు క్షమించవచ్చు.”

బాలా మాట్లాడలేదు. మనోరమ కూడా మాట్లాడలేదు. ఏక్కనే పడుకున్న ఆమె శరీరం అతనికి కోసం రెట్టింపు చేసింది. ఓ సది నిమిషాలాగి—సడన్ గా,

‘అసలు సంగతి చెప్పవేం? అది రాకపోతే పీడాపోయింది. నువ్వెందుకు రాలేదు? ఎందుకు రాలేదు, నీకేమైంది? ఇందులో దాని ఇంటరెస్ట్ కాదు, నా యింటరెస్టు కూడా వుంది. చెప్ప. చెప్ప” అంటే అరిచాడు ఆమె జట్టు పట్టుకుని లేపి కూర్చోబెట్టి. మనిషి కోపంతో వణికిపోతున్నాడు. భయంతో, అసహ్యంతో ఆమె నిర్విణ్ణురాలైంది.

“ఎందుకు రావాలి? నీ పార్టీలకు, నీ సమోషన్లకు, నీ బాన్సు సంతోష పెట్టుటానికి నేనెందుకు రావాలి? సిగ్గు లేదూ”, నన్నిలాంటి పార్టీకి పిలవటానికి! రానందుకు సంతోషించు” అంది.

గాయనదీన బాలా,

యూ డర్టీ బిచ్, ఎంత పని చేశావు! నీలో యిన్ని అరోపనలున్నాయని నారేం తెలుసు! మందరే చెప్పకూడదూ, నన్నిలా అపమానించటానికి నీకేం హక్కుంది? ఆఫీసులో కొరిస్పండర్ కులుకురావు, మాట్లాడరావు, నవ్వురావు, సినిమాలకు పోరావు. కాని నా పార్టీకి రావన్నమాట” అన్నాడు.

“ఓను. రాను. రాను. డర్టీ బిచ్ని అని లెంసే చేసుకున్న నువ్వెంత డర్టీ ఫెలోని! ఏం, మీ బాన్ వేసే డర్టీ జోక్స్ విని నవ్వలేదనీ, నా వేతుల్తో అతనికి విస్కీ గ్లాసులందించలేదనీ, ‘నన్ను చూడు, నా లందం చూడు’ అంటే అతడి మందర కూర్చోలేదనీ నీ బాధ. చీ. నువ్వు మొగుడివేనా? ఇంత నీచుడివి, నన్ను చేసుకోవటంలో అసలు నీ పుద్గేశమేమిటి! ఇలా నలుగురికీ చూపించుకోవటానికా నన్ను వేసుకున్నావు?”

“యూ డర్టీ బిచ్...” అని మళ్ళీ అరుస్తూ, కొట్టుబోయాడు. కాని బయపడ్డాడు. గాయపడ్డాడు. అతని హ్యూమిలియేట్ చేసిన ఆమెమీద పగపెంచుకున్నాడు.

“సారీ, డర్లింగ్” అన్నాడు.

మనోరమ బిగ్గరగా ఏడ్చింది. అడనాళ్లు బిగ్గరగా ఏడ్చి నవ్వుడు ఎంత భయానకంగా వుంటుందో మొదటిసారిగా చూశాడు.

## ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రజాసేవ

— వందా వివరాలు —

విడి ప్రతి వెల ... 0 - 75 పైసలు

స్టాన్ ఏజంటుద్వారా పోస్టుద్వారా

రు. పై. రు. పై.

సంవత్సర చందా 39—00 41—60

అర్థ సంవత్సరం 19—50 20—80

మూడు మాసములకు 9—75 10—40

మేనేజరు

ఆంధ్రప్రదేశ్



“సారీ, డార్లింగ్. పొరబాటు చేశాను. నువ్వు రానిదే మంచిదైంది. నేను అలా అడగటమే చివ్వు. క్షమించు” అన్నాడు. నీ అందం నీది. నీమీద నాకేమీ అధికారంలేదు. కాని నాకు పనికిరాని నీ అందం, నీ అహంకారం నాకు అవకారం చేసినప్పుడు, ఎవరూ నంగా తయారైనప్పుడు నువ్వు నా కెందుకు? నేను నిన్నెందుకు సోషించాలి? అనుకున్నాడు.

అలా రాత్రి గడిచింది. అలాగే తెల్లారించింది. వాళ్ళ ఒక ర్నొకరు చూసి చిరునవ్వు నవ్వినప్పుడు, మాటిగా కళ్ళలోకి చూసు కున్నప్పుడు వింతగావుంది. ఆ నవ్వు వెలవెలబోయింది. ఆ కళ్ళు ధైర్యంగా చూడలేకపోయాయి.

“నాకూ అవకాశం రాకపోదు” అన్నట్టుగా వుంది అతడి చిరునవ్వు.

## ఫామిలీ ప్లామింగ్ - బాలూ సెల్

ప్రేమ కోల్పోయిన మనుషులు, పరస్పరం అసహ్యం, ద్వేషం పెంచుకునే వ్యక్తులు కలిసి వుండక తప్పనప్పుడు ఒకర్నొకరు గాయపరచుకోవటానికి మాటల్లో, చేతల్లో పదునైన చురకత్తులు దాచుకుని అవకాశం దొరికినప్పుడల్లా ఒకరిమీద ఒకరు విసురు కుంటూ వుంటారు. మనోరమ ప్రవర్తన తనకు నచ్చదు. ఆమె కెందుకింత అహంకారం? తనంటేనే అశ్రద్ధ. చురకన. పరిహాసం. ఏం చూసుకుని? తను ఆమె మీద ఖర్చుపెట్టినదబ్బు— సాయింత్రాలు, సినిమాలు, చీరలు, మొహమాటంకోసం, మర్యాద కోసం తనకిష్టంలేకపోయినా, ఆమె సంతోషంకోసం చేసిన సనులు. తనామెనెందుకు చేసుకున్నాడు? కొన్ని విషయాలు త్వరగా మరచి పోతారు మనుషులు. ఆమెలో తననాకర్పించిన ప్రత్యేకత ఏమిటో తన కర్తం కావటంలేదు. కాని ఆ భయం, బెరుకుదనం, సిగ్గు పడే మొహం — ఆ బలహీనమైన హాస్కీవాయిస్ వెనక యిలాంటి మనిషి దాగుందా? డైవోర్సైస్తే, తీసుకుంటే? తనకై తాను ఎందుకడగాలి, ఆమెవైపునుండి ప్రపోజల్వస్తే సరేగాని... మళ్ళీ మొదలు. మూడు నాలుగు రోజులు గడిచాయి. అలా రాత్రంతా పక్కపక్కనే పదుకోవాలంటే యిబ్బందే. నిద్రమత్తులో, సంకెళ్ళులేని ఆలోచనలనుండి, శరీరంలో పెరిగే కోరికల ఒత్తిడి కింద... — కాని ఒక ప్లాన్ ప్రకారమే, తన అవసరానికి ఒక ఆర్గ్యుమెంటు సృష్టించుకున్నాడు. ఈ ఆర్గెల్లలోనూ పిల్లలు పుట్టుకుండా తనే జాగ్రత్తలు తీసుకుంటున్నాడు. ఆమె మీద, కుటుంబనియంత్రణమీద అపనమ్మకం మొదలై, ఆ జాగ్రత్తలు మానెయ్యాలని నిశ్చయించాడు. మొదటి రోజుల్లో మనోరమ జ్ఞాపకం చేసింది. కృతకమైన చిరునవ్వులతో, “ఏదో జరిగి పోయింది. సోనీలే” అన్నట్టుగా వూరుకున్నాడు.

కాని ఆమె కానిషయం తెలుసుకోవటానికి ఎక్కువ రోజులు పట్టలేదు.

“డోన్ట్ వర్రీ డార్లింగ్. యాష్టరాల్, ఆర్నెట్లు గడిచింది. ఓ అందమైన అమ్మాయిని ఎత్తుకోవటానికి యింకా టైం రాలేదా?” అన్నాడు.

“ఏం, నామీద విసుగొచ్చిందా?” అంది మనోరమ.

“ఛ. ఛ. అవేంమాట... విసుగా. నీలాంటి మరో ఒక్క పాపాయి కావాలని కోరిక. మనమేమీ యింకా టినేజర్స్ ము. కాము.

నీకు ఇరవై ఆరు. నాకు ముప్పై మూడు. ఏ యాభై యో షిట్ పిల్లల్ని కంటావా ఏమిటి? అప్పుడు పోషించడానికి, పెంచటానికి నీకూ, నాకూ ఓపిక వుండదు. ఇలాగ మనం వరుసగా ఒకరిద్దర్ని కనేసి తర్వాత ‘కట్’ చేసుకుంటే తర్వాత ఏ గొడవా వుండదు. ఏమంటావు? అన్నాడు.

“జాను. నేను పిల్లల వుత్సలగుడ్డలు తీస్తుంటే చూడ్డానికి నీకంత బాగుంటుందన్నమాట.”

ఓహోగాడ్! ఏమిటిది డార్లింగ్, కావాలంటే మనం మరో సర్వెంట్ గర్ల్స్ ను పెట్టుకుందాం. చనా, మనూ, పిల్లలొద్దనే వాళ్ళ ఈ దేశంలో యంతవరకూ ఎవరూ పుట్టలేదు. ఐష్ట్యశైవ్య ర్యాలలో సంతానంకూడా ఒకటి...

అలా నాదోపవాదాలు నడుస్తూనే వున్నాయి. ఆమె విసుక్కుంటూనేవుంది. భయపడుతూనేవుంది.

మరో రెండు నెలలకు వాళ్ళు లేడి డాక్టరు సగ్గరకు వెళ్ళే నప్పుడు లేడి డాక్టరు ఆమె భయాన్ని ధృవపరిచింది. మనోరమ గర్భవతి. బాలూ విజయగర్భంతో ఆమెను గట్టిగా కాగిరించు కున్నాడు.

## పుత్రోదయం

ప్రసూతిరోజుకూడా మనోరమ ఆఫీసుకు వచ్చింది. అంత తర్వాత మళ్ళీ పెట్లెక్కి సెక్షన్లోకెళ్ళగానే ‘నొప్ప’ లొచ్చాయి. బాలూ, మరో ఆడకోరిగ్ కలిసి టాక్సీలో ఆమెను మారెడ్ ఫ్లలో వున్న ఒక మెటర్నిటీ హోంకు తీసికెళ్ళారు. ఆమెను అక్కడ చేర్చిన విషయం ఆమె కి చెప్పవచ్చేలోగానే మనోరమ మగ పిల్ల నాణ్ణి ప్రసవించింది. ముగ్ధప్రసవమేనన్నది డాక్టరు. బాలూ సంతోషానికి అంతులేదు. మరో గంటసేపట్లో మనోరమ తల్లి దండ్రు వచ్చారు.

‘కంగ్రాచ్యులేషన్స్ డార్లింగ్. అంటో ఆమె చేతిని తీసుకుని పెదాలకు నొక్కుకున్నాడు బాలూ. మనోరమ నవ్వింది. బలహీనంగా వున్న ఆమె నవ్వు అతనికి ధీరోదాత్తంగా కనిపించింది. అంత నొప్పినీ భరించి, గొంట్లోనా తిరక్కుండానే నవ్వుగలగటం గొప్ప విషయమనిపించింది. గతంలోని తిట్లు, అవమానాలూ, పగలూ. సాధింపులూ అన్నీ మరచి స్వచ్ఛంగా ఆమెను మళ్ళీ ప్రేమించ గలిగాడు.



‘నీ సోలికే’ అంది మనోరమ.

ఆ చిన్న చిన్న చేతులనూ, ఆ షేప్‌లెస్ మొహాన్నీ మకు మారంగా తాకేడు బాలూ. మరో నాలుగు రోజులకు మనోరమ పుట్టింటికి పోయింది. గతంలోని వైషమ్యాలను తార్కాణంగా మరిచి మళ్ళీ వాళ్ళింటి కెళ్లాడు. బారసాంకు బాలూకు మూడు వందల రూపాయలదాకా ఖర్చయ్యాయి మెటర్నిటీ లీవ్‌లోపున్న నాలుగు నెలలూ ఆమె పుట్టింటోనేవుంది. రోజూ కాకపోయినా, బాలూ తరచుగా వెళ్ళి చూసాచ్చేవాడు. ఆమెకు ప్రత్యేకించిన చిన్న గదిలో ఆమె మంచంమీద పక్కనే కూర్చుని అప్పడప్పడూ ప్రేమ వ్యవహారాలు సాగింపడం ప్రయత్నించాడు గాని. “వ్వే. ఇక్కడకాదు మనింటి కెళ్ళింతర్వాత” అంది మనోరమ. సుమారు ఆరునెలల నిరహంతో బాలూకు పిచ్చెక్కినట్టుగావుంది. ఆఫీసు ఒంటరి తనంతో మనసు స్థిమితపడక, కనీసం ఆమె దగ్గరన్నా కూర్చుంటే కొంత సాత్వన కలుగుతుందనుకునేవాడు. కానీ తీరా వెళ్ళింతర్వాత ఆ యిరుగ్గదీ, ఇటూ అటూ తిరుగాడే చునుచులూ, పైవేసీలేని ఆ వాలానరణమూ అతనికి విసుగెత్తించేవి. “అక్కడి కెడదాం. అంటే, బావుంది. అక్కడ చేసేవాళ్ళెవరున్నారనీ, ఏదో యిక్కడంటే అమ్మ చేస్తుందిగానీ” అనేది మనోరమ. ఈ లోగా ఓ పనిమనిషిని కుదర్చమని మనోరమ ఆదేశం. పనిమనిషి ఇరవై నాలుగంటలూ యింట్లోనే వుండాలి. నమ్మకస్తురాలు కావాలి. ఇల్లంతా దానిమీద ఒడిపోతే జాగ్రత్త చేసేది కావాలి. పిల్లవాణ్ణి కంటి పాపలాగా చూసుకోవాలి. బట్టలు మార్చగలిగేదీ, పాలు పట్టగలిగేదీ, శుచీ శుభ్రం తెలిసిందీ కావాలి. దానికి పుళ్ళండకూడదు. జబ్బులుండకూడదు. రోజూ స్నానం చెయ్యాలి-దగ్గర బంధువులెవరన్నావుంటే బావుండును. ఎవరూ దొరకలేదు. ప్రస్తుతమున్న పనిమనిషికి చెప్పాను. దొరకటానికి పెంపదుతుం దన్నది. ఈ నాలుగు నెలల్లోనూ బాలూ లాంఛనాలకు ఖర్చుపెట్టిన డబ్బులుకాక, పాలడబ్బాలుకాక, (మనోరమకు పాలెక్కువ వాలేదు. రెండోనెలదాకా గూడా పిల్లాడు తాగలేకపోయాడు) మనోరమ జీతమంతా పుట్టింటి వాళ్ళ కేసోయింది. బాలూకు అడగాలనిపించింది కాని మళ్ళీ పోట్లాట అవుతుందని భయమేసింది. నెలలు గడుస్తుంటే కుర్రాడికో ఆకారం వచ్చింది. ఇప్పుడు ముద్దుగా, బొద్దుగా తయారైనాడు. ఇప్పుడు బాలూకు కొడుకుమీద మమకారం, ఎటాచ్‌మెంట్ పెరిగింది. తండ్రిపేరు పెట్టాలని బాలూ, మోడర్న్‌గావుండే సేరుకావాలని మనోరమా వర్ణించుకుని, చివరికి ఎవరికి నచ్చినపేరు వాళ్ళు పెట్టుకుని తార్కాణకంగా రాజీపడ్డారు.

## సంసార సుఖం

కుర్రాడి సామానుతో ఒక బుట్టా, తనగుడ్డలు మరో బాగ్ లోనూ పెట్టుకుని ఇన్స్టోనహా యిల్లు చేరేసరికి యింటిముందర పసిపిల్ల హాజరుగావుంది. అప్పటికే పుయ్యాల కొని జాగ్రత్తచేసిన బాలూ, పిల్లాణ్ణి పడుకోబెట్టి, మనోరమ చీరమార్చుకోవటానికి బెడ్‌రూంలోకి రాగానే చేసిన మొదటిపని, గది తలుపులువేసి,

మాటా పలుకూలేకుండా ఆమెను వాటేసుకుని ‘మనూ, మనూ, మనూ,’ అంటో పెనవేసి వూపిరి సలుపకుండా ఆమె ఒంటినిండా ముద్దులు పెట్టుకోవటం.

‘ఇలాగైతే నేను చచ్చిపోతానోయ్’ అంది మనోరమ. ‘నీకేమిటి, కుర్రాడిమీద ఏమీ మమకారంలేదు, ఎంతసేపూ నన్ను సుపెయ్యాలనే కప్ప,’ అంది. బాలూకు ఆ మాటలేమీ వినిపించలేదు.

“ఇన్నాళ్ళు వుండొచ్చే వచ్చేట్లయితే నువ్వింకెప్పుడూ కన కూడదు” అన్నాడు.

“ఈసారన్నా జాగ్రత్త. తొందరలో ఏకాక్షన్ మరచి పోకు,” అంది మనోరమ.

కాని ఒక్కరాత్రి కుర్రాడి ఏడ్చులలో లేచి పాలు పట్టవలసిన మనోరమా, బెడ్‌రూంలోకైనాసరే, కూతురికి సాయం వచ్చే ఆమె తల్లి, మధ్య మధ్యన ఆటంకంతో అతడెప్పుడూ ఆమెతో వుండవలసినంతసేపు వుండలేకపోయాడు.

...ఇదిగో, ఇప్పుడే నేర్చుకో. మా అమ్మ యిక్కడ పర్మనెంట్‌గా వుండటానికి రాలేదు. నాకు సాయం చెయ్యాలినువ్వు” అంది మనోరమ.

పాలడబ్బాలు ఎప్పుడూపడితే అప్పుడు దొరకవనీ, నుందే స్టార్‌చేసి పెట్టుకోవాలనీ, నాడి మూత్రంతో, అవసరాలతో రడిసే ఆమె గుడ్డలు ఎప్పటికీ నెంబువాసన వెయ్యవనీ తెలుసు కున్నాడు. అకస్మాత్తుగా కుర్రాడికి జలబుచేస్తే, కడుపునొప్పి వస్తే వూరికే హైరానా పడిపోగూడదనీ, అప్పడప్పడు మంచి నిద్రమత్తులో, తియ్యని విరహంలో, ప్రేమ తీవ్రతలో ఆమెను అల్లుకుని పున్న క్షణాలలోకూడా కుర్రాడేడిస్తే లేవాలనీ, నాణ్ణెత్తుకుని తిరగాలనీ, నాడితో ఆమె విసుక్కున్నప్పుడు తనామెకు సాయం చెయ్యాలనీ తెలుసుకున్నాడు. పనిమనిషి యింకై నాలుగంటలూ వుండదు. సాయంత్రం ఏడింటికి వెళ్లిపోతుంది. మళ్ళీ తెల్లారి వస్తుంది. మొదట మొదట నిద్రలో లేవాలంటే బద్దకంగా, చిరాకుగా వుండేది. కాని వాడి గోలతో తనకు మెలకువవచ్చినా, మనోరమకు మెలకువ వచ్చేదికాదు. పక్కన పుయ్యాలలోని కుర్రాడి ఏడుపు భరించలేకపోయేవాడు మనోరమను లేపానీ వచ్చేది. ప్రతిసారి లేచి పుయ్యాలదగ్గరికి పోవటానికి బద్దకించి మనోరమ కుర్రాణ్ణి పక్కలో వేసుకుని పడుకుంటానన్నది. ఫోన్ బెడ్ పాడైపోతుందిని బాలూ బెంగ. కాని తప్పదు. అలా పక్కలో యిప్పుడు ముగ్గురైనారు. మనోరమ తల్లి వెళ్ళిపోయింది. వాడికి పోయో డ్రాఫ్టు, ట్రిపుల్ ఆంటిజెన్ మందులూ వెయ్యించటానికి మనోరమ ఒక్కతీస్తోదు. ప్రతిసారి, డాక్టరు దగ్గరకు తమ ఆమె వెంట వెళ్ళాలి. ఎందుకో, ఎలాగోగాని మనోరమకు తమ కలయికలో యింటరెస్టు తగ్గినట్టుగా అతనికి తోచింది. సంసారంలో, కాపరంలో కొంత మొనాటనీ వచ్చినట్టుగా వుందతనికి.



## ఇది మామూలే

ఒక డిసెంబరు రోజు.

బాలూ, మనోరమా ఆఫీసునుండి వచ్చేసరికి పనిపిల్ల జ్వరం వచ్చిన ఆకురాణ్ణి అప్పగించి వెళ్ళిపోవటానికి రెడీగవుంది.

‘ఇప్పటినుండి యిలా?’ అంది మనోరమ.

మధ్యాహ్నం నుండి పడిశం పట్టుకుంది. అందుకే వాళ్ళు వేదెక్కింది. అది మామూలుగా పాలు తాగించింది. కాకపోతే ఏడుస్తుంటే ఎత్తుకుని తిప్పటమే తప్ప యింకేం చెయ్యగలదు!

“వ్వే! అసలీ పనివాళ్ళకు పిల్లాణ్ణిప్పగించటమే తప్ప అది వాడి గుడ్డలు సరిగ్గా మారుస్తుందో లేక అలాగే వాడిలే స్తోందో, పాలు ఎలా తాగిస్తుందో ఏమో! ఫీడర్ శుభ్రంగా కడుగు తున్నదోలేదో!” అంటో మొదలెట్టింది మనోరమ.

“డాక్టరు దగ్గరకు వెడదాంపద” అన్నాడు బాలూ.

డాక్టర్ ఏవో డ్రాప్స్ రాసిచ్చాడు. తెల్లారి మళ్ళీ రమ్మన్నాడు. ఇంటికొచ్చిన తర్వాత బాలూ పిల్లాణ్ణి తుక్కుంటే మనోరమ వంట చేసింది. రాత్రి ఈదురుగాలి. అక్కడికి తలుపులు, కిటికీలన్నీ మూసేశాడు. ఐనా వల్లగానేవుంది. పిల్లవాడికి ముక్కులు ఎర్రనుకుపోయి నోటికి పూపిరి తీస్తున్నాడు. కళ్ళనుండి నీరు కారుతున్నది. జాలిగా, బలహీనంగా ఏడుస్తున్నాడు, “ఎలా బాబోయ్, రాత్రి ఎలా గడుస్తుందో ఏమో నాకు భయంగావుంది” అంది మనోరమ.

‘పోనీ, మీ వాళ్ళింటికెళదాం’ అన్నాడు బాలూ.

“బాగుంది. మాటి మాటికీ వాళ్ళింటికెందుకు పోవాలి?”

వాళ్ళమీద డబ్బంతా రగలేస్తున్నానంటావుగదా, ఇలాంటప్పుడు మాత్రం వాళ్ళ జ్ఞాపకం వస్తారు. ఐనా వాళ్ళేం డాక్టర్లా, వాళ్ళింటో హాస్పిటల్ వుందా?” అంది మనోరమ. విసుక్కుంటూనే, “నువ్వైతే తినెయ్యి. తరువాత నేను తింటాను” అంది. బాలూ తిన్నంతసేపూ ఆమె ఏదో చెబుతూనేవుంది.

‘ఏమోనోయ్, లాభంలేదు. మన మెక్కడికో పోయాందే. డ్రాప్స్ వేసి గంటసేపయింది. ఏమీ తేడలేదు.’

బాలూ హడావిడిగా భోజనం ముగించాడు. మనోరమ తినలేదు. కుర్రాణ్ణి తుక్కునేవుంది. పద్దెంది.

ఇప్పుడెక్కడికెడదాం? మరి కాసేపుచూసి “అవసరమైతే పోదాం” అన్నాడు బాలూ

“వాడికి శ్వాసపీచ్యుకోవటం లేదంటే ఇంకా చూద్దామంటా వేం?” ఆమె గాభరాపడుతోంది. బాలూను గాభరాపెడుతోంది.

“ఇప్పుడు డిస్పెన్సరీ వుండదు. డాక్టరింటి కెళ్ళాలి.”

“అసలీ ఎం. బి. ఎస్. వాళ్ళ దగ్గరకి పోవటమే తప్ప. నువ్వెప్పుడు పిసికారే. ఎల్లెడ్స్ స్పెషలిస్టు టింజమందివు లే నువ్వేమో, దూరమవుతుంది అక్కడి కెందుకంటూ దగ్గిర్లో ఏ బోర్డు కనిపిస్తే అక్కడికే పోతావు. సరే, పైవేటు డాక్టర్ రెండుకులే, నీకు డబ్బు మిగులుతుంది, నీ లోఫర్ కే పోదాంపద” అంది మనోరమ.

ఆమె మాటల్లో అతనిమీద కసి, కోపం. కాకపోతే నిస్సహాయ మైన ఆమె అందాన మాటాన అవి ఎదిరించలేకుండావున్నాయి.

వాళ్ళ వాడులో, కోపాల్లో మరో గంటగడిచింది.

‘సరే వెడదాంగాని నువ్వైతే తిను’ అన్నాడు బాలూ.

“ఏ ఏ. నా తిండి తగిలడ. మొదట వెడదాంపద” అంది మనోరమ.

ఆమె ఒక పెద్ద షాల్ కప్పుకుని కుర్రాడికి ఎక్కి కప్పింది. బాలూ స్వెటర్ వేసుకొని మళ్ళీ చుట్టుకున్నాడు. ఆ అర్థరాత్రి చీకటి దారులగుండ నీ లోఫర్ హాస్పిటల్ చేరుకున్నారు వాళ్ళు

‘జలుబు చేసిందంటూ యిలా చలిలో తిప్పులారేం చేబీని?’ అంది ఇంవార్డి డాక్టరు. ముక్కుల్లో డ్రాప్స్ వేసింది. జ్వరానికి డ్రాప్స్ వేసింది. ‘పిల్ల చలిలో వెళ్లి ఎందుకు గాభరాపడతారు? తెల్లారిందాకా యిక్కడేవుండి వెళ్ళండి’ అంది. అక్కడికి పిల్లన్న చేతుల్లో పెట్టుకుని భయవిహ్వాలమైన మోహాలతో వచ్చిన మిగతా తల్లిదండ్రులనూ, సిరియన్ కేసులనూ, ఆ చీకటిని, నిశ్శబ్దంగా అప్పుడప్పుడు పిల్లల పెద్దల ఏడ్పులతో వుక్కివడుతూ-పున్న ఆ విశాలమైన హాంపాండ్ నూ, నల్లటి చెట్లనూ, నిద్రకు జోగు తున్న కాపలావాళ్ళనూ, బైట బీడీలు కాలుస్తున్న రిక్తావాళ్ళనూ, టాక్సీల్లో ఏడ్పులతోవచ్చే జనాన్నీ, ఆక్సిజన్ సిలిండర్లనూ, మితగ, భయానకంగావున్న మెడికల్ ఇక్విప్ మెంట్ నూ చూస్తూ, మనోరమకు సుధ్య సుధ్య ధైర్యం చెబుతూ రాత్రి గడిపాడు బాలూ. తెల్లారి ఆర్ ఎమ్ ఓ వచ్చిమాశాడు. ‘నధింగ్ టు వరీ. జెన్స్ కామన్ కోల్డ్’ అన్నాడు. ఆరోజు యిద్దరూ ఆఫీసు పోలేదు.

“నీకేం జోడు సెలవులున్నాయి. హాయిగా యింట్లో కూర్చోలపు నన్ను చూడు. సెలవాలా ఐపోయింది. ఎలాగో ఏమిటో ఇంట్లో పెద్దదిక్కంటూ లేంది ఈ పిల్లల్లో వుద్యోగం చెయ్యటం ఇంపాజిబుల్” అంది మనోరమ

“పోనీ, మానెయ్యకూడదూ!” అన్నాడు బాలూ.

“ఆం. మానేస్తాను. ఇప్పటికే నన్ను యింత బాగా చూస్తున్నావు. ఇంకా వుద్యోగం మానేస్తే చెప్పేదేమింది?” అంది మనోరమ.

అది వ్యంగ్యమో, అపనమ్మకమో, అసహ్యమో, వ్యాసార తత్వమో, జడత వుండదనే భయమో బాలూకు అర్థంకాలేదు.

ఇంకా వుంది



# మన సోషలిష్టు రాజ్యాంగము

(1950 నుంచి సెప్టెంబరు 1976 వాకా మన రాజ్యాంగం కేవలం 'సావరిన్ డెమోక్రాటిక్ రిపబ్లిక్' మాత్రమే. కాని అప్పటినుంచి, 42వ రాజ్యాంగ సవరణరీత్యా మనది 'సావరిన్ డెమోక్రాటిక్ సోషలిష్టు సెక్యులర్ రిపబ్లిక్' అయింది. సోషలిష్టు సదనిశ్లేషణకు ఈ వ్యాసంలో ప్రయత్నం జరుగుతున్నది.)

42వ రాజ్యాంగ సవరణరీత్యా ఈ 'సోషలిష్టు' పదాన్ని ఒక్క ముందుమాట (ప్రియాంబుల్)లోనే ప్రవేశ పెట్టటం జరిగింది. రాజ్యాంగంలోని మిగతా ఏ అనుచ్ఛేదంలో (ఆర్టికల్స్) దీనిని ప్రవేశపెట్టటం జరగలేదు.

అయితే ప్రియాంబుల్లో ఉన్నపదాలు రాజ్యాంగాన్ని బద్ధం చేస్తాయా లేదా అనే విషయంమీదనే పెద్ద వివాదముంది మన సుప్రీంకోర్టు, ఆ పదాలు, దాదాపుగా బద్ధం చేయవనే తేల్చింది. మన రాజ్యాంగ సభ (కాన్స్టిట్యూయంట్ అసెంబ్లీ) ఈ ప్రియాంబులు రాలూకు అర్థము చివ్వరి విషయంగా, 1949 అక్టోబరు 17న తీసుకుంది. అనేక సవరణలు ఆ దశలో సూచించబడ్డాయి, అవ్వని కాదనుకుని చివరకు ఉన్నవాన్నే యధావధిగా స్వీకరించారు. రాజ్యాంగంలో చిట్టచివరిగా ఆమోదింపబడింది ఈ ప్రియాంబులు. అందుకనే అమెరికన్ రాజ్యాంగంలోవలె ఈ ప్రియాంబులు did not "walk before the constitution" అన్నారు.

1960లో మన సుప్రీంకోర్టు బెరుబరీ వ్యవహారంలో అని అభిప్రాయాన్నిచ్చింది. దీనికి ముందుగా చరిత్రను ఒకసారి తెలుసుకోవటం మంచిది. తూర్పు బెంగాల్ శరణార్థుల విషయమై 1958 సెప్టెంబరులో నెహ్రూ-సిరోజ్ ఖాన్ నూన్ల ఒడంబడిక జరిగింది. దీని ప్రకారం జిలపైగురి జిల్లాలోని చెరుబరి యూనియన్ భారత, పాకిస్తాన్లు చెరిసగం పంచుకోవాలి. ఈ ఒడంబడిక జరిగిన మరుసటి నెల అక్టోబరులోనే పాకిస్తాన్లో మి టరీ నియంతృత్వ పాలన మొదలయింది ఈ నియంతృత్వ పాలనలో ప్రధాన చర్యగా 1950లో జరిగిన నెహ్రూ రియాఖ్ ఒడంబడికను రద్దు చేయటం జరిగింది. అయినా మనం ప్రజాస్వామిక భారత దేశంలోని ప్రజలను, నియంతృత్వ పాకిస్తాన్లలోకి మార్చేందుకు వెనుకాడలేదు. దీనిమీద దేశంలో కొంత ఆందోళన జరిగింది. దాని ఫలితంగా రాష్ట్రపతి ఈ విషయంమీద సుప్రీంకోర్టు అభిప్రాయాన్ని కోరారు. ఇలా ఈ విషయం సుప్రీంకోర్టు ముందుకొచ్చింది.

దీనిలో పదిమంది ప్రతి వాదులున్నారు. కేరళ, మండి, విశాఖపట్టణం, మాంగుళూరు, సీతాపూర్, తిలిపరాంబు, కొచ్చిన్

లకు చెందిన జనసంఘం అధ్యక్షులు, జిలపైగురి రివల్యూషనరీ సోషలిష్టు పార్టీ కార్యదర్శి, కలకత్తాలోని ఆల్ ఇండియా ఫార్వర్డ్ బ్లాకు కార్యదర్శి, జిలపైగురిలోని నిర్మలదాస్లు ఆ ప్రతివాదులు.

ఎనిమిదిమంది న్యాయమూర్తులలో కూడిన సుప్రీంకోర్టు ధర్మాసనం 1960 మార్చిలో తీర్పునిచ్చింది. ఇందులో శ్రీయుతులు గజేంద్రగడ్కర్, కోకా సుబ్బారావు, హిదయతుల్లా, నేటి పాకిస్తాను తాలూకు షాయిన్నారు. కోర్టు తరఫున శ్రీ గజేంద్ర గడ్కర్ తీర్పు వెప్పాడు. రాజ్యాంగానికి ప్రియాంబుల్ అనేది "a key to the mind of the makers" అనే అమెరికన్ న్యాయవేత్త స్టోరీ వాక్యాలను ఉదహరించి కూడా, ప్రియాంబులపై రాజ్యాంగంలో భాగం కాదన్నాడు.<sup>1</sup>

1960నుంచి నేటివరూ దాదాపు ఇదే అభిప్రాయము మన న్యాయస్థానాలది 1973 కేశవానంద భారతి తీర్పులో కూడా ఒకే ఒక న్యాయమూర్తి జగన్మోహనరెడ్డి మాత్రమే, చెరుబరి అభిప్రాయంలో మన సుప్రీంకోర్టు, న్యాయవేత్త స్టోరీ అభిప్రాయాన్ని సరిగ్గా గుర్తించలేదన్నారు. ఏది ఏమైనా అది రాష్ట్రపతి కోరిక మీద వెల్లడించిన అభిప్రాయపు తీర్పు 'advisory opinion' మాత్రమేనని, ఏదైనా వివాదం సుప్రీంకోర్టు ముందుకొస్తే ఈ అభిప్రాయపు తీర్పు రసూలను బద్ధం చేయదన్నాడు.

అయినా కేశవానంద భారతి తీర్పులో ప్రతి న్యాయమూర్తి రాజ్యాంగ స్వరూపాన్ని సరించి తోల్తైన విశ్లేషణ వెశారు. అధిక సంఖ్యాకుల తీర్పునకాదం, మన రాజ్యాంగాని కొర మౌలికస్వరూపం (బేసిక్ స్ట్రక్చర్) వుందని అభిప్రాయపడ్డారు. ముగ్గురు న్యాయమూర్తులు వాటిని స్పష్టంగా ఉదహరించారు. ప్రధాన న్యాయమూర్తి సీక్రీ ప్రజాస్వామిక మరియు రిపబ్లికన్ స్వరూపము సెక్యులర్ స్వరూపము కూడా మౌలిక స్వరూపంలో భాగమంటే, న్యాయమూర్తులు షెరట్, గ్రోవర్లు కూడా దీనితో ఏకీభవించారు. జగన్మోహనరెడ్డి గణచంద్ర ప్రజాస్వామికతను గురించి వక్కాణించాడు.

ఒక విషయాన్ని మనం ఇక్కడ ముఖ్యం గుర్తించాలి. 'సావరిన్ డెమోక్రాటిక్ రిపబ్లిక్' పద సముదాయంలోలేని సెక్యులర్ పదాన్ని ప్రతి న్యాయమూర్తి ఆమోదించాడు. కెంత మంది స్పష్టంగా ఉదహరించారు. కాని ఎవ్వరూ సోషలిష్టు పదాన్ని ఉదహరించలేదు దానిని స్పష్టపరిచేందుకే శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ అత్యవసరపరిస్థితి కాలంలో దీనిని ప్రవేశపెట్టిందని మనం భావించ



వచ్చునుకుంటాను. ఈ పదప్రయోగంలోని సాధక బాధకాల నిక్కడ చర్చించుకుందాం.

రాజ్యాంగంలోని భావాను గురించిగాని, అనుచ్ఛేదంలోని పదాలను గురించిగాని గంభీరమూ, సున్నితమూ అయిన చిర్చ సర్వ సాధారణము. ఉదాహరణకు—కేశవానంద భారతి వివాదంలో ఎల్ సాల్వడార్, కోస్టారికా బోటి దేశాల రాజ్యాంగాలతో సహా 71 దేశాల రాజ్యాంగాలు ఉదహరించబడ్డాయి. 17వ శతాబ్దపునాటి గ్రోషియన్ నుంచి నిన్న మొన్నటి పోర్చుగీస్ బోటి రాజకీయ శాస్త్రజ్ఞులు, అనేకమంది రాజ్యాంగ శాస్త్రవేత్తలు ఉదహరించబడ్డారు మన రాజ్యాంగ సభలో, రాజ్యాంగ నిర్మాణ సమయంలో జవహర్లాల్ నెహ్రూ, సర్దార్ పటేల్, డాక్టరు. శ్యామ ప్రసాద ముఖర్జీ, సర్. అల్లాడి, డాక్టర్. లంబేద్కర్, కె. యం. మున్షీ, బోటి ప్రముఖుల ఉపన్యాసాల భాగాలు విశిష్యంబుబడ్డాయి. భారత జాతీయ కాంగ్రెసు తీర్మానాలన్నీ చూడబడ్డాయి. రాజ్యాంగంలోని పదాల విశ్లేషణకు ఇంత తతంగముంది.

ఈ పుష్కలభూమి (టాక్ గ్రౌండ్) లో 'సోషలిష్టు' పద విశ్లేషణ ఏమిటి?

\* \* \*

ప్రారంభంలో రాజ్యాంగ సభలోని ఉపన్యాసాలమీద ఆధార పడటాన్ని గురించి కొన్ని సందేహాలున్నా కేశవానందభారతి తీర్పుతో ఆ సందేహం తొలగిపోయింది. ఉపన్యాసాలను ఉదహరించినా, వాటి మీద ఆధారపడ్డా, చిట్టచివరకు అర్థవివరణ అనే బాధ్యత స్వయంగా నిర్వహింపబడవలసిందే నని ఖన్నా స్పష్టం చేసాడు. 2 దీనికొక కారణాన్ని చెప్పాడు. ఆ ఉపన్యాసాలు ఆ రాజ్యాంగ నిబంధనయొక్క చరిత్రను, ఏ లోపాన్ని నిరోధించటానికి ఆ నిబంధన ప్రవేశపెట్టబడుతున్న మొదలైన విషయాల ఆ ఉపన్యాసాలలో తెలుస్తాయన్నాడు.

ఈ సాలభ్యము 'సోషలిష్టు' పదంలో మనకు దొరకదు. రాజ్యాంగ నిర్మాణ సభలో ఈ పదాన్ని గురించి ఉపన్యాసాలేమీ, న్యాయస్థానాలకు మార్గదర్శకంగా ఉండే ఉపన్యాసాలు సుమో, సాగినట్లు కనపడదు.

నేటి లోకసభ, రాజ్యసభలలోని ఉపన్యాసాలకుకూడా రాజ్యాంగ నిర్మాణ సభలోని ఉపన్యాసాల స్థాయినిచ్చి, రాజ్యాంగ వివరణకు లోకసభ ఉపన్యాసాలమీద కూడా న్యాయస్థానాలు ఆధారపడవచ్చా లేదా అనే విషయంమీద సుప్రీంకోర్టుకా ఖచ్చితమైన అభిప్రాయాన్ని వెలిబుచ్చ లేదనుకుంటాను. ఏదైనా 1976 సెప్టెంబరు నాటి రాజకీయ వాతావరణాన్ని, అత్యవసర పరిస్థితిని గుర్తుకు తెచ్చుకుంటే, న్యాయస్థానాలకుమార్గదర్శకం కాతగినంతటి గంభీర ఉపన్యాసాలు లోకసభలో ఉన్నాయన్న నమ్మకం కుదరటంలేదు.

ఈ పరిస్థితిలో శాస్త్రీయ గ్రంథాలే ఆధారం కాక తప్పని పరిస్థితి ఏర్పడవచ్చు. అయితే దీనిలోనూ ఇంకొక తికమక ఉంది.

మే

ప్రజాస్వామ్య వ్యవస్థ అనేది కనీసం, రెండు మూడు వంతుల సంవత్సరాల నుంచి వస్తున్న వ్యవస్థ. దానిలో ఎన్ని లోపాలున్నా, ప్రపంచంలో అమెరికా, బ్రిటన్లు దానిని అవలంబిస్తున్నాయని విజ్ఞాన అంచనా. పైగా మనం మన రాజ్యాంగ నిర్మాణ సందర్భంగా అమెరికన్ రాజ్యాంగంమీద పూర్తిగా ఆధారపడ్డాము. ప్రపంచంలోని లిఖిత రాజ్యాంగాలన్నిటికీ దాదాపుగా అమెరికన్ రాజ్యాంగం మాత్రమే లాటిది. కాబట్టి మన రాజ్యాంగ వివరణలో ఎక్కువగా అమెరికన్ రాజ్యాంగ శాస్త్రవేత్తలు, న్యాయ శాస్త్రవేత్తలు, అమెరికన్ తీర్పుల నుంచి ఉదాహరణలు కోకొల్లలుగా కనపడతాయి తరువాతి స్థానం బ్రిటిష్ రాజ్యాంగం దవుతుంది, కాని అది లిఖితమైనది కాదు.

నాకు తెలిసినంతవరకు సోషలిష్టు సమాజ నిర్మాణం అను ఆశయంగా చెప్పకుంటున్న దేశాల, మామూలు పరిభాషలో కమ్యూనిష్టుదేశాలుగా గుర్తింపబడుతున్నాయి. వాటిలో సోవియట్ రష్యా, చైనాలు ప్రధానముగా ఉన్నాయి. సోవియట్ రష్యా చైనాల రాజ్యాంగాలు కూడా లిఖితమైనవే. ఆ దేశాల మట్టుకే తమని సోషలిష్టు రాజ్యాంగాలనీ, సోషలిష్టు సమాజాలని చెప్పుకుంటున్నాయి. తరువాత, వారు వాడిన సోషలిష్టు అనే పదానికి ఒక ఖచ్చితమైన అర్థముంది. ఇప్పుడు ఆ రాజ్యాంగాలను క్లుప్తంగా పరామర్శిద్దాం. మనం కూడా ఆ అర్థంలో సోషలిష్టు అనే పదాన్ని వాడతేమో అన్న విషయం కూడా పరిశీలిద్దాం.

\* \* \*

సోవియట్ రష్యాలో 1918లో, 1924లో, 1936లో రాజ్యాంగాలు ఏర్పరచబడ్డాయి. నాలుగవ రాజ్యాంగం, 1977 అక్టోబరు 7న ఆమోదింపబడింది దాని ప్రకారం సోవియట్ రష్యా ఒక సోషలిష్టు స్టేట్ (1వ అనుచ్ఛేదము) ప్రజాస్వామిక కేంద్రీకరణము (డెమోక్రాటిక్ సెంట్రలిజమ్) ఆధారంగా ఈ స్టేట్ నిర్మించబడింది. (3వ అనుచ్ఛేదము) సోవియట్ సమాజానికి, అన్ని రాజ్య సంబంధమైన వ్యవస్థలకు, ప్రజావ్యవస్థలకు ధృవతార కమ్యూనిష్టుపార్టీ. అది మార్క్సిజం-లెనినిజం ఆధారంగా నడుస్తుంది (6వ అనుచ్ఛేదము)

చైనా రాజ్యాంగం 1975 జనవరి 17న ఆమోదింపబడింది. దాని ప్రకారం కూడా, చైనా ప్రొ-టేరియన్ నియంతృత్వంతో కూడిన సోషలిష్టు స్టేట్ (1వ అనుచ్ఛేదము) చైనీసు ప్రజల నాయకత్వానికి మూలస్థంభం కమ్యూనిష్టుపార్టీ, దానికి సైద్ధాంతిక ఆధారము మార్క్సిజం-లెనినిజం-మావో ఆలోచనా విధానము. (2వ అనుచ్ఛేదము)

ఇంకా వివరంగా రష్యన్ రాజ్యాంగాన్ని పరిశీలిద్దాం. కమ్యూనిజం అనే గమ్యాన్ని చేరేందుకు చేసే పయాణంలో, అభివృద్ధి చెందిన సోషలిష్టు సమాజ మనేది ఒక స్వాభావిక దశ. ఎక్కడయితే ప్రభుత్వ, మరియు కమ్యూనిష్టుల 'స్వ'ప్రభుత్వముంటుందో అలాంటి వర్గరహిత కమ్యూనిష్టు సమాజాన్ని నిర్మించటమే



సోవియట్ రాజ్యంయొక్క అంతిమాశయము. ఈ ప్రజలయొక్క సోషలిస్టు రాజ్యం ముఖ్యోద్దేశాలలో కొన్ని ఏమిటంటే: కమ్యూనిజం కోసం కావలసిన భౌతిక, సాంకేతిక పునాదులను ఏర్పరచుట, సోషలిస్టు సామాజిక సంబంధాలను బాగుపరిచి వాటిని కమ్యూనిస్టు సంబంధాలక్రింద రూపొందించడం. కమ్యూనిస్టు సమాజంలోని పౌరులను నిర్మించటం వగైరా వగైరా.<sup>3</sup>

అలాగే చెన్నీసు రాజ్యంలో, రాజ్యాంగం, “ఎవ్వరయితే పని చెయ్యరో, వారు తినగూడదు” అనే సోషలిస్టు సూత్రాన్ని అమలు పరుస్తుంది. ఇంకొక సూత్రాన్ని గూడా అమలుపరుస్తుంది. “ప్రతివ్యక్తినుంచి ఆతని చిత్తిప్రకారం, ప్రతివ్యక్తికీ ఆతని పని ప్రకారం” (9వ అనుచ్ఛేదము) రాజ్యంలోని వ్యవస్థలూ, రాజ్యంలో పనిచేసే వ్యక్తులూ, అందరూ విధిగా మార్క్సిజం-లెనినిజం మూవ్ ఆలోచనా విధానాన్ని పఠించి తీరాలి. (11వ అనుచ్ఛేదము)

లయితే సర్దార్ స్వర్ణసింగ్ కమిటీ మార్క్సిజం-లెనినిజం ఆధారభూతమైన సోషలిజాన్నిగాని, లేక మూవ్ ఆలోచనా విధానంతో కూడిన సోషలిజాన్ని గాని కోరిందా, ఆ ఉద్దేశ్యంతోనే సోషలిజం అనే పదాన్ని ప్రవేశపెట్టిందా?

దురదృష్టవశాత్తు శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీగాని, నాటి కాంగ్రెసు సిద్ధాంత కర్తలుకాని రష్యా, చెన్నాలో దీని విషయమై తర్జున భర్జనలకు దిగలేదు, ఆ ఆదృష్టము పండిట్ జీకి కలిగింది.

★ ★ ★

1958 ఆగష్టులో లఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ పత్రిక ‘ఎక్కుమిక్ రెవ్యూ’లో ‘ఒక ముఖ్యపరిశీలన’ అనే వ్యాసం వ్రాశారు. అందులో ఆయన కమ్యూనిస్టు ఉద్యమాన్ని గురించి, దాని ఆశయాలను గురించి కొన్ని భావాలు వ్యక్తంచేశారు. ఆ వ్యాసంలోని విషయాలమీద తన అభిప్రాయాలను తెలియజేయవలసిందిగా “పరల్డ్ మార్క్సిస్టు రెవ్యూ” సంపాదకవర్గం సోవియట్ అకడమిషియన్ యూడిన్ ని అభ్యర్థించగా, ఆయన తన విమర్శను టిసెంబరులో ప్రచురించాడు. భారత కమ్యూనిస్టు పార్టీ ఆ వ్యాసాలను ప్రత్యేకంగా ప్రచురించి వాటికి విస్తృత ప్రచారాన్నిచ్చింది కూడా.

పండిత నెహ్రూ ఇలా వ్రాశాడు : “నా పాత సహచరుల్లో ఒకరు (డాక్టర్. సంపూర్ణానంద్) ఇందుకు కారణం మన జీవితాని కొక గమ్యమంటూ లేకపోవడమని తెలియజేశారు. నిజానికి ప్రపంచంలోనే ఈ విధమైన తాత్వికదృష్టి కొరవడినట్లు కనిపిస్తుంది దేశాన్ని భౌతికంగా ఐచ్ఛర్యసంత మొనర్చేటందుకు మానం ప్రయత్నిస్తున్నాం. కాని ఆ ప్రయత్నంలో మానవ స్వభావంలోని ఆధ్యాత్మిక అంశను గురించి మనమేమీ పట్టించుకోవడం లేదు. అందుచేత మానం వ్యక్తికి, దేశానికి ఒక జీవితలక్ష్యం చూపాలి : అవసరమైతే దానికోసం ప్రాణాలైనా అర్పించడానికి సిద్ధపడాలి. ఇందుకు మానం ఏదో ఒక తాత్విక దృక్పథాన్ని పునః కల్పన చేయాలి మన ఆలోచన

నల కొక ఆధ్యాత్మిక దృష్టి (ఈ శబ్దాన్ని విస్తృతమైన అర్థంలో ఉపయోగిస్తున్నాను) ‘పండిట్లు చూడాలి. నేడు మానం సంక్షేమ రాజ్యాన్ని గురించి, ప్రజాస్వామ్యాన్ని గురించి, సోషలిజాన్ని గురించి మాట్లాడుతున్నాం. అవి చక్కటి భావనలే. అయితే వాటివల్ల స్పష్టమైన, నిర్దిష్టమైన అభిప్రాయం కలుగదు. ఇవీ ఆయన వాదం. ఇక మన చరమలక్ష్య మేమిటనే ప్రశ్న ఉద్భవమవుతుంది. ప్రజాస్వామ్యం, సోషలిజం అనేవి గమ్యాలుకావు గమ్యాన్ని చేరుకునేటందుకు సాధనాలు మాత్రమే...”<sup>4</sup>

ఈ విధంగా డా. సంపూర్ణానంద్ ప్రశ్నను ఉదహరించి దానికి సమాధానాన్నిచ్చారు పండిట్ నెహ్రూ. “సోషలిజం విషయమేమిటంటే, అది ఉద్దేశ పూర్వకంగా సాధారణ పోషకాన్ని అడ్డుకుంటుందనడంలో సందేహం లేదు. ఆ విధంగా అది ఉత్పత్తికర్తలను అభివృద్ధి చేయడమే కాక అసమానతలను తగ్గిస్తుంది. కాని సోషలిజం అంటే ఏమిటి? దీనికి ఖచ్చితమైన సమాధానం చెప్పడం కష్టం ఈ శబ్దానికి అసంఖ్యాకమైన నిర్వచనాలున్నాయి. కొంతమంది దృష్టిలో సోషలిజం అంటే ఒక అస్పష్టమైన భావన. దానివల్ల మంచి కలుగుతుందనీ, సమానత్వం లభిస్తుందనీ వారు అభిప్రాయపడతారు. అట్టి నిర్వచనంవల్ల మన కాటే ఉపయోగం కలగదు. అనేక సోషలిస్టు భావాలను పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థ క్రమంగా తనల్లో ఇముడ్చుకోవటంవల్ల రెండింటిమధ్యనున్న అగాధం సన్నగిల్లుతున్న మాట నిజమే. అయినా సోషలిస్టు దృక్పథం మాలకంగా పెట్టుబడిదారీ దృక్పథంతో భేదిస్తుంది. సోషలిజం ఒక జీవిత విధానం మాత్రమే కాదు గదా! ఆర్థిక, సాంఘిక సమస్యల పరిష్కారానికొక శాస్త్రీయ పరిశీలనా దృష్టి. వెనుకబడిన దేశాల్లో సోషలిజాన్ని ప్రవేశ పెడితే, ఒక్కసారి ఆకస్మాత్తుగా అది అభివృద్ధి చెందిన దేశాలుగా మారిపోవు. నిజం చెప్పాలంటే, ఆ దేశాల్లో సోషలిజమే వెనుకబడ్డ స్వభావం, దారిద్ర్య స్వభావం కలిగి ఉంటుంది...”<sup>5</sup>

పండిట్ జీ తన వివరణ నీ విధంగా ముగించారు : “మన సమస్యలకు సంబంధించిన ఆర్థిక విషయాలను పరిశీలించేటప్పుడు శాంతియుత పద్ధతులే అనుసరణీయమను ముఖ్య విషయం ఎల్లప్పుడూ జ్ఞాపకముంచుకోవాలి. అంతేకాక, ప్రతిదానికి మూలం జీవశక్తి ఒకటి ఉంటుందన్న వేదాంత బోధనుకూడా మానం దృష్టిలో ఉంచుకోవచ్చు.”<sup>6</sup>

ఈ భావ ప్రకటనకు, అనుకోకుండా రష్యానుంచి యూడిన్ ద్వారా సూటియైన, సూపైన సమాధాన మొచ్చింది.

“శ్రీ నెహ్రూ ఇండియాకు సోషలిజమే రాజమార్గమంటారు. అయినా కమ్యూనిస్టు పంథాకు భిన్నమంటారు. ఆ అభిప్రాయాన్ని నిరూపించేటందుకు ఒక భావన స్థానంలో మరొక భావనను ప్రతిపాదిస్తున్నారు. కమ్యూనిజానికి, సోషలిజానికి మధ్య సరిహద్దు గీచలు గీసి ఒకదానికొకటి సంబంధంలేదని చెప్పడానికై ఆయన చాలా శ్రమ పడ్డారు. సోషలిజం అంటే



ఏమిటో చెప్పేమందు పెట్టుబడిదారీ విధానం యొక్క స్వభావ లక్షణాలను వివరించారు. ఇక్కడికొచ్చేసరికి నెహ్రూగారు సోషలిజం అనుకునే దానికి, అసలు సోషలిజానికి పోకలేవి లేవని తేలింది...” 7

“భారతదేశం సోషలిజం మార్గాన్ని అనుసరిస్తుందని శ్రీ నెహ్రూ చెప్పడంవలన ఆ మార్గాన్ని అనుసరించి లాభం పొందిన అనేక యూరోపియన్, ఆసియా దేశాలవలననే దాని విజయాలను ఆయన స్వీకరిస్తారని అనిపిస్తుంది. కాని అది సరికాదు. అనేక దేశాల్లో అద్భుత విజయాలను సాధించిన సోషలిజానికి, ఆయన అనుకునే సోషలిజానికి తేడా ఉండదు.” 8

“.....శ్రీ నెహ్రూ ఉద్దేశ్యంలో సోషలిజం అంటే ఏమిటో నిజంగా తెలుసుకోవడం కష్టం. నిజంచేత ఆ కష్టం ఆయనకూ తోచింది. అందుకే ఇలా అన్నారు: “కాని సోషలిజం అంటే ఏమిటి? దీనికి ఖచ్చితమైన సమాధానం చెప్పడం కష్టం. ఈ శబ్దానికి అసంఖ్యాకమైన నిర్వచనాలున్నాయి.” నలభై ఏళ్లక్రితం ఈ మాటంటే అర్థం ఉండేది. సమీప భవిష్యత్తుకి సంబంధించిన విషయమైతే నేమి అది ఇంకా ఆ నాటికి భవిష్యత్తుకు సంబంధించిన మాటే. అయినా ఆ నాడుకూడా సోషలిజం అనేదానికి మార్క్సిజం బలమైన ఆధారంతో శాస్త్రీయమైన నిర్వచనాన్నిచ్చింది. ఈనాడు సోషలిజాన్ని సిద్ధాంతరీత్యా ఊహించుకోనక్కరలేదు. అదో సజీవమైన వ్యవస్థ. నూరుకోట్లమంది ప్రజలు సోషలిజాన్ని నిర్మిస్తున్నారు. కొన్ని దేశాలు ఎక్కువ అభివృద్ధి పొందియుండవచ్చు. కొన్ని తక్కువ పొందియుండవచ్చు. ఏమైనా మొత్తంమీద పెట్టుబడిదారీ విధానంలోనుండి సోషలిజంలోనికి చరిత్రకంగా పెద్దమార్పు వచ్చేసింది. సోవియట్ యూనియన్లో సోషలిజం విజయంపొంది క్రమంగా కమ్యూనిజంలోనికి మారుస్తోంది.” 9

“సోషలిజాన్ని గురించి తాము చెబుతున్న ‘కొర్రభాష’ను ప్రతిపాదించేటప్పుడు అనేకములైన యూరోపియన్, ఆసియా దేశాల్లో ఈవేళ నిర్మించబడుతున్న నిజము, సజీవము అయిన సోషలిజాన్ని నిందించువానుకున్నారు. మార్క్సు చెప్పిన సోషలిజం కమ్యూనిజం ఒక్కటేయని శ్రీ నెహ్రూ అభిప్రాయం. దానికి రెండు లక్షణాలు ఉన్నాయి అన్నారు. ఒకటి హింస, రెండు వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యం లేకపోవడమున్నూ. ఆ విధంగా కమ్యూనిజానికి సోషలిజానికి భేదం చూపించారు...” 10

“ఆయన సోషలిజానికి, కమ్యూనిజానికి పోటీపెట్టారు. ఐనా మార్క్సిజం, లెనినిజం ప్రకారం ఈ రెండింటినీ విడదీసే స్పష్టమైన హద్దు ఏదీలేదు. కమ్యూనిజానికి రెండవదశ ఉన్నాయి. ఒకటి దిగువదశ లేక మొదటిదశ. రెండోది ఉన్నతదశ లేక రెండవదశ. సోషలిజం అనేది కమ్యూనిజం యొక్క మొదటి మెట్టు లేక దిగువదశ. దీనికి మరో వ్యాఖ్యానం చేయడం అసలు సమస్యయొక్క శాస్త్రీయ వివేచనను త్రోసిపుచ్చటమూ, కళ్ళ ఎదుట కనిపించే ప్రగతిని నిర్లక్ష్యం చెయ్యడమూ అనిపించు

కుంటుంది. శ్రీ నెహ్రూ మీదగాని మరొకరిమీదగాని మార్క్సిస్టు శాస్త్రీయ సోషలిజాన్ని చుద్దడం మా అభిప్రాయం కాదు. లేకపోతే కనీసం ఆలోచనా విధానంలోనైనా నిర్బంధిస్తున్నారని మనర్షి నిందించవచ్చు. కాని ఒక శాస్త్రీయ విషయాన్ని విమర్శించ వూనుకుని దానిమీద తీవ్రమైన చర్యకు దిగడం చుకున్నప్పుడు పరిస్థితులను గమనికలోనికి తీసుకుని పరిశీలించడం అవసరం అని చెప్పడం తప్పు కాదనుకుంటున్నాం.”

“... ఎందుచేతనే శ్రీ నెహ్రూగారి సోషలిజం యొక్క తత్వం గురించి ఎంత తెలుసుకుందామన్నా అది అర్థం కావటంలేదు. సోషలిజమంటే సోషలిజమే. అంతే...” 11

ఇది 1958 నాటి సంగతి.

1978లో పరిస్థితులు మారాయి. సోషలిస్టులలో ఒక సంఖ్యాకులైన డైరీయులు, ‘సోవియట్ సోషల్ ఇంప్రీవియమెంట్ అని కూడా అంటున్నారు. ఏది ఏమైనా నేడు ప్రపంచంలో మేము సోషలిస్టులం, మాది సోషలిస్టుగమ్యం, మాది సోషలిస్టు సమాజం అని చెప్పేవారి సోషలిజం, కమ్యూనిజమనే అంతిమోపాయానికి మొదటిమెట్టు మాత్రమే. దాని నిర్వచనం, ఆచరణం మార్క్సిస్టు - లెనినిస్టు వివేచనతోనూ, ఇంకా మార్వోస్టు వివేచనతోనూ మాత్రమే చేయవలసివది, అనుసరింప వలసినది.

ఏ వివేచనకైనా ఆధారభూతమైనది శక్తి. ఈనాడు కమ్యూనిస్టులు అధికారంలోనికి రాకుండా, మాది సోషలిజమంటే, దానిమీద మనకంత న్యాయమోహముండదు. ప్రపంచంలోని ఒక భాగంలో అధికారాన్ని స్వీకరించిన ఒక విశిష్ట దృక్పథం మాది సోషలిజ మంటుంటే, మాదికూడా సోషలిజమే సుమా అంటూ 1976లో, రాజ్యాంగంలోనూ, మనకూడా శ్రుతి కలిపాం.

అయితే మన మనస్సు, మన చరిత్ర వారి ‘సోషలిజం’ మన ‘సోషలిజం’ ఒక సామ్యం మాటలోనే కాని చేతలలో కాదు అని ధృఢంగా చెబుతుంది. ఇప్పుడు మన సోషలిజాన్నికూడా పరిశీలిద్దాం.

★

★

★

మన దేశంలో సోషలిజం భావనది విచిత్రప్రయాణం భారత జాతీయ కాంగ్రెసులో భాగంగా బయలుదేరి, సోషలిజంగా వేరుపడి ప్రజాసోషలిస్టు పార్టీగా రూపందాల్చి తిరిగి జాతీయ కాంగ్రెసుయొక్క ‘సోషలిస్టిక్ పాటర్న్ ఆఫ్ సోసైటీ’ తీర్మానం వలన ప్రభావితమై కాంగ్రెసులో లీనమైనంత కాగా, చిగిస వారు మొండిగా ఆ భావనే ఆధారంగా తమ ప్రయాణం సాగించారు. వీరి నాయకుడు డాక్టరు రామమనోహర్ లోహియా. లోహియా తన జీవితకాలంలో కాంగ్రెసులో చేరలేదు

1967 సెప్టెంబరు 11 న లోహియా మరణించినప్పుడు, ఒక ప్రముఖ ప్రచారకారుల ఆయన విశిష్టతను వివరిస్తూ



ఈవిధంగా నివాళు లర్పించాడు : “సుడున్నర దశబ్దాలు భారత రాజకీయరంగంలో మెరిసిపోయిన తారదా. రోహియా. పోరాటానికి మారుపేరు రోహియా - స్వరాజ్యవతరణం వరకు స్వరాజ్యానికై పోరాడారు. స్వరాజ్యవతరణానంతర భారత ప్రజాదీపవానికి సంబంధించిన స్పష్టమైన కల్పనతో ఆయన పోరాటంలో పాల్గొన్నారు. ఆ కల్పనను సాచించేందుకు సాధనంగా సోషలిజం స్వీకరించారు. స్వరాజ్యసమర ప్రాంగణంలోనుండే - 1934 లో కాంగ్రెసు సోషలిజంపార్టీ సంస్థాపకులలో ఒకరై - సోషలిజం ఆదర్శ సాధనకు పునాదుల వేశారు. జాతీయసమరంలో సీరుసుగా ఉంటూనే అంతర్జాతీయ విషయాలపై శ్రద్ధ వహించారు. కాంగ్రెసు కమిటీలోని విదేశీ వ్యవహార ఉప సంఘం కార్యదర్శిగా 1936 నుండి 1938 వరకు పనిచేశారు. ఆ విషయాలలో ఆయన పాత్రకు మూలన ఆకార్యదర్శిత్వం. ఎ. ఐ. సి. సి. కి ఆయన కొన్నాళ్ళు కార్యదర్శి. ఆయన నామకః కాంగ్రెసు సమరంలో ఉన్న వ్యక్తి కావడేందుకు, కాంగ్రెసు పునాదికాళ్ళలో ఒకరడేందుకు నిదర్శనం ఇది.” 12

“ఆయనకు స్వతంత్రమైన, స్పష్టమైన దృక్పథం, లక్ష్యం ఉంది. అందరికీ చెందిన ఉద్యమాలలో పాల్గొంటూ తన స్పష్టమైన లక్ష్యానికి, తన విశ్వాసాలకూ అనుగుణంగా కృషి చేయడం ఆయన ప్రత్యేకత. ఆయన అందరి నిర్ణయానికి చలించవలసినస్తానానికి తల వంచుతాడు. కాని ఏ ఒక్కరూ చెప్పారు గనుక - వారు గాంధీ అయినా సరే నెహ్రూ అయినా సరే - తలవంచడం అనే ప్రవృత్తి ఆయనకు సుతరామూ పనికిరాదు...” 13

కాంగ్రెసు పేరును ఈయన “వదిలీపెట్టిన లక్ష్యాలను అనుగుణమైన సంస్థలు. పార్టీలు, ఆందోళనలు, ఉద్యమాలు స్వీకరించారు. కాంగ్రెసుపేరు వాడు కొనకుండా ఉండడమేకాదు. అవసరాన్నిబట్టి తాను నీరుపోసి పెంచిన ‘కాంగ్రెసు’ అనేదాన్ని పదవీభ్రష్టం చేయడానికికూడా వడుం కట్టాడు. ఆంగ్లేయుల పెత్తనంతో ఎలా పోరాడాడో కాంగ్రెసు పెత్తనంతోనూ అలా పోరాటం ప్రారంభించాడు.” 14

“సోషలిజం వ్యవస్థాత్మకం రోహియా సోషలిజం అనే వారితో కలిసి పార్టీలు స్థాపించారు, విడగొట్టారు అదంతా ఒక వ్యవహారం. దానిని నిమర్శించిన వారూ ఉన్నారు, ప్రశంసించిన వారూ ఉన్నారు... ఆయన సోషలిజాన్ని స్వీకరించినా - సోషలిజం మొహమాటాలతో మాత్రం తన పోరాటాన్ని ప్రభావితం చేయలేదు. నెహ్రూ తానుకూడా సోషలిజంనే అన్నాడు. కాంగ్రెసు సోషలిజమే నంది. అంతమాత్రాన రోహియా వారిని కాగొందుకోలేదు కమ్యూనిస్టులూ సోషలిజమేనన్నారు. చైనా రష్యాలు ప్రపంచ సోషలిజం ఉద్యమం అన్నాయి. అంతమాత్రాన - చైనా దురాక్రమణను. ఆయన గద్దించకుండాను ఉండలేదు. సోషలిజం పేరుతో నెహ్రూ వ్యవహారణలో కానవచ్చిన బలహీనతలు రోహియాలో కానవచ్చాయనేందుకు అనకాశం లేదు.” 15

“...పార్టీల, నివాదల మూలకాలన్నా-ల ఒకటి మాత్రం, ఆ ఆకాంక్షలు, సీడిరప్రజలపై శ్రద్ధ, నిరంతర పోరాటశక్తి, నమ్మిన ఆశయం కోసం నిర్మోహమాటంగా వ్యవహరిస్తూకూడా అందరితోనూ మైత్రి నెరపగల ఆరాధ్యకర్త-అందరూ అలవరచుకొనగలిగితే ఈ జాతి ఇంకెంతో ఉన్నతస్థాయికి త్వరితగతినీ రాగలదనేది నిస్సంశయం. అలా అలవరచుకొన గొప్పదనే ఆయనకు సుసమీయదగు శ్రద్ధాంజలి.” 16 ఇలాంటి వ్యక్తిత్వం చా. రోహియాది.

అయితే సోషలిజంపదం రాజ్యాంగంలో చేర్చబడే ఐభి సమయంలో ఈయన అనుయాయులనే నాడుకూడా చైతన్యంలో ఉన్నారు. ఇప్పుడు క్లుప్తంగా డాక్టరు. రోహియా భావాలను పరామర్శిద్దాం. అనుదిన పరిపాలనా భారంతో సరమతమయ్యే నెహ్రూజీ తన భావాలను గ్రంథస్థం చెయ్యలేదు. అందుకనే యూడిన్ కూడా, జివిష్యుత్తులో అవకాశం దొరికినట్లైతే సోషలిజాన్ని గురించి తమ అభిప్రాయాలను ఇంకా వివరంగా శ్రీ నెహ్రూ చెప్పారని అభిప్రాయపడ్డారు. రోహియా అలా కాకుండా కొంతవరకు తన భావాలను గ్రంథస్థం చేశారు.

రోహియా దృష్టిలో కమ్యూనిజమనేది లభియాకు ప్రతిగా యూరప్ ఖండం రూపొందించిన అధునాతన ఆయుధము. సుమారు 300 సంవత్సరాల వరకు యూరప్ ఖండం ఉవార వాదము, క్రైస్తవ మతము, పెంబుబడిదారీ విధానము మొదలైన వాటిని తయారు చేసింది. అవి వాటి వాటి చారిత్రక బాధ్యతలను నిర్వర్తించాయి. ఇప్పటి నూతన ఆయుధం కమ్యూనిజం. కమ్యూనిజం

# భారతి

చందా వివరములు

ఏజంటుద్వారా పోస్టులో

విడి ప్రతి	రు. 1-50	-
6మాసములచందా	రు. 9-00	9-60
సంవత్సరచందా	రు. 18-00	19-20

ఒకేసారి ఆంధ్రపత్రిక ఆఫీసుకు

నేరుగా చెల్లిస్తే సంవత్సరచందా 12-00

మేనేజరు

భారతి



మూడు వంద సంవత్సరాల నుంచి యూరప్ ఖండాన్ని ప్రభావితం చేస్తున్నది. 17

అయితే మార్క్స్ ఆలోచనావిధానంలోనే లోపముందంటాడు లోహియా. మార్క్స్ పెట్టుబడిదారీ విధాన విశ్లేషణ గావించి అదనపు విలువ(surplus value) వర్గకలహము (Class struggle) చిట్టచివరకు ఏది ఏమైనా విప్లవం వచ్చి తీరాలి (Ultimate revolution) అనే మూడు విషయాలను ప్రతిపాదించాడు. అయితే ఈయన విశ్లేషణ గావించిన పెట్టుబడిదారీ విధానం దాదాపుగా పశ్చిమ యూరప్ కు సంబంధించినదే అంటాడు. గత మూడు లేక నాలుగు వందల సంవత్సరాల పెట్టుబడిదారీ విధాన చరిత్రను పరిశీలించినట్లయితే, అది దాదాపుగా ఇండియా, చైనా, మలయా, బర్మాలనుంచి ఇంగ్లాండ్, ఫ్రాన్సు, జర్మనీ మొదలైన దేశాలకు, ఇప్పుడు రష్యా, అమెరికాలకు సంపదపోవట మంటాడు. పెట్టుబడిదారీ విధాన చరిత్రలో, గత మూడు లేక నాలుగు వందల సంవత్సరాల నుంచి పశ్చిమ యూరప్ నుండి ఆచార్యపీఠం ఈ ప్రత్యేకతను ఈ క్రిందివిధంగా ఉదహరించాడు : 18

అమెరికను శ్రామికుడు నేడు దాదాపు పదివేల రూపాయల విలువగల పరికరాలతో ఉత్పత్తి సాగిస్తున్నాడు. పశ్చిమ జర్మనీ శ్రామికుడు అయిదువేల రూపాయల విలువగల పరికరాలతో ఉత్పత్తి సాగిస్తే, భారత దేశంలోని శ్రామికుడు కేవలం నూట ఏభై రూపాయల పరికరాలతో ఉత్పత్తి సాగిస్తున్నాడు. రెండవవైపున జనాభా బాగా పెరగసాగింది. 19వ శతాబ్దం కంటే యూరప్ జనాభా నాలుగు వంతులు పెరిగింది. 19

మార్క్స్ సూత్రీకరణ ఏమిటంటే పెట్టుబడిదారీ విధానం పెరిగిన కొద్దీ, శ్రామికవర్గం కూడా ప్రక్క ప్రక్కనే విపరీతంగా పెరుగుతుందనీ, తద్వారా పెట్టుబడిదారీ విధానం తన గోత్రాని రానే త్రవ్వకుంటుందనీ, విప్లవం తప్పక వస్తుందనీ అయితే లోహియా దృష్టిలో ఈ పరిణామాలన్నీ ఒకే ఆర్థిక వ్యవస్థలో జరగాలనటం, మార్క్స్ లోపమంటాడు. పెట్టుబడిదారీవిధానం పశ్చిమయూరప్ లో పెరుగుతుంటే, బీదతనం అభివృద్ధి చెందటం వేరుదేశాల్లో జరిగిందంటాడు. 20

ఉదాహరణకు—భారతదేశంలో పెట్టుబడిదారీ విధానం అంత మైతే, ఏమి జరుగుతుందనేది మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతానికి అవగాహన కాదంటాడు, ఎందుకంటే మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతానికి, పెట్టుబడిదారీ విధానం తొలగిన తరువాత సమస్యలే ఉండవు.

భారతదేశంలో పెట్టుబడిదారీ విధానం తొలగినా ఈ దేశపు శ్రామికునికి నూట యాభై రూపాయల పెట్టుబడితో ఉన్న పరికరాలే లభ్యమవుతాయంటాడు.

మానవ మేధకు సహజమైన కుతితో రష్యా యొక్క పురోభివృద్ధిని చూచి మనం అలా చేయాలనుకుంటే అసంభవమంటాడు లోహియా, కారణం? ఒకటే. రష్యాలో చూపిన విపరీతమైన క్రూరత్వము ఎంతమాత్రమూ ఫలితాల నివ్వదంటాడు. 21

మార్క్సిజం, సోషలిజం యొక్క బేదాలను సరించి ఇలా వివరంగా చెబుతాడు :

“If one were now to make a distinction between Marxism and Socialism, so far as this analysis is concerned, one would have to admit that Marxism and Communism construe their task by one half. They think alone in terms of destroying the relations of capitalist production, whereas genuine socialism would have to think in terms of destroying both the capitalist relations of production and the capitalist forces of production or atleast vastly remodelling them. It would have to think of a society and a civilization in which the worker and the agriculturist and the other professions will be, equipped with tools with which they could produce more wealth and yet not succumb either to the subjective temptation or to the objective reality of a continually increasing x standard of living. The socialist therefore has got to carry out two tasks at the same time. The Communist carries out only one task; he destroys the capitalist class and then there is an end to the matter, whereas the socialist will have to destroy the capitalist class as well as destroy the methods of production which capitalism has given to the world. It is a two fold task.”

(Dr. Lohis's speech in Hyderabad in August 52.)

లోహియా యొక్క ఈ విశ్లేషణను ఇంకొక్క అభిప్రాయ వివరణతో అపివేస్తాను మార్క్సిస్టు లేదా కమ్యూనిస్టు ఆర్థిక సిద్ధాంతాల మీద, ఆపింసా సిద్ధాంతాన్ని లేదా ప్రజాస్వామ్యాన్ని రుద్దటం కేవలం మూర్ఖత్వమంటాడు. నూటిగా చెప్పాలంటే కమ్యూనిజం — హింస + ప్రజాస్వామ్యం = సోషలిజం లేక గాంధీజం కాదంటాడు.

ఈ వ్యాసంలో లోహియా విచారధారను పరామర్శించటం ముఖ్యద్దేశ్యం కానేకాదు. స్వతంత్ర్య సంపాదనానంతరం పరిపాలనా బాధ్యతలలో నిమగ్నమైన పండిట్ జీ సిద్ధాంతరీత్యా ఏ ఆలోచననూ ప్రజల ముందుంచలేదు. ఉంచినా అది తృప్తిగాలేదు. కొంతవరకు లోహియా స్పష్టధోరణిని వ్యక్తంచేశాడు. అందుకనే లోహియాను దీర్ఘంగా ఉదహరించటం జరిగింది ఇదయినా లోహియా యొక్క ఒక్క ఉపన్యాసం నుంచే సుమా!

దీని ఉద్దేశ్యమల్లా ‘సోషలిజం’ అనే మాటకు మనం వెలు అర్థాన్ని, మార్క్సిస్టు-లెనినిస్టు-మావో ఇష్టు ఆలోచనల కంటే భిన్నమైన అర్థాన్ని ఆపాదించుకుంటున్నామని చెప్పేందుకు పూర్తి ఆధారాలున్నాయని చూపించటమే.



కేవలం భారతి విషయంలో జోష్, వాంట్, హెగెల్, గ్రాన్ టెంట్ ఆఫ్, బ్రెన్, వి. వి. డైసి, సర్ బవర్ జెన్నింగ్స్ మొదలైన వారిని ఉదహరించినందుకు 'సోషలిస్టు' పద నిశ్లేషణకు మార్క్స్ ఎంగెల్స్, లెనిన్, మావోల రచనలే కాకుండా, 'ఇండియన్ సోషలిస్టు'లుగా చలామణి అయిన నెహ్రూ, జై ప్రకాశ్, ఆచార్య నరేంద్రదేవ్, లోహియాలు అనవసరం కాదు! వీరందరినీ ఎప్పుడో ఒకప్పుడు ప్రభావితం చేసిన గా ధీజీ రచనలు కూడా చూడాలి!

అత్యవసర పరిస్థితి అనంతరం రాజ్యాంగ వివరణ, విశ్లేషణ లలో ఏర్పడబోయే సన్నిత పరిస్థితి ఇది. దీనిని చూచి న్యాయ మూర్తులలా పరిష్కరిస్తారో వేచి చూడవలసిందే.

## అదో జ్ఞాపికలు

1. "...but nevertheless the preamble is not a part of the constitution, and, it has never been regarded as the source of any substantive power conferred on the Government of Indian Union or on any of its departments."
2. "It can therefore be said that this court has now accepted the view in its decisions since Golaknath's case that speeches made in the Constituent Assembly can be referred to while dealing with the provisions of the Constitution...The speeches, cannot, however, form the basis for construing the provisions of the Constitution. The task of interpreting the provisions of the Constitution has to be done independently and the reference to the speeches made in the Constituent Assembly does not absolve the Court from performing that task."

Justice Khanna In Kesavananda Bharati Case

3. "Developed Socialist Society is a natural, logical stage on the road to Communism.  
"The supreme goal of Soviet State is building of a classless communist society in which there will be public, communist self government. The main aims of the people's socialist state are: to lay the material and technical foundation of communism, to perfect socialist social relations and transform them into communist relations, to mould the citizen of communist society, to raise the people's

living and cultural standards, to safeguard the country's security, and to further the consolidation of peace and development of international cooperation." — Constitution (Fundamental Law) Of The Union Of Soviet Socialist Republics. in "NEW SOVIET CONSTITUTION" An Indian Assessment — Introduction And Editing by Jitendra Sharma Allied Publishers Private Limited, 1978. (Page 82)

4 నుంచి 11 వరకు —

ఇవన్నీ "ఒక ముఖ్య పరిశీలన — పండిత నెహ్రూ' వ్యాసం : యూడిన్ జవాబు" అనే పేరుతో విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, విజయవాడ వారు 1959 ఆగస్టులో ప్రచురించిన పుస్తకం నుండి ఉదహరించబడినవి

12 నుంచి 16 వరకు —

ఇవన్నీ 16-10-67 నాటి విజయవాడ రాష్ట్రీయ "జాగృతి" సంపాదకీయం నుంచి ఉదహరించబడినవి. వివిధ మేమిటంటే నాటి సంపాదకులు శ్రీ తూములూరు లక్ష్మీ నారాయణగారు సోషలిస్టుగా ఎప్పుడూ చలామణి కాలేదు. అయినా వారి తేలిని నుండి ఇంతవక్రతి నిశాని సమర్పించబడింది.

17 డాక్టర్. రామమనోహర్ లోహియా ఎప్పుడప్పుడూ ఇచ్చిన ఉపన్యాసాలు, ప్రసంగ వ్యాసాలు ఒక సంపుటిగా 'Marx, Gandhi and Socialism' అనే పేరుతో 1963 లో హైదరాబాద్ నుంచి ప్రకటించబడ్డాయి. ఇందులోని ఉదహరింపులన్నీ ఆ పుస్తకం నుండే. Page 260—"The International Aspect of Communism" written in 1948.

18. — Page 95, 96 "Marxism and Socialism" Speech in Hyderabad in August, 52.

19. — Pages 97, 98 from the same Speech.

20. — Page 102 from the same speech.

21. — "In India, any attempt whether under Communism or socialism or capitalism to achieve the modern civilization which the world has known for the past 300 years must result in barren cruelty, cruelty, which knows no success." Page 109 from the same speech.



# కాళిదాస విలాసము

శ్రీ పోచిరాజు శేషగిరిరావు

మందాకాంతము నీ వశమ్మయి  
య సామాన్య ప్రభాచాతురీ  
సౌందర్యములు రాశివోసె కవిరాజా !  
'మేఘదూత' మ్మునన్  
నిందుర్ గూర్చుచు నీచు వర్ణనలు  
పర్వెన్ విశ్వవిఖ్యాతమై  
యెందున్ నీ కవితా కలాపములె?  
బ్రాహ్మదత్త మేధానిధీ !

వినిపించినాడవె విక్రమోర్వీశు న  
కళిల పురాణ విదాగమములు  
కల్పించినాడవె కావ్యత్రయము విశ్వ  
సాహిత్య రసికులు సంతసింప  
నిర్మించినాడవె నిర్ణిబంధ నిబంధ  
నాటకత్రయము ప్రజ్ఞామయముగ  
'వెదజిల్లినాడవె విశదకీర్తి స్ఫూర్తి  
కర్పూరములు దిశాంగణములందు'  
భాషించినాడవో బహుదేశ బుధులతో  
కవితా విలాస విక్రమము మెఱయ  
కథలు కథలుగాగ కమ్మని నీచాటు  
కావ్యధారలెన్నో కలవు జగతి  
రసికరాజుగాగ రాణించితివో యేమొ !  
విప్పి చెప్పలేము ! వినికి యొకటె!  
ఒక 'యక్షకాంత' ప్రేయనికినై విరహమ్ము  
పడి మేఘమాలలో పంపె వార్త

ఒకటోదరి 'మాళవిక' రసోత్తర నాట్య  
భంగిమచేత సంబరము కూర్చె  
ఒక 'యక్షరకాంత' యునికి ఆశ్రమనాటి  
రావణ్యవీణ పేలగను మీటె  
ఒక్క 'యూర్వశి' విక్రమోర్వీశు తన దృగ్వి  
రా సమ్ముతోడ లాంసుని జేసె  
ఊహ చేసిన మూర్తులై యుండు నొక్కొ !  
ఈహతో సృజియించిన వేమె యివ్వి !  
వాస్తవజగన నీకు సంప్రాప్తమయిరొ !  
భోగపుష్కల ! ఏమి చెప్పదుము మేము ?  
'ప్రణుతింతు రసభావ భావనా మహనీయ  
కవితా సముల్లాసు కాళిదాసు'  
'భళియింతు సాహిత్య పదవీ మహారాజ్య  
భద్రాసునా నీను' పద్య వింతి  
గణులింతు నిరవద్య కావ్య ధారాస్రవ్వు  
పదిబంధ పరిమళ ప్రతతి విరియ  
వచియింతు గీర్వాణ వాణీ విలాసు చా  
తురు లెల్ల విబుధులు మురియునట్లు  
కాళిదాస గిరంవిధి కదలి రండు !  
ఆస్వదింపుడు తత్కవితాసవమ్ము !  
అల సనిష్ఠికాధిష్ఠితామర కపీంద్ర !  
సకల పుంజాన శారదా ! వందనమ్ము !

~~~~~



# కవి తా కాళిదాసము

## శ్రీ ఇంద్రగంటి భానుమూర్తి

కాళిదాస కవీంద్ర, నీ కావ్యలోక

మది మధుజగత్తు, అందు నా మనసు ఒక్క  
సంసయేపోయి, తేలుచు హాయి, రెక్క  
విసరిసాగు కైలాసమాన సముదాక -

ఇచట మంచు కొండ, ఇచట మొయలు కూన,  
శ్యామ కానకమ్ము, హరిణకమ్ము,  
చెఱకుతోపు నీడ చేడ తీయని పాట  
ప్రణయ వేదమునకు భాష్యములగు -

సాగు, నీ కవితాసౌధ చంద్రశాల  
స్వామి, మంగళ సంగీత సౌరభమ్ము  
విదియొ, అదియు చల్లగ సోక హృదికి తుచు  
కొసరి వాగ్దేవి మెయితావి విసరినట్లు.

ఓయి రసికావతం సమా, ఒక్కసారి  
మనసు పులకించిపోవు కన్నొనిన యంత  
నింగిపై నీవు పంపిన నిర్భర రస  
పూర్ణ ప్రణయరేఖ, తొలి కాయ్మోగిలు లేఖ !

విమల కవితా మధుర యోగ నేళ నీవు  
సృష్టికర్త, వపుడు ఊర్వశి కనుగొన ని  
లుచు విరహ వీణతో, మదిలోన గ్రమ్ము  
సాంబళివమగు తేజమ్ము, సలలితమ్ము !

ఏ విహాయసములనుండొ ఎగిసివచ్చి  
సాగసుగా లాస్యమాడుచు చుట్టు చేరి  
కొలుచుచుందురు ఋతుసుందరులును, అపుడు  
విశ్వవిశ్వమ్ము నీ మ్రోల వినమితమ్ము.

కవి కుల స్వామి, యుగకవీ, కాళిదాస !  
మహిత మానవధర్మమే మరచిపోయి  
అసలు త్రోసి తెన్నును లేక మసలు మాకు  
అగును, నీ మహా కావ్యము లమృతభిక్ష.

తనువు కంటుకొన్న తరళరాగజ్వాల  
గాలి, కాంచన కళవోలె తేలి;  
స్వర్గమెత్తు కెదుగు ప్రణయ తపస్విని  
నీ శకుంతల యది నిజము నిజము.

లకుచాటు మొగ్గ లతి సహజముగ విడి  
నెమ్మి ఎకసించి వలచిన నేరమునకు  
ఈను సంకెల చెరజిక్కి గానినడిన  
మంచి మల్లెపూవు గద నీ మాళవికయు -

వెల్ల గొడుగునీడ వెలుగు ధర్మకథకు  
కర్పూర హారతి కావ్యమొకటి  
అర్థనారీశ్వరమైన దివ్యప్రేమ  
కల్యాణ గీతమ్ము కావ్యమొకటి  
జీవన గానమ్ములో విరహస్వర  
మృట్టిదో వినిపించు మేను మొకటి  
అలరెడు ఋతులీల చలియించు అలనాటి  
ప్రకృతి జీవితపు దర్పణము ఒకటి

భరత జాతి భోగ భాగ్య వైభవములు  
భరత నీతి ధర్మ పరిమళమ్ము  
ఇచటి వెలుగు మెరుగు, ఇచటి వలపు తీపి  
అన్ని నీ రచనల అక్షరములు !

\*\*\*\*\*



శ్రీ నా. భక్త వత్సలరెడ్డి

# కాల్పనిక ప్రస్థానావిర్భావం -

## కుమారన్ ఆశాన్

ఆంగ్ల సాహిత్యంలో 'రొమాంటిసిజం' అన్న పుద్యమానికి చాలా విధాల పోలికలు కన్నన పుద్యమాలు భారతీయ భాషల్లో వచ్చాయి. మలయాళంలో 'కాల్పనిక ప్రస్థానం' అనీ, తెలుగులో 'భావకవిత్వం' అనీ ఇవి పిలువబడ్డాయి.

సూక్ష్మంగా 'రొమాంటిసిజం' అంటే ఏమిటి? ఎన్నో సిద్ధాంతాలు ఈ విషయంలో వెలువడ్డాయి. మలయాళ విమర్శకులు, కవులు "రొమాంటిసిజం ఒరు మనోభావ మాణు, ప్రస్థాన మల్ల" (రొమాంటిసిజం భావనామయమైంది; పుద్యమం కాదు) అన్నారు.<sup>1</sup> శ్రీ శ్రీ చెప్పింది కూడా ఇదే. ఎ. బాలకృష్ణశర్మ అనే అతను దీన్ని "చనం నోక్కి" (మనస్సు చూసింది)గా వర్ణించాడు. ఇందువల్ల రొమాంటిక్ కవి లహంకారబుద్ధి కల వాళ్లలో మొదటి తరగతిలో చేర్చబడ్డాడు. అతని దృష్టి ఎప్పుడూ తన్నుగురించే; సంఘానికి తనకూ పున్న సంబంధం గురించే.

రొమాంటిక్ కవుల్ని, జీవిత సత్యాన్ని గణిస్తూ, దాన్ని తమ మనస్సుతో చూసి, సమస్వయ పరచుకొనేవాళ్లుగా కూడా గుర్తించొచ్చు. రొమాంటిసిజం సాధారణంగా రియలిజంకి వ్యతిరేకమైంది. పలాయనవాదంలో కొంత సంబంధం క్లిందింది. మానవునికి అందని ఆకాశం, నక్షత్రాలు, ప్రకృతి నితానం మొదలైన వాటి గురించే వాళ్లు కవిత్వం రచించారన్న ఫిర్యాదు వుంది. ఈ ఫిర్యాదుని భారతీయ భాషలన్నిటిలోనూ చూడగలం. పి. మ్యూర హెడ్ అన్న తత్వజ్ఞుని "అనంతమైన ప్రకృతి వెదకటం రొమాంటిసిజం ముఖ్యలక్షణం" అని అన్నాడు.

రొమాంటిసిజం సంఘంలో జరుగుతున్న పునరుజ్జీవనాన్ని ప్రతిబింబిస్తూ వుంటుందని మలయాళ విమర్శకులు చెప్తుంటారు. రొమాంటిసిజాని గురించి రాసే కవి సాంఘిక పునరుజ్జీవనం కూడా తెచ్చుకొని వుండాలి. ఆ మాటకొస్తే ఏ కవి అయినా, సాంఘిక పునరుజ్జీవనం తెచ్చుకొని, ఆ మార్పు తన రచనల్లో చొప్పించక పోతే, అది కవిత్వం అయితే కావచ్చునేమో గాని, అన్ని హంగులూ గల గొప్పకవిత్వం మాత్రం కాజాలదు. వాటి రెంటికీ విడదీయరాని సంబంధం వుంది. విస్మరింప బడ్డశక్తుల్ని, సంపదని, భావనా పరంగా పునర్దర్శించటం రిన్నెసెన్స్ ముఖ్యలక్షణం.

ఈ విధంగా పున్న విన్న భేదాల్లో బీబిలాన్ని దర్శించటం రొమాంటిక్ కవులు చెసినప్పటికీ, వాళ్లకీ కొన్ని సామాన్య ధర్మాలున్నాయి. లంఠన, జిజ్ఞాస, అద్భుతం, సాందర్యత్వం, స్వాతంత్ర్యవాంఛ మొదలైనవి కొన్ని. వాటి శక్తి అజేయం, నిరర్గళం.

కవులు తమ కవితా వస్తువుగా ఎన్నుకొన్న దాన్నిబట్టి, సంఘంకి దాని అవసర ప్రాముఖ్యంబట్టి వాళ్ల కవితా ప్రమాణంని గుర్తించగలం. రొమాంటిక్ కవుల్ని పరిశీలిస్తే<sup>2</sup> "కొంతమంది మనస్సుతో చూసేవారు, అంటే ఆత్మీయపరంగా రాసేవాళ్లు, ఇంకొంతమంది పరాక్రమపరంగా రచించేవాళ్లు, మరికొంతమంది గత నైజవాన్ని స్మరించేవారు" అక్కడక్కడ కన్పడుతువుంటారు.

ఇలా విభిన్న భావాలుగల రొమాంటిసిజం. ఆంగ్ల సాహిత్య ప్రభావంవల్ల, దాదాపు భారతీయ భాషలన్నిటిలోనూ చాలా చూపించింది—ఇరవై శతాబ్ది మొదటి రెండు దశాబ్దుల్లో. మలయాళ సాహిత్యంలో రొమాంటిసిజం పుట్టుక—దానికి ఆద్యుడుగా కుమారన్ ఆశాన్ లెక్కింపబడ్డారు గురించి తెచ్చుట, ఈ వ్యాసోద్దేశం.

కుమారన్ ఆశాన్, ఉళ్లూరు ఎన్. పరమేశ్వర అయ్యరు, వల్లతోళ్ నారాయణమూర్తి మలయాళ సాహిత్య విశ్లేషణలో తారలై వెల్గినవారు. ఆంగ్లంలో 'రొమాంటిసిజం'గా స్థిరపడ్డ దానికీ, మలయాళంలో 'కాల్పనిక ప్రస్థానం'గా చెప్పకొంటున్న దానికి సంబంధం వుందో, ఆ సంబంధంలో ముడివేయబడ్డవారు ఈ ముగ్గురనీ చెప్పటం సర్వసాధారణమే.

ఈ ముగ్గురిలో ఎవరు ఆద్యులు, ఎవరు రొమాంటిసిజం ప్రభావం కలవారు అంటే, నిస్సంశయంగా ఆశాన్ అనే చెప్పొచ్చు. ఉళ్లూరు పరమేశ్వర అయ్యరూ, వల్లతోళ్ సంకేత బద్ధమైన 'నియోక్లాసిక్' సాహిత్యాని కలసి కట్టుగా తీసుకొనిపోయే ఆ రోజుల్లో, ఆశాన్ బెంగళూరు, బెంగాల్లో ఉండి, ఆంగ్లంలోని ఆధునికత్వంవైపు మొగ్గే మనసు తీరుని, స్వభావంని గ్రహిస్తూ, వాటిని మలయాళంలోకి తీసుకొచ్చాడు. ఆంగ్లంలోని కొత్త తరంగాన్ని నిశితంగా పరిశీలించి వాటికి రూపం కల్పించాడు. వల్లతోళ్ అంటే ఇంగ్లీషు భాషాపరిచయం బొత్తిగా లేనివాడు. అయితే భారతీయ సాంప్రదాయక కవిత్వంలో అసలు సినలైన ప్రావీణ్యంకలవాడు.



ఉత్సాహంతో ఆంగ్లభాష పరిచయంవున్నా, రోమాంటిక్ కవిత్వ ఛాయలువున్నా, క్లాసికల్ కవులపై, సాహిత్యంపై అభిరుచిని పెంచుకొన్నాడు.<sup>5</sup> రోమాంటిసిజం అనేది మనసుకి సంబంధించింది. జీవితానికి, ప్రకృతిలోని వస్తువులకి సంబంధించి, అందంగా మలచుకొన్న ఒక భావనాశక్తి అని క్రొంచి చెప్పిన విశరణంని పేసుకొంటే, ఉత్సాహంతో ఈ భావనాశక్తి తర్వాత తర్వాతకూడా గణనీయం అయిన స్థానాన్నే కన్నా వుండిందని చెప్పచ్చు. ఆశాన్లో ఈ భావనాశక్తి బ్రతుకుని అలరిస్తూ, స్వాభావికంగా వుంటుంది. షెల్లీ, కీట్స్, బౌనింగ్టన్ ప్రభావం కుత్తుక బంటిగా కలనాడు కుమారన్ ఆశాన్. అతని రచనల్లో అందాలు మాత్రమేకాదు, ఆవేదనలు కూడా వుంటాయి. “ఆశాన్ రోమాంటిసిజంని యథా తథంగా మలయాళ సాహిత్యంలో ప్రవేశపెట్టారు అంటారు. కాని దాన్ని, ఆ మాటకొస్తే ఏ వుద్యమం అయినా పూర్తిగా అనుకరింపలేదు. ఆశాన్ కృతుల్లో ఆ అనుకరణ వుండొచ్చు. అయినా అది తనసొంత భావాల్లో తనదైన ఆనందం గా అందుతూ వుంటుంది”<sup>5</sup>

రోమాంటిసిజంకి మలయాళ సాహిత్యంలో ఒక సుముహూర్తాన దీపం వెలిగింది, వ్యాప్తికి కారకుడైనవాడుగా కీర్తింపబడ్డా ఈ ఆశాన్ దానికి ఆద్యుడా? అసలు రోలుగా పరిగొస్తే కవులంతా రోమాంటిక్ కవులే. ఎన్నాకాల మేసాన్ని దర్శించినంత మాత్రానీ, గుట్టల కోసం, చెట్టులకోసం వువ్విళ్ళూరిన కాళిదాసు హృదయం, హిమగిరిలో ‘అంబర చుంట్ శిరస్సర జ్వరీ పటలం’ ని రచింపి తీరా తిలకించిన పెద్దన మది. నదిలో, గిరిలో మానవత్వాన్ని కాంచిన భట్టుమూర్తిడెందం రోమాంటిసిజంగాక మరేమవుతాయి. అంటే ప్రాచీన సాహిత్యంలో రోమాంటిక్ లక్షణాలు వున్నాయనటం చెప్పకోదగ్గ నిజం. అయితే నియో క్లాసికల్ రచనలచేత ఆ లక్షణం అణగదొక్కుబడ్డది. అలా అణగదొక్కుబడ్డ రోమాంటిసిజంయొక్క పునరుజ్జీవమే పద్దెనిమిదో శతాబ్దం ఆంగ్లంలో, ఇరవయ్యోశతాబ్దం మలయాళం, తెలుగు ఇతర భాషల్లో వచ్చిన రోమాంటిసిజం. దీనికి, ‘రోమాంటిక్ రివైవల్’ లేక ‘కాల్పనిక పునరుజ్జీవం’ అన్న పేరు కూడా వాడుకలోకి వచ్చింది.

ఇరవయ్యో శతాబ్ది ప్రారంభ పరిస్థితి అర్థం చేసుకొంటే గాని, ఆశాన్ అడుగిడటంలోని ప్రత్యేకత కన్నడదు. 1900 వ సంవత్సరం మలయాళ సాహిత్యంలో పెద్ద విశేషం అయింది ఏం కాదు గాని, కుమారన్ ఆశాన్ కలకత్తాలో చదువు ముగించుకొని సొంత రాష్ట్రానికి తిరిగి వచ్చాడు.

మలయాళంలో పేరుబడ్డ ప్రతికలన్నీ ఇరవయ్యో శతాబ్ది ముందే ప్రారంభింపబడ్డాయి. 1890లో విద్యావినోదిని, మనోరమ; 1892లో భాషా పోషిణి; 1893లో సుజనా నందిని అన్నీ పక్క పక్కనే. జంట కవుల రచనలు, సమస్యా పూరణలు మొదలైన వన్నీ సాహిత్య ప్రక్రియల్లో అభిరుచిని పెంచుకొని ఈ ప్రతికలు ప్రచురింపబడుతూ వుండేవి. ‘కవి సమాజం’ (1892)లో తమ రచనల్ని చదివి విసుర్నించుకొనేవారు - తెలుగు ‘కవితాసమితి’

లాగా. ఈ ప్రతికల్లో పద్యాలు, ఎక్కువగా చోళకాలాంటివి వుండే టివి. అయితే అన్నీ కాల ప్రవాహంలో కొట్టుక పోయాయి. కష్ట పడితే గెండ్, మూడో గుర్తు చేసుకోవచ్చు. ఏ. ఆర్. రాజ రాజ వర్మగారి ‘మలయ ఎలాసం’ (1895), కె. సి. కేశవ పిళ్లగారి ‘అసన్న మరణ చింతా శతకం’ (1895), కుందూర్ గారి ‘కోమప్పన్’ (1904) - ఇవి కొన్ని.

‘మణినాథం’ అన్న రచనకి రాసిన అవతారికలో ఏ. చాంకృష్ణ పిళ్ల ఇలా అన్నాడు: 1908 సంవత్సర ప్రారంభంలో వంగ సాహిత్య గారి దుమార ప్రభావంతో రచింపబడ్డ ఏ. సి. చాంకృష్ణ ఫణికర్ గారి ‘విశ్వరూపం’, కుమారన్ ఆశాన్ గారి ‘నళిని’ బాగా ప్రసిద్ధిని సంపాదించుకొని, మలయాళ సాహిత్యంలో రోమాంటిక్ ప్రస్థానంకి అంకురార్పణ కావించాయి.<sup>7</sup> అయితే వీటి ప్రచురణ కాలం ఎషియంలో కొంత లభిప్రాయభేదం వుంది. 1913లో ‘విశ్వరూపం’ ప్రచురింపబడితే, 1911లో ‘నళిని’ ప్రచురింపబడ్డది.

ఆశాన్ ని ప్రభావితం చేసిన వ్యక్తుల్లో తాగూర్, వివేకా నందుడు ముఖ్యులు. ‘బ్రహ్మసమాజం’లోని మతాన్ని పరిష్కరించే సూచనలు, ‘కాయస్థసమాజం’లోని జాతిని బహిష్కరించే విధానాలు ఆశాన్ ని ఆకర్షించాయి. ఆనాడు స్వదేశీయులు ఎక్కువగా మహమ్మదీయ మతాన్నీ, క్రైస్తవ మతాన్నీ స్వీకరించటం ఆశాన్ కి నచ్చేది కాదు. అది వారి తెలివి తక్కువతనాన్ని సూచించడే తప్ప మరేం కాదనేది అతని అభిప్రాయం. బ్రహ్మసమాజం గూర్చి చెప్తూ -  
 8 బ్రహ్మమతం నవీన జీవితాచర్యార్థి విరుద్ధం గాకుండా, రాజ రామమోహనరాయ్ లాంటి ప్రపంచ ప్రఖ్యాతవ్యక్తులు స్థాపించిందీ, రవీంద్రనాథ తాగూర్ లాంటి ఋషిలవల్ల, ఇండియాలోని అనేక స్త్రీ పురుష రత్నాల త్యాగాలవల్ల నిచ్చి, జాతి ప్రస్తావన లేకుండా వ్యాపిస్తూవున్న బ్రహ్మసమాజం మిమ్మల్ని ఆకర్షించలేదా? అని ప్రశ్నించాడు. అంతేగాక జాతి, వర్గ భేదాల్లో కూడుకొన్న ఈ లోకాన్ని చేతులెత్తి నమస్కరించి వదలండి అనికూడా చెప్పాడు.

‘బ్రహ్మసమాజం’, స్వమి దయానంద స్వమి స్థాపించిన ‘ఆర్యసమాజం’, డెంగాల్, హిందూస్థానం మొదలైన స్థలాల్లో బహుళప్రచారం పొందుతూ, అనేకులు ఆకర్షిస్తూ వున్నప్పుడే ఆశాన్ కూడా ఆకర్షింపబడ్డాడు. అప్పటినించి సంఘసంస్కర్తల్లో, వివేకానంద, కేశవ చంద్రసేన్, తాగూర్ మొదలైన గొప్ప వ్యక్తుల్లో పరిచయాన్ని పెంపొందించుకొన్నాడు. అలా ఇలాంటి మహాకవుల్లో వ్యక్తుల్లో, పరిచయం కల్గి వుండేటప్పుడే, ఆశాన్ సొంత రాష్ట్రానికి తిరిగి వచ్చాడు. అదీ 1900 వ సంవత్సరం. అప్పుడే అతడు ‘వంగ దేశీయుడు’ అని గౌరవంగా పిలవబడ్డాడు. అతడు ఏడెనిమిది ఏండ్లు కవిత్వాన్ని సంఘ సంస్కారానికే వినియోగించాడు. ఆ కాలంలో రాయబడ్డది “వీణ పూవు” (రాసిన పూవు) అన్న గొప్పకావ్యం. అప్పటికి అతని వయసు ముప్పై అయిదేండ్లు. అది అతని మొదటి భావ కావ్యం.



ఆశాన్ కి ఆంగ్ల భాషా పరిజ్ఞానంతో బాటు సంస్కృతంలో మంచి అభినివేశం వుంది. అతను పద్దెనిమిదేండ్లకే సంస్కృతంలో తలమానికాబుగా వున్న కావ్య నాటక, అలంకారాల్లో పరిచయం సంపాదించుకొన్నాడు. కౌమారంలో శ్రీనారాయణ గురుస్వామిగారి శిష్యరికం సంపాదించాడు. పదహారేండ్లకి పూర్వమే శృంగార కవన కౌతుకం కల్గివున్న ఆశాన్, స్వామి పువదేశంవల్ల భక్తిరస ప్రధానంగా రాయటం మొదలెట్టాడు. విద్యాభ్యాసం పూర్తి అయిన తర్వాత సొంత వూరు 'కాయక్కుర'వదలి 'లరు విష్ణురం'కి నివాసం మార్చి స్వామిగారి శిష్యరికం పొందటం, తర్వాత గురు శిష్య సంబంధం దృఢం కావటం జరిగింది. ఆచార్యుని ముఖతః విని, సంస్కృతంలోని అనేక వేదాంత శాస్త్రాలని చదివి, ఆధ్యాత్మిక విషయాల్ని తెచ్చుకొని, విపుల పరిజ్ఞానం సంపాదించటం ఆశాన్ కి తర్వాత తర్వాత వుపయోగపడ్డది. గురునాథుని మూలంగా పలు ప్రదేశాలు తిరిగాడు. అది కవుల్ని సహజమైన భావ చాపల్యల్ని ఇంద్రియ నిగ్రహంకల్గించి, భావన్నీ సమున్నత స్థాయిలో విహరింప చేసేందుకు ప్రేరణ కల్గించింది. శ్రీ నారాయణన్ పువదేశ, ఆదేశాల్ని అనుసరించి డాక్టరు పి. పల్వేతో కూడి 1895 నించి మూడేండ్లు బెంగళూరులోని సంస్కృత కళాశాలలో, తర్వాత మద్రాసులో, మరి రెండేళ్లు కలకత్తాలోని సంస్కృత కళాశాలలో వున్నత విద్యాభ్యాసాన్ని ముగించాడు.

సంస్కృత శాస్త్ర గ్రంథాల్లో అసాధారణ పాండిత్యం, సంస్కృతంలో సునాయాసంగా కావ్య రచన చేయగల నేర్పు కల్గి, తన అభిలాష చేతనే ఆంగ్ల భాషని చదివి, అందులో సాహిత్య గ్రంథాన్ని పఠించి, కైవసం చేసుకొన్న చూతన సంస్కారం ఆతన్ని దారి మళ్లించింది. విజ్ఞాన సముపార్జనకే తన జీవితం అంతా వినియోగింపబడ్డ ఈ కాలంలోనే 'ప్రబోధ చంద్రోదయం' అన్న నాటకాన్ని, 'సౌందర్య లహరి' అన్న సోత్త్ర గ్రంథాన్ని సంస్కృతం నించి అనువదించాడు.

ఈ విధంగా సంస్కృత భాషా పరిచయం పెంపొందించు కొని, మహా కవుల్లో, వ్యక్తుల్లో పరిచయం సంపాదించుకొని, నారాయణగురు ఆధ్యాత్మిక ప్రబోధనల్ని విని, ఆచరణలో పెట్టి, రవీంద్రనాథ ఠాగూర్ అందే వాసియ్యే, ఆంగ్ల సాహిత్యంలోని రొమాంటిసిజంకి - యథాతథంగా కాకపోయినా - మలయాళ సాహిత్యంలో జ్యోతి వెల్గించిన ఘనుడు కుమారన్ ఆశాన్.

పాత కావ్య వస్తువుల్ని, వి సమయాల్ని పూర్తిగా నిరాకరించటం కాదు, స్వీకరించేది ఏదయినా భావనలో పునః సృష్టించి

కొత్త భావ బంధురాలనో, చైతన్య నిర్భరంగా, సుష్కలమైన కొత్త అర్థాల్లో అవలంబించింది కాల্পనిక ప్రస్థానం. భావనాలోకంలోని మధురోధాత్తమైన వాటిని ముందు పెట్టటం తన కావ్య శిల్పంగా మలచుకొని, రస అవసానకాలం (1924) వరకు, రచించిన భావ కావ్యాలు ఇవి:

వీణ పూ పు (1907), సింహ ప్రసవం (1909), నళిని (1910), లీల (1913), శ్రీ బుద్ధచరితం (1915), బాల రామాయణం (1916), గ్రామ వృక్షత్తిరె కుయిల్ (1918), ప్రబోధనం (1918), వింతా విష్ణుయ్యాయి సీత (1919), దురవస్త (1922), చండాల భిక్షురి (1923), కరుణ (1923).

## చూసిన పుస్తకాలు

- 1 ఇసజ్జక్ కృష్ణరం - S. గుప్తన్నాయర్.
- 2 వింతా విష్ణుయ్యాయి సీత - ఉపోద్ఘాతం.
- 3 నళిని - ఉపోద్ఘాతం.
- 4 నళిని ఒరు పరిచయం - M. శివదాస్.

## అధోజ్ఞాపితాలు

- 1 శ్రీ శ్రీ సాహిత్యం. ఒకటి. పుట : 216.
- 2 The craving of the infinite is the essential quality of Romanticism,
- 3 "చిలర్ మనం నోక్కిగ్, ముట్టు చిలర్ మానం నోక్కిగ్, చిలర్ పిన్నోక్కిగ్ 'అంగణె యంగణె' ఇసజ్జక్ కృష్ణరం : పుట : 28.
- 4 పై పుస్తకంలో ఉదహరింపబడ్డది.
- 5 S. గుప్తన్నాయర్.
- 6 కోమప్పన్ ఒక జానపద నాయకుడు.
- 7 ఇసజ్జక్ కృష్ణరం.
- 8 పైదే.





# దక్షిణాది ధాన్యా గా రం

దేశానికే అన్నపూర్ణగా ప్రసిద్ధిచెందిన ఆంధ్రప్రదేశ్ ఆహార ధాన్యాల విషయంలో మిగులు రాష్ట్రం. మన రాష్ట్రం ధాన్యోత్పత్తిలో దేశం అంతటికీ తలమానికంగా రూపొందింది.

అధిక దిగుబడినిచ్చే వరి వంగడాలను బాగా వినియోగించుకొనేటట్లు చూడడానికి అవిరళ కృషి జరిగింది. తత్ఫలితంగా జయ, సోనా, రత్న, జగన్నాథ్, ఆర్. పి. 193 వంటి విత్తనాలు రైతుల్లో బాగా ప్రచారం పొందాయి.

1977-78లో వ్యవసాయోత్పత్తిని ఇతోధికంగా చేయడానికి అనేక చర్యలు తీసుకొన్నారు. ఖరీఫ్, రాబీ వ్యూహాలతోపాటు రైతులకు 24.58 కోట్ల రూపాయల మేరకు స్వల్పకాలిక రుణాలు విరివిగా పంచిపెట్టారు.

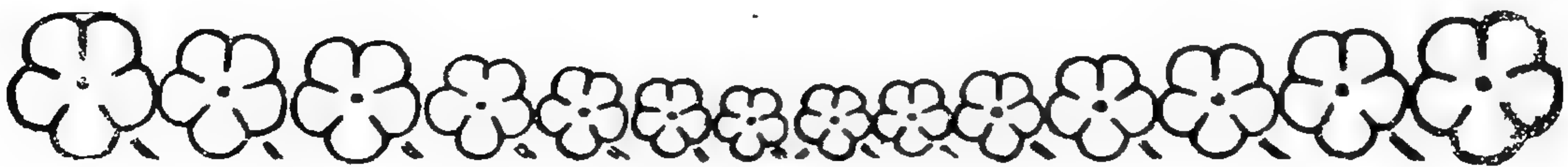
ఆహార రంగంలో అఖిలభారత కీర్తిని సముపార్జించుకొనే విధంగా ఆంధ్రప్రదేశ్ ముందంజవేసింది.

కాయకషంతో పంటలు పండించే

కర్షకులు మన గర్వానికి కారకులు

డైరెక్టరు, సమాచార, పౌరసంబంధశాఖ, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం, హైదరాబాదు.

1/78-79





# విమర్శిని

కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయం తెలుగు విభాగమువారు ప్రకటించిన యిలా 'విమర్శిని సంచిక' యంతయు. "విశ్వనాథ వాఙ్మయ జీవిత విశేష సంచిక" ఆద్యతన యుగమున, ఆంధ్రసాహిత్యప్రపంచమున, అరువదేండ్లు నిలువెత్తుసారస్వతమూర్తిగా నిలచిన విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి 'వాఙ్మయ జీవిత విశేషముల'ను దెలుపునదీ సంగపుటము. ఇందు మూడు భాగములు గలవు.

1. ఆత్మచిత్రం.
2. వాఙ్మయ చిత్రం
3. జీవిత చిత్రం.

పై విభాగములలో మొదటిదానియందు 10 శీర్షికలు—రెండవ భాగమున 18 శీర్షికలు—మూడవ భాగమున 17 శీర్షికలు గలవు. ఇందు మొదటి భాగమున పది శీర్షికలలో మూడు ఆంగ్ల భాషలో నున్నవి. ఇవి ఇందు 64 పుటలలో నున్నవి. రెండవ భాగమున డైరీలలో ఆంగ్ల వాక్యములున్నవి. ఈ ఆంగ్ల భాషారచనలన్నియు శ్రీ సత్యనారాయణగారివే.

## ఆత్మ చిత్రం

ఇందు 1. నా తొలిరచన 2. నా గొప్ప రచన 3 నేను నా రచన 4. వేయి పడగలలోని అంతరార్థము 5. ఆత్మకథలో ప్రథమాధ్యాయము 6. నేనూ నా రచనా స్వరూపము 7. ఎల్లైల శోభ తెలియని వారికి నా కావ్యసంపద అర్థముకాదు—అను శీర్షికలన్నియు విశ్వనాథవారి రచనలే. ఇందు—'ఆత్మకథ' అనునది ముఖ్యమైనది వారు తమ 'స్వకీయ చరిత్ర'ను రచించుటకు పూనుకొని నట్లున్నది. కాని పూర్తిచేసినట్లులేదు.

## వాఙ్మయ చిత్రం

ఇందు రెండు విభాగములున్నవి. 1. ఉత్తరములు—డైరీలు, 2. అముద్రిత రచనలు. ఇందు ఉత్తరములు—డైరీలు 120 పుటలున్నవి. ఇవి యన్నియు విశ్వనాథ వాఙ్మయ జీవితమునకు సంబంధించినవిగావు. అవి ఆయన స్వంత ఖర్చులు తెలిపెడి. ఉత్తరములు—డైరీలు. వీనివలన తెలిసినదొక ముఖ్యాంశము గలదు. అది విశ్వనాథ చేసిన జపముల వివరణ.

## జీవిత చిత్రం

విశ్వనాథవారినిగూర్చి ఆయన సమకాలికులైన 17 మంది వ్రాసినవి యిలా విభాగమున గలవు. ఈ సమకాలికులలో విశ్వనాథ గురువులైన ఒక్క చిల్లపిళ్ళ వేంకటశాస్త్రిగారు తప్ప తక్కిన వారందఱూ నవ్యసాహిత్యమునకు సంబంధించిన రాయప్రోలు సుబ్బారావు, దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి, నోరి చరసింహశాస్త్రి, పింగళి, కాటూరి కవులు, అభ్యుదయ కవిరాచార్యులైన శ్రీ శ్రీ మొదలగు వారు. కురుగంటి సేతారామభట్టాచార్యులు — గిడుగు సీతాపతి వంటి నవ్యాంధ్ర సాహిత్య చరిత్రకారు లిందున్నారు. ఇంకను అడవి బాపిరాజు, చింతా దీక్షితులు గలరు. విశ్వనాథవారి ప్రియ శిష్యుడైన జలసూత్రము రుక్మిణీనాథశాస్త్రి తన గురువును గూర్చి వ్రాసినదీ సంగపుటమునకు విలువను గూర్చుచున్నది. రష్యను రచయిత పెట్రోనిచ్‌వా ఆంగ్లమున వ్రాసినదానికి ఆంధ్ర పరివర్తన మిందున్నది.

విశ్వనాథసాహిత్యముతోగాక సాంఘికముగా సంబంధించినవి రెండిందున్నవి. ఒకటి నేనూ మా అన్నగారు అని విశ్వనాథవారి సోదరులూ, వేంకటేశ్వరులుగారూ వ్రాసినది. రెండవది విశ్వనాథ వారి ఆస్తి స్నేహితులగు కొడాలి అంజనేయులుగారు వ్రాసినది.

ఈ జీవితచిత్రమున— సవ్యకవులుగా ప్రసిద్ధిజెంది, విశ్వనాథ వారి అనుయాయులైన కవుల ప్రశంసరెయున్నవి కాని ప్రాచీన సాహిత్యసంప్రదాయానుసారులైన కవుల, ప్రాచ్య సాహిత్య నిష్ణాతులైన విమర్శకుల ప్రశంసలు లేనేలేవు. విశ్వనాథనంటి మహా సాహితీవ్యక్తి ప్రత్యేకవ్యక్తిత్వము ప్రదర్శించునపుడది అన్ని దృక్కోణములనుండి ప్రసరించవలెను. ఇందు నవ్యసాహిత్యమునకు సంబంధించినవే యుండుటచేత నీ చిత్రమ సమగ్రమని చెప్పవలసినచుచున్నది. ఇంకొక విశేషము. నవ్యసాహిత్యమునందైన సాహితీ సమితి సభాధిపతియై, అనేకమంది నవ్యకవులను దిద్దితీర్చినతల్లావడ్డుల శివశంకరశాస్త్రిగారి ప్రసక్తియందు లేకుండుటచిత్రముగా నున్నది. ప్రాచ్యసాహిత్యమున, గీతాధికగంధకర్తయై కవిసార్వభౌముడైన శ్రీ పాదకృష్ణమూర్తిశాస్త్రి. పద్వత్కవి వేంకటాచల సూర్య నారాయణశాస్త్రి, విమర్శకాగ్రేసర దీపాల పిచ్చయ్యశాస్త్రి, ప్రసిద్ధ

[ విమర్శిని. విశ్వనాథ వాఙ్మయ జీవిత విశేష సంచిక. కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయము. ఒరంగల్లు. వార్షిక పరిశోధన పత్రిక—1977. సంపాదకుడు : డాక్టరు కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి. ఉపసంపాదకుడు : డాక్టరు సుప్రసన్న—పుటలు 427. డెమ్మీ—వెల : సాధారణ ప్రతి 15-00. బవుండు ప్రతి 25-00. ]



సాహిత్యమర్పణదని పేరెక్కిన— రాళ్లపల్లి అనంత కృష్ణశర్మ— వీరి ప్రసిద్ధియే యీ సంపుటమున గానరాదు పీఠంబుగా విశ్వ నాథ సమకాలకులే. దీనినిబట్టి, సాహిత్యప్రపంచమున ఒక ప్రాచీన సంప్రదాయమువారు విశ్వనాథవారి రచనలనుగూర్చి ఎరుగరని చక్కమగుచున్నది.

## రామాయణ కల్పవృక్ష ఖండనము -

ఇది విశ్వనాథవారి 'రామాయణకల్పవృక్షము' పై విమర్శనము. శ్రీ కొత్త సత్యనారాయణచౌదరి వ్రాసినది. ఇది పెద్ద గ్రంథమే. ఇందుమూల సంస్కృత వాల్మీకి రామాయణముననుసరించి విశ్వ నాథవారి రచన తీవ్రవిమర్శనకు గురియైనది. ఇది ముద్రితమై వ్యాప్తిలోనున్నది కాబట్టి దీనికి ప్రతివిమర్శన ప్రకటించు ధ్యత ప్రస్తుతసంచికా సంపాదకులపై నున్నది.

విశ్వనాథవారినిగూర్చి ప్రవచనముగా వ్రాసినకీర్తి— ఆంధ్ర పత్రికాధ్యక్షులైన శ్రీ శివ తెంక శంభుప్రసాదుగారిది వారు "తెలుగు వెలుగులు"— అను శీర్షిక క్రింద తెలుగు వేశములోని— సాహిత్యకళాకారుల, జీవితచిత్రణములను 1961లో రేఖా చిత్రము లతో ప్రకటించినారు. అందు, విశ్వనాథవారిదే మొదటిది.

ఇట్లే, "మఱపురాని మనీషి" అను గ్రంథములో విశ్వ నాథ వారినిగూర్చి గలదు.

కేంద్ర సాహిత్య అకాడమివారు ప్రకటించిన— "History of Telugu Life nature" అను గ్రంథమునీ— విశ్వనాథ వారిని గూర్చి విపులముగా గలదు.

విశ్వనాథవారినిగూర్చి, సమకాలకులందఱునూ వ్రాసిరో లవియన్నియు సేకరించి, వానితో నొకదానినైనా నిడిచిపెట్టుకుండ ప్రకటింపవలయునన్న సంకల్పము గల వారగుటచే గాబోలు సంపాదకులు ఇందు తాము సేకరించిన వానినన్నింటిని ప్రకటిం చి యున్నారు. కాని ఏ కారణము చేతనో శ్రీ మధునాథంతుల సత్య నారాయణశాస్త్రిగారు— "అంధ్ర రచయితలు" అను గ్రంథమున విశ్వనాథవారిని గూర్చి వ్రాసినది యిందు లేదు. ఇందు 12పుటలు గలవు

భాష విషయమున సంపాదకులు శ్రద్ధవహింప లేదు.

"ఆత్మచిత్రం, వాఙ్మయచిత్రం, జీవితచిత్రం"

అని యిట్లు శీర్షికలు నిండు సున్నతో మున్నవి. తెలుగు భాషలో పదాంతమున నిండుసున్న యెంతమాత్రంను నిలువదు. అవి

"ఆత్మచిత్రము, వాఙ్మయచిత్రము, జీవితచిత్రము"

అని ముకారాంతములుగానే యుండవలెను.

నిండుసున్నలంతమందుండుట ఈ గ్రంథమునకు కళంకము తెచ్చుచున్నది

## అ ము ద్రి త ర చ న లు

ఇది యీ సంపుటమున చాలాముఖ్యమైనది. విశ్వనాథ రచన లలోనేదియు సముద్రితముగా నుండదని వాడుక. ఆయన "నేను— నా రచన అన్న శీర్షికలో నీ విషయము తెలిపినాడు—(పుట 15) అట్టి సందర్భమున విశ్వనాథ వారి అముద్రితరచనలనగానే మనకాభి ర్యము గలిగించును కాని యీ సంపుటమున వానికి తగిన ప్రాముఖ్య మియబడలేదు ఇంత గ్రంథములోను 26 పుటలు మాత్రమే అముద్రితరచనలకై వినియోగింపబడినవి. ఇందలి రేఖా మాత్రముగా తెలుపబడినవి. విశ్వనాథ రచనలలో సంస్కృతము, తెలుగు రెండును గలవు. వానిని విడమర్చి యిందు చూపుట జరుగ లేదు. పాఠకలోకము పయోగించునని వానిని వివరించుచున్నాను.

## అముద్రిత పద్యకృతులు (తెలుగు)

1. నారాముడు—
2. పిల్లల రామాయణము
3. ఇంద్రధనుస్సు
4. విశ్వనాథమధ్యాక్కరలు
5. మంగళాద్రి స్వామిమేల్కొంట్లపు.
- నాటకములు
6. రామనాటకము
7. యక్ష్మడి ఉప్ప—[నాటిక]
- సవల
8. నందిగామ రాజ్యము—

## సంస్కృతము

1. శ్రీ శారదా 'చంద్రమౌళీశ్వర సుప్రసాదం'. 102 శ్లోకములు
2. శివసహస్రనామ. నాలుగు శతకములున్నవి
3. దేవీత్రివి 300 శ్లోకములు.

'జీవిత చిత్రం'లో సంపాదకులు 120 పుటలు విని యోగించినారు. అందు విశ్వనాథ వారిని గూర్చి యితరులు వ్రాసిన విషయే యని ముందు నిరూపించి యుంటిని. అందునుకొన్ని విడువ బడినవిచూపింపిని. ఈవాడు మనకు కావలసినది విశ్వనాథ రచనలుగాని విశ్వనాథను గూర్చి యితరు లేమివ్రాసినది యనునదికాదు. దాని వలన నే ప్రయోజనము లేదు. అముద్రిత రచనల వలన విశ్వనాథ విశ్వతోముఖ ప్రజ్ఞ వెల్లడియగుటయేగాక, అది నవ్యాంధ్ర సాహిత్య చరిత్రకు నుపయోగపడును.



సంపాదకులు ఈ 'జీవిత చిత్ర శీర్షిక'లో విశ్వమైనవి ఒకటిరెండుంచి, తక్కిన వుటలు అనుద్రుత రచనల ముద్రణకై వినియోగించిన సమంజసం గానుండెడిది.

## గ్రంథము

1. ఆత్మచిత్రము
2. అనుద్రుత రచనలు

అని రెండు భాగములుగా నుండిన సిద్దియెంతయు ప్రయోజన కారియై పేరును సార్థకము చేసికొని యుండెడిది. ద్వితీయ ముద్రణమున సంపాదకులట్లు చేయుదురుగాక.

ఈ విశ్వనాథ వాఙ్మయ విశేష సంచిక యందు వారిని, గూర్చిన విషయములు కొన్ని విస్మరింపబడుట యంతగ నున్నది. వాని నుదాహరించు చున్నాను—

## పాషాణ పాక ప్రభువు

లాక్షణికులు, ఆలంకారికులు చెప్పిన ద్రాక్షాపాకము, కంఠి పాకము, నారి కేళిపాకము అను మూడు విధములైన పాకములు గాకుండ— “మూరారేస్తృతీయ పదా” అను రీతిని విశ్వనాథవారు నాల్గవ పాకము సృష్టించిరి. పాషాణ పాకమును వారి కవితా పాక మిదేయని నిరూపించుటకు వారి ముఖ్య శిష్యుడు, అను యాయలలో నొకడైన జలనూత్రం రుక్మిణీనాథశాస్త్రి వ్రాసిన కృతియే నిదర్శనము. ఆతడు “పాషాణ పాక ప్రభూ” అను మకుటముతో తన గురువున కంకితముగా నొక శతకము రచించినాడు. ఆ శతకము నుండి యొక పద్యము మాత్రము వ్యాప్తిలో నున్నది.

“కించిత్తిక్త కషాయ షడబరస క్షేపాతిరేపాతి వా  
క్సంచార ప్రచయావకాశములలో కవ్యుర్ద్వ గండాశ్మముర్  
చంచ శీలం తల్లక్రిందులును గా సాధించి వేధింతు వా  
పంచారింపి నీ ప్రహళికలలో పాషాణపాక ప్రభూ.”

వారి పద్య కృతులలో మేటియైన రామాయణ మీ పాషాణ పాకమున నుండుటచే నది వ్యాప్తిగాంచలేదని కొందరు విమర్శకుల యభిప్రాయము.

## విశ్వనాథ వారితో నా పరిచయము

శ్రీ విశ్వనాథవారు క్రీ. శ. 1940లో గోపాలరెడ్డిగారి వివాహమునకు “గోపాలోదాహరణము వ్రాసిరి. దానిని వారు ముద్రించి శివశంకరశాస్త్రిగారికి అభిప్రాయార్థమై పంపిరి. వారును గోపాలోదా హరణమును చూచి, ఇందు కందపద్యమున్నదని—ఉదాహరణములో కందపద్యములుండవని అంతేగాక పెక్కుచోట్ల లక్షణముతప్పిన దని; ఉదాహరణము సరిగా లేదని యభిప్రాయమిచ్చిరి. ఆపైని సత్యనారాయణగారు, తమకప్పటికి యీ ఉదాహరణమువ్రాయుటకు

లక్షణముగల గ్రంథము లభింపలేదనియు— రాసుకొర్రగా నీ ప్రక్రియను ప్రారంభించితిమని వ్రాసినారు

ఆ సంచికను శివశంకరశాస్త్రిగారు, నా‘త్రిపురాంబ కోదాహరణము, ప్రతిని విశ్వనాథ వారికి పంపిరారు. విశ్వనాథ వారు నన్నెరుగుట ఇదే మొదలు.

## పరిశోధనా పరమేశ్వరుడు

క్రీ. శ. 1950లో నేను ఉదాహరణ వాఙ్మయ చిత్రము ప్రకటించితిని. అందు విశ్వనాథవారి— గోపాలోదాహరణమును పేర్కొంటిని. ఆ గ్రంథమును విశ్వనాథవారికి అభిప్రాయము కొఱు పంపితిని వారు గ్రంథము నాచూలాగ్రముగా పరిశీలించి నాకు “పరిశోధనా పరమేశ్వరుడు” అని బిరుదము నిచ్చి లేఖ నొకటిను దానిని తెలియజేసినారు కాని నేను విశ్వవిద్యాలయమున నుద్యోగమున నుండుటచేత, దానిని వాడుకొనుట కవకాశము లేక పోయినది. నాకు వారు బిరుదము నిచ్చుటయే కాదు దానిని ప్రచారములోనికి తెచ్చిన వారు వారే. వారు నేను దీనిని గ్రంథస్థము చేయలేదని నిచారించినారట. నేను ‘శబ్ద రత్నాకరము’ను అనుబంధ ములో చేర్చి ప్రకటించింపుడు దీని నుపయోగించినాను. దానిని చూచి, విశ్వనాథ వార్చార్య చకితులై, తమ మాలను సార్థకము చేసి నందులకు చాల సంతోషించినారట. ఇదియే మా ప్రథమ పరిచయము. అదియు లేఖ మూలముననే. ముఖముఖీని కాదు. ఈ బిరుద ప్రధాన మూలమున విశ్వనాథవారి నెల్లస్సడు కృతజ్ఞతతో స్మరియించుచునే యుండును.

## ఆంధ్రక్రియా మణి దీపిక - (ధాతు నిఘంటువు)

విశ్వనాథవారి రచనగానిది ప్రకటితమైనను దీని వెనుక చిత్రకలదు. దానిని వివరించిన పైగ్రంథము విశ్వనాథవారి స్వంత రచనకాదని తెలియగలదు. దాని మొదల పేరు ధాతునిఘంటువు.

## ధాతునిఘంటువు

ఇప్పటికి పదునారేండ్ల క్రిందట— అనగా 1962లో విశ్వనాథవారు తెలుగున ధాతునిఘంటు (క్రియాపదములు) నొకటి తయారుచేసి, ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమివారికి అందజేసిరి. అకాడమీవారు దానిని కార్యనిర్వాహకవర్గము వారియెదుట పెట్టగా, ఆ కార్యనిర్వాహకవర్గమువారీ గ్రంథము ఆ మూలాగ్రముగా సంస్కరింప బడవలెననియు, నిది వారు వ్రాసిన ప్రకారము ముద్రించుట కెంతమాత్రము వీలులేదనియు, తీర్మానించిరి. అంతేకాక, దీనిని సరిచూచి, ముద్రణ ప్రతిని సిద్ధము చేయుటకు నిడుదవోలు వేంకటరావు మాత్రమే సమర్థుడని ఆయనకుకూడ యీ గ్రంథ రచనమున స్థానము నుండవలెనని తీర్మానించిరి.



అనాడు నేను మదరాసు విశ్వవిద్యాలయము ఆంధ్ర భాషా శాఖాధ్యక్షుడనుగా నుండెడి వాడను. నాకీ సంగతి అకాడమీవారు తెలిపిన తరువాత నేను వదునైదు దినములు సెలవుపెట్టి పైద రాజాదు వచ్చితిని. నేను, శ్రీ సత్యనారాయణగారు గ్రంథమును చూచుకొనుటకు ప్రారంభించితిమి. ఇదియే వారికి నామ ప్రత్యక్ష పరిచయము.

గ్రంథ పరిశీలన నేను, సత్యనారాయణగారును కలిసి మొదలు పెట్టితిమి. కాని మొదటినుండియు నాకు అది సంస్కారార్థముగా నున్నట్లు తోచినది. మేమిరువురము కలిసి రూపమును, అర్థము చర్చించెదవారము. మాకు సహాయముగా, కావలసిన గ్రంథములను వెంటనే చూచుటకు, అర్థభేదములు తెలుపుటకు శ్రీమతి యశోదా కెడ్డిగారును, మరువూరి కోదండ రామకెడ్డిగారును తోడ్పడిరి.

ఇది సత్యనారాయణగారి ప్రతిభ కనుగుణమైరది కాదు. అయినను పూనుకొన్నారు. అందువలన నేను నెల దినములు మాచిన తరువాత వారు ప్రస్తుతమున్న రీతిని ముద్రించుటకు వీలులేనందున గ్రంథము నామూలాగ్రముగ సంపాదించి, ముద్రణ ప్రతిని తయారుచేసి పంపమని చెప్పిరి. కార్యదర్శియగు రామానుజరావు గారు నాకు వారి వ్రాత ప్రతిని వచ్చుచెప్పి ముద్రణ ప్రతిని ర్వరలో పంపమని ఆదేశించిరి.

వారి ఆదేశానుసారముగా నేనీ గ్రంథమును సుదరాసు గొని పోయి ఇరువురి లేఖనలను నియమించి నేను పూర్తిగా లిరుగ వాసి కొత్త క్రియాపదములు చేర్చి మరియొక రెండు నెలలలో పంపుదునని తెలిపితిని. కాని విశ్వనాథచారంగీకరింపలేదు. వెంటనే గ్రంథము ముద్రణ కావలెనన్నారు. అందుచేత నేను ఎప్పటికప్పుడు వ్రాయించి వారికి పంపుచుండెడివాడను. వారును అవి తమ కంది నట్లు వ్రాసెడివారు.

తరువాత మూడు నెలలవఱకు నాకీ గ్రంథము విషయమై ఏమియు తెలియలేదు ఇట్లుండగా నాలుగవ నెలలో అకాడమీవారు "ఆంధ్రక్రియామణి దీపిక" అనుపేర పై గ్రంథమును ప్రకటించి నాకు పంపినారు. దానిని చూచి నేనాశ్చర్యపడినాను. గ్రంథము, మి యిరువురి పేరులతోను ప్రకటింపబడునని తలంచితిని. విశ్వనాథ వారే, మేము దీనిని పరిశీలించుటకుముందు ఇది చూ యిరువురి పేరులతోను ప్రకటింపబడునని తెలిసినారు. అయినను తీరాగ్రంథము ముద్రితమైన తరువాత నా పేరులేదు. కారణము నూహింపలేక అకాడమీవారికి "ధానునిఘంటువు" అను పేరుమార్చి "ఆంధ్రక్రియా మణి దీపిక" అని ప్రకటించుటకు హేతువేమియని వ్రాసితిని. వారును తరువాత కార్య నిర్వాహక వర్గము వారట్లు తీర్మానించిరని వ్రాసి నారు.

## ఆంధ్రపత్రిక - భారతి - విశ్వనాథవారు

'భారతి' సంపాదకులైన శ్రీ శినలెంక శంభుప్రసాదుగారు బందరు జాతీయ కళాశాలలో విశ్వనాథవారి శిష్యులు. ఈ సంగతి విశ్వనాథవారే యిట్లు చెప్పినారు :

"By that time my Veyi padagalu was published in the foremost Telugu daily in the Telugu Country. The Editor was a student of mine- (పుట 68)

విశ్వనాథవారి నవలలు తొలుత వ్యాప్తికి తెచ్చినది ఆంధ్ర పత్రిక వేయిపడగలు, వీరవల్లడు, వెలియటికట్టు, బద్దన్న సేనాని, యివి యన్నియు తొలుత ధారావాహికగా ఆంధ్రపత్రిక సారస్వతాను బంధమున ప్రకటితమై పాఠిక లోకము ఆదరాభిమానములను చూపగొన్నవి. ఈ విషయమును విశ్వనాథవారే (పుట 68లో) చెప్పినారు.

## భారతి

విశ్వనాథవారి నవలా రచనమే గాక వారి కవితా రచనయు, వారి సాహిత్య విమర్శనలను విశేషముగా ప్రకటించి, లోకమునకు వెల్లడించినది 'భారతి'. 'భారతి'యందే వారి నవలలో ప్రసిద్ధి నందిన 'ఏకవీర' ధారావాహికగా ప్రచురమైనది. వారి-మాస్వామి, ప్రాత స్మృతము, కేదార గౌర, విశ్వనాథ మధ్యాక్కరలు మున్నగు సద్యరచనలన్నియు 'భారతి' మూలముననే పాఠకులకు పరిచితములైనవి.

వారి సాహిత్య విమర్శనాత్మక రచనలలో తొలిదైన "సన్నయ ప్రసన్న కథా కవితార్థ యుక్తి" భారతియందే ధారావాహికగా ప్రకటితమైనది. తరువాత వారు ప్రత్యేక గ్రంథముగా వెలువరించినారు. వారి నవ్యసాహిత్య పరిషత్తు అధ్యక్షోపన్యాసము (1940) 'భారతి'యే ప్రకటించినది.

వేయిపడగలు, విశ్వనాథవారి ప్రతిభా విశేషములను లోకమునకు వెల్లడించుటలో భారతియే యేకైకముగా ప్రథమ గణ్యమని చెప్పవలెను. కాని రామానుజ కల్పవృక్షముపై, కొత్త సత్యనారాయణ చౌదరిగారి నిమర్శక వ్యాసములు ప్రకటింపబడినవాటినుండియు విశ్వనాథవారికి 'భారతి'యందు వైమనస్యమేర్పడినది. ఈ సందర్భమున 'భారతి' సంపాదకులగు శంభుప్రసాదుగారు పత్రికా సంపాదక ధర్మము ననుసరించి, విశ్వనాథవారిపైని వ్రాసిన విమర్శనలు ప్రకటించినారు. కాని విశ్వనాథవారికి దృష్టి పొడకట్టలేదు. విశ్వనాథవారు వాస్తవముగా తమ గ్రంథముపై విమర్శ ప్రకటింపబడినప్పుడు వారు 'భారతి'యందే ప్రతి విమర్శన ప్రకటింపవలసి యుండెను. వారట్లు చేయక పోవుటయేగాక, పత్రికా సంపాదకులైన శంభుప్రసాదుగారంతవఱకు వారి రచనలను వ్యాప్తిము వేసిన విధానము నంతయు పూర్తిగా విస్మరించి "భారతిస్థాయి పడిపోయినది" అని ప్రచారము చేయు మొదలిడిరి.

'భారతి' సంపాదకులు తమశిష్యులుకాబట్టి తమపై విమర్శనలు ప్రకటింపకూడదని విశ్వనాథవారి అభిప్రాయము. శంభుప్రసాదుగారు, ఈషన్నాత్రము చలంపలేదు.



“భారతి సంపాదకులైన శంభుప్రసాదు మీవద్ద చదువుకొని యుండవచ్చును” కాని ‘భారతి’ మీవద్ద చదువుకొన్నదా? మీరు మీ గ్రంథముపై వచ్చిన విమర్శకు ప్రతి విమర్శన ప్రాస పంపుడు. ఎన్ని పుటలైనను ప్రకటించెదను. అట్లు చేయుట నా నిఘ్యక్త ధర్మము.” అని వారికి తెలియపరచినారు.

కాని విశ్వనాథవారు ‘భారతి’ విమర్శనకు ప్రతి విమర్శన ప్రాయశఃలేదు. అందుచేత క్రొత్తవారి “రామాయణ కల్ప వృక్ష ఖండన”యే నిశ్చయమిది.

కాటి నుండియు, విశ్వనాథవారికి ‘భారతి’కి సంబంధముతెగిన దనియే చెప్పవచ్చును. ఇట్టి సంఘటన జరిగినను శంభు ప్రసాదు గారు తమ జీవితాంతము వఱకును సత్యనారాయణగారిని మిక్కిలి గౌరవముతో చూచెడివారు.

విశ్వనాథవారి ప్రతిభా వ్యుత్పత్తులను లోకమునకు వెల్లడించుటకు సంపాదకులు చేయుచున్న ప్రయత్నములు ప్రశంసనీయములు. ఈ సందర్భమున నీ క్రింది సూచనలనిచ్చుచు నీ సపేక్ష ముగించుచున్నాను.

1) విశ్వనాథవారిని గూర్చి వారి సాహిత్య జీవిత చరిత్ర లెలుగుతో ప్రకటించుట. ఇందు వారి వ్యక్తిగత జీవితముతోడఁబడి సాహిత్య జీవితము కూడ సమానస్థాయిలో నుండుట మేలు.

విశ్వనాథవారిని గూర్చి ఇంగ్లీషు భాషలో నొక గ్రంథము అర్వాచక్రముగా ప్రకటింపవలెను. అట్లయిన రాష్ట్రేతరులు, పాశ్చాత్యులు వారి ప్రవచన గ్రహింపగలరు.

విశ్వనాథవారి సంస్కృత రచనలు తెలుగు లిపిలో గాక దేవనాగరి లిపిలో ప్రకటించిన యావద్భారత వర్షమునకు వారి సంస్కృత కవితా పాండిత్యము తెలియగలదు.

# అమృతం తెచ్చాను రండి

శ్రీ ఎస్. మునిసుందరం

నేను

జనం మధ్య పుట్టిన సగటు జీవిని  
జన హృదయాలు మఢించి  
హోలాహలాన్ని నేను త్రాగి  
మీ కోసం అమృతం తెచ్చాను.

విరులనుండి, నిర్భరులనుండి  
గిరులనుండి, మరుత్తరంగిణులనుండి  
సమతా సుగంధాలు సేకరించి  
ఈ అమృతంలో కలిపాను.

ఆ మురికిగూళ్లు విడిచిరండి.  
ఎత్తయిన భవనాలు వదిలిరండి  
నాహనాల జోలికి పోకండి  
నిర్వాహకులూ, వేగిరం రండి

శీతల తరుచ్చాయలకింద  
పచ్చిక పరువులపై కూర్చోండి  
వర్షాల జోలికి పోకండి  
వర్గీకరణలు చేయకండి  
అన్ని దిక్కులగాలి వీస్తుంది ఇక్కడ.

అందరూ ఒక పంక్తినే  
ఆడుతూ పాడుతూ కూర్చోండి  
మోహిని మోసం లేదిక్కడ  
మమతకు మరకలు లేవిక్కడ  
వెలుగులానిం వెన్నెల పంచుతాను  
అదురు బెదురాలేక హాయిగా సేవించండి.

నా అమృతం మానవత్వం  
మీ హృదయం నా ఆవాసం.



# నోబుల్ బహుమతి గ్రహీత జె. ఆర్. హిక్స్ ఆర్థిక ఆలోచన

సర్ జాన్ హిక్స్ 1904లో జన్మించాడు. అర్థశాస్త్రానికి ఎన్నో సేవచేసిన ఇతడు విద్యాభ్యాసం పూర్తికాగానే "లండన్ స్కూల్ ఆఫ్ ఎకనామిక్స్ లండన్ పాలిటికల్ సైన్స్"లో లెక్చరర్ గా చేరాడు. తదుపరి కేంబ్రిడ్జ్ విశ్వవిద్యాలయంలో ఫెలోగాను, అటు పిమ్మట మాంచెస్టర్ విశ్వవిద్యాలయంలో ఎకనామిక్స్ ప్రొఫెసర్ గాను పనిచేశారు. ప్రస్తుతం ఆక్స్ ఫర్డ్ విశ్వవిద్యాలయంలో 'డ్రమ్మండ్ ఛైర్ ఇన్ పాలిటికల్ ఎకనమీ'ని స్వీకరించి ప్రొఫెసర్ గా పనిచేస్తున్నారు. 1974లో 'నోబుల్ బహుమతి'ని అందుకున్నాడు. ఇందుమూలంగా ఆక్స్ ఫర్డ్ విశ్వవిద్యాలయానికి ఆర్థిక శాస్త్ర బోధనా పరిశోధనలలో చాలగొప్ప విద్యాసంస్థ అనే పేరు వచ్చింది. ఆయన వ్రాసిన 'వాల్యూయింగ్ కేపిటల్' అర్థశాస్త్రంలో ఉత్తమగ్రంథాల్లో ఒకటి. వాల్టర్స్ వ్రాసిన 'ఎంపెంట్స్ ఆఫ్ ప్యూర్ ఎకనామిక్స్', పారెటో వ్రాసిన 'కోర్స్ లర్ సమానమైనవిగా, ఈ గ్రంథం, భావించబడుతోంది. హిక్స్ ప్రధానంగా జెనరల్ ఈ క్వీట్రిబియం (సాధారణ సమతౌల్యం) అర్థిక శాస్త్రవేత్తగా భావించబడుతున్నారు. ఈయన తనరచనల్లో గణిత ఫార్మూలాలను, సమీకరణాలను హెచ్చుగా ఉపయోగించిన కారణంగా గణితంతో సంబంధాలేని మేదానికి, వీరు వ్రాసిన అర్థ 'జ్ఞానము గ్రాహ్యం కాకుండాపోయింది. ఆయన వ్రాసిన ముఖ్య గ్రంథాలు : (1) ఫీరీ ఆఫ్ వేజెస్ (1932). (2) వేల్యూ అండ్ కేపిటల్ (1939); (3) టాక్సేషన్ ఆఫ్ వార్ వెల్త్ (1941) (4) స్టాండర్డ్స్ ఆఫ్ లోకల్ ఎక్స్ పెండిచర్ (1943); (5) ఇంపిడెన్స్ ఆఫ్ లోకల్ రేట్స్ (1945); (6) ఎ కాంట్రీబ్యూషన్ టు ది ఫీరీ ఆఫ్ ప్రేడ్ సైక్రియ (1950); (7) ఎ రివిజన్ డిమాండ్ ఫీరీ (1956); (8) ఎస్సేస్ ఇన్ వరల్డ్ ఎకనామిక్స్ (1959)

## అర్థశాస్త్ర నిర్వచనము :

మానవశాస్త్రంలో అర్థశాస్త్రం భాగమనే విషయం నిర్వచాదాంశం. "వాణిజ్య వ్యవహార విషయాలను వివరించే శాస్త్రం" అర్థశాస్త్రం అని "ది సోషల్ ఫ్రేమ్ వర్క్" అనే పుస్తకంలో హిక్స్ వ్రాసారు. మానవప్రవృత్తిని అధ్యయనం చేయడానికి ఇతర మానవశాస్త్రాలకంటే ఉన్నతమైన శాస్త్రీయపద్ధతుల్ని అనువర్తింపజేసినందువల్ల మానవశాస్త్రంలో అర్థశాస్త్రం పెరుగై నది.

అర్థశాస్త్రం యదార్థాలను అధ్యయనం చేస్తుంది కాబట్టి, ఈ యదార్థాలను తగినట్లుగా కూర్చుచెయ్యాక; లేకపోతే ఆ యదార్థాల వల్ల ప్రయోజనం ఉంచుచు అని 'ది సోషల్ ఫ్రేమ్ వర్క్' (పే. 3)లో వ్రాసాడు.

## జనాభా :

అధికజనాభా సమస్య హిక్స్ సుబాధపెట్టలేదు. "పారిశ్రామికీకరణద్వారా ప్రత్యేకప్రాంతాల అధికజనాభా సమస్యను తేలికగా పరిష్కరించవచ్చు" అని 'ది సోషల్ ఫ్రేమ్ వర్క్' (పే. 55)లో వ్రాసాడు. ఇందుకు ఇంగ్లండును తార్కాణంగా చూపించాడు. పెరుగుతూన్న జనాభాకు అవసరమైన ఆహారవస్త్రాలను సరఫరా చేసేందుకు జనాభా పెరుగుతూన్నప్పుడే వాటిని హెచ్చుగా ఉత్పత్తి చెయ్యాలని, భూమి సరఫరా వ్యవసాయోత్పాదనను పెంచడానికి వీలు లేనట్లయితే పారిశ్రామికీకరణను పెంచాలని హిక్స్ చెప్పాడు.

## పనికి తగినట్లు మనిషి :

శ్రామికబలగాన్ని సమర్థవంతంగా ఉపయోగించుకోవడానికి తోడ్పడే విధంగా సమూహానికి చెందిన ఆర్థికవ్యవస్థను సంఘటిత పర్చా. ప్రత్యేక అభిరుచితోకూడిన ప్రత్యేక కార్యనిర్వాహణ నైపుణ్యాలుగల వ్యక్తుల వారి నైపుణ్యాలకనుకూలమైన పనులలో నియోగించి, వారి సామర్థ్యాన్ని గరిష్ట ఫలితాలు సాందానికి వీలుగా ఉపయోగించుకోవాలి అని 'సోషల్ ఫ్రేమ్ వర్క్' (పే. 59)లో హిక్స్ వ్రాసాడు. అందువల్ల శ్రామికబలగాన్ని, సమాజప్రయోజనానికి అనుగుణ్యంగా విధవృత్తులమధ్యపంచడం జరగాలగాని, ఉచ్చత్తదారుల 'మోజను' బట్టి ఆ పని జరగరాదని అర్థమౌతోంది. బలవంతంచేసే పద్ధతికంటే, ప్రోత్సాహాలద్వారా జరిగే పద్ధతి మంచిదేఅయినప్పటికీ తగినట్లుగానిర్వహించే వ్యవస్థ ద్వారా జరిగినట్లయితే బలవంతంచేసే పద్ధతే ప్రోత్సాహం ద్వారా జరిగే పద్ధతికంటే మంచి ఫలితాలనిస్తుందని హిక్స్ "సోషల్ ఫ్రేమ్ వర్క్" (పే. 61)లో వ్రాసారు.

## వినియోగదారు డిమాండ్ సూత్రము :

మార్షల్ క్షీణ వినియోగసిద్ధాంతంనుండి హిక్స్ తన వినియోగదారు డిమాండ్ సూత్రాన్ని నిర్మాటు చేసాడు. మార్షల్



ఆదాయ ప్రభావాన్ని గణనలోకి తీసుకోలేదని హిక్స్ విమర్శించాడు. ఒక వస్తువు ధరలోవచ్చే మార్పులకనుసారంగా వస్తువు డిమాండ్ లో వచ్చే మార్పులనుబట్టి ఆదాయంలోవచ్చే మార్పులు చూపే ప్రభావాన్ని మార్షల్ అధ్యయనం చేయలేదని హిక్స్ అభిప్రాయ పడ్డాడు. మారుతున్న ధరలకనుగుణంగా వస్తువు డిమాండ్ మార్పుచెందడంపై ఆదాయము, ప్రత్యామ్నాయవస్తువులు చూపే ప్రభావాన్ని విశ్లేషించి, వినియోగదారు డిమాండ్ మాత్రాన్ని ఈ విధంగా ఏర్పాటుచేసా : “ఒకవస్తువు డిమాండ్ రేఖ క్రిందకు వంగుతుంది; ధర పడిపోయినప్పుడు హెచ్చుగా వినియోగించబడుతుంది; ఆ వస్తువు హీనగుణంకలది కానట్లయితే అన్నిసందర్భాల్లోను హెచ్చుగా వినియోగించబడుతుంది” అని హిక్స్ తన ‘వాల్టా ఆండ్ కేపిటల్’ (పే.35)లో వ్రాసాడు. అయితే మార్షల్ చెప్పిన విషయం హెచ్చు సందర్భాలలో నిజమౌతుందని ఇదే ‘వాల్టా ఆండ్ కేపిటల్’ (పే. 32) అనే పుస్తకంలో వ్రాసాడు.

## పరిపూరక ఆదాయచలనము :

హిక్స్ పరిపూరక ఆదాయచలన (Compensating Variation in Income) భావనకు ఏర్పర్చాడు. మార్షల్ చెప్పిన వినియోగదారుని మిగులు (Consumer's Surplus) భావనను విమర్శిస్తూ, ఈ భావనలో బలహీనత ఉన్నప్పటికీ, గణనలో ఉన్న వస్తువు ధర పడిపోవడంవల్ల, ద్రవ్యరూపంలో వినియోగదారుకు సంక్రమించే లాభాన్ని స్పష్టంగా వివరించేందుకు తోడ్పడుతుందని ‘వాల్టా ఆండ్ కేపిటల్’ (పే.40)లో హిక్స్ వ్రాసాడు. అందువల్ల ఈ భావన తనకుగాను తాను ప్రాముఖ్యత గలదిగాదని హిక్స్ చెప్పాడు.

## సాధారణ సమతౌల్య సిద్ధాంతము:

సాధారణ సమతౌల్య సిద్ధాంతాన్ని మొదటిగా చెప్పింది వాల్ రాస్ అని హిక్స్ అభిప్రాయం. స్పెక్యులేటివ్ మార్కెట్ ను ‘గణనలోకి తీసుకునేటప్పుడు వాల్ రాస్ చెప్పిన సాధారణ సమతౌల్య సిద్ధాంతాన్నీ విధంగా వివరించవచ్చు: ఒక నిర్దిష్ట ధరకు వ్యక్తి తన వద్దలేని వస్తువుల్ని డిమాండ్ చేస్తాడు. అయితే తనవద్దనున్న వస్తువులతో తాను డిమాండ్ చేసే వస్తువుల్ని మార్చుకోవడానికి సిద్ధపడతాడు. అందువల్ల ఒక వస్తువుకున్న డిమాండ్, సప్లయలను సులభంగా నిర్ణయించవచ్చు. ధరవ్యవస్థ డిమాండ్ లను సప్లయతో సమానం చేస్తే సాధారణ మార్కెట్ సమతౌల్యము ఏర్పడుతుంది. ఇక్కడ హిక్స్ ఏకసంస్థ సమతౌల్య భావాన్ని ప్రవేశ పెట్టాడు. ఏక సంస్థ సమతౌల్య భావన వినిమయ సిద్ధాంతాన్ని (Exchange Theory) విస్తృతం చేయడానికి తోడ్పడుతుందని హిక్స్ అభిప్రాయపడ్డాడు. భవిష్యత్తులో ఆశించేవాటిని గురించి ఖచ్చితంగా చెప్పినప్పటికీ, కొంత అనిశ్చితత ఉండకతప్పదు కాబట్టి, ఆ అనిశ్చితత మేరకు మినహాయింపు ఇవ్వాలి. సంపూర్ణ స్పర్ధ పరిస్థితులలో, ఉత్పాదనకు,

కారకాల (inputs) ఛరలకు సంబంధించిన సంగత సమాచారం సహాయంతో ‘జరం’ లో లాభాలను మదింపు చేసుకోగలదు. ధరలు ఒకే దిశలో కదులుతున్నంత వరకూ, ఒక వస్తువుల సమదాయాన్ని ఒకే వస్తువుగా పరిగణించవచ్చు. ఆ విధంగా చలాంకాల సంఖ్యను తగ్గించి సాధారణ నిర్ణయాలకు వెలువరించవచ్చు. “ఏకస్వామ్యం క్రింద స్థిరత్వ పరిస్థితులు మధ్యమ పరిస్థితులు అవుతాయని, ఆర్థిక మార్తాల ఏర్పాటుకు ఆధారభూతమైన పీఠము లెగ్ గొట్టివేయ బడుతుందని” భావించడం వల్ల హిక్స్ తన సిద్ధాంతంలో ఏక స్వామ్య పరిస్థితుల అధ్యయనాన్ని చేర్చలేదు. అందువల్ల హిక్స్ విశ్లేషణ సంపూర్ణ స్పర్ధ పరిస్థితులలో సాధారణ సమతౌల్య సమస్యకు చెందినట్టిది. ఏక సంస్థ (individual Firm) పరిస్థితుల దృష్ట్యా మాత్రమే ఆతని సమస్యను అధ్యయనం చేయడానికి పూనుకున్నాడు.

ఈ సమతౌల్య భావన ఉత్పాదనకు సంబంధించినది కాబట్టి వినిమయ సమతౌల్యాన్ని (Equilibrium of Exchange) మించి, ఇతర రంగాలకు అనువర్తిత మౌతుంది. ఈ విశ్లేషణను పౌరాణిక ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలు లేవదీసిన సమస్యలకేగాక దీర్ఘకాలీన సమస్యలకు ముఖ్యంగా పంపిణీ, అంతర్జాతీయ వ్యాపార రంగాలకు అనువర్తింప జేయవచ్చు. అయితే ఈ ప్రమేయాన్ని సర్వకాలసర్వావస్థలకు అనువర్తించజేసినట్లయితే, ఇదివరకటి, ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలు చేసిన తప్పులు చేసినట్లే అవుతుంది కాబట్టి, అందుకు పూనుకో కూడదని హిక్స్ అభిప్రాయం. హిక్స్ రాను ముచ్చించిన వ్యవస్థా విధానంలోని బలహీనతలను స్పష్టంగా ఒప్పుకున్నాడు. ఈ విధానంలో మూడు లోపాలున్నాయని ‘వాల్టా ఆండ్ కేపిటల్’ (పే.99-100)లో వ్రాసాడు: [1] ఈ విధానము ఏకస్వామ్య (monopoly) పరిస్థితులను, అసంపూర్ణ స్పర్ధను (Imperfect competition) గణనలోకి తీసుకోదు. [2] రాజ్యాంగ యంత్రం నిర్వహించే ఆర్థికకార్యకలాపం ప్రాముఖ్యతను పరిగణించలేదు. (3) మూలధనం, వడ్డీ, పాదుపు, పెట్టుబడి, స్పెక్యులేషన్ ల ప్రాముఖ్యతను నిర్లక్ష్యం చేసింది.

## ఆర్థిక గతి శీలము :

ఆర్థిక సిద్ధాంతంలో కాలంతో పని లేకుండా జరిగే అధ్యయనాలు ఆర్థిక నిశ్చల (Economic Statics) అధ్యయనం క్రిందికి వస్తాయని; అధ్యయనంలో ఉన్న ప్రతిరాశిని కాలరీత్యా అధ్యయనం చేసినపుడది ఆర్థిక గతిశీల (Economic Dynamic) అధ్యయనం అవుతుందని హిక్స్ అభిప్రాయపడ్డాడు. ఆర్థిక నిశ్చల అధ్యయనంలో కొన్ని ఉత్పాదనకారకాల రాసుల్ని నియంత్రించేయడం వల్ల కొంత ఉత్పాదన రాశి ఏర్పడిందని ఆర్థిక శాస్త్రవేత్త తెలుసు కుంటాడు. అయితే ఆ ఉత్పాదనకారకాలు నియంత్రించేయబడిన కాలంతోను, ఉత్పత్తి లభ్యమైన కాలంతోను అతనికి సంబంధం లేదు.

(మిగతా 48 వ పేజీలో)



# “తిక్కయజ్య హరిహరనాథ తత్త్వము”

తిలి ప్రాచీనమైన ఆర్షయుగంలో కర్మకాండకూ, బ్రహ్మగవేషణకూ మాత్రం ప్రాధాన్యం ఉండేది. ప్రధాన దేవతలలో ఎక్కువ ఉక్కున భేదాలులేవు. కర్మప్రధానములైన మూత్రాలను జైమిని ముని, బ్రహ్మసూత్రాలను బాదరాయణమహర్షి కూడా రెండింటికీ తగిన ప్రచారం కలుగజేశారు. కర్మకాండను అనుసరించి మూత్రాలను చేస్తున్నప్పుడు వాటిలో పరివీళనన మూలంగా జీవహింస స్పష్టంగా కానవస్తుంది. ఇది ప్రధానకారణంగా గౌతమబుద్ధుని ప్రచారంవల్ల బౌద్ధమతం వ్యాప్తిలోనికి వచ్చింది. జనసామాన్యపు నిత్య వ్యవహారంలో ఉన్న ప్రాకృతభాషలో బౌద్ధగ్రంథాలు ఉండడంకూడా ఆ మతం ప్రచారం కావడానికి కారణమయింది. సూత్రగ్రంథాలు విక్రీలి సంగ్రహరూపాలై ఉండుటవల్ల వానిలోని విషయం మహావిద్వాంసులకుకూడా దురవగాహనంగా ఉండేది. ఆ సూత్రగ్రంథాలూ, వాని వ్యాఖ్యానరూపాలైన భాష్యములూకూడా విద్వాంసులు వ్యవహరించే గీర్వాణభాషలోనే ఉండడం వల్ల జనసామాన్యానికి వానిపట్ల ఉపేక్షాభావం ఏర్పడి క్రమక్రమంగా వైదికమతం క్షీణదశకువచ్చి, కొంతకాలం బౌద్ధమతం యొక్కయు అట్టిదే అయిన జైనమతంయు బావుచా ఎగిరింది. కాని, రాజావలంబన లేనందువల్ల ఆ మతాలు క్షీణదశకు వచ్చాయి. వైదికమతం తిరిగి వ్యాప్తికి వచ్చి దేవతలలో శివకేశవులకు ప్రాధాన్యం వచ్చింది. రాజ్యపాలకులలో కొందరు శివభక్తులుగాను, కొందరు విష్ణుభక్తులుగాను ఉండేవారు. మహర్షులు శివకేశవులకు భేదం లేదని చెప్పి, ప్రజలు మతాభినివేశాలకు లొంగి కొందరు వీరశైవులుగాను, కొందరు వీరవైష్ణవులుగానూ తయారైనారు. అందువల్ల పరస్పరదూషణలు, కలహాలు సంభవించి, అవి తీవ్రరూపంలాల్పి దేశాన్ని అల్లకల్లోలం చేశాయి. ప్రజలలో చక్రమర్చనశించినది. ఇట్టి విషమపరిస్థితుల్లోనే తెలుగునాట మహామేదానియైన తిక్కన జన్మించడం జరిగింది.

వాగ్దేవి రూపాంతరమైన తిక్కన కర్మిష్ఠి యాగాచరణవల్ల యజ్యఅయినాడు. అయిన సాటిలేని బ్రహ్మజ్ఞాని. సకల శాస్త్రములను అపొశనపట్టిన ప్రతిభాశాల. స్వప్నంలో హరిహరనాథుని సాక్షాత్కారాన్ని పొందిన ధన్యుడు, గొప్ప రాజకీయవేత్త. ప్రజల మనస్తత్వాలను బాగుగా గ్రహించి, శివకేశవులకు గా అభేదాన్ని తెలిపే హరిహరనాథతత్త్వాన్ని ప్రచారానికి తీసుకొని వచ్చి సామరస్యం కల్పించి ప్రశాంతిని చేకూర్చాడు అతడు నెల్లూరు ప్రభువైన మనుమసిద్ధికి మంత్రిగా ఉండడంకూడా దీనికి కొంత దోహదమై ఉండవచ్చు. అతడు ఈవిధంగా దేశంలో ప్రశాంతిని

సాధించడమేకాకుండా కాకతీయ రాజ్యప్రభువు గణపతిదేవరాయల వద్ద తన ప్రతిభాపాండిత్యాలను ప్రదర్శించి, ఆయన అనుగ్రహం సంపాదించి, తనూలంగా పోయిన నెల్లూరురాజ్యాన్నిలిరిగి మనుమసిద్ధికి లభింపజేశాడు. ఇంతేకాను, వాటినుండి గ్రేటివరకూ తెలుగు కవులలో తన్నుమించినవాడులేడనే ప్రఖ్యాతిని గడించాడు. అన్ని విషయాలలోనూ అతనికి అతడే సాటి.

తిక్కన భారతం ‘ఆంధ్రవాఙ్మయం’లో ప్రథమ స్థానాన్ని గడించినది. ఆయన కథాకథన కౌశల్యాన్ని గురించి, కవిరా నైభవాన్ని గురించి ఎందరో నిద్యద్విమర్శకులు ఎన్నో వ్యాసాలనూ, గ్రంథాలను ప్రకటించిఉన్నారు. ఆయన అనువదించిన సదిహేను పర్వాలలోనూ, కథాంశంతో సంబంధం లేకుండా అశ్వసాలమొదట చివర చారాపద్యాలన్నాయి. వాటిలో తిక్కయజ్య శివ కేశవులకు అభేదాన్ని తెలిపే హరిహరనాథతత్త్వాన్ని సమగ్రంగా వివరించాడు.

తిక్కన భారతంలోని అశ్వసాద్యంత పద్యాలలో హరిహరుల అభేద ప్రతిపాదనతో పాటు అనేక గూఢార్థాలు ఇమిడి ఉన్నాయి. అధ్యాత్మ సిద్ధాంతప్రతిపాదకాలైన వాటిని తెలుసుకోవడానికి వేదాంతంలో పాటు ఇతర శాస్త్రాలలోనూ పాండిత్యం ఉండాలి అందువల్ల బహుముఖ జ్ఞానం ఉంటేనేగాని వీటి అంతరార్థాన్ని తెలుసు కోవడం సాధ్యంకాదని స్పష్టమవుతూ ఉన్నది.

ఈ పద్యాలకు చక్కని వ్యాఖ్యానం వ్రాసి, తిక్కన మహాకవి హృదయాన్ని వెల్లడించడం అవసరమని ఏభయి యేళ్ల క్రిందటనే సుప్రసిద్ధ వాఙ్మయ విమర్శకులు డాక్టర్ కట్టమంచి రామరింగ రెడ్డిగారు ఒక సభలో ఉపన్యసిస్తూ తె.యజేశారట: కాని యిప్పటి వరకూ ఆ పనికి యెవ్వరూ పూనుకోలేదు. డాక్టర్ సి. ఆర్. రెడ్డిగారికి కలిగిన సంకల్పమే పద్యాభిమానులు, వదాన్యశ్రేణులు, వివిధ విద్యాలయ పోషకులు అయిన యెర్రం రెడ్డిగారికిన్నీ చాలా వింధ్యమంచీ ఉన్నది. వ్యాఖ్యాన నిర్మాణ దక్కులైన రసిన విద్వాంసుల కోసం అన్వేషిస్తూ ఉండగా కవి మిత్రులు డాక్టర్ కొర్లపాటి శ్రీరామమూర్తిగారు, ఓరుగంటి - నీలకంఠ శాస్త్రిగారి పేరును సూచించారు.

నీలకంఠశాస్త్రిగారు భాష్యాంత వైయాకరణులు. స్వయం కృషి వల్ల సాహిత్యంలోనూ, ఆంధ్రంలోనూ మంచి పాండిత్యం సంపాదించారు. శ్రీకళ్యాణానంద భారతీ మాంతాచార్యస్వామి వారి వల్లమంత్రోపదేశంపొంది వేదాంతంలో క్షుణ్ణంగా పరిశ్రమ చేశారు. ఇతర శాస్త్రాల తత్త్వాన్ని ఆకళింపుకున్నారు. తిక్కయజ్యహరిహరనాథతత్త్వాన్ని ఆంధ్రావళికి అందించడానికి అన్నివిధాలా సమర్థులు.



బాలకృష్ణారెడ్డిగారి ప్రార్థనను లంగీకరించి వారి సంకల్పాన్ని సఫలంచెయ్యడానికి సమ్మతించారు. నీలకంఠశాస్త్రిగారు యు. జి.సి. ప్రాఫెసరుగా ఉన్నప్పుడు హరిహరనాథరత్నంపై పరిశోధన చెయ్యడమే తమ ఆభిమాన విషయంగా స్వీకరించడం దీనికి ఎంతో సహకరించింది. “తిక్కయజ్ఞ హరిహరనాథరత్నం” మనే బృహద్గ్రంథం తయారయింది.

తిక్కన సోమయాజి ఆశ్వాసాద్యంత పద్యాలలోని హరిహర నాథస్తుతికి మూలంతో సంబంధం లేదు. వ్యాసభారతంలో అది లేదు. ఆయన భక్త్యతిశయంతో వేదోక్తకర్మోపా సనాజ్ఞానాలను సాంఖ్య, యోగాది సిద్ధాంతాలతో చేరించి పరమేశ్వర సంబోధన వ్యాజమున మనకు హరిహరనాథరత్నాన్ని అందించాడని చెప్పూ, రచయిత ఆ విషయాన్ని సప్రమాణంగా వివరించారు. వ్యాఖ్యర ఆశ్వాసాద్యంతములలోని పద్యాలనే కాకుండా ఈ రత్నాన్ని తెలిపే ఇతర పద్యాలను కూడా వ్యాఖ్యానించడం గమనించదగినది గ్రంథాన్ని ప్రారంభించినప్పుడే ‘శ్రీయన గౌరినాభరగు’ అనే పద్యంలోని ‘భద్రాయత మూర్తియై హరిహరంబగు రూపము దాల్చి, వైది కధ్యాయిత’ అనే వాటి వ్యాఖ్యయే పాఠకులను ఎంతో ఆకర్షిస్తుంది. రెండవ పద్యంలోనూ, మరికొన్ని స్థలాలలోనూ గల “ధర్మాద్వైర స్థితి”ని గురించిన వీరి వివరణ అసాధారణమైనది. ఈ వ్యాఖ్య అవసరమైన చోట్ల విపులంగానూ, మిగిలిన చోట్ల సంగ్రహం గానూ ఉన్నది. ఆయా స్థలాలలో ప్రామాణికాలుగా శ్రుతిస్మృతుల

మొదటి, ఉపనిషత్తుల నుండి గ్రంథభాగాలు చూపబడినవి. పద్యాలకు ముందు అవతారికలు, పద్యానికి ప్రతి పదార్థం, తాత్పర్యం, భావం, విశేషార్థాలు సులభశైలిలో చూపబడినవి. రచన గ్రంథం ఆద్యంతం ఒక్క పద్ధతిలోనే జరిగింది బహుముఖ పాండిత్యం సంపాదించిన విద్వాంసులు ఉదవచ్చును. కాని ఓపిక, శ్రద్ధ ఉండడం ఆరుదు. చిత్రద్రుసలో నీలకంఠశాస్త్రిగారు చూపిన శ్రద్ధాసక్తులు ప్రశంసనీయాలు.

ఇంతశ్రమపడి గ్రంథం రచించిన పెమ్మట లది ముద్రణ లేకుండా ఉండిపోతే రచయితకు కలిగే నీరుచ్చాహం అనుభవక వేద్యం. రచయిత శ్రమ శృర్థం. కాలేదు. శ్రీ బాలకృష్ణారెడ్డిగారు ముద్రణభారాన్ని వహించి ఎన్నో శ్రమం కోర్చి దీనిని. చరిత్రకారులు, విద్వద్విమర్శకులు ఆయన వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారిచేత ఎంతో అందంగా ముద్రింపజేశారు.

రచయిత చిత్రద్రుసకు ఎంతో ప్రేమపడినా, ఇది చిక్కగా ముద్రించబడడం, ప్రసిద్ధ విద్వాంసుల ప్రశంసనలను అందు కోవడం-ఆశ్రమను విస్మరింపజేస్తుంది. “క్షేళః ఫలేనా పునర్నవ తాం విధత్తే”! అని రచనా మహాకవి కావించాడు నాక్యం! శ్రీ శాస్త్రి గారు దీనిని పురస్కరించుకొని నూతనోచ్చాహంతో ఇట్టి ఉత్కృష్ట గ్రంథాలను మరికొన్నిటిని రచించి ఆంధ్రుల మన్ననలను పొందగల రని ఆశిస్తున్నాను.

## నోబుల్ బహుమతి గ్రహీత జె. ఆర్. హిక్స్ ఆర్థిక ఆలోచన

(46 వ పేజీ ర రు వాయి)

ఆర్థిక గతిశీల అధ్యయనంతో ఉత్పాదక కారకాలను నియంత్రించేసిన కాలము, ఉత్పత్తిలభ్యమైన కాలము చాలముఖ్యము. ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలు సమస్యలోని ‘ఎప్పుడు’ అనే విషయాన్ని తెలిసికొని కాలంలో వచ్చిన మార్పుకు, ఉత్పాదనకారకాలకు ఉత్పత్తి చేయబడిన వస్తువులకు మధ్య నున్న సంబంధాన్ని ఉత్పత్తి కారకాలకు, ఉత్పత్తికి మధ్య సంబంధాన్ని కాలంలోని మార్పు ఎలా ప్రభావితం చేసిందో తెలియజేస్తారని హిక్స్ ‘వాల్ట్రాఅండ్ కేపిటల్’లో వ్రాసాడు. స్థబ్దస్థితి (Stationary State) గత శీఘ్రస్థితిలోని ఒక ప్రత్యేక భాగమని హిక్స్ అంటున్నారు. స్థబ్దస్థితిలో ఒక నిర్ణీత కాలవ్యవధిలో, అభిరుచులు, ఉత్పత్తి పద్ధతులు, వనరులు దాదాపు స్థబ్దంగానే (Stationary) ఉంటాయి. ఆ స్థబ్దస్థితిలో ఉన్నధరకు, ఆశించిన ధరకు; ఆదాయము, వస్తువులకు; ద్రవ్య వడ్డీ రేటుకు, వాస్తవిక వడ్డీ రేటుకు మధ్య వ్యత్యాసాన్ని చూడ వలసిన సమస్య ఎదురవ్వదు. స్థబ్దస్థితిపై విచారణకు పూనుకోవడం వల్లనే సరైన వడ్డీరేటు నిర్ణయానికి సంబంధించిన సిద్ధాంతం అమలులోకి రాకుండా పోయింది. అటువంటి స్థబ్దస్థితిలో వర్తమాన ధరలలో డిమాండ్, సప్లయలు సమానమైనప్పుడేగాక, ఒక ప్రత్యేక కాలవ్యవధిలో ధరలు మారకుండా నిలకడ (Constant)గా

ఉన్నప్పుడు కూడా సమతౌల్యము ఏర్పడుచుంది. కాబట్టి సమతౌల్యము, కాలాన్ని బట్టి చెప్పాలంటే, చాలా దీర్ఘకాలీనవ్యవధిలోనే సంభవమౌతుందని, అందువల్ల వాస్తవికజీవితములో సమతౌల్యము సాధ్యముకాదని హిక్స్ చెప్పారు. సిద్ధాంతరీత్యా సమతౌల్యము ఆదర్శ వంతమేకావచ్చు, కాని ఆచరణ దృష్ట్యా అది అసంభవము. అందు వల్ల, తార్కాళిక సమతౌల్యాన్ని అధ్యయనం చేయడమే ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలకు లభిం. దాయకం కావాలి.

గుణక, వేగత్వకారకాల సూత్రాలు రెండూ కలిసి చక్రీయ ఆస్థిరత్వాను (Cyclical Fluctuations) కలుగజేస్తున్నాయని హిక్స్ అభిప్రాయం. పెట్టుబడి స్వతంత్రంగాను, (Autonomous), ప్రేరేపణ (Inducement) ద్వారాను వస్తోంది. స్వతంత్ర పెట్టుబడి క్రమరేటు (Regular Rate) పెరిగినప్పుడు ప్రేరేపిత పెట్టుబడి కొంత వరకు క్రమంగాని రేటుతో పెరుగుతుంది. బహిర్గత శక్తులు చెదరిపోట్లక పోయినట్లయితే స్వతంత్ర పెట్టుబడి వికాసము నివ్వడపురోగమిస్తూనే ఉంటుంది. వేగిత్వరణ సూత్రము (Principle of Acceleration) అమలు జరుగుతూ న్నప్పుడు ఉత్పత్తి పెరిగదలతోపాటు ప్రేరిత పెట్టుబడి పెరగడానికి తోవతీస్తుంది. సంపూర్ణ జాడ్యోగితాస్థాయి, కనిష్ట పెట్టుబడి చక్రీయ అస్థిమితం హద్దుల్ని నిర్ణయిస్తాయి.



# కావ్యభాష : ప్రాముఖ్యతా సంప్రదాయం \*

కావ్యాలలోవాడే భాషను పరిశీలించడమే ఈ వ్యాసం యొక్క ప్రధానలక్ష్యం. ముందుగా కావ్యలక్షణాలను మన పూర్వులు ఏ విధంగా నిర్ణయించారో చూద్దాం.

భామహుడు అన్నమాటలోని :

1. శబ్దార్థ సహిత కావ్యం.

అంటే కావ్యంలో శబ్దమూ అర్థమూ కలిసి ఉంటాయన్నమాట. ఈ మాట మనం ఏ చరిత్రగ్రంథం విషయంలోనో, శాస్త్ర విజ్ఞానగ్రంథం విషయంలోనో అనలేము. అక్కడ అర్థం ముఖ్యం. భాష మారినా అసలు విషయం మారదు. కావ్యం విషయంలో మాత్రం భాషను మారిస్తే వేరేకావ్యం కలుగుతుంది గాని పూర్వకావ్యం నిలవదు. ఈ నిర్వచనానికి అతివ్యాప్తి, అవ్యాప్తి దోషాలున్నట్లు కొందరంటారేమో! సామెతలు గూడ శబ్దార్థాల మేలు కలయికగదా! వాటినిగూడ కావ్యాలనవలసివస్తుందిమరి. అని కావ్యాలుకావని అనకొంటే పై నిర్వచనాని 'అతివ్యాప్తి దోషం' తప్పదు. నిజానికి సామెతలు ఏకవాక్యకావ్యాలుగా స్వీకరించడం న్యాయం. అలాచేస్తే అతివ్యాప్తి దోషం తప్పవుతుంది. ఇక పోతే పాఠాంతరాలను చూపిస్తూ అక్కడ శబ్దంమారినా అర్థం మారడం లేదు అంటే అవ్యాప్తిదోషం ఒప్పుకోవాలి. ఇక్కడ గూడ మనం గమనించవలసిన విషయం ఒకటేమిటంటే పాఠం మారితే అర్థం మారుతుంది. ఆ భాగంవరకు మనకు వేర్వేరు కావ్యలేర్పడటం గ్రహించాలి. అలా అనుకుంటే అవ్యాప్తిదోషం గూడ పోతుంది.

పైనచెప్పిన భామహుని నిర్వచనంనుంచే 'సాహిత్యం' అనే మాట వచ్చిందట. అంటే ఆ శబ్దార్థ సాహిత్యం లేనిదాన్ని 'అకావ్యం'గా భావించాలి. భామహుని నిర్వచనం మౌలికమైనది. కాని కావ్యసంపదను అర్థంచేసుకొని విమర్శనాత్మక అధ్యయనం చెయ్యడానికి ఇదిచాలదు. ఇతరులు చెప్పింది గూడ తీసుకోవాలి. కావ్య 'పరమార్థం' (Value) సూచించే రెండు లక్షణాలు తీసుకొందాం :

2. "వాక్యం రసాత్మకం కావ్యం" (విశ్వనాథుడు)

3. "రమణీయార్థ ప్రతిపాదక శబ్దః కావ్యం" (జగన్నాథుడు). ఈ లక్షణాలగురించి మన సాహిత్య శాస్త్రంలో

జరిగిన విమర్శనాసృజనం మనం పోషకకరేడు అక్కడ మన అవసరాలకు తగినంతవరకే చిరిద్దాం.

విశ్వనాథుడు చెప్పిన లక్షణం ముఖ్యంగా పదునైన అపొదయంపై కావ్యంవేసేముద్రను సూచిస్తుంది. సహృదయుడూ, రసజ్ఞుడూ అయిన పదువరి (విమర్శకుడు) ఒక కావ్యం చదివి ప్రత్యేకమైన అనుభూతిని పొందడానికి కారణం అందులో పోషించబడ్డ రసం. కవి తన (కావ్య) వస్తువును ఏదో ఒక భావాన్ని ప్రధానం చేసుకొని కవితా వస్తువుగా మలుస్తాడు. ఆ కావ్య వస్తువులో బీజప్రాయంగా ఉన్న 'రసం' అతని కావ్యగతిలో పెరిపింది సహృదయుడైన పదువరి (శ్రోత) మనసులో వెలుస్తుందని చెప్పవచ్చు. ఇలా రసోత్పత్తికి దారితీసే వాక్యసమూహమే కావ్యమన్నది విశ్వనాథుని మతం. దీనినే 'రససిద్ధాంతం' అంటారు.

జగన్నాథుడి లక్షణంగూడ ఒక రకంగా కావ్యపరమార్థాన్ని సూచిస్తుంది. అతని మాటల్లో రమణీయమైన అర్థం ఉండే శబ్దమే కావ్యం. 'రమణీయం' అంటే మనం ఒకకావ్యాన్నిగాని, కావ్య భాగాన్నిగాని పఠించేటప్పుడు లేకపోతేదానిని పునశ్చరణ చేసుకొనేటప్పుడు "లోకోత్తర ఆహ్లాదం" కల్గించేగుణం. దీనినే 'చమత్కారం' అంటారు. ఈ చమత్కారమే రసం చేసేపని. ఈ చమత్కార ఉత్పాదనవిషయంలో కవి తన కావ్యంలో రసపోషణకు ఎలాంటి భంగం కల్గించకూడదు, రసపోషణ విషయంలో మన పూర్వులు ఒక ముఖ్యమైన విషయాన్ని చెప్పారు ఒక కావ్యానికిఒకే రసం ప్రధానంగా ఉంటుంది. మిగతారసాలు దానికి సహాయకారులుగా ఉండవచ్చుగాని సమానప్రాధాన్యతపొందే అవకాశం లేదు. ఇక్కడ చలనచిత్రాలనుంచి ఒకచిక్కని ఉదాహరణ యివ్వవచ్చు. 'విప్రహరాయణ' అనే చిత్రంలో ప్రధాన రసం 'భక్తిరసం'. ఆ

\* ఈ వ్యాసరిచనకు తోడ్పడిన పరిశోధనకు యు. జి. సి. నుండి "ఫయినాన్షియల్ ఎసిస్టెన్స్ టు టీచర్స్ స్కీమ్" (ఎఫ్-7-24/74 సెచ్.ఆర్) కింద ఆర్థిక సహాయం లభించింది.

\*\* ప్రస్తుతం "యూనియన్ పబ్లిక్ సర్వీస్ కమిషన్" (న్యూఢిల్లీ)లో పనిచేస్తున్నారు.



చిత్రంలో హాస్యాదిరసాలు పోషింపబడ్డా అవన్నీ దారితీసింది భక్తి రసపోషణకే. చాలా కావ్యాలు, నాటకాలు, చలనచిత్రాలు ఉత్తమ శ్రేణికి చెందకపోవడానికి కారణం ఈ ఏకరస ప్రధాన సూత్రం పాటించకపోవడనే.

ఈ రసనిష్పత్తికి కావ్యగతమైన కారణాలు ముఖ్యమైనా సహృదయుని అభిరుచి, ప్రతిభావ్యుత్పత్తులు గూడ అవశ్యకమని చెప్పాలి. సరియైన సంస్కారం, అభ్యాసంలేని చదువరి ఏదైనా మహత్తరకావ్యాన్ని చదివితే అర్థంకాలేదని గిరివాటువేసే ప్రమాదం లేకపోలేదు. అలాంటప్పుడు ఆ కావ్యం కలిగించేరసానుభూతిని పొందే ప్రశ్న ఉదయించదుగదా! దీనినిబట్టి స్పష్టంగా తేలే విషయమేమిటంటే రసనిష్పత్తి జరిగేది సహృదయుని మదిలో. దానికి అవసరమైన అన్ని 'హంగులు' కావ్యగతంగా ఉంటాయి. కావ్యవస్తువులోను, కావ్యంలో వాడిన శబ్దాలంకారాలలోను, భాషలోను, అర్థాలంకారాలలోను సహృదయునికి ఏదో యధురానుభూతిని కల్గించగల విషయాలు దొరుకుతాయి. వాటిని అర్థంచేసుకొని, మననం చేసుకొని తన ప్రతిభవల్ల చెప్పని భావాలను ఊహించుకుంటూ రసానుభూతిని పొందుతాడు. రసనిష్పత్తికి భంగం కలిగించే వేవైనా కావ్యంలో ఉంటే కవి తన సనితో తప్పటదుగు వేసినట్లే. అందుకే కవిత్వం రాసేటప్పుడు కవే మొదటి నిమగ్నకుడిగా ఉంటూ అవసరమైన మార్పులు తేస్తూ ఉంటాడు.

పైన "చెప్పని భావాలను ఊహించుకుంటూ" అన్నాం. కావ్యంలో ప్రత్యక్షంగా ఉండే అర్థం అభిధానం అర్థం ఆధారం చేసుకొని వేరే అర్థాలు గూడ తీసుకొనే అవకాశముంది. దీనినే 'వ్యంజన' అంటారు. ఈ అన్యార్థమే కావ్యానికి నిజమైన సాబగు నిస్తుందని పెద్దల అభిప్రాయం. ఆనందవర్ధనుడి ధ్వని సిద్ధాంతం ఈ విషయానికి ఎక్కువ ప్రాధాన్యతనిస్తుంది. ఆయన దృష్టిలో "కావ్యాత్మ ధ్వని" అన్యార్థం కావ్యంలో ప్రాధాన్యత వహించినప్పుడు దానిలో ధ్వని ఉంది అంటారు. ఈ ధ్వని రస నిష్పత్తికి ముఖ్య కారణ మౌతుంది. ఈ అన్యార్థం శబ్దంవల్లగాని, అర్థంవల్లగాని కల్గవచ్చు. పైవిధంగా ఊహాశక్తికి అవకాశం ఉండబట్టి సహృదయుడు కావ్యపఠనంలో కవితో సమానంగా తను గూడ ఊహారచనకు పూనుకొని పైన చెప్పిన చమత్కారాన్ని అనుభవిస్తాడు.

'రసం' కావ్యం చదివేటప్పుడు మనలో కలగే అనుభూతి. దానిని కలుగజేయడానికి చాల ముఖ్యంగా తోడ్పడేది అన్యార్థమైన 'ధ్వని'. ఈ రెంటి నిష్పత్తి కావ్యంలో వాడిన భాష ద్వారా జరగవలసిందేగదా! భాషను దృష్టిలో పెట్టుకొని చేసిన సిద్ధాంతాలు 'రీతి' సిద్ధాంతం, 'వక్రకోక్తి' సిద్ధాంతం.

రీతి సిద్ధాంతం విశిష్టమైన పదరచనకు ప్రాధాన్యతనిస్తుంది. వామనుడు స్థాపించిన ఈ సిద్ధాంతం ప్రకారం గుణ సహితమైన పదరచన రీతి. ఇక్కడ పదాల వాడుక, అలంకారాలను వాడే పద్ధతి మొదలైనవి ముఖ్యంశాలు. ఈ రీతులు కావ్యరసానికి అనుకూలంగాను, కవి ప్రతిభావ్యుత్పత్తులను బట్టి మారు

తుంటాయి. ప్రాచీనుల ఈ రీతులను ప్రాంతీయ పద్ధతులుగా చెప్పారు ఉదాహరణకు ఉందరూ ముఖ్యంగా అంగీకరించే రీతులు మూడు—వైదిర్భి, గౌరీ, పాంచాలి. వైదిర్భిరీతిలో పదబంధాలలో గాని, సమాసాలలోగానీ ఎట్టి సంక్లిష్టత, కాఠిన్యత ఉండవు. గౌడి రీతిలో పరుషశబ్దాలు, దీర్ఘ సమాసాలు ఉంటాయి. కొంత మృదురచన, కొంత పరుష రచన ఉండి గౌడి, వైదిర్భిరీతులకు మధ్య స్థానంగా ఉండేది పాంచాలి. ఈ మూడు రీతుల గుణ నిర్ణయాన్ని బట్టి మనం ఒక విషయం చెప్పవచ్చు. ఈ రీతులను నిర్దుష్టంగా చెప్పేకన్నా ఇంద్రధనుస్సులో ఒక రంగులో ఇంకొకటి కలిసిఉన్నట్లు మిశ్రమంగా చెప్పవచ్చు. వివరాలను జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తే పైన చెప్పిన మూడు రీతులకన్నా చాల ఎక్కువగానే తేలవచ్చు. అందుకే శారదా తనయుడు చెప్పింది గుర్తుంచు కోవడం అవసరం. కనిసి బట్టి, కావ్యాన్ని బట్టి రీతులు మారుతుంటాయన్నది ఆయన మతం స్థూలంగా మాత్రమే మనం విభిన్నరీతులను కొన్ని నిర్దుష్టరీతుల కింది చమకట్టవచ్చు.

క్షేమేంద్రుడు తన ఔచిత్య సిద్ధాంతంలో గససిద్ధమగు కావ్యానికి ఔచిత్యమే ప్రాణమని నిర్ధారించాడు. కావ్యానికి నిజమైన లోపం అనౌచిత్యమే. ఔచిత్యమంటే శబ్దాలు భావాలు, అలంకారాలు మొదలైనవి రసనిష్పత్తికి అనుకూలంగా, ఉచితంగా వాడబడడం. అనౌచిత్యం రసభంగానికి దారి తీస్తుంది. ఔచిత్యం కావ్యానికి సంయోగత (unity)ను చేకూరుస్తుంది. ఈ అంశానికి ప్రాచీన పాశ్చాత్య పండితులైన అరిస్టాటిల్ (Aristotle), హోరేస్ (Horace) గూడ చాల ప్రాముఖ్యత యిచ్చారు. లాంగినస్ (Longinus) అనే పండితుడు కావ్యగతమైన ఔన్నత్యానికి (ublimity) ఔచిత్యాన్ని మూలకారణాల్లో ఒకటిగా భావించాడు. ఔచిత్యం విషయంలో మన పూర్వులు—ముఖ్యంగా అభినవగుప్తుడు—ఒక పాఞ్చరిక చేశారు. కావ్యంలో ఉన్న విభిన్న భాగాలు మనకు పరస్పర విరుద్ధంగా తోచవచ్చు. కాని ఈ ప్రతివాద గుణం కవి రసపోషణకై తెచ్చిన పద్ధతి అయిఉండవచ్చు కాబట్టి ఒక కావ్యాన్ని సొంతం చేసి విమర్శనాత్మకంగా పరిశీలించిన తర్వాతనే అనౌచిత్య విషయం తేల్చగలం.

ఇక వక్రకోక్తి విషయం పరిశీలిద్దాం. ఈ సంప్రదాయాన్ని స్థాపించిన కుంతకుడు కావ్యానికి వక్రకోక్తి జీవితం వంటిదని అన్నాడు. సాధారణంగా మనం మాట్లాడే మాటలకు విభిన్నంగా ఉన్న రచననే వక్రకోక్తి అనవచ్చు. ఆధునిక భాషాస్రజ్ఞులు గూడ కావ్యభాషను విశేషమైన రచనారీతిగా భావిస్తున్నారు. కాని ఈ 'విశేషత'ను వ్యాకరణ విరుద్ధతగా భావించగూడదు వక్రకోక్తి ప్రత్యేక శైలిని మోచిస్తుంది గాని వ్యాకరణ విరుద్ధతను గాదు. కుంతకుని అభిప్రాయం ప్రకారం కావ్యగతమైన వక్రకోక్తి మాయాలు వాడుకకు విభిన్నమైనది. అంతేగాక కావ్యసౌందర్యమునకు తోడ్పడిన విభిన్నరీతే వక్రకోక్తి. వక్రత ఆరు విధాలుగా విభజించబడింది:



4. [అ] వర్ణ విన్యాస వక్రత
- [ఆ] పదపూర్వార్థ వక్రత
- [ఇ] ప్రత్యయ వక్రత
- [ఈ] వాక్య వక్రత
- [ఉ] ప్రకరణ వక్రత
- [ఊ] ప్రబంధ వక్రత

భాషా ప్రయోగానికి సంబంధించిన అన్ని లంకలలోనేగాక, ప్రకరణంలోను, మొత్తం ప్రబంధంలోను వక్రత కోసం చూడవచ్చు. ఈ వక్రతనే ముందు ముందు మనం 'అభిహితం' అన్న విషయం కింద చర్చిస్తాం. కావ్యంలో ఒక్కొక్కచోట 'చందో వక్రత' గూడ ఉపయోగించబడవచ్చు.

కావ్యగతమైన భాషా విభిన్నతలో భాగంగానే దానిలోని అలంకార ప్రయోగాలను చెప్పవచ్చు. ఈ అలంకారాలు శబ్దాలంకారాలని, అర్థాలంకారాలని రెండు రకాలుగా విభజింపబడ్డాయి. పర్యయపద ప్రయోగంతో సమసిపోయే అలంకారం శబ్దాలంకారమని మమ్మల్ని అభిప్రాయం. అలా సమసిపోనిది అర్థాలంకారం. మనం సాధారణంగా మాట్లాడేటప్పుడు గూడ అలంకారాలను వాడుతుంటాం. కావ్య భాషలో ఇవి చుక్కన కనిపిస్తాయి, విభిన్న విధాలుగా కనిపిస్తాయి. శబ్దాలంకారాలను వర్ణ విన్యాస వక్రత కిందను అర్థాలంకారాలను వాక్య వక్రత కిందనూ చేర్చవచ్చు. ఈ అలంకారాల వాడుక బైబిలియాన్ని పాటిస్తూ ధ్వన్యర్థ సహాయంతో రసపోషణకు తోడ్పడాలి. అప్పుడే అవి సార్థకమైనట్లు. లేక పోతే నిరర్థకమైనట్లే.

ఈ సందర్భంలో 'స్వభావోక్తి' అన్న విషయాన్ని పరిశీలించాలి. వక్రత చాటకున్న వై సహజంగా ఉన్నదే స్వభావోక్తి. కాని ఈ సహజత్వం సామాన్యతకు దారితీయకూడదు. అనిస్టాటిల్ గారిమాట వినండి: "సామాన్యంగా ఉండకుండా స్పష్టంగా ఉండడమే కావ్య భాష లక్షణం". కవి తను సాధించదలచుకొన్న కావ్య సౌందర్యాన్ని కృత్రిమంగా కాకుండా సహజంగానే ఉండేట్లు చూస్తే అది నిజంగా ఎదువరులను ఆకట్టుకొంటుంది. కావ్యగతమైన ప్రాదోక్షిగాని, వక్రోక్షిగాని ఈ సహజత్వాన్ని కోల్పోరాదు. లాంగిన్స్ సంతుని దృష్టిలో అలంకారాలు అలంకారాలుగా కన్పించక సహజంగా పరిపోతేనే అవి అలంకారాలు. కళ ప్రకృతికి దగ్గరైనప్పుడే పరిపూర్ణతను సాధిస్తుంది.

కావ్యాలను నిమగ్నించేవాళ్ళను మనపూర్వులు 'సహృదయులు', 'రసికులు' అన్నారు. పైన ఒకసారి చెప్పినట్లు కావ్యాన్ని అనుభవించేటప్పుడు రసికుడు (సహృదయుడు) కవిరాసిన కావ్యంతో మొదలు పెట్టి తను కావ్యాన్ని పునస్పృష్టిచేయడండాకా వెళ్తాడు. అంటే కావ్యగతమైన రసపోషణను అనుభవించడానికి తన ఊహాశక్తిని ఉపయోగించి 'రసస్పృజన' కావించుకోవాలి. అందుకనే ప్రతి ఒకడు

పరి (శ్రోత, ప్రేక్షకుడు) విమర్శకుడు కాడు, కాలేడు. కవిలాగా మంచి విమర్శకునికి ప్రతిభావ్యుత్పత్తుంవసరం. పాశ్చాత్యపండితులు కొందరు ఈవిధంగానే భావించారు. ఆస్కర్ వైల్డ్ అనే పండితుడు: ఈ విషయంలో విమర్శకునికి కవికున్న సృజనాత్మక శక్తి ఉన్నట్లే భావిస్తాడు (Wilde 1921, పే 121) ఆయన దృష్టిలో సృజనాత్మకశక్తికి, విమర్శనాత్మకశక్తికి పెద్ద భేదంలేదు. సృజన చూడ విమర్శలేకుండా జరగదు (పే 121). సంయోగంలేనిదే శైలికుదరదు, శైలిలేనిదే కళలేదు (పే 123). ఉత్తమ విమర్శ కళాఖండాన్ని ఆధారం చేసుకొని నూతనసృష్టికి దారి తీస్తుంది (పే 143). ఆయన అభిప్రాయంలో విమర్శకుడికి ముఖ్యంగా ఉండవలసింది 'సౌందర్యభావం' (పే 194). ఈ భావం ఉన్న వ్యక్తి ఒక కళాఖండంలో కళాకారుడు అనుకొని సౌందర్యాన్నిగూడ చూడవచ్చు. 'సౌందర్యభావం' ఉన్న విమర్శకుడికి 'శైలి శాస్త్రం' (Stylistics) తెలియజేసే పారిభాషిక (సాంకేతిక) చుక్క ధం గూడ చేకూరితే అతని విమర్శ చాల శక్తిమంతుం అవుతుంది.

పైన పూర్వులు చెప్పిన అభిప్రాయాలను పొందుపరుస్తూ కావ్యభాషను పరిశీలించడానికి తగిన శైలి సంప్రదాయాన్ని ఏర్పరుచుకోవడానికి ప్రయత్నిద్దాం. కావ్యంలోని పదాలు, వ్యాకరణాంశాలు వన అభిప్రాయాలను, భావాలను ఏ విధంగా కదిలించగలుగుతాయో వివరించగలిగే కావ్య నిర్మాణనియమాలను చర్చించడమే విమర్శనా సంప్రదాయాల లక్ష్యం మనం యిక్కడ ప్రధానంగా చూడు కావ్యనిర్మాణ నియమాలను సరిహద్దుగా: ప్రాముఖ్యత, సంయోగత, లయ. ప్రాముఖ్యతకు ఎక్కువ ప్రాధాన్యత యిస్తున్నందు వలన మనం దీనిని ప్రాముఖ్యతా సంప్రదాయం అందాం. పై చూడు నియమాలు కావ్యగతమైన అర్థానికి, శబ్దానికి కూడా వర్తిస్తాయి.

సాధారణంగా మనం మాట్లాడే విధానానికి భిన్నంగా ఏదో ప్రత్యేక ధోరణిలో నడుస్తుంది కావ్యభాష. ఈ ప్రత్యేకత భాషలోని కొన్ని అంశాలకు ప్రాముఖ్యతనిస్తూతద్వారా భాష ప్రాముఖ్యతను సాధిస్తుంది

మనం యిక్కడ 'వస్తువు', 'కావ్యవస్తువు', 'కవితావస్తువు' లకు మధ్య ఉన్న వ్యత్యాసాన్ని గమనిద్దాం శ్రీశ్రీ గారు 'బుక్కులు'లో చెప్పినట్లు కక్కపిల్ల, అగ్గిపుల్ల, సబ్బుబిళ్ల, రొట్టిముక్క, అరటితోక్క, బల్లచెక్క, రలుపుగొళ్లెం, హారతి పళ్లెం, గుర్రపుకళ్ళెం మొదలైనవన్నీ కవిలకు పనికి వచ్చే 'వస్తువు'లు. వీటిని 'కవితావస్తువు'లుగా మలచే నడు కవి. తనకున్న 'కళ్ళ'తో చూచి వస్తువుల 'అంతు' కనుక్కొని, వాటిలో 'కావ్యవస్తువు'ను చూచు కొంటా కవితావేశంతో 'రసనిర్దేశం' చేసి, కావ్య వస్తువుకు తన 'శిల్పి'తో 'శోభను'ను చేకూర్చి కావ్యాన్ని సృష్టిస్తాడు. కళ్ళంటే గుర్తొచ్చింది. దానిరథి రంగా చార్యగారు ఒకసారి నవరా సాహిత్యంపై ఉపన్యసిస్తూ - 'సాహిత్యం సమాజానికి దర్పణం వంటిది' అన్న నిర్వచనాన్ని ప్రస్తావించారు.



అది సబబు కాదని వారి అభిప్రాయం. దర్పణంలో మనకు లభించేది కేవలం ప్రతిబింబం. పైన దర్పణం జడవస్తువు. దానికి భిన్నంగా “కవి సమాజానికి కన్నువంటి వాడు” అన్నారు రంగాచార్యగారు. కన్ను అనడంలో జీవత్వం, సృజనాశక్తి, ఎన్నుకునే సమర్థత స్ఫురిస్తాయి. కన్న తను చూడగలిగింది, చూడలేగింది, చూడలేదనిచెప్పింది చూస్తుంది. అన్నిటినీ చూడదు. దినికి పాము ఖ్యత అన్నదానికి కార్యకారణ సంబంధముంది. ప్రకృతానికొద్దం. వస్తువు అందరికీ అందుబాటులో ఉంటుంది కావ్యవస్తువు కవికి స్ఫురించినదైతే కవితా వస్తువు అతను మరిచింది. కావ్యంలో ఉన్న భావమే కవితా వస్తువు. మనం వస్తువు గురించి గాని, కావ్య వస్తువు గురించి గాని సంక్షిప్తంగా మాట్లాడగలం. కవితా వస్తువు గురించి అలా మాట్లాడలేం. కవితా వస్తువు గురించి సమగ్రమైన వ్యాఖ్య, రసచర్చ సాగించగలంగాని (కావ్య) వస్తువు విూదగారు. ‘కావ్యభాష’కు, ‘కవితావస్తువు’కు ఉన్న సంబంధ బాంధవ్యాలను చర్చించడమే శైలి శాస్త్ర లక్ష్యం.

కావ్యంలోఉన్న ప్రాముఖ్యతను గమనించాలంటే కావ్యభాషను ప్రమేయ దృష్టి (Functional view point) తో చూడాలి. అందుకు కింది భాషా ప్రమేయాలను ప్రతిపాదించవచ్చు.

- 5 I (అ) అనుభవ ప్రమేయం
- (ఆ) తార్కిక ప్రమేయం
- (ఇ) వ్యవహార ప్రమేయం
- (ఈ) వ్యక్తిగత ప్రమేయం.
- II (ఉ) విషయ ప్రమేయం.
- (ఊ) వార్తా ప్రమేయం.

ఈ ప్రమేయాలన్నీ వాక్య నిర్మాణంలో ద్యోతకమౌతాయి. భాషను ప్రమేయాల దృక్కోణం నుంచి పరిశీలించేటప్పుడు ‘అభిహితత్వం’ (Markedness) అన్న విషయం చాల ముఖ్యమైనది. ఒక వాక్యం గాని, వాక్యభాగం గాని ప్రత్యేకంగా ఒక విషయానికి అభిహితం అయి యుండవచ్చు. ఆ అభిహితమైన అంశం ప్రాముఖ్యతను పొందుతుంది. ఏ ప్రత్యేక అంశానికి అభిహితంకాని అనభిహిత వాక్యాలు ప్రాముఖ్యతను పొందవు. కింది వాక్యాలు గమనించండి :

6) ఆ పొట్టి పిల్లవాడు ఎవరు?

అన్న ప్రశ్నకు కింది జవాబు లివ్వవచ్చు :

- 7 (అ) మా తమ్ముడు (+అండ్/ఏ/రామో||)
- (ఆ) ఆ పొట్టి పిల్లవాడు మా తమ్ముడు (+ ...)
- (ఇ) ఆ అబ్బాయి మా తమ్ముడు (+...)
- (ఈ) అతను మా తమ్ముడు (+...)
- (ఉ) మా తమ్ముడు (+ ...) అతను
- (ఊ) మా తమ్ముడు (+ ...) ఆ పొట్టి పిల్లవాడు
- (ఎ) మా తమ్ముడు (+ ...) ఆ అబ్బాయి..

(7 అ) - (7 ఎ) వాక్యాలను భాషా ప్రమేయాలదృష్ట్యా పరిశీలించండి. అనుభవ ప్రమేయం సంబంధించి సంతకరకు చెందు నామ బంధాలున్న వాక్యార్థం (అ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ, ఎ) గుర్తింపబడ్డ నామబంధం (Identified), గుర్తించే నామబంధం (Identifier) ఉంటాయి. ఒకే నామ బంధమున్న దానిలో గుర్తింపబడ్డ నామ బంధం ఉండదు. తార్కికంగా ఈ వాక్యాలు అనభిహితాలుగా పరి గణించవచ్చు. వ్యవహారికంగా పై వాక్యాలన్నీ నిశ్చయార్థకాలు. (affirmatives) వ్యక్తిగతంగా అనే పద్ధతినిబట్టి పై వాక్యార్థం విసుగు, ఆసక్తి మొ|| వానిలో ఏదో ఒక వైఖరిని సూచించవచ్చు. విషయ, వార్తా ప్రమేయాల దృష్ట్యా (అ), (ఊ) వాక్యాలను కింది విధంగా విశ్లేషించవచ్చు :

(అ) ఆ పొట్టి పిల్లవాడు / మా తమ్ముడు (+...)

విషయ : విషయం విషయ

వార్తా : ఉద్దేశ్యం విధేయం

(ఊ) మా తమ్ముడు (+...) / ఆ పొట్టి పిల్లవాడు

విషయం విషయ

విధేయం ఉద్దేశ్యం

(ఊ) అనే వాక్యం వార్తా ప్రమేయం విషయంలో ‘అభి హితం.’ సాధారణంగా రావలసిన ‘ఉద్దేశ్యం-విధేయం’ క్రమానికి బదులు ‘విధేయం - ఉద్దేశ్యం’ రావడం ఇక్కడ అభిహితం. వక్త విధేయాన్ని విషయస్థానానికి తీసుకురావడంలో దానికి ఎక్కువ ప్రాముఖ్యత నిస్తున్నాడనిచెప్పవచ్చు. వార్తా ప్రమేయం సంబంధించి సంతకరకు విధేయం ముఖ్యమైన అంశంకాగా ఉద్దేశ్యం అముఖ్య మైనది. అందువల్లనే (7 అ)లో విధేయ మొక్కటే చెప్పినా వాక్యం సబబుగా తోస్తుంది. (7ఎ) వాక్యం విషయ ప్రమేయంలో కూడ అభిహితమే. ‘విషయం’ గుర్తింపబడ్డదైతే (ఉద్దేశ్యం) అది అనభిహితం. అలాకాక ‘విషయం’ గుర్తించేదైతే (విధేయం) అది అభిహితం. అందువల్ల (7 ఎ) విషయాభిహితం.

పైవిధంగా మనం మిగతా ప్రమేయాలలో గూడ అభిహిత వాక్యాలను గమనించవచ్చు. కింది వాక్యాన్ని గమనించండి:

(8) అతను నా మొగుడు.

పై వాక్యం ఒక తెలుగు చలన చిత్రంలోది. వక్త మగ వాడు. అతను ఎంతోక వ్యక్తిని ‘మొగుడు’గా వర్ణించడం అను భవ ప్రమేయంలో అభిహితం. అభిహితమైన కారణంచేత ‘మొగుడు’ అన్నమాట ప్రాముఖ్యత వహిస్తుంది. దానికి సాధారణ మైన ‘భర్త’ సంబంధం గాక వేరొకటి అర్థంగా చెప్పకోవాలి. పై వాక్యాన్ని తన మామగారు తనను ఆర్థికంగా వీడిస్తున్నాడని చెప్పదలచుకున్న అల్లుడుగారు అన్నారు. కింది వాక్యాలను పరిశీ లించండి:



(9) (ఆ) అతను ఇంటికెళ్ళి భోంచేశాడు.

(అ) అతను ఇంటికెళ్ళిన తర్వాత భోంచేశాడు.

ఇక్కడ (9 ఆ) వాక్యం లాగ్నికంగా అభిహితం. (9 అ)లో స్ఫురించే అర్థాన్ని (9 ఆ)లో 'తర్వాత' అన్నమాట స్పష్టం చేస్తూ 'ఇంటికెళ్ళడం, భోంచేయడం' అన్న క్రియలకుమధ్య ఉన్న కాల సంబంధానికి ప్రాముఖ్యతనిస్తుంది.

కింది సందాదం గమనించండి :

10) మా వాడు దారి చూసిస్తాడు లెండి.

11) మీవాడు? (సరేలే. ఇంక పోయినట్లే)

12) ఏం? మా వాడు చూపించలేడా?

(11) వాక్యం ఇక్కడ అభిహితం. ప్రశ్నార్థక 'ఆ' ప్రత్యయం చెర్చకుండానే స్వరమార్పుతో ఒక రకమైన ప్రశ్నవేశాడు వక్త. నిశ్చయార్థకరూపం, ప్రశ్నార్థక ప్రయోజనం ఇవి ఇక్కడి అభిహితం. నిజానికి వక్త ప్రశ్న వెన్యడంలేదు. తన అప నమ్మకాన్ని తెలియజేస్తున్నాడు.

అనుభవ ప్రమేయ అభిహితానికి ఇప్పుడు కావ్యలోంచి కొన్ని ఉదాహరణలు తీసుకుందాం. కె. శివారెడ్డి అన్న యువకవి రాసిన మాటలు వినండి:

13) "నాకో మగాడు కావాలి అంది

ఆమె పాట చూపిస్తూ"

("నాకో మగాడు కావాలి" చర్య 1975)

పాటకు, మగాడికి ఏమిటి సంబంధం? ఇది అనుభవ ప్రమేయంగా చూస్తే సాధారణ పరిస్థితి కాదు. అప్పుడే మనం ఆగి ఆలోచిస్తాం. ధ్వన్యాత్మకంగా చెప్పని దాన్ని వింటాం. ఇలాంటి అభిహిత కారణంగా వచ్చిన ప్రాముఖ్యత కావ్యోత్పత్తికి దారితీస్తుంది. అలాగే సి. నారాయణరెడ్డిగారి మాటలు వినండి :

14) "ఎటుల సైరును నేను

చటుల విరహోగ్నులను

ఎటుల ఈదుదు నేను

హేమంత రాత్రులను"

("హేమంత విరహిణి"

నారాయణరెడ్డి గేయాలు, 1955)

"రాత్రులేమిటి? ఈడడమేమిటి? అంతా కవి పిచ్చిగాని" అనవచ్చు మనం ఒక్కసారి ఆలోచించిచూద్దాం. 'ఈదుదు'కు బదులు 'గడుపుదు' అన్నారనుకోండి కవిగారు. పై మాటల్లోఉన్న కావ్యస్థితి అంతర్దానమౌతుంది. ఇప్పుడు అనుభవ ప్రమేయాభిహిత కారణంగా మనకేదో ప్రాముఖ్యత గోచరిస్తోంది. ఇది హేమంత రాత్రులు. ప్రియుడు (ప్రియురాలు) తానంతో అరిచిన అరుపుతో

మూర్ఛిస్త మూర్ఛిలో ఇవి. 'ఈదు' అనే క్రియలో చాల భావాలు ఇమిడి ఉన్నాయి. అడ్డంకి అన్నది మొదటిది. ఈ సందర్భంలో మనకు ముఖ్యంగా గుర్తొచ్చేవి నీళ్ళు. ఈదేవాడు నీళ్ళను పక్కకు నెట్టాడన్నది మనకు తెలిసిందే. రెండవ విషయం కాలగమన వేగం గురించి. ఎంత తొందరగా ఈదినా వేగం తక్కువేగదా! అలాగే విరహంలో ఉండేవాళ్ళకు కాలం నత్తగుల్లలా (తాచేలులా) నడుస్తుందన్నది మనకు తెలిసిందే. మూడవ విషయం 'తప్పనిసరితనం' నీళ్ళలో దిగినవాడికి ఈదవలసి అవసరం ఉన్నట్లే ప్రేమలో పడ్డ వాళ్ళకు హేమంత రాత్రులను విరహ వేదనతో గడవలసిన అగత్యం స్ఫురిస్తోంది. నాల్గవ అంశం తప్పనిసరి తనంతోపాటు కవిలో (వక్తలో) ఉన్న సంకల్పం, కోరిక. ఈ కోరికతో ముడిపడ్డ వస్తువు లక్ష్యం. ఆ లక్ష్య సాధనకేగా అన్ని ఆటంకాలు ఓర్పుగా దాటి తన ప్రయాణం సాగించడం. 'ఈడడం'లో ఉన్న దృఢనిర్ణయం, సంకల్పం 'గడపడం' లో కన్పించవు. 'గడపడం' లో కేవలం నిస్సహాయస్థితి కన్పిస్తుంది. 'విరహోగ్నుల' వెరువెంటనే 'హేమంతరాత్రులు' ప్రసక్తికి రావడం గూడ గమనించదగ్గ విషయమే. ఇందులో ఏదో 'తియ్యనిబాధ' ఉన్నట్లు తోస్తుంది. అందుకే పింగళి నాగేంద్రరావుగారు "విరహముకూడా సుఖమే కాదా!" అన్నారు.

'అభిహితం' అన్నది ధ్వనుల సహస్థితి (Cooccurrence) లోను, పదాల సహస్థితిలోను, వ్యాకరణాంశాల సహస్థితిలోను సాధించవచ్చు. అలాగే భావ నిర్మాణంలోను సాధించవచ్చు. వ్యాకరణాభిహితానికి ఉదాహరణకు కింది విషయం తీసుకోవచ్చు 'రాజమకుటం' అన్న సినిమాలో కథానాయకి ఒక పాట పాడుతూ బండి తోల్తుంటుంది. ఆ పాట చివర కథానాయకుణ్ణి కలుసుకొంటుంది. ఆ పాటలో "గండుకోకిల" "తుమ్మెదరేడు" అన్న పుంలింగ నామాలకు క్రియాంతంలో "ఉన్నాడా" అని పుంలింగ ప్రత్యయం విధించబడింది. సాధారణ భాషలో మానవేతర నామాలకు క్రియాంతంలో పుంలింగ ప్రత్యయం జతగా చేర్చరు. ఈ అభిహితరూపం కథానాయకుణ్ణి సూచించడంకోసం వాడబడిందని చెప్పవచ్చు. ఈ 'అభిహితం' అన్నది మనవాళ్ళు చర్చించిన 'వక్రకోక్తి'కి సన్నిహితం అన్నది వేరే చెప్పనక్కర్లేదు.

పైన చర్చించినట్లు అభిహిత కారణంగా ప్రాముఖ్యత సాధ్యమౌతుంది. వాక్యాల మధ్య ఉండే సమన్వయం (Cohesion) గూడ ప్రాముఖ్యతను సాధిస్తుంది. అంతేగాక కావ్యంలో 'సంయోగత' ను (Unity) పెంపొందిస్తుంది. పర్యాయ పదాలు వాడిగాని, సర్వ నామాలు వాడిగాని కావ్యంలో ఒకే భావాన్ని పలుమార్లు ప్రతిపాదించాం అనుకోండి దానికి ప్రాముఖ్యత యిచ్చినట్లే. కావ్యోల్లో ముఖ్యంగా విన్న గేయాల్లో, ప్రధానమైన భావాన్ని మనం పదాల సహాయంతో పసిగట్ట గల్గితే మనకు (కావ్య) వస్తువు దొరికినట్లే. దానితో కవిగారి దృష్టి మనకు అవగతమౌతుంది. అలాంటిపదాలను ప్రధాన పదాలని గాని, సంగ్రహ పదాలని గాని అనవచ్చు. కావ్యంలో



సమన్వయం ధ్వనిపరంగాను, పరికోశపరంగాను, వ్యాకరణ పరంగాను సాధించవచ్చు.

ప్రాముఖ్యత సాధించేవిగా పైన 'అభిహితం', 'సమన్వయం' అన్న వాటిని గురించి చూచాం. కొన్నిచోట్ల ఈ రెండు అంశాలు కలిసే ఉంటాయి. సి. చారాయణ రెడ్డిగారి కిందిమాటలు వినండి:

- (15) "బియ్యంతో వియ్యమందే పలుగురాళ్ళు  
పాలతో తాదాత్మ్యం చెందే పంపునీళ్ళు"  
("హే భగవాన్" మధ్యతరగతి మందహాసం, 1968)

"వియ్యమందు", "తాదాత్మ్యం చెందు" అన్న రెండు క్రియ లను గమనించండి. ఈ రెండు క్రియలకు "కలయు" అన్న అర్థంచెప్పవచ్చు. కాని పైపదాల్లో ఉన్న ప్రత్యేకార్థాలు 'కలియు'లో లేవు. ఈ విషయంలో 'కలియు' అనభిహితం. 'వియ్యమందు', 'తాదాత్మ్యం చెందు' అన్నవి అభిహితాలు. బియ్యం రాళ్ళు కలిసి నప్పుడు మనకొచ్చే కలయిక నిజమైన కలయికకాదు. అవి ఎప్పటికీ వేరుగానే ఉంటాయి. వియ్యంకుల మధ్య ఉన్న సంబంధం గూడ దాదాపు ఇటువంటిదే. పాలకు నీళ్ళకు ఉన్న సంబంధం వేరు. దానిలో పూర్తి ఐక్యత ఉంది. పాలు విరగడమో, మరగడమో జరిగితే తప్ప నీళ్ళు వేరయ్యే అవకాశం లేదు. పైన వాడిన రెండు క్రియల మధ్య భావ వ్యత్యాసమున్నా కొంతవరకు పోలిక గూడ ఉంది గదా! అంతవరకు ఆ రెండు పాదాల మధ్య సమన్వయం కుదిరినట్లే. ఈ సమన్వయంతో బాటు కావ్య సంయోగతకు దారితీసే ఇంకొక గుణం గూడ ఈ వాక్యాల్లో కనిపిస్తుంది. దానినే మనవాళ్ళు "సమత" అన్నారు. పర్యాయపదంగా 'సాంధిక' అనవచ్చు.

'సమత'కు మనవాళ్ళు యిచ్చిన నిర్వచనాలు చూడండి :

- (16) "మొదలిడి నప్పటి నుండియు ముగించు వరకును నొకే రీతి సమత" (ఆంధ్ర రస గంగధరం,)

- (17) "ఏ మార్గమున నుపక్రమింపబడెనో యా మార్గ మును విడువకుండుట సమత"

(వామనుడు. కావ్యాలంకార సంగ్రహం, పే 532)

మన అవసరాలకు సరిపోవడానికి సమత (సాంధిక) కు కింది విధంగా నిర్వచనం చెప్పకొందాం :

- (18) "పదాల మధ్యగాని, పదబంధాల మధ్యగాని, వాక్యాల మధ్యగాని ఏర్పడే అను రూపం సమత."

ఇప్పుడు పైన విశ్లేషించిన పాదాలను పరిశీలిద్దాం :

- (15) బియ్యం తో వియ్యమందే పలుగు రాళ్ళు  
పాల తో తాదాత్మ్యం చెందే పంపు నీళ్ళు

ప్రతి పంక్తిలో మనకు కనిపించే రూపాలొక్కటే :

నామా + నిభక్తి + క్రియా బంధం + నామ బంధం  
(నామం + క్రియ) (నామవిశేషణం + నామం)

ఈ విధంగా ఒకే నిర్మాణం పునరావృతమై నందువల్ల కావ్యంలో సంయోగత సాధింపబడుతుంది. సమత చాల రకాలుగా ఉండవచ్చు :

- (19) (అ) ఏద సమత; (ఆ) భావ సమత; (ఇ) వ్యాకరణ సమత (ఈ) వర్ణ సమత; (ఉ) స్వరసమత; (ఊ) అలంకార సమత; (ఎ) ఛందస్సమత; (ఏ) స్థాన సమత.

పై సమతల్లో రెండు సమతలు కలిస్తే 'పూర్ణ సమత' అని, రెండుకన్న ఎక్కువ సమతలు కలిస్తే 'పరి పూర్ణ సమత' అని వ్యవహరిద్దాం. ఈ సమత పైన చెప్పకొన్న సమన్వయానికి సంబంధించిన విషయమే. మన పూర్వులు సమతా గుణాన్ని అతిగా వాడ గూడదన్నారు. అలా చేస్తే మనం సాధారణంగా చూచే చిట్ట చమత్కృత్యావ్యాలు రయారపుతాయి గదా!

'వర్ణ సమత' కు ఉదాహరణంగా కింది పద్య పాదాలను తీసుకోవచ్చు :

- (20) పట్టు పట్టరాదు, పట్టి పట్టు వరాదు

పట్టి నేని బిగియ పట్టు వలయు

పట్టి పట్టుట కన్న పట్టి చచ్చుటే మేలు || 2 ||

పై వేమన పద్యంలో ఓష్ఠ్య చ్చనులు--ప, బ, వ, మ. మూర్ధస్య ధ్వనులు--ల, డ--పునరావృతమైనాయి. మూడు పాదాలలోను ఆఖరిధ్వని 'ఉ'. ఇందువల్ల పద్యం వర్ణ సమతద్వారా సాధించిన సంయోగతతోపాటు కొంతవరకు భావప్రాముఖ్యతను గూడ సాధించిందని చెప్పవచ్చు. మనవాళ్ళు ఛందస్సులో ప్రాస, యత్యాది నియమాలు గణ పాద నియమాలు ఎక్కువగా ఈ సమతాగుణ సాధనకే విధించినట్లు తోస్తుంది. త్యాగరాజుగారి పాట వినండి :

- (21) పట్టి పట్టు వరాదు— నా చెయి పట్టి పట్టు వరాదు

పుట్టి న నాడే ని జ భ క్తి ని మెడ

గట్టి గుట్టి చెదరక బ్రోచి చెయి || పట్టి ||

నిత్యా నిత్యములను బోధించి

కృత్యా కృత్యములను దెప్పించి

ప్రత్యేకుడు నీవని కనిపించి

భృత్యుడైన త్యాగరాజు చెయి

|| పట్టి ||



మొదటి మూడు పాదాలలో ప, వ, ట, డ, ల, తర్వాతి నాలుగు పాదాలలో త, ద, లు పునరావృతమై వర్ణసమతను సాధించాయి. నర్మల నిర్మాణంలో ఒక నిర్ణీత స్థానంలో పునరావృతమైతే నిజమైన (పూర్ణ) సమత ఉన్నట్లు. లేకపోతే దానిని అర్థ సమత గూడ అనవచ్చు.

'స్వర సమత' అనేది పాదాలను, పాద భాగాలను ఒకేరకంగా ఉచ్చరిస్తే ఏర్పడుతుంది. 'పదసమత' అనేది ఒకేపదం ఒకే అర్థంలో గాని వేర్వేరు అర్థాలలో గాని పునరావృతమైతే ఏర్పడుతుంది. భావం పునరావృతమైతే 'భావసమత' ఏర్పడుతుంది. ఈ భావం పదభావం గావచ్చు, వాక్యభావం కావచ్చు. అంటే పదభావ సమత, వాక్య భావసమత అని భావ సమత రెండువిధాలు. మొదటిది పర్యాయ పద ప్రయోగంతో సాధించవచ్చు. రెండవది వాక్య నిర్మాణ సహాయంతో సాధించవచ్చు. వాక్య భావసమతలో భాగంగా పదభావ సమత ఉండవచ్చు. కింది గేయాన్ని పరిశీలిద్దాం:

(22) న ను గ న్న నా తల్లి నా వ ద్ద నుండ

నేరు తల్లికి నేనేల బిడ్డ నాదు.

న ను జూచు నాచెలియ నాచెంత నుండ

నేరొక్క వనితను నేనేల తలతు

న ను బెంచి పోషించు నావాల్లి వదలి

నేరు దేశము లేగి నేనెట్లు మనుదు

తియ్య దేనియ లొలుకు తెలుగు పలుకుండ

పారు గూరి పలుకు పైప్రేమేల నాకు

నా కట్టు నాబొట్టు నామాట వదలి

నేరొకని ఆటలకు బొమ్మేల నాదు.

["నేను-నావారు" నయనశ్రీ ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక]

పై గేయంలో ఉన్న పది పాదాలు. 1, 3, 5, 7, 9 పాదాలు ఉన్న వానిని సూచించడం, 2, 4, 6, 8, 10 పాదాలు ప్రశ్నార్థకంగా పర నిరాకరణ భావాన్ని సూచించడం జరిగింది. ఈ భావ సమతకు తోడ్పడింది వ్యాకరణ సమత. ప్రతి పాదంలో మనకు పర్ణ సమత కనిపిస్తుంది 2, 4, 6, 8, 10 పాదాలు 'పర' ను సూచించే పదాలతో ఆరంభమై పద సమతను, భావ సమతను సాధిస్తూ పద భావ సమత సాధనకు దారి తీశాయి.

ఇక 'లయ' (నడక) గురించి. లయ స. యోగతకు దోహద కారి. రెండూ కలిసి ప్రాముఖ్యతకు దోహదం చేస్తాయి. ఈ లయ సాధన కోసం ఛందో నియమాలు తయారైనాయి. అంతేగాక శబ్దాలంకారాలు (వర్ణ స్వర సమతలు) లయ సాధనకు చాల వరకు తోడ్పడతాయి. ఛందస్సులోని ముఖ్య లక్షణాలు.

(23) (అ) పాదంలోని వర్ణజంతులు (అక్షరాలు (Syllables)

(అ) గణ సంఖ్య;

(ఇ) పాద సంఖ్య.

(ఈ) లఘు గురు నిర్ణయం-వాటి సంఖ్య, స్థానం

(ఉ) మాత్రలు-వాటి నడక

(ఊ) వర్ణ సమతను సాధించే నియమాలు.

ఇక్కడ ఒక ముఖ్య విషయాన్ని మాత్రమే పరికిద్దాం. గణవిభజనకు పద రూపానికి ఉన్న సంబంధ మేమిటి? తెలుగు పదాదిన కొంత వరకు ఊనిక ఉంటుంది. దీనికి, గణ విభజనకూ జర కుదరకపోలే నడక దెబ్బ తింటుంది. ఈ విషయంలో గిడుగు సీతాపతిగారు చక్కటి ఉదాహరణ ఇచ్చారు. (1936, పే, 527):

(24) 'నరుని/నుద్ద/త'గలి/కి'రజ/ముగను

(5 మార్క గణాలు)

అన్న పాదానికి సీతాపతి గారిచ్చిన మారు పాదం చూడండి.

(25) 'నరుని/గొప్ప/దళకు/త్వరిత/గతిని

ఈ పాదంలో అర్థం మారలేదు, గణస్థితి మారలేదు, నడక మాత్రం మెరుగైంది. అలాగే-

(26) ||కన్ను/ల'కరువు/దీర'గం/గ'గను/గొంటి||

అన్న పాదానికి వారిచ్చిన మారు పాదం గమనించండి.

(27) ||గం'గ/గను గొంటి/కన్నుల/కరువు దీర||

ఈ సందర్భంలో మనం ఇంకొక విషయం గూడ ఆలోచించాల్సి ఉంది. ఛందోబద్ధ కవిత్వమైనా కాకపోయినా కాస్తో కూస్తో లయ బద్ధం కాకపోతే కవిత్వం మనకు సాధారణంగా రుచించదు. వచన కవిత్వం పేరుతో చాలా మణి అవుతున్న వానిలో చాలవరకు ఈ సహజ మైన ఆవశ్యకతను గమనించకుండా పాదవిభజన చెయ్యడం జరుగుతోంది. కవిగారు చదివేటప్పటి విధానానికి పాదవిభజనకు సంబంధం చాల తక్కువ ఎక్కువమంది వచన కవుల్లో. నేను ఇద్దరి ముస్సరి కవులతో ఈ విషయం చర్చించాను. వాళ్ళు తమ పాద విభజన అర్థరహితం అని, లయ ద్యోతకంగా కాదని ఒప్పుకొన్నారు. పాద విజ్ఞానం చెయ్యకుండానే గద్య కవిత రాయవచ్చుగా. గద్యకవితకు, గేయ కవితకు మధ్యస్థమైన ఈ వచన కవితాదశ ఎట్టిది? పాదవిజ్ఞాన లేని పంక్తులేమిటి? పాదరూపం ఇవ్వాలి అంటే లయ అవసరమన్నది వేరే చెప్పనక్కరలేదు.



సంక్షిప్తంగా మన ప్రాముఖ్యతా సంప్రదాయ మౌలికాంశాల  
ఇవి :

(28) (అ) కావ్యనిర్మాణ నియమాలు మూడు—ప్రాముఖ్యత, సంయోగత, లయ. నిర్ణీతమైన ఛందస్సు ఉపయోగించకపోయినా లయ కుదరవచ్చు. కువిరితనే కవిత్వానికి శోభ చేకూరుతుంది.

(ఆ) ఈ మూడు నియమాలను పరిక్షించడానికి కావ్యాలను కింది అంశాలమేరకు అధ్యయనం చెయ్యాలి :

(1) ప్రమేయ ప్రాముఖ్యత; (2) సమన్వయం, సమత  
(3) అలంకారం, జాచిత్యం (4) ఛందస్సు, లయ.

ఉపయుక్త వ్యాస, గంధావళి :

సూర్యనారాయణశాస్త్రి (1976) కావ్యాలంకార సంగ్రహం  
నిం. శిష్యాచలం లండ్ కంపెనీ

లిరువేంగళాచార్యులు ( ) అంధ్రరస గంగాధరం

Wilde, O (1921) Intentions London: Methuen & Co Ltd. XIV Edition, (First Published 1891)

Sitapati, Gidugu (1936) "Accent in Telugu Speech and Verse"  
Indian Linguistics 6  
also IL Reprint Vol II (1965)  
201-24

## స్థితి గతులు

శ్రీ చందు సుబ్బారావు

కవిత రాస్తున్నప్పుడు మనస్సు  
కళాపెళా ఉడుకు తుంటుంది !

కథరాస్తున్నప్పుడు మనస్సు  
కత్తి మెత్తగా కోస్తున్నట్లుంటుంది !

నాటకం విరచించేప్పుడు అంతరంగం  
ఆటలో బంతిలా గెంతు తుంటుంది !

వైమర్శిక వ్యాస తరుణంలో చేతన  
సమరాంగణంలో సాహస ప్రదర్శన —  
క్షీరసాగర మథనంలా వుంటుంది చింతన !

రేడియో ప్రసంగం రాసేటప్పుడు మౌనం  
రోడ్డుమీద రోలర్లు దొర్లే శబ్దం !

రాయలేదుగాని సినిమాపాట —  
బహుశా రాస్తే —

వేలికి తేలుకుట్టి  
కాలికి నిప్పుకుట్టి  
నోట్లో 'సీసా' పెట్టిళ్ళి  
తాపం అణిగేందుకు  
'ఏసిడ్' నెత్తినోసుకుని  
'ప్లాసిడ్' గా ఉండాలి కామోసు మనిషి !

~~~~~



# కవితాకులభ సంభవదు

“నిజంగా అంతచాడే”—అని సర్వే సర్వత్ర నా మాటతో ముగిసిన కలుపులాడు ఆ ప్రతిభాశాల కృతిని సాదరంగా పరిశీలించాక. ఆ ప్రతిభాశాల దేవులపల్లి సోదర కచేరీలో అన్న సుబ్బరాయశాస్త్రి. అతని కృతి ‘సుహృద్ విజయము’. ఈ గ్రంథము గూర్చి వ్రాసే ముందు గ్రంథకర్తను కూర్చి రెండు మాటలు వ్రాయవలసి ఉంది కనుక వ్రాస్తున్నాను.

దేవులపల్లివారు వీరికాపుర సంస్థానాధిపతుల సున్నన లగదు మన్న విద్యత్కని రాజులు. రాజశాస్త్రి, పుష్పశాస్త్రి అనే సేర్వేల వంశీయులకు స్థిరాక్షరాలు. ఒక్కరినా ‘సుహృద్ విజయ’ కర్తనేరు మాత్రం మారింది. ఈయన తమ్ముడు నేంకటకృష్ణ శాస్త్రి. ఇద్దరూ రాతగరివద్ద వాళిదాస్త్రయంవరకు వదిలి తమ వారి తండ్రిగారివద్ద నైషధాంధం, నాటకాంధారగ్రంథాలు, తర్క ప్రకరణం, జ్యోతిశాస్త్రములో కొంత భాగం అధ్యయనంచేసి లాత తండ్రిలతో ‘సుహృద్’ అనిపించుకున్నారు.

★ ★ ★

1879లో శ్రీ మన్నాడభూషి వేంకటాచార్యవారు పిఠాపురాధీశుల దర్బారులో శతావధానం చేశారు. నాది విషణ్ణా వైభవాన్ని చూసి సుహృదాజలుంగారు అనిసి తగిన పారితోషికమిచ్చి సభ్యుల సుద్దేశించి అన్నారుట! మన కొలుపులో ఈలాటి ప్రతిభాశాలురు ఉన్నారా? అని. అప్పుడొక సభ్యుడు లేచి ‘శ్రీవారి ఆస్థాన విద్వాంసులు, దేవులపల్లి సోదరులు ఈ సమలకు సమర్థులుఉన్నారు అని చెప్పగ రాజావారు ప్రదంపాలెం కబురుపంపి వీరిని రప్పించారు. మర్నాడు సుబ్బరాయశాస్త్రిగారు అవధాన విధానం ఆచార్య వారివల్ల తెలుసుకుని నిర్ణీత కాలములో నిర్దుష్టముగా శతావధానం చేశారు. అదిచూసి ఆచార్యవారే అబ్బురంపడినారట! ఆ అవధానములో ఒక పుచ్చకుడు అచ్చ తెలుగులో పర్యం చెప్పసంసిందని

‘ద్రౌపద్యాః పాండుతనయాః

పతిదేవర భావుకాః

న దేవరో ధర్మరాజః

సహదేవో న భావుకః’.

ఈ శ్లోకం యియ్యగా సుబ్బరాయశాస్త్రిగారు చెప్పిన పద్యం నాటికీ నేటికీ సర్వత్ర ప్రశంసనీయం. అ పద్యం ఈ క్రిందిది :

‘జను కొడు కీడు పట్టియును

జన్నపు టోరెపు తేనికందు లూ

ర్పుమనియగని వెజ్జలకు

పుట్టినవారును బావగల్గు తేం

డ్లు, మఱిదు లోదు రైదుగురిలో

కడు చిన్నతడెన్న బావగా

డు, మఱిదిగాడు పెద్దయతడుం

డగ ద్రోవది కెంచి ముచ్చగన్—



“పెద్ద నాన్నగారు”

ఉభయ వాషలలో నిర్దుష్టమైన పాండిత్యముండి ఆసాధారణ మేధాశక్తి, కవిశక్తి ఉండి నిదానంగా కూర్చుని వ్రాసేకవి పద్యం కూడా యింత హృద్యంగా ఉండవని అవధాన కవితా భిష్మాచార్యులు మాడభూషివారు మరి ఎరి మెచ్చుకున్నారీ కవితా పవ్యసాచిని. అప్పటి కీయన యువకుడు.



సుబ్బరాయశాస్త్రిగారి కృతులు అయిదారున్నాయి. వాటిలో మల్లాదికృతి, శివస్తుతి, తెలుగుసేత, తెలుగుసేతగా కనిపించదు. అదే స్వతంత్ర రచనగా కనిపిస్తుంది. అలాగే మందవల్ల దేవుణ్ణి నుతించో మందేశ్వర శతకం పాపహరం.....

ఈ వ్యాసరచనకు ఆధారమైన 'మహేంద్ర విజయము' ఆరాశ్వాసాల మహాకావ్యం. దీనిలో మూడు, నాలుగు, అయిదాశ్వాసాలు తప్పక చదవవలసేవి. ఇంద్రుని సంవద్గర్వం, దానికి దుర్వాస శ్లాపం, శ్రీహరి కృపాతాపి, తిరిగి ఇంద్రుడు మహేంద్రుడై స్వర్గ రాజ్యాధిపతి అవడం - నీతిబోధకమైన కథాబాగమిది.

వ్యాసం కేవలం ఆ మహాకావ్యానికి పరిచయరేఖమాత్రం. నివరించి మరొకమారు : ఈ మహాకావ్యం చదివాక నాకు కలిగిన శబ్దార్థానుభూతినిమాత్రం ముందుగా చెప్తున్నాను.

గంభీరార్థ గర్భితమైన పదబంధముతో పాండిత్యానికి, జాతీయరక్తా పట్టంకట్టిన ప్రాథకావ్యమిది. అటు సంస్కృత సమాస గ్రధనముతోగాని, ఇటు జాను తెనుగు కూర్పుతోగానీ ఏలాటి వెలితీలేని లలిత గంభీర రచనా విన్యాసముతో గ్రంథమంతా ముద్దులు మూటకట్టింది.

మా అన్నగారు ప్రభాకరశాస్త్రిగారు ఏనాడో అన్నారు. 'పాండురంగ మాహాత్యం' తరువాత మళ్ళీ మహేంద్ర విజయం వంటి కావ్యం తెలుగులో రాలేదని.

అలాగే తూచినట్టన్నారు మా పెద్దన్నగారు శివరామశాస్త్రిగారున్నా.

ఇక గ్రంథంలోకి వస్తా.

ఉపమాకాక్షేత్రం పితాపురానికి దగ్గరగా ఉంది. దానిని సుబ్బరాయశాస్త్రిలవారు నిర్వచించిన తీరు ఎంత సౌరుగా ఉందో చూడండి.

'ఉపమాకావ్య క్షేత్ర

స్య పృథివ్యా మనుచు విబుధులను కొంటజుమీ

ఉపమాకాభిధనీది

వ్యవదంబు ప్రసేద్దిగాంచె నభోజభవా!

(ద్వి. ఆం. 119 ప.)

పృథివిలో ఈ క్షేత్రమును ఉపమా=సాటి, కా=ఏది (ఏదీ లేదు) అని విబుధులను కొనుటవల్లనే యీ క్షేత్రం 'ఉపమాక' అనే పేరున ప్రసేద్ది పొందింది.

ఏ విబుధులన్నారో మనకు తెలియదుగాని సుబ్బరాయశాస్త్రిగారు చక్కగా నిర్వచించారని ముగ్ధులమౌతాము. ఋతువుల వర్ణనలో ప్రబంధకవులు శివమెత్తినట్టు పలుకుతారు. శాస్త్రిగారు సహజగుణానికి సరసకూ చోటిచ్చిన తీరు చూడండి.

'ఇచ్చు ఘనులుండిరని అప్పలిచ్చి వదసి  
పొంగి పొరలిన సరసుల పొలపు తటిగె  
మున్నుగల కీర్తిసారముల్ పోవనప్పు  
డప్పులను జొప్పడిన మొప్పు ముప్పుగాదె.'

రెండవ ఆశ్వాసములో వేసవిని వర్ణించే పద్యాలలో ఇదొక రత్నం. దీనిలో 'అప్పులు' శ్లేషించి ఒక నీతి పాఠమును మానవ సమాజానికి చెప్పడం గ్రాహ్యం. ఈ చిన్నిగీతిలో, 'ఘనులు, అప్పులు, సరసులు' అనే పదత్రయం శ్లేషించి అప్పు ఇచ్చే వారున్నారని ఇచ్చు వచ్చినట్టు తెచ్చి తలకు తగని వేషాలు వేసి అది కంఠదమ్మం కాగా తీర్చుకోలేని దురవస్థకు చిక్కి మునుపున్న పేరు పెంపులు కూడా మాసిపోయి డప్పు కొట్టించుకోవలసి వస్తుంది .. అనే గుణపాఠం సహజ రమణీయంగా చెప్పడం ... ఏమనాలి ?

ఇంకొక వర్ణన :- అదితి గర్భాన లంబుజనాభుడు వామ నుడై అవతరించిన కథలో పురుటింటికి చేసిన రక్తా కీయ.

ఉల్లి పొట్టావాలు ఉముక రాజెడు పాగల్

గడసల పొదిగిళ్ల గ్రమ్ముకొనగ,

గుమ్మంపు పైవంక గుచ్చిన పచ్చి భూ

తులసి మా బీరతో కలసి వ్రేల

పార్శ్వ ద్వయమునందు వ్రాసిన గోమయ

ప్రతిమల స్పష్టంగ భంగి దోప

ఇంగువ సొంగింపు లెసగింప పొనగిన

కలు గంధ మెల్లెడ గడలు కొనగ

మురు ముంచి వెలింగించి సంజనిడిన

దృష్టి దోషాల వెలిమిడి తెట్టెలలర

కాపు గూర్చిన తత్సూతికా గృహంబు

నాగ్రహంబున నే గ్రహం బావహించు

(చతుర్థ. - 124 ప.)

శిశువుకి, నవ ప్రసూతకూ దుష్టగ్రహ వీడ సోని విధంగా పల్లెల్లో ఈలాటి రక్త ఏర్పాటు చేస్తూ ఉండడం కద్దు. ప్రస్తుతం ఆస్పత్రులూ, నర్సింగ్ హోమలూ పురుటిళ్లు అయి పోతూ ఉండగా సూతికా గృహ రక్త కల్పించవలసే ఆవశ్యకత లేక పోయింది.

ఇక 'బాలసారె' లయిన తరువాత ఆ పచ్చి బాలెంతరాలిని అదితిని వర్ణించిన పద్దలి నింత ముచ్చటగా ఉందో చూడండి.

'నడికట్టు బిగియించిన చెఱంగు నరికొత్త

చీరలో నంధిట శిశువుఁ బొదివి,

ఆపాద మస్తకంబైన క్రొంబసుపు ని

గుల్ల పచ్చిమేను సంకోచపఱిచి,

అలసాంఘి విన్యాసముల పెద్దలున్న చ

క్కటి కెల్ల నెల్లన గడచి నడచి,



మనుమని మీ చిన్ని మనుమని దీవింపు  
డని వారలకు నాత్మ తనయుఁ జూపి

భర్తయను పద మా సాధ్య బాలసారె  
పందిట జరింప మునులు దేవతల తతులు  
వెతలడగి నింక ననుచు సమ్మతుల నతుల  
గతుల మన్నించి రామె సన్నతుల నుతుల'.

(చతుర్థ - 127 ప.)

బాలసారె పీటల మీంచి లేచి భర్తవెంట అదిలి పాలపాపణ్ణి  
ఎత్తుకుని పెద్దకడకు వెళ్ళి కొడుకుని దీవించడని కోరుతూంది.  
ఆ బాలెంతరాల నడికట్టు ఆపాదమన్నకం క్రొంబచ్చి పసుపు పూత,  
మందగమసం, సరికొత్త చీరలో సందిట శిశువునుపాదివి ఎత్తుకొనడం  
కనులకు బొమ్మకట్టుతూన్నట్టుంది. 'మనుమని'—మనుసు + అని  
వర్ణిల్లుమని మీ చిన్ని మనుమని దీవింపుడని అవ్యతమైన శబ్దా  
లంకారము శాస్త్రిగారి రచనాశక్తికి సహజాలంకారంగా భాసించింది.  
నేటి బాలెంతరాళ్ళు ఎంతమంది పసుపు పూసుకుంటున్నారో —  
పసుపు పూసుకోడం అసహ్యమైన పని వాళ్ళ దృష్టిలో. కాల  
మహిమ!...సనాతన సుమంగళాచారాలకు వాకలు పడుతున్నాయి.

మొదటి నెలలోనే శిశువును తొట్టెలో పెట్టడం, కప్పకు  
మొక్కించడం, ముత్తైదువలకు వాయనా నివ్వడం గృహస్థ సంప్ర  
దాయం. ప్రస్తుత పరివక్ష నాగరక దశలో ఇవి 'మూఢనమ్మకాలు.'

అదితి ముసలి ముత్తైదువ కనుక ఆ 'మూఢాచారాలు'.  
పాటించింది.

'నెలలో నొక్క సువాసరంబున  
పురంద్రీశేణి సప్రసీతి పా

టిల బిచ్చించి కడంకమై నదితి పట్టం  
దొట్లలోఁ బెట్టి జో

లల బాడించి యుదంచన గ్రహణ  
లీలా కౌతుకా చారముల్

వెలయం గిప్పకు మ్రొక్కి వాయనము  
లిప్పించెన్ సమంచద్గతిన్'.

(129)

శిశువు పుట్టిన ఇరవై ఒకటవ రోజునసాయంకాలం ముత్తైదు  
వలను రప్పించి శిశువును తొట్టెలో పెట్టి జోలపాటలు పాడు  
తారు. తరువాత ఆ బాలెంతరాలని పెరటిలో ఉన్న నూతి దగ్గరకు  
తీసుకుని వెళ్ళి మంటితో మూడు కప్పలు చేసి ఆమెచేత మూటికి  
పూజ చేయించి మూడు తాంబూలా లప్పిస్తారు. కాయపు ఉండ  
ఒకటి నైవేద్యం పెట్టుతారు. ఒక కప్పను బాలెంతరాలు దోసిటలోకి  
తీసుకుని 'నా కొడుకు నీలాగే దాట్లు వెయ్యాలి. పాములాగా  
ప్రాకాశి' అని నొసటకి హత్తుకుని నూతిలో వేస్తుంది. అలాగే  
మిగిలిన రెంటినీ వేయిస్తారు. నైవేద్యం పెట్టిన కాయపు ఉండను

పిల్లలు కలగడం ఆలస్యం అయిన ఇల్లాటిచే మింగిస్తారు. అలాచేస్తే  
సంతతి కలుగుతుందని విశ్వాసం. నూతి దగ్గరి ఆచారం అయ్యాక  
పెరటి గుమ్మం దగ్గర బాలెంతరాలిని నిలిపి ఒక తలుపు మూసి  
లోపల ఆడపడుచుగాని, అత్తగారుగాని, కడకుతల్లిగాని ఉండి భర్త  
పేరు మూడుమార్లు చెప్పించి లోనికిరానిస్తారు. తరువాత అందరూ  
తాంబూలాలూ, నానవేసిన కొమ్ముసెనగిల వాయనమూ అందుకుని  
బాలెంతరానినీ, శిశువునూ దీవించి తమ తమ ఇళ్ళకు వెళ్లుతారు.  
కప్పకు మొక్కిడం లంటే ఇది. నాకు తెలిసినంతవరకు విశాఖ,  
శ్రీకాకుళ మండలాలలో నడిచే పాచీనాచారం ఇది. ప్రస్తుతం ఈ  
ఆచారం ఆ మండలాలలో మారుతున్న మహిళా లోకముతో మారి  
నోయిందో, జారిపోయిందో తెలియదు.

షష్ఠాశ్వాసం చక్కని కథల కాటపట్టు. దానిలో కుకు  
టేశ్వరుని అవతారగాథ బహువారం పఠనీయం. వేంకటరమణుడు,  
రాముడు అద్వైత భావనతో ఉపాసించదగినవాడని శాస్త్రులుగారు  
ఉపదేశించారు.

'తన్మహా మంత్రమున కథి దైవరంబు  
రాము డీతడు వేంకట రమణు డనుచు  
భేద మెంచకు మాతడు విభవమూర్తి  
తలకగ నీత డర్పావతారమూర్తి'.

'కలౌ వేంకటనాయకః' ప్రత్యక్ష దైవంవేంకటరమణుడు.  
రామునకు వేంకటరమణునకూ భేదంలేదు. రాముడు విభవమూర్తి.  
వేంకట రమణుడు అర్పావతారమూర్తి. ఏగ్రహ రూపములో అర్చ  
లందుకుని అర్చకుల అభీష్టములను ప్రసాదించి ఆదుకునే దైవం  
అర్పారావతారమూర్తి. వేంకటేశ్వరుని పని అదే. ఈ దైవ రహస్య  
మును నారదుని నోట చెప్పించారు శాస్త్రులవారు.

ఈ ఆశ్వాసములోనిదే బ్రహ్మరాక్షసు కథ  
బహు విచిత్రంగా ఉంటుంది. ధూర్జటి శర్మ అనే బ్రాహ్మణుడు  
బ్రహ్మరాక్షసుడై అడవిలో ఒక రావిచెట్టు నాశ్రయించి ఉంటాడు.  
వాడికి నారదుడు చేసిన తారక మంత్రోపదేశం వల్ల సాపవముక్తి  
అవుతుంది. ఏరువాటి తెప్ప నేర్చి చందాన ప్రవర్తించిన  
మూర్కుడు 'ధూర్జటి శర్మ' ...

ఈ గ్రంథం తైహికా మూష్మిక మార్గదర్శి అని అనడానికి  
ఎవరూ సందేహింపరు. సలక్షణంగా వ్యాఖ్యానించ దగిన బృహ  
త్కావ్యం. చక్కని సంస్కృతం, చిక్కని జాను తెనుగూ పోటీపడి  
రూపొందిన దివ్యకథా సంహిత ఇది.

శాస్త్రులవారు శ్రీరామభక్తులు కనుక సర్వ శుభలక్షణ  
ధన్య అయిన ఈ కావ్య కన్యను శ్రీరామున కర్పించి సీతమ్మకు ఒక  
చక్కని సవతిని సంఘటించారు. అయితే, ముద్దరాలైన ఈ కృతి  
కన్య ముద్దుగా మాటాడుతూ ఆమెను అనుసరిస్తుండేగాని తాగ  
కాదు. కనుక ఆ తల్లికి 'సవతి పోరు' లేదని గట్టిగా చెప్పవచ్చు.



# వెలుగు

శ్రీ వాకాటి పాండురంగరావు

**And the God said :  
Let there be light  
And there was light.**

అతడు బాగా వెనక్కు జరిగి, నిల్చుని చూచాడు.  
ఇంకో మూలకు వెళ్ళి చూచాడు.  
ఆ చూడడం మామూలు చూడడం కాదు.  
ఒళ్ళంతా కళ్ళయి చూడడం.

చిన్న సవరణ అవసరమనిపించింది.  
కుంచెను చేతిలోకి తీసుకున్నాడు.  
ఊదారంగులోకి ముంచి తీశాడు.  
ముందుకు నడిచాడు.

చిత్రం దగ్గరగా వెళ్ళాడు.  
ఆ మూలగా-౮ పసుపు ఎరుపులు కలిసినవోట  
కొద్దిగా అద్దాడు.

మళ్ళీ దూరం నుంచి పరిశీలించాడు.  
పరిశీలిస్తూ నిలబడ్డాడు.  
పంచేంద్రియాలతో చూస్తూ నిలబడ్డాడు.  
అక్కడే నిలబడే వున్నాడు

అతడక్కడ వుండగానే, హఠాత్తుగా అతన్లోంచి అతడే లేచి  
తేలుతూవెళ్ళి ఆవిశాలమైన వర్ణచిత్రాన్ని కౌగలించుకున్నాడు.  
ఆ రంగుల మీద మొహాన్ని ఆనించి కళ్ళు మూసుకున్నాడు.

అది తన గర్భం  
అది తన హృదయం.  
అది తన మనోకోశం.  
అందులో సెక్సాత్కరించిన శిశివు ఆ చిత్రం.

ఆ నాడు, ఆ మొదటి నాడు —  
తనకీ తెలియని ఏదో సంయోగం తన లోపల జరిగిననాడు—  
ఏ స్పెర్మో ఈదుకుంటూ ఏ దిగంతాలకీ వెళ్ళి  
ఏ ఓవంతోనో లీనమయిందని —

తెలియని అనాడు —

ఆ మొదటి నాడు —

లో లోపల

తన లోపల

ఏదో ఏదో కదులుతుండడమే తెలుసు.

కొంత కాలానికి అది రానే అయినా తానుకాదనీ —

అయినా తనదేనని

తాను దానిదేనని తెలుసు

తల్లిగా ఆ బరువు ఇంకెవరికెలా తెలుస్తుంది  
తన కొక్కరికే తెలుసు —

ఆ చైతన్యం ఇంత దింతయై  
అల్లంతయై

రూపులు సంతరించు కుంటున్న క్షణాలలో  
గేఖలు దిద్దుకుంటున్న యుగాలలో  
అబ్బా! అదేమిటది ఆ బరువు ?  
ఆనందం బరువా ?  
బరువైనది ఆనంద మెలా అవుతుంది ?  
బరువుకాదది, తన లశక్తత, బలహీనత —  
ఆనంద మయాన్ని మోయలేని అనామియా...

అప్పటికప్పుడే, ఆ వెను వెంటనే  
ఆ ఆనందాన్ని దించాలని, అందించాలని, అందుకోవాలనీ,  
దాన్ని ఇది అని చెప్పాలని, కుదించాలని, చిత్రించాలని  
వెదుకాడగపోతే  
గాలమే మిగిలింది; ఎదురుతిరిగి గుండెలోకి చొచ్చుకుంది.

అయ్యో! ఏమయిందేమయింది ...  
నా ప్రాణం—నా పాప—నా జీవం—నా నావ—నా సర్వస్వం  
ఏమయింది, ఎటుపోయింది !  
అమ్మయ్య ... లేదు ... పోలేదు.  
అదిగో కదలు తున్నది.  
ఉంది. ఎక్కడికీ పోలేదు. తనలోనేవుంది.



వాని లోసలే తనూ -  
అది లేని తాను,  
వేణువుకాదు-వెదురు ముక్క!

- మరయితే నా పాపా!  
నా చెట్టి తల్లి! బంగారు తండ్రీ!  
నిన్నాళ్ళమ్మా ఈ దాగుడు మూతలు?  
నిన్నాళ్ళయ్యా ఈ మన వియోగం -  
నా కంట పడవా?  
నా ఎదుట నిలవవా?

నా చేతులార నిన్నెత్తుకుని, ఎగరేసి, ముద్దుపెట్టుకుని  
నీకు తలంటిపోసి, బంగారు మొలలాచూ పట్టుదట్టికట్టి,  
కాటుక రేఖలు దిద్ది నిన్ను నా ఎదలోకి పొదుపుకునేదెన్నడు?

ఎన్నడమ్మా ఎన్నడు?  
నేను యశోదనై నువ్వు కిష్కంధై  
నువ్వు ఏసువై నేను మేరీనై  
తనివితీరా ముద్దాడే దెన్నడు?  
లర్నీతో ఆబతో తడనతో తాపంతో  
కొట్టుకులాడగా ఆడగా

ఆ భావానికి ఆ రూపానికి  
నవరసాలూ నిండాక,  
అది దశ దిశలూ వ్యాపించాక  
'తదంత రస్య సర్వస్య  
చదు సర్వసాస్య బాహ్యతః' - గా ఆయాక

ఒక వట్టుపగలు, మిట్టమధ్యాహ్నం  
కటిక చీకటయింది.  
కడుపులో పుజియామా ఎగసింది.  
హృదయంలో 'బాస్టిలా' బద్దలయింది.  
సహస్రారం ఒక్క సాదం పైకెల్లింది.

శివతాండవమట!  
శివా లాస్యంబట!  
ఓహో హో ...

వేదన  
ఆవేదన  
మనసు పేగులు రెగిపోతున్న కోత -

దారి తెలియని గుడ్డిరాడి ఆందోళన -  
మాటలురాని మూగతనపు ఆక్రోశం -  
అంతరాంతరాలలో బడబానలం -

ఆ చీకటిని చించుకుని హఠాత్తుగా ఒక మెరుపు  
ఆ హాలహాలపు భుగ భుగల మధ్య అమృతకలశం -  
నేను మరణించాను.

ఆ చిత్రం పుట్టింది.  
ఆ చెమట అలసట  
ఆ కష్టం సు.ం  
ఆ మరణం ప్రసవం  
-- నా మనసు పొత్తిళ్ళల్లో ఆరుణోదయం

'ఇదవో ఉత్యత్ పురుతమం పురస్తాజ్  
జ్యోతిస్తమో వయునా వదస్తాత్  
న్యూనం దివో దుహితరో విభాతిర్  
గతుం త్రణవణో ఉషసో జనాయ' ...

- అనుకుంటున్న అతడి కనుల వెంటడి అశ్రువులుజారి  
జాలునారి నేలరల్లితో ఊసులాడుతున్నాయి,  
నిండుగా నెమ్మదిగా బరువుగా  
కదిలాయి అతడి పాదాలు.

హోయైన సన్నటి పట్టుదారం లాంటి స్వరాన్ని తెచ్చి  
గాలి అతడి మనసుకు ముడివేసింది.

ఆ స్వరం చూపిన వెలుగు సాయంతో  
ఆ హాలుదాటి, వసారాదాటి  
వరండాదాటి మెట్లదాటి  
జాజి పందిరి దాటి జామచెట్టుదాటి  
చామంతులూ మందారాలూ దాటి  
వెళ్ళితే -

అక్కడ  
పారిజాతం చెట్టు క్రింద  
అరుగు మీద  
కూచుని  
కళ్ళ మూసుకుని  
పాడుతూంది  
ఆమె!

వీనులవిందై  
అమృతపు సోనల పొందై



పరమానందాను సంధానమై  
పరుగెడుతూంది  
ఆమె పాట  
ఆ పాట ...

పారిజాతాల్లాంటి  
సాపాయి నవ్వుల్ని  
మెరుపు దారంతో కట్టి  
ఒక దివ్య మంగళ భావ మూర్తికి  
మాల వేసినట్లు ...

అలనాడు  
కల్యాణవేళ  
తలంబాలు పోస్తుండగా  
ఇలి మేలి ముత్తెములా —  
నా జానకి నునుసిగ్గు దొంతరల చాటు దరహాసాలా  
అని ఆలోచించిన  
రామయ్య అంతరంగంలోని  
ఆనంద తరంగాలట్లు ...

**When the morning stars  
Song together and  
all the children of God  
shouted for joy — అన్నట్లు**

ఆ పాట సాగి సాగి  
ఆకారాన్ని కోల్పోయి  
శబ్దమై, సాగరమై  
అనంతమై  
కెరటమై  
కేరింతయై  
గరుత్మాంతుని రెక్కల సవ్వడియై  
ఆకాశమే అయిపోగా

— పాడుతూంది ఆమె ...  
ఆమె పాదాల దగ్గర  
అరుగుకు జేరగిలబడి కూచున్నాడు  
అతడు

అరెరె !  
— ఇదేవిటి

తానిన్నాళ్ళు, ఇన్నేళ్ళు  
కష్టించి, మోసి, వచ్చి, ప్రసవించి, బలికిన  
చిత్రాన్ని  
ఈవిడ పాడుతూందేవిటి !

— కాదు కాదు  
తానే ఇన్నాళ్ళు అదిపాడిన తెలియక —  
దాని స్వరూపం తెలుసుకోలేక —  
చిత్రించబోయి  
రూపం అందక  
రంగులు తెలియక  
కేన్వాస్ నిలవక  
బాధపడ్డాడేమో ...

మనసు లోలకమైంది.  
లోలకం బిందువైంది.  
బిందువు నాదమైంది.

— ఆమె పాడుతూంది.  
అతడు కూచునే వున్నాడు  
ఆ పాటల నాథానికి  
నాట్యం చేసి చేసి  
అలసిన పారిజాతాలు  
అప్పడోటి  
అప్ప డోటిగా  
వారిమీద వర్షిస్తున్నాయి

**So God created man in his own image  
Male and female created he them !**

ఎన్నో జన్మల తర్వాత,  
ఆ పాట ముగిశాక  
రంగుల హరివిల్లు చేత పట్టుకుని ఆమె —  
అనంత కోటిశబ్దాలను మింగిన నిశ్శబ్దాన్ని చేతగాలించి అతడు

వారిద్దరూ  
వారిధి తెల్ల జరీ అంచుమీదుగా  
నడుస్తున్నారు

గలగలమని మాట్లాడుకుంటున్నారు  
వాళ్ళ పెదవులు నిశ్చలంగా వున్నాయి  
సముద్రపు తరంగాలు తరంగమభినయిస్తున్నాయి



ఒక పకమని నవ్వుతున్నారు  
ఒ నవ్వులు ఎగిరి అకాశం చేరుతున్నాయి  
నక్షత్రాలై కూచుంటున్నాయి

అలాడి కళ్ళలో అనందంచూచి  
అమె  
అటుచూస్తే—చందమామ!  
సాగరకన్య పరిచిన వెండి లింపల మీదుగా  
నడిచి రావడానికి సమాయత్త మౌతున్న  
అనాటి నా వోడు సెందురూడు —  
అ చంద్రుడే ఇక్కడా, ఇతడిలోనూ !!

విరబూసిన మల్లె పాదలో అమె  
అమె వదనం వాకిట  
ముంగురులతో గాలి పెడుతున్న  
ముగ్గుల్ని చూచాడు అదుత  
చూచి  
అటు చూస్తే  
చంద మామ కళ్ళుండగా  
మబ్బుల పీలికలు!

అందలంమీది ఆ చందమామను తా నందుకోలేనని,  
అ సువిశాల దిబ్బిండలాన్ని తాను పొదివి పట్టుకోలేనని,  
అ అకాశాన్ని చేరుకోలేనని  
ఆ గాలిని ఆక్రమించుకోలేనని  
అదింతా అమెగా  
తన దగ్గరగా  
తన పక్కగా అమె -

చెట్లా పట్టాలేసుకుని వాళ్ళిద్దరూ  
నడకలతో పరుగెడుతూ,  
సరుగులతో నడుస్తూ  
తూలుతూ, వాలుతూ  
తడబడుతూ, పడబోతూ

—“తత్రై కన్దం జగత్కృత్సం  
ప్రవిభక్తి మనే కథ  
అపశ్య ద్దేవ దేవస్య శరీరే ...”—

—నీరూ నేర కలిసిన అంచు మించి వెచ్చింటే,  
—అకాశం నేలను రాకేవోట వెండి మెరుపులు మెరుస్తుంటే  
—గాలి నీటిని కిత్తితలు పెట్టుగా అ సరసానికీ కవరి  
శత సహస్రకోటి రరంగారై పొంగుతుండగా,  
నీరు చల్లగాసాగి రన సుదీర్ఘ బాహుశ్రేణిలో  
భూకన్యను వెచ్చగా కాగలిగింది  
అమె మోవిని చుంబించగా

అకాశం  
నేల  
గాలి  
నీరు  
— అన్నీ కలిసి  
ఒక  
మహాద్భుత వర్ణచిత్రంగా  
నిశ్శబ్ద శబ్ద కావ్యంగా  
అతిలోక మాధుర్యగానంగా

అయిన  
అక్కడ  
అరడు  
అమె!

ఇద్దరు వారువారు, ఒక్కరే...  
అ ఒక్కరూ ఏరీ?  
అణువంతయినా రేడు నీడ  
అ అటా వున్నది వెన్నెరే!  
ఉన్నదా నెలగే...  
పూర్ణమదం... పూర్ణమిదం  
నికొ సృష్టికి అది  
నిండు పూర్ణమ !!





# “జగద్దితంబుగన్”\*

“నిత్యసత్యవచనుడు” అని చెప్పకున్నాడు గనుక నన్నయభట్టుకి ఆత్మస్తుతి దోషం అంటగట్టకూడదేమో ననుకుంటే, “నిత్యసత్యవచనుడు” అనడంలోనే ఆత్మస్తుతి ఉందాయె! ముందరికాళ్లకు బందం వెయ్యడమంటే ఇలాంటిదే కాబోలు! లేక, ఉన్నమాట అన్నాడని అనుకోవాలా?

నన్నయ్య మాటలను ప్రత్యక్ష సత్యాలని ఒప్పుకోవలసివస్తే ఆయన “అవిరళజపహోమ తత్పురుడు”, “వఃత్యమరాధిపాచార్యుడు”, “నానారుచిరార్థ నూక్తినిధి”.

ఇవన్నీ ఆసత్యాలని యెందుకనుకోవాలిగాని తన సురించి తానై నిజమే చెప్పకున్నా వినడానికి కాస్త యెబ్బెట్టుగా వుంటుంది. అన్నదాత గనక రాజరాజుని “రాజకులైక భూషణుడు” అని మరొకటని ప్రశంసించడం ఓమోస్తరు “అన్యరాజ తేజో జయ శాలి” అనే మాట మాత్రం రాజరాజుపట్ల చారిత్రక సత్యమని అనిపించదు. అయినా కవులకూ - ముఖ్యంగా తెలుగు కవులకు - చారిత్రక యధార్థతకూ యెప్పుడు సరిపడింది గనుక? చోళ, [ప్రభు] చాళుక్యుల కాలి తావులకు బంతిలా సింహాసనంనుంచి ప్రవాసానికి, ప్రవాసంనుంచి మళ్ళీ సింహాసనానికి బుడబుడ దొర్లుతూ దినదిన గండంగా పాలన సాగించిన [చూర్పు] చాళుక్య - చోళ రాజు, పేరుకు మాత్రమే రాజరాజు. అదీ తాతగారి దొడ్డపేరు కాబట్టి సరిపోయింది. లేకుంటే సార్థకలాభావానికి గొప్ప లక్ష్యంగా నిలిచేది. దిగ్విజయం చేశారనే పాండవుల దాకా ఎందుకు, నిజంగానే దిగ్విజయం సాగించిన రాజరాజుచోళుడు తన కూతురి బిడ్డనీ, రాజేంద్రచోళుడు తన అప్పవల్లెలి పట్టినీ చూసి ‘సిగ్గోట్లు! సిగ్గోట్లు!’ అని వుండక తప్పేదికాదు. శాంతికాల విజయాల మాట మరొక తీరేమోగాని యుద్ధ విషయంలో మాత్రం ఇతగాడు శుద్ధ పూజ్యుడే.

మరి ‘అకటావికటపు రాజుకు వుపాదానం మంత్రి’ అన్నట్టుగా గాక, రాజరాజుకు నన్నయ్య “అనురక్తు”డు, “కుల బ్రాహ్మణుడు” అనురక్తుడు గనకనే, “భారతార్థమేర్పడ నిరూపింపుము” అన్న రాజాజ్ఞకు, “నా నేర్పుకొలంది యిక్కావ్యంబు రచించెన” నని విధేయుడయ్యాడు రాజతోబాటు ప్రజలుకూడా తరించేందుకు “పంచమ వేదమునా నొప్ప” మహాభారతాన్ని తెలుగు చెయ్యడానికి గంటం పట్టాడు. “జగద్దితంబు” లో ఉన్నది యీ రెండో లక్ష్యమే.

“ఆయన లక్ష్యము ఒకటే: ఆంధ్రజాతికి ఇది యొక ఆత్మీయ గ్రంథము కావలెను. ఈ భారతకథ వారి నీతి ధర్మ

నిష్ఠను కర్తవ్యపరామితను తీర్చిదిద్దవలెను....” (సారమతి నన్నయ, పు. 8)

‘భారతం బొంబు’ అనుకునే తెలుగు ‘జాతి’ యొక్క “నీతిధర్మనిష్ఠ” ను తీర్చిదిద్దేందుకు, “ధర్మాద్వైతస్థితి” (తిక్కన మాట) ప్రవోదించే భారతాన్ని కృష్ణద్వైపాయనుడే “లోకహిత నిష్ఠంబుగాని కావించె”. దాన్నే నన్నయ తెలుగు చెయ్యడమూ “జగద్దితంబు” కోసమే.

“ఆవేశపూరితములగు క్రొత్త మరయులకంటె సనాతనమును వర్ణాశ్రమ ధర్మ సమ్యగ్విభక్త సాపానక్రమ విలసితమును సమతాభాషితమును గు వైదిక మతమే ప్రజావళికి ఎప్పటి కైనను సుఖశాంతు నిచ్చి పరిరక్షింపవలదను నమ్మకము” తిక్కన కున్నట్లే నన్నయకూ ఉండేదని శ్రీ హనుమచ్ఛాస్త్రిగారి నిర్ణయం. ఈ వైదిక మతానికి ‘పట్టుగొమ్ము అద్వైతభావన’ (అదే, పు. 31)

సనాతన మనం సరైన మాటేనా? “ఆవేశపూరితము” అయిన వీరశైవానికి మూలాలను వేదయుగం కంటే పూర్వమే కనుగొనవచ్చునేమో! వాని నటుంచినా, ఆది వైదిక మరానికి, ఉపనిషత్ యుగ మరానికి భేదమే లేదా? దీన్నీ అవగణించినా, “వర్ణాశ్రమధర్మ సమ్యగ్విభక్త సాపానక్రమ విలసితము” అనడం రోనే ఏ ముమ్మైన సరే “సమతా భాషితము” కాజాలదని లర్థం కాదా? కింది చెట్టు మీదిమెట్టు రెండూ మెట్లే నన్నంత మాత్రాన, కిందు మీదులకు ‘సమత’ ప్రాప్తించదు గదా! పైగా, ఇవి మనుష్య సమూహ వర్గీకరణకు సంబంధించిన సాపానాలు కావడాను అట్టుడుగున వున్న వర్ణం (నిజానికి వర్ణమే కాదు) మూపున ఒకటి, దాని మూపున మరొకటి, ఇలా నిశ్చేణిలా ప్రాచీన వర్గాలైన సిర్హాను రూపొందించడం, నిమ్న వర్గానికి, వర్ణానికి పై చాటిలో ‘సమత’ ను పొసగించదు. ‘అస్పృశ్యుల’ నటుంచినా, చతుర్థ వర్ణానికి ఇవి “సమతా భాషితము” ఒక నాటికీ కాదు. కాబట్టి “ప్రజావళి” “సుఖ శాంతులు” ఇందులో లేని విషయాలు. “ఆవేశ పూరితము” అయిన వీరశైవం ఈ విషయంలో “సనాతన” “వైదిక” మతానికంటే చేలు. చతుర్థ వర్ణానికే సేవాధర్మం పరమోద్ధమం కాగా, అవర్ణుల, అస్పృశ్యుల మాట వేరే చెప్పడమెందుకు? ఉన్న స్థితిలో సంతృప్తి చెంది, ఉన్న

\* శ్రీ ఇంద్రగంటి హనుమచ్ఛాస్త్రిగారి ‘సారమతి నన్నయ’ చదివాక, 14-1-1977 న హైదరాబాదు జైలులో రాసింది.



చోటే పడిపుటేతప్ప, మనసు సుఖించదు, శాంతించదు. అందు చేత యథాస్థితిని మతముద్ర వేసేందుకే వర్ణ ధర్మం<sup>1</sup> రూపొందించి మూలంలో యిది అధర్మమే<sup>2</sup>. సమత లేనిచోట ధర్మం వుండదు.

ఇక 'ప్రజావళి' మాట హాహుల్యైవా యెరగదు, 'ప్రజావళి' కెలా అరుగుతుంది యీ మేధావుల యినువ గుగ్గిళ్ల తిండి? సునశ్శాలలో తయారైన దినుసే కావచ్చు గని, సునశ్శాల సైతం వట్టినే దేన్నీ తయారించదు. "ప్రజావళి"కి ఎట్టక సోయినంత మాత్రాన, సమాజంలోని అగ్ర వర్ణాలకు, పర్వాలకు శైవ, వైష్ణవాల పట్టలేదనీ, సిగవట్లు పట్టించలేదనీ అనలేము. అగ్రవర్ణాలను అనుకరించి "ప్రజావళి" కూడా పట్టించుకోక తప్పలేదు. ఫరస ప్రాచీనమైన శైవం సాపేక్షంగా నవీనమైన వైష్ణవాన్ని సహించలేక ఉగ్రరూపం ధరించి "అవేశపూరితం" అయిందేమో! లేదా, బౌద్ధ, జైనా కు గల ప్రాబల్యాన్ని అలకరించేందుకో! అసలు 'భక్తి' మార్గమే సాపేక్షంగా అర్వాచీనం, అంటే సాపేక్షంగా "అవేశపూరితం". ఇది "ప్రజావళి"కి పుద్గిష్టమైన మార్గం కూడా కావడాన, నాడు తమ ఆదిమ మత విశ్వాసాలలో, ఆరాధనా విశేషాలలో కలగలిపే దీన్ని అవలంబించి వుంటారు అంటే గాని, ఉద్దిష్టమైన అచ్చరూపంలో కాదు చరిత్రక్రమంలో ప్రజలను బట్టి రాజులకూ రాజులను బట్టి ప్రజలకూ బాగా నంట బట్టి తలకెక్కిన మతరూపం శైవమే. దాన్ని పట్టి పల్లార్చేందుకు ప్రయత్నించేది, నైష్ణవాని కంటే ముందు బౌద్ధ, జైనాలు. కన్నడ దేశాన కలచురి బిజ్జలుడు, తెలుగు దేశాన వెలూటచోడుడి దీన్నేనిరూపిస్తారు. లోక కాకతీయ రాజులుజైనాన్ని విగ్రహాన్ని శైవాన్ని పైకెత్తారు. జైన బౌద్ధాదు రాజపోషణ వుండిన కాలాన కూడా "ప్రజావళి"లో శైవానికి సమాదరణ వుండేదని ఆంధ్ర శాతవాహనుల నాటి సమాజ చిత్రాన్ని బట్టి గ్రహించవచ్చు. మేధస్థాయిలో బౌద్ధాన్ని 'వాతాపి జీర్ణం' చేసుకునే శంకరద్వైతం తన కాలు నిలవరించుకుంది. దీని 'ప్రసన్న బౌద్ధం' అన్నారు కూడా. మత సమన్వయం జరిగిన ప్రతి దశా, సమాజ స్థిరతను - ప్రజల "సుఖ శాంతు" - దృఢీకరణ కొత్త వర్గాల సకలు అణగారి పోయా వచ్చిందనే అనిపిస్తుంది.

సమన్వయాన్నీ, స్థిరతనూ పుద్బోధించే సాహిత్యం సైతం ఆ మత 'విప్లవాల' పర్యవసానంగా వెలువడడం విశేషం. భారతాంధ్రీకరణకు సామాజిక పూర్వరంగంలో మతపరమైన అంశం, బౌద్ధ, జైనులమీద "సనాతన" మతం సాదించిన విజయం. "గాసటబీసటే చదివి గాథలు త్రప్ప" తెలుగువాళ్లు "సుహృద్భాత సంహిత"ను వెనుకెంటనే తలదాల్చలేదు. వెనుకెంటనే "ఆంధ్రావళి మోదముం బొరయ"నూ లేదు. మొట్టమొదట ఆ పని చేసింది అలనాటి మేధావి వర్ణమైన బ్రాహ్మణులే. ఆ నాటికే బ్రాహ్మణులు వైదిక, లౌకిక శాఖలుగా రూపొందినట్లు కొమర్రాజు లక్ష్మణరావు నిరూపించియున్నారు. తమకోసమేగాక, తమకు ప్రాపుగా నిలచిన రాజుల కోసం, వారి రాజ్యస్థిరత, పాలిత "ప్రజా

వళి", "సుఖ శాంతులు" అపేక్షించి, రామీపనికి బుద్ధిపూర్వకం గానే పూనుకున్నారు. "వర్ణాశ్రమ ధర్మ సమ్యగ్విభక్త సోపానక్రమ విలసిత"మైన సమాసం యథాపూర్వంగా వుండాలిగదా మరి!

తెలుగులో "పద్యవిద్య" కు ఆద్యుడుగా సన్నయ్యను ఎన్నిన రోజులు గలించి, సన్నయ్యకు పూర్వమే తెలుగులో పద్యరచన జరుగుతూ వచ్చిందని యుద్దమల్లుని బెజవాడ శాసనం, పండరంగుని అద్దంకి శాసనంవంటి వాటి ఆధారంతో స్పష్టమవుతున్నాయి. కావచ్చుగానీ, దానికి సాహిత్యగౌరవం సన్నయ్యతోనే మొదలైంది. రాజరాజు అస్తానంలోని యితర కవి పండితుల గురించి సన్నయ్య ప్రస్తావించాడు. అలాగే నందమూడి శాసనంలో "సంస్కృత కర్ణాట ప్రాకృత పైశాచికాంధభాషా" "కవిరాజేశ్వర" ప్రధిరుడైన నారాయణభట్టును తానే సగౌరవంగా పేర్కొన్నాడు. అయితే నీరి రచన లేవీ వెలుగులోకి రాక సన్నయ్యదే రావడానికి కారణం, సన్నయ్య రచించింది ఇంద్రగంటి వారన్నట్టు (పు. 63) ఏదో శతకమో, స్తోత్రమో గాక "ధర్మశాస్త్రము" నంటిదైన మహావారతం. మతస్పృహవల్ల మహావారతం ఇతివృత్తం వుండ బట్టికూడా దీనికి మన్నిక లిగింది.

అయితే నాడైనా నేడైనా మహాభారతం "ధర్మము" ప్రజావళికి అందిందా? సన్నయ్య కృతిద్వారానే అందిందనిమాత్రం చెప్పలేము. "ప్రసన్న కవిత" అయింది సామరేగరులకే. వారి పలుకుబడికి సంఖ్య గీటుకాదు. "పద్యవిద్య" ప్రజలకు శిరోబాణమే. హనుమచ్ఛాస్త్రిగారు పేర్కొన్న కాటమరాజు కథ, కుసలాయకము, సంస్కృత పుత్రదూరాలైనందుచేతనే, ప్రజల్లో వ్యాపించగలిగాయి. పాటలదాకా యెందుకు, ద్విపదమగల ఆదరమైనా ప్రజల్లో సుతేభ, శర్మాలాదులకు లేదు. కాబట్టి "దీనిని ప్రజలందరును పాదుకొని ఆనందించుటకు" "తేలిక రచన"గా సన్నయ్య పుద్బోధించలేదన్నమాట (పు. 35) పూర్తి నిజం. సంస్కృతంనుంచో కన్నడంనుంచో తెచ్చుకున్న వృత్తాలలో బాటు, సంస్కృత శబ్ద రూపాలు సన్నయ్య రచనను 'ప్రజావళి'కి పరాయిదాన్ని చేశాయి. 'జాతీయత లేదంటే యెలాగుంటుంది? శివకవుల రచనల్లో అది వుండంటే, వుండకేందేస్తుంది? కన్నడ దేశమైనా, తెలుగు దేశమైనా, శివకవుల రచనల్లోనే రూపుకట్టుకుని నిలుస్తుంది. అనాటి సమాజచిత్రం సాక్షాత్కరిస్తుంది. అప్పటి జనం వేష విశేషాలలో కళ్ల గట్టులారు. పచ్చిగానైనా జీవితం ప్రత్యక్షమౌతుంది. పచ్చిదనంవల్లనే ఆ రచనలకు మన్నిక కలుగలేదేమో? వాద వివాదాలతో, ఖండనమండనలతో తల్కాల విషయాలను అతి వేలంగా వర్ణించి అవి తమ స్థిమితాన్నీ, పర్యతన బలపెట్టుకున్నాయి. పైగా తమది సమన్వయ శైలిగాక పాక్షిక వైఖరి అయింది. సంకుచితమైన సందేశం 'వీర'త్వాన్ని జోడించుకుని కక్షలకు రావిచ్చింది. అయితే శివకవి భవనానీ 'ఒక తానులోని తుంటలే'. మత ధర్మమే వారికి పట్టింది.<sup>3</sup>

అయినా, వీరశైవం సమాజంలోని కింది వర్ణాలను సైతం కదిలించి, వాటి పూర్వరంగం (upward mobility) మూలాన



'అశాంతి' కలిగించింది. స్మార్తం సమాజస్థితిలో పెను మార్పును దేన్నీ ఆహ్వానించలేదు, అనుమతించనూ లేదు. ప్రజలలో యీ రెంటి వ్యాప్తికీ గల అంతరాన్ని బట్టి, వీటిని బలపరిచే సాహిత్యం భాషలో, చందస్సులో, వస్తువులో సైతం, బేధాలను చూపెడు తుంది. ' - ను' తెలుగు, ద్విపద, కింది వర్ణాల భక్తుల చరిత్రలు, ఇవి ఒకచోట. పండిత (గ్రాంధిక?) భాష, వృత్తాలు, అగ్రవర్ణాల రుషుల, రాజుల చరిత్రలు, ఇవి రెండో చోట. అపవాదాలు ఒకటి అలా వుండవచ్చు గాని మొత్తం మీద ఇది వాటికి అన్వయించక పోదు. పోటీపెట్టవలసిందీ, తేడాపాడాలి చూపవలసిందీ నన్నయ్యకూ తిక్కనకూ కాదు, నన్నయ్య తిక్కనలకూ పాల్కురికి సోమనకూ. సోమన రచనలు కూడా పండిత సంప్రదాయ జలం నుంచి తప్పకో లేదు. పామర రచన లెన్నో విస్మయి పోతే సోమనని ప్రసిద్ధికెక్కి ఉంటాయి అసలైన పోటీ వీటిదే గాని సోమనది కూడా పూర్తిగా కాదు.

నన్నయ భట్టు రాజరాజు "కుల బ్రాహ్మణుడు" - పురోహితుడు. అయినంత మాత్రాన "వైదిక కార్యములు జరిపించు శ్రోత్రీయచ్చా దసుడు కాడు" అని ఇంద్రగంటి వారింటున్నారు (పు. 113). లౌకిక కార్య నిర్వహణ దక్కుడైతే కావచ్చు గాని, శ్రీ నాథునిలా "విద్యాధికారి" ఇదవి నంటి దాన్ని దేన్నైనా నిర్వహించాడా? ఆ అవసరమూ లేదు. కాటలీ యార్థశాస్త్రంలో పురోహితుడు కూడా రాజ సచివుడే. మంత్రి పరిషత్తులో లగతాంబూలం అతనిదే. ఇక్కడ, రాజరాజు కొలువున, కుల బ్రాహ్మణునికి రొక్కరూపేణ వరుంబడితో నిమిత్తం లేకుండానే, భూవ సతి వుండి వుంటుంది. నారాయణ భట్టు కొకటి వుండేది గదా! అంటే, భూమిని దానం చేసే అధికారం రాజుకి సంక్రమించివున్న దన్నమాట - భూస్వాములను సృష్టించే అధికారం! ఆనాటికే యిది సమాజ జీవిత లక్షణంగా గట్టిపడి వుండాలి. భోగకాంతలకూ, ఉపవత్తులకూ రాజులూ వారి సామంతులే గాక వివిధ రాజ్యాద్యోగులూ అప్పటికే భూదానం చేస్తూ వస్తున్నారు. 'వర్ణిండ్లు' పేరుతో బ్రాహ్మణాగ్రహారాలు యేర్పడుతూ వచ్చాయి. ఈ సామాజిక నిశ్రేణికి కొనమెట్టు రాజు. దానికి ఆధారం మతపరంగా కుల బ్రాహ్మణుడు కాగా, లౌకిక కార్యపరంగా నియోగి బ్రాహ్మణుడు. మంత్రి దండనాథుల మొదలు గ్రామకరణాల వరకు ఈ వర్ణపే రాజ్యాద్యోగులను అందిస్తూ వచ్చింది. ఈ వుభయ వర్గాల, వర్ణాల సుస్థితిని పదిలం చేసేవే "వైదిక" మతమైన, "అద్వైత" భావనైనా, సంస్కృత భాషా పాండిత్యమైనా, వృత్త రచనా ప్రాచుర్యమైనా, మహేతిహాస యితివృత్తమైనా, "సనాతన" "ధర్మ" ప్రబోధమైనా. అందుకే మహాభారతాంధీకరణ యేదో యాదృచ్ఛిక ఘటన అయివుండదు.

చివరికి ఒకటి వుంది. ఇంద్రగంటివారు "తెలుగు దనము" అని వర్ణించిన 'జాతీయత' (పు. 39). జాతీయత తెలుగు దనం

కంటే పెద్దది. కావ్యభాషనో, జనం పలుకుబడులనో, కాకుండా పట్టి ఒక కవి 'జాతీయత'ను చూపెట్టాడనడంవేరు, 'జాతీయత' స్పృహ ఉండటం వేరు. ఈ స్పృహ ఆధునిక జాతీయతావాదమే కావలసిన పనిలేదు. అలా కాలేదు కూడా. "స్వస్థాన నేష భాషాభిమలాః" అని 'ఆంధ్ర చింతామణి'లో నన్నయ్య పేర్కొన్నాడు. నిజమే: అర్జునుని చేత తెలుగు గడ్డను తొక్కించి, గోదావరి నదినీ, భీమేశ్వర క్షేత్రాన్నీ, వేంగిదేశాన్నీ, శ్రీశైలాన్నీ చూపించడమూ గొప్పే. వేంగిదేశం "శిష్యాగ్రహరభూయిష్ణుమై" ఉన్నంత మాత్రాన, ఈ అగ్రహారాలకు వెన్నెముకలైన వూళ్ళూ నాళ్ళూ, అందరి నానా కులాల వాళ్ళూ ఎలా వున్నట్టు? నిజానికి, తెలుగు దేశానికి అప్పుడు కింకా జాతీయతా స్పృహ సమగ్రంగా యేర్పడలేదేమో? చోళ చాళుక్యులకూ, చోళ రాష్ట్ర కూటులకూ స్కంధావరంగా, యుద్ధ రంగంగా, రుద్రభూమిగా, మాత్రమే వుంటూ వచ్చిన తెలుగు దేశం, ఈ యుద్ధాల మూలంగానే జాతీయతా స్పృహను పొందిందేమో? ఇన్ని దండయాత్రల వధ్య "ప్రజావళి" కి "సుఖము శాంతి" ఎలా సాధ్యం?

నిజానికి, పరస్పరాంతరాలనుంచి దూడెత్త వచ్చి వేంగిదేశాన్ని ఆక్రమించుకున్న ఒకానొక రాజవంశానికి చె దినవాడే రాజరాజు. ఆ రాజవంశంవెంటవచ్చిఇక్కడ గోదావరితీరాన నెలకొన్న బ్రాహ్మణ వంశంలోనివాడే నన్నయ, కాకుంటే. అప్పటికే కొన్ని తరాలు గడిచి నిళ్లు తెలుగువాళ్లు కాలిగారు. తెలుగువాళ్ల మనుకునీ వుంటారు. నేరుగా సంస్కృత నుంచి, కన్నడంనుంచి కూడా సంక్రమించిన భాషా సంస్కారాలు, మత ధర్మాలు, నన్నయ రచన ద్వారా వెలుగు రూపెత్తాయి. తదనంతర కాలాన ఆ సంప్రదాయాన్ని అనుసరించిన వారికందరికీ నన య్య "ఆదికవి".

## అ ధో జ్ఞా పి క లు

- 1 వర్ణ వ్యవస్థ అనేది వాస్తవమైనదని అనుకోవడం కంటే భావపరమైనదని అనుకోవడమే (ideal rather than actual) సరైనదిగా సమాజ శాస్త్రజ్ఞుల భావం. వర్ణాలు ఈ దృష్ట్యా అజన్మం, కులాలే నిజం. caste కంటే sub-caste మన సమాజాన్ని కులాల పుట్టుగా మార్చిన అంశం.
- 2 "...వర్ణధర్మ మధర్మ ధర్మంచే" - గురజాడ.
- 3 సమాజ చరిత్రలో మత వివాదాలు మతవిషయాలకే పరిమితం కావు ఆర్థిక, రాజకీయ విషయాలనుగూడా మత వివాదాలు పరోక్షంగానైనా ప్రకటిస్తాయి. ఒక్కొక్కప్పుడు, ఆర్థిక, రాజకీయ వివాదాలకు మతం ఒకనెసం మాత్రమే అవుతుందికూడా.



# కిలగూరిగంప

## రమణారెడ్డిగారి సాహిత్య వచనాలు

ఒక సాహిత్యపత్రికలో ఏ కమ్యూనిస్టుపార్టీ పంథాసంఘినదో అర్పించుకోవటం ఆ పాత్రిక సౌజన్యాన్ని దుర్వినియోగపరచుకోవటమే అయినా రాజకీయాలకూ, సాహిత్యానికీ, తారితమ్యం లేకుండా (విరసంవారి పుణ్యంమేరకు) చేసినందున జనవరి 'భారతి' లో రమణారెడ్డిగారి సుదీర్ఘ లేఖమీద అభిప్రాయం రాయాలనిపిస్తుంది.

ఒకటి రెండు సంవత్సరాల క్రితం 'విరసం' సభ్యుల ప్రవచనాలకూ, నేటి రమణారెడ్డిగారి లేఖకూ పోల్చుచూస్తే వారిలో వాలా సామ్యత ఏర్పడిందని గ్రహించగలం. సాహిత్య దేవిడిలని, కింకరులనీ, భ్రష్టులనీ, జాత్యంధులనీ సంతెంతమందికీ ఎన్నెన్నో నామకరణాలుచేసిన శ్రీ రెడ్డిగారు జ్వాలాముఖిది 'మార్మిక కవిత్వం' అన్నంతమాత్రాన మనసు కించపరచుకున్నారు. 'మీది మార్మిక కవిత్వంకాదా' అని సోమసుందర్ ను ప్రశ్నించారు. సోమసుందర్ మార్మిక కవిత్వం రాసిన రోజున ఆ కావ్యానికి తాటికాయంత అక్షరాలతో (మిణుగురులు) 'ఇది మార్మిక కవిత్వం' అని పేరు పెట్టుకున్నారు. ఏదీ దాచిపెట్టుకోలేదు. ఏడాదికో మంత్రం జపించలేదు. రమణారెడ్డిగారి మాటల్లోనే అయినా 'ఒకనాడు విప్లవ కార్యక్రమం'లో భాగస్వామ్యం వహించిన సోమసుందర్ 'తూనా బొడ్డుంబా'లని పార్టీలు మార్చలేదు. సి.పి.ఐ. ఔత్సాహిక భాగస్వామ్యంనుండి మారమయినా సి. పి. ఐ.ని ఏనాడూ తూలనాడి ప్లేటు మార్చేయలేదు. తన స్వేచ్ఛాజీవనాన్ని సిద్ధాంతకరించి ఎవరి నెత్తినా రుద్దలేదు. ఒక రాజకీయ పార్టీకి గాని, ఒక కవితా తత్వానికిగాని (సభ్యులయ కవిత్వానికి) చేదోడు వాదోడుగానే ఉన్నాడు.

మరి జ్వాలాముఖిని తీసుకోండి. అమ్మో! అమ్మో! జ్వాలాముఖి అత్యుగ్ర భావోపన్యాస విన్యాసాలు ఆంధ్ర సాహితీ జనానికి మరుపురానివి. శ్రీశ్రీ షష్ఠిపూర్తి సందర్భంలో, కె. జి. పాక్. ఆసుపత్రి భవనంలో "We want blood shed—హింస విప్లవానికి మంత్రసాని" అన్న జ్వాలాముఖి (ఆ నాటికి సార్వకనాముడు) ఈ నాడు కోమలముఖంతో "సాహిత్యమూ—వాస్తవికత" అంటున్నాడు. నిబద్ధ, నిమగ్న రాజకీయాల్లో భేదాభిప్రాయాలొచ్చి 'విరసం'నుండి విడిపడ్డాడు ఎన్ని మాటలంటానికయినా, మావోనే సాహిత్యకారు డంటానికయినా, వీరసాయుధ విప్లవంనుండి, 'తుచ్చ' పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యంలో 'అవినీతి' ఎన్నికల్లో పాల్గొనటానికయినా, ఏమేమి చెయ్యటానికయినా మీకేనా స్వేచ్ఛ రమణారెడ్డిగారూ? అయినా జ్వాలాముఖి ఇప్పుడు విరసంలో లేడుకదా! ఏలనో ఈ గత జలసేతుబంధన ప్రసాదిత ప్రేమానురాగం. అంటే 'విప్లవం' పదం ఉచ్చరిస్తున్న వారంతా మీ సోదర శ్రీవైష్ణవులేననా?

'కరపత్రాల భాగోతం'పై సో. సు. సమీక్షను ఆక్షేపించే హక్కు మీకు వుంది. కాని సో. సు. గారిని అనవసర వ్యాఖ్యలన్నారే

అవి చూడా మీరు ప్రసాదించిన సాంప్రదాయమే. మీ లేఖలోనే (ఆంధ్రదేశంలోని సాహిత్య పర్వాలేఖలో) ప్రపంచ సోషలిస్టు దేమి వ్రాట్లను, కృత్తేన్ ను, చెజ్జేవ్ ను, పి. సి. జోషీనీ కూడా నిష్కారణంగా లాగి నిందించారు చూడండి తత్తుల్యమైన సాంప్రదాయ కత అన్యలు కొంతయినా అనుకరించినద్దా. ప్రపంచ కమ్యూనిస్టు ఉద్యమాన్ని పోల్చుచూస్తే భారతీయ కమ్యూనిస్టు ఉద్యమం 'అపభ్రంశం' అయిందని అన్నమాటకు మీరంత ఆ గహించవలసిందేమీ లేదు. ఇంత విశాలమైన భారతదేశంలో ఒక్క రాష్ట్రంలో కూడా సంపూర్ణాధికారం లేని కమ్యూనిస్టులు 16 పార్టీలయినపుడు ఉద్యమం చిన్నా భిన్నమైందని వారే అంగీకరిస్తున్నప్పుడు మీరు నొచ్చుకోవలసిందేమీ లేదు. మీ చిత్తశుద్ధిని, నిస్వార్థ బుద్ధిని ఎవరూ శంకించరు. వీర విరంధవాదాన్ని, విప్లవ కార్యక్రమాన్ని సమర్థిస్తూ సమర్పించే మీ వాదనాపాటం ఇంకా చలానుజీకాదు. దానికి కారణం, (రాజకీయాల నడిలేయం) మీరు ఒకనాడు సినలైన విప్లవ సాహిత్య కారులన్నవారు ఒకరు అతీత మానవ శక్తుల గురించి, ఒకరు సాహిత్యంలో వాస్తవికత గురించి, ఒకరు విప్లవక్ష ఖండన—మండన నివాద విశేషాల గురించి, ఒకరు జనతా పార్టీతో పాటుగురించి మాట్లాడుతున్నారు. ఇంకా పెనుగులాడుతున్న మీ కృషి కీర్తించి దగ్గదే అయినా, పెనుగులాడే విషయం సమర్థనీయంకాదు. సాహిత్యపరమైంది అనలుకాదు.

శ్రీ చందు సుబ్బారావు

## కాకతీయ యుగము

1977 ఆగస్టు 'భారతి'లోని డాక్టర్. వై. గోపాలరెడ్డిగారి 'కాకతీయ యుగము - వర్ణ వ్యవస్థ' - అను వ్యాసము విస్తృతమైన విషయ సేకరణతో ఆ యుగము నందలి సాహిత్య, శాసనాత్మక ఆధారాలను ఒక చూతన దృక్పథముతో పరిశీలించినట్లు స్పష్టము.

ఈ సందర్భమున మరికొన్ని అంశములను అవగాహన చేసికొనుట ఆవశ్యకమనిపించుచున్నది.

(1) కాకతీయ యుగమున వర్ణధర్మమును కాపాడుట--

వర్ణ ధర్మమును కాపాడుట యనగా శాస్త్రోక్తముగ ఏ వర్ణమునకు విధింపబడిన ధర్మము ఆ వర్ణమునకు చెందిన జనులు నిర్వర్తించునట్లు చేయుట, ఒక వర్ణపు విధితో మరియొక వర్ణము జోక్యము కల్గించు కొనకుండ రక్షించుట. ఇది పాలకుని విధులలో నొకటిగా పరిగణింపబడినది.

ఇట్టిచో శూద్రులకు సేవక ధర్మమే కాని పాలక ధర్మమెక్కడిది? కాకతీయులు శూద్రులగుటచే వారే వర్ణ ధర్మము నతిక్రమించి రాజ్యపాలన నిర్వర్తించిరి. ఇక వారు వర్ణ ధర్మమును



సముచితముగ కాపాడిరనుటలో భావమేమి? గణపతి దేవుడు వర్ణ భేదము పాటింపక అన్ని వర్ణముల వారికి నాయకత్వము నిచ్చుట వలన సైన్యమున నైతిక పతనము వాటిల్లినదని గుర్తించి ప్రతాప రుద్రుడు వెలమలనే నాయకులను చేయుటద్వారా పాలనా యంత్రాంగమును పునర్వ్యవస్థీకరించినాడన్న అంశము చారిత్రకుల కెల్ల విదితమే. కాకతీయులలోనే ఒక రాజు వర్ణ భేదమును రాజ్యావసరము దృష్ట్యా పాటింపలేదనియు, అదే కారణము మరియొక రాజునకు ఒక ప్రత్యేక కులమునందు (నాయక వ్యవస్థకు చెందినంత వరకు) విశ్వాసముంచునట్లు చేసినదనియు స్పష్టమగును. గణపతిదేవుడు 'సమస్త భక్తజనానంద కారణ' గా ప్రస్తుతింపబడినాడు కానీ చాతుర్వర్ణ్య సమద్ధరణుడుగా పేర్కొనబడలేదు.

ఇంతియేకాక కాకతీయ యుగమున 'గోసంగి' బలములు ఆయా యుద్ధములలో ప్రసిద్ధి వహించినట్లు సాహిత్యాధారములు కలవు. అనగా బ్రాహ్మణ, క్షత్రియ, వైశ్య, శూద్ర వర్ణములకే కాక రాజ్య వ్యవహారములలో పంచమ వర్ణము వారికిని ప్రవేశము, ప్రాధాన్యత కలదు. పలనాటి వీర చరిత్ర, కాటమరాజు కథలలో గోసంగి బలముల శౌర్యము ప్రస్తుతింపబడినది.

కనుక చాతుర్వర్ణ్య సమద్ధరణ...మొదలగు ఆయా రాజుల ప్రశస్తిలో కనిపించు విశేషణములు కేవలము సాంప్రదాయకముగ పేర్కొనబడు విశేషణములే కాని వాస్తవముగ పరిమితార్థమును కలిగియున్నవని తెలియక మానదు.

బ్రాహ్మణులకు భూరిగ భూమి, అగ్రహార దానములిచ్చుట, వారిని పురోహితులుగ, ఎంతులుగ రాజ్యపాలనా యంత్రాంగమున స్వీకరించుట — అనునవి 'సప్త సంతానముల' పై విశ్వాసము, ఆయా రాజులకున్న పారమార్థిక వింతన, శ్రేయోరాజ్య ఉద్దేశ్యము, అగ్రవర్ణము నెడ భక్తిప్రపత్తులు, రాజ్యపాలనావశ్యకతల వలననే కాని వేరుకాదు. కనుక కాకతీయ యుగమున రాజులు, సామంతులు వర్ణ ధర్మమును కాపాడి రనుట కంటే అగ్రవర్ణముల వారికి సముచిత గౌరవ మిచ్చి తృప్తులగుజేసి, తదితర వర్ణములకును రాజ్యావసరములను బట్టి సముచిత స్థానమిచ్చి రాజ్యావసరముల కుపయోగించుకొని రనుట యుక్తమనిపించును. దేవ, గురు, ద్విజభక్తుల మని కొందరు పాఠకులు ప్రకటించుకొన్నారు.

[ద.హిం.శా. VI, 100; V, 136, X, 3; X, 22; X, 473]

కాకతీయ యుగమున క్షత్రియులకే పాలనాయోగ్యత అన్న శాస్త్రోక్త నియమము తారుమార్చే పాలకులే వర్ణమునకు చెందిన వారైనను క్షత్రియులగుదురను విశ్వాసము ప్రబలినది. అప్పటికిని బద్దెన పాలనకు శుద్ధ క్షత్రియులుండగ మిగిలిన వారయోగ్యులని తెల్పినాడు. కనుక ఆ కాలమున శుద్ధ క్షత్రియ, కృత్రిమ క్షత్రియ భేదమున్నట్లు తెలియును. దీనినిబట్టి క్షత్రియ శబ్దము వర్ణవాచి గనే గాక ధర్మవాచిగ (రాజపాలనా క్రియ) కూడ ప్రసిద్ధమైనది.

(2) మహామండలేశ్వర—అధికార శోభాయుతమైన బిరుదు.

ఇది కేవలము బిరుదేగాక ఒక పదవి కూడా. [సమధిగత పంచ మహా శబ్ద మహా మండలేశ్వర పద విరాజమానులైన శ్రీమమ్మహా మండలేశ్వర పోతరాజులు — ద. హిం. శా. X, 543 అనుచోట స్పష్టము.] — కవర్తి, మండలేశ్వర, రాజు, నాయక, మన్య నాయక — అనునవి రాజ్య పాలనా యంత్రాంగమున క్రమానుగత శ్రేణిలో (hierarchy) నున్న అనేక అధికార పదవులు. [ద.హిం.శా. X 503, డాక్టర్ వై. పద్మావతి సిద్ధాంత వ్యాసము, Public Administration in early Mediaeval Andhra].

అపరాజిత పృచ్ఛతో హరి వారి పాలనలోనున్న గ్రామ సంఖ్య దృష్ట్యా సామంతుల క్రిమి మిట్లున్నదని శ్రీ శిబిషి చంద్ర భట్టాచార్య గారు తెల్పిరి.

1. మహా మండలేశ్వర	100, 500
2. మండలిక	50, 000
3. మహా సామంత	20, 0 0
4. సామంత	10, 000
5. జఘ సామంత	5, 000
6. చతురాంశిక	1, 000

ఈ విభాగము క్రిందియుగ ఆంధ్ర రాజ్యములకు ఎర్తించ జేయును వీరులేకున్నను స్థూలముగ ఆయా పదవుల తర తమ భేదములు తెలియుచున్నవి. మధ్యాంధ్ర రాజ్యవ్యవస్థలో పై పదవులలో మొదటి నాలుగును అవికాక, రాజు, నాయక, మన్యనాయక పదవులును కన్పించుచున్నవి.

(3) కాకతీయ యుగమందు కూడ రాయబారులను హింసించిన గౌరవముతో చూచుట.

'పల్నాటి వీర చరిత్ర' లోనే రాయబారి చంపబడినట్లు ఆధారము కలదు. పల్నాడులోని చర్లగుడిపాటిలో ఇప్పటికీపున్న 'అలుగురాజు ఒలుగురాయి' — అది చారిత్రకమని నిరూపించుచున్నది. రాయబారులను హింసించకూడదను నియమమున్నను ఒక్కొక్కచో ఉల్లంఘించిన సాదర్పములును కలవలని గ్రహింపవలెను.

(4) కాకతీయ యుగమందు బ్రాహ్మణులు దౌత్యరంగము నందు గుర్తాధిపత్యము వహించుట —

ఇది సత్యదూరము. 'పల్నాటి వీర చరిత్ర'లో ముగి దేవాదుల పక్షమునుండి అలరాజు, నలగము పక్షము నుండి కోటకేతుడు మొదలైన రాజులు రాయబారము నడిపిన విషయము ఆంధ్రలోక ప్రసిద్ధము. ప్రసిద్ధములైన రాజులే రాయబారులుగా వెళ్లిన ఈ



రెండు కందర్బులను విడిచి 'పల్నాటి వీర చరిత్ర'లోని నారాయణ చిట్టా రాయబారము మాతము స్వీకరించుట అవసరముగ తోచుచున్నది.

(కుమారి) చలిచం సీత

## డిసెంబరు భారతిలో..

1. కేయస్వీగారి కవితలో అస్పష్టత ఉన్నది. ఇక్కడ ఒక విన్న విషయం మనవి చేస్తున్నాను. స్పష్టత కలిగి రోతున్న కవితలను అధికంగా ప్రచురించండి. 'రోతు' నెపంతో అస్పష్టతతో విక్కుకొనే కవితలు ప్రచురించడం తగ్గించమని మనవి.

2. ప్రజలకోసం కవిత్వమనిచెప్పి వారికి అర్థంకాని కవిత్వం ఎలా వ్రాస్తున్నారో మన ఆధునిక ప్రజాకవులు—నా కర్తవ్యం కావడం లేదు అలాగే అక్కోబరు సంచికలో "సాంస్కృతిక" వ్రాసిన "మకుట వారి" కవిత కూడా సామాన్య సాహిత్యం అర్థమయ్యేదికాదు. "సావిక" అన్నపదం "వేదిక" కోసం వాడినారు కాబోలు. 'సావిక' అంటే ఎంతమంది పెద్దవాళ్ళకు అర్థమవుతుంది? (సామాన్య సంగతలా వుంచుదాం). "కాల లతాగ్ర చెత్రమధానికా సుమాన్ని ధరించిన" అని అన్నారు.

3. ఇట్టి కవితలకన్న ఒకరకంగా పూర్వకపుం కవిత్వమే మిన్న. అది ఏదో కర్తవ్యం వెతుక్కోంటే చక్కగా అర్థమవుతుంది. ఆధునికకవులు మామూలు పదాలువాడుతూనే అర్థంకాకుండా వ్రాస్తున్నారు. ఇది పెద్ద 'ఫిషను'గా భ్రమిస్తున్నారేమోనని నా అనుమానం. మీరిట్టి కవితలను ప్రచురించేటప్పుడు జాగ్రత్తగా ప్యూర రించమని మనవి. కొత్త సీసాలో పాత సా-లాగా మన వచన కవిత్వ వుండకూడదని నా ఆశ.

4. డిసెంబరు 'భారతి'లో శ్రీ వేమునింటి వ్రాసిన "అమృతసేతువు" కవిత ఫరవాలేదు మొదటి పద్యంలోని "రెలుగు తల్లి కొంగున పైడి" అన్న రెండవ పాదంలో ఛండస్సు తప్పి పోయింది. ఈ పొరపాటు ఎలా జరిగిందో! కవిరచన నిర్మాణాత్మక దృష్టితో పరిశీలించి, పొరపాట్లు లేకుండా చూసి ప్రచురిస్తారని మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను.

శ్రీ రావి రంగారావు

## "హాహాకారము"

'సవంబరు' నెల 'భారతి'లో శ్రీ పాటికోటరామ, అంతకు పూర్వము శ్రీ వంతరాం రామకృష్ణరావుగారు 'హా'కార సహిత దేశ్య శబ్ద స్థాపనలో చూసిన శ్రద్ధ ప్రశంసితవ్యము.

# ఆంధ్రపత్రిక

ఆంధ్రపత్రిక ఇప్పటికీ ఇంచుమించు ఏడు దశాబ్దాలుగా తెలుగు వారికి సేవ చేస్తోంది. విజయవాడ మరియు హైదరాబాద్ నుండి వెలువడుచున్నది.

తాజా వార్తలు, పక్షపాతం లేని వ్యాఖ్యలకి ఆంధ్రపత్రిక పెట్టింది పేరు.

ఇవి కాక అన్ని రకాల అభిరుచులనీ సంతృప్తిపరిచే ఇతర శీర్షికలు ఎన్నో మీరు ఆంధ్రపత్రికలో చదవగలరు !

- |                    |                   |                     |
|--------------------|-------------------|---------------------|
| ★ మన సీనిమాలు      | ★ డాక్టరు కబుర్లు | ★ బైస్కోపు కార్టూన్ |
| ★ దినవారఫలాలు      | ★ మా ఊరి సమస్య    | ★ షూజా              |
| ★ ఇది నారీ దృక్పథం | ★ అయోధ్యాకాండ     | ★ వింత యదార్థం      |

★ ఇంకా — దేవీ భాగవతం, వ్యాసాలు, గేయాలు, కార్టూన్లు ... ..

ఎప్పటికప్పుడు ఆంధ్రపత్రికలో సరికొత్త ఆకర్షణలు ప్రవేశపెడుతూనే ఉంటాము !

వెంటనే ఆంధ్రపత్రిక చందాదారుగా చేరండి !

మేనేజరు, ఆంధ్రపత్రిక



నన్నయ భారత భాగములో 'హ'కారఘటిత దేశ్యశబ్దములు కన్పింపవని చెప్పవారి భావన మేదైనను ఈ ప్రతిపాదనము చింతామణియొక్క ప్రాచీనతను శంకించుటతోపాటు నన్నయ కర్తృత్వమును ప్రశ్నించుచున్నది. వీని నెదుర్కొనుటకే నన్నయ భారత భాగములో 'హ'కార ఘటిత దేశ్యశబ్దములకై దేవులాడి దొరకిన శబ్దములను గూర్చి వాదోప వాదములు సాగింపవలసివచ్చుచున్నది. చింతామణి ప్రాచీనమనుటకు, తత్కర్త నన్నయ్యయే అనుటకు, అనకపోవుటకు 'హ'కారఘటిత దేశ్య శబ్దములను విషయములుగా తీసుకొన నవసరములేదు. ఎందుచేతననగా—

- 1) నన్నయ భారతమును చింతామణికి లక్ష్య గ్రంథముగా పేర్కొని యుండలేదు
- 2) 'హ'కార ఘటిత దేశ్య శబ్దములను నన్నయ భారతములో తప్పక ప్రయోగింపవలెననుట సమంజసముకాదు.
- 3) 10-11 శతాబ్దాల దేశ్యపదజాలము సంపూర్ణముగా మనకు లభించియుండదు.
- 4) అనాడు 'హ'కారఘటిత శబ్దములు విరళములై వానిని ప్రయోగింపవలసిన అవసరము నన్నయకు కలిగియుండక పోవచ్చును. కాని భాషలో దాని అస్తిత్వమును ఆతడు గుర్తించి యుండవచ్చును. పరిశీలింతము.

నన్నయ చింతామణిని వ్రాసినను, వ్రాయకపోయినను, వ్రాయలేదని చెప్పటకు హకార సహకారము ప్రబలముగా లభింపదు. కారణము తన వ్యాకరణములో పేర్కొన్న ప్రతి లక్షణమునకు భారతములో లక్ష్యములను చూపుట కారదు కంకణము కట్టుకొనలేదు. చింతామణి విరుద్ధ ప్రయోగములు కొన్ని భారతములో పెద్దలు చూపియున్నారు. వ్యాకర్తలందఱి కావ్యములలోను తదుక్త లక్షణాతిరిక్త ప్రయోగములు కన్పించుచునే యున్నవి. చిన్నయసూరి గారి ప్రయోగములు సైతము కొన్ని తావుల వాలవ్యాకరణమును మీరిన వగుట విద్వద్విదితము.

సారాంశముగా లక్షణ ప్రవచనము చేసినవారి గ్రంథముల యందు ఆ లక్షణములన్నియు నిర్వహింపవలెననుట నిత్యముకాదు. అట్లే ప్రస్తుత విషయమును. కవిత్వము భావానుగుణ శబ్ద సంయోజనముకదా! నన్నయగారికి భార్య రచనలో 'హ'కారఘటిత శబ్దము ఆవశ్యకమై యుండకపోవచ్చును. నన్నయ కాలమువాటి శబ్దజాలమంతయు ఆయన భారతమందున్నదనియో, ఉండవలెననియో అనుట యుక్తముకాదు. పైని చెప్పినట్లు ఆ శతాబ్దాలలో తాదృశ శబ్దములు విరళములై యుండవచ్చును. ఆయన 'సహశంతు హల్వర్గః' అని సూత్రించుటకు ఎన్ని శబ్దములున్నను చాలును.

మనకు ఇప్పుడు లభించుచున్న తత్కాల శబ్దజాలమునుబట్టి ఈ విషయమును నిర్ణయించుటకు ఇవియే సంపూర్ణములని చెప్పటకు ప్రమాణమేది?

పైగా అనాటి 'హ'కార ఘటిత శబ్దములు భాషాశాస్త్రము ననుసరించి, ఉచ్చారణ సౌలభ్యమునకై వికృతములై అకార యకార ప్రభృతి ఘటితములుగా వీల వికృతిని చెదియుండవచ్చును. హడపము—అడపము. మొ॥ వానిలో ఇట్టి వికారము చూచుచున్నాముకదా!

పైగా ఈ ఒక్క ప్రతిపాదనములో చింతామణి అర్వాచీన మనుట ఎట్లు? విజక్తులు, సమాసములు మొ॥ నిరూపించు ఘట్టములో చింతామణి ఆంధ్ర న్యాయకరణ ప్రాథమిక దశను సూచించుచున్నదని న్యాయకరణజ్ఞులు, భాషాశాస్త్రజ్ఞులు పేర్కొనుచున్నారు. అది అట్లుండనిండు.

సారాంశ మేమనగా—

శ్రీ పరాశరం కృష్ణమాచార్యులవారు, శ్రీ దీక్షితులవారు పేర్కొన్నట్లు నన్నయ భారత భాగములో 'హ'కారము లేకపోవునుగాక. కాని అది చింతామణి విషయమున తత్కర్తృత్వమును తిరస్కరింపదు. వారి యుద్దేశ్యము ప్రకారము చింతామణి భారతములు ఏక కర్తృకములయినచో హకార ఘటిత శబ్దములు భారతములో నుండవలెననుట చారిత్రిక దృష్టియంతయు సమంజసము. కాని అట్టి శబ్దములు లేకపోవుట భిన్నకర్తృకతా నిరూపకము కాదని నా మనవి. ప్రయోగింపబడకపోవుటలో అనేక కారణము లుండవచ్చును. ప్రయోగింపబడియును రూపాంతరత్వము నంది యుండవచ్చును.

కనుక 'హ'కారఘటిత శబ్దములు లేవని కొందఱు, ఉన్నవని కొందఱు, ఉన్నవి దేశ్యములు కావని మొదటివారుగా 'భారతీని' వర్ణా చర్చితను చేయుట చింతామణి విషయమున నన్నయ కర్తృత్వ స్థాపన ఖండిత క్రియాసిద్ధిం బ్రకృష్టోపకారకము కాదని నా నివేదనము—

—శ్రీ పాలపర్తి శ్యామలానంద ,పసాద్

## లేఖ

ఇటీవల 'భారతి'లో వెలువడుతున్న కొన్ని విమర్శక (?) రచనలలో విషయ ప్రాధాన్యతకంటే వ్యక్తిదూషణకు తావు దొరుకుతూ వుండటం శోచనీయమైన విషయం.

'కలగూరగం'లో వెలరేగుతున్న చర్చలలో మరీ వాగడంబరమూ, 'మృదస్థుల' స్థాయికి చాలా దిగజారినవి అనిపించే మాటల ప్రయోగమూ కనబడుతున్నవి.

చర్చలలో పాల్గొనే వారికీ, వ్యాస రచయితలకూ ఈ విషయమై మీరొక గమనించు ప్రచురించి చూడటం యుక్తమని తోస్తుంది.

చాలామంది చదువరులకు అభ్యంతరకరమని తోచగల మాటలను సూర్యవలసినదిగా మీరు ఆయా రచయితలను కోరినా కొంచెం ఆవేళ కావేషాలను అదుపులో పెట్టినవారవుతారేమో!

కేఎస్వీ నరసింహమ్



# గ్రంథవిమర్శలు

## కావ్యపంచమి

[రచయిత: శ్రీ గాదింశెట్టి శ్రీరాములు. వ్రాస్ పేజీ 16+124 పుటలు. వెల 5 రూ. ప్రతులకు: ప్రకాశకురాలు శ్రీమతి జి. గోవిందలక్ష్మి. తూర్పు బ్రాహ్మణవీధి, W/4/205. గూడూరు. నెల్లూరు జిల్లా.]

ఈ పుస్తకం మౌళిక రచన కాదనీ, అనువాదం కాని సంక్షిప్త సారాంశం కాని కాదనీ, విమర్శన వ్యాసమూ కాదనీ, అన్నిటిని అవగాహన చేసుకున్న అయిదు మహాకావ్యాల పరిచయం మాత్రమే అనీ రచయిత మనవి చేస్తున్నారు. దీనినిబట్టి యిది ఒక విశిష్ట రచన అని తెలుస్తున్నది. రచయిత ఆయా కావ్యాలు చదివితమకు తోచిన భావాలు ఈ పుస్తకంలో వెల్లడించబడ్డాయి.

ఈ 'కావ్యపంచమి'లో హిందీ భాషయందు మహాకావ్యాలుగా ప్రసిద్ధికెక్కిన 'సాకేత్, యశోధర, ఊర్వశి, కురుక్షేత్రం, కామాయని' అనే అయిదు రచనలను గురించి ఉన్నది. ఆ అయిదు వ్యాసాలే కాకుండా 'సాకేత్'ను రచించిన శ్రీ మైథిలీశరణ్ గుప్త, 'కామాయని'ని వ్రాసిన శ్రీ జయశంకర్ ప్రసాద్ లను గూర్చిన ప్రత్యేక వ్యాసాలు సంగ్రహ రూపియైనవి రెండున్నవి.

'సాకేత సారథం'లో 'సాకేత్'లో ఉన్న పన్నెండు సర్గల విషయం వేర్వేరుగా వివరించబడింది.

రామాయణంలో ఉపేక్షించబడిన ఊర్వశిపాత్ర యందు సోషించబడింది. మైథిలీశరణ్ గుప్త కైక పాత్రను అన్నిటికంటెను మిన్నగా ఇందులో చిత్రించినట్లు రచయిత చెప్పున్నారు. ఆమె పశ్చాత్తాపం అందరినీ ఆకర్షిస్తుంది. ఇందలి వ్యాసాలలో ఇదే చాలా పెద్దది. తర్వాతి వ్యాసంలో మైథిలీ శరణ్ గుప్త వివాదాన్ని, రచనలనూ, బిరుదాలను గురించి సంగ్రహంగా ఉన్నది.

రెండవకావ్యం 'యశోధర'. సిద్ధార్థుని మహాభి నిష్క్రమణం మొదలుకొని, అతడు తిరిగి కపిలవస్తు నగరానికి రావడంవరకూ ఇందలి కథాంశం ఉన్నది. ఆ నడిమికాలంలో దయనీయురాలైన యశోధర. ఎట్లున్నదీ వర్ణించడమే కవియొక్క ఉద్దేశం. ఈ కావ్యంలో ఆమె విరహాగిణి, రాహులుని జననిగాను, లభిచూనవతిగాను చక్కగా చిత్రించబడింది. ఈ కావ్యంకూడా శ్రీ మైథిలీశరణ్ గుప్త రచించినదే! ఇరవై అయిదు పుటలలో ఈ కావ్య పరిశీలన చక్కగా జరిగింది.

మూడవకావ్యం 'ఊర్వశి.' రచయిత శ్రీరామ్ ఛారి సింహ్ దిన్ కర్. ఇది భారతీయ జ్ఞానపీఠ బహుమతిని అందుకొన్న గ్రంథం. జాతీయ గౌరవాన్ని పెంపొందించడమే శ్రీ దిన్ కర్ రచనల ప్రధానోద్దేశం. అందువల్లనే ఈయన 'భారత, జాతీయ కవి'గా పేరు సాందారు. "ఊర్వశి" అయిదంకాల అభినయకావ్యం. నాటకీయ

కావ్యంగా దీనిసాదరూ చెప్పున్నారు! దీని మూడవ అంకులోని ఊర్వశి పురూరపుల సంభాషణే కావ్యానికి ఆయువుపట్టు. కవియొక్క ఉదీయమాన భావకత యందులోనే చరమస్థాయిని అందుకొన్నదట! దీని పరిచయం అయిదు పుటల్లో సంగ్రహించబడింది. ఈ వ్యాసం ఆంధ్రప్రదేశ్ పత్రికలో ప్రకటిత పూర్వమేనట!

తర్వాతిది 'కురుక్షేత్రం.' దీని రచయితకూడా దిన్ కర్ జీయే! ఇది ఏడు సర్గల కావ్యం. సాహిత్య జగత్తులో ఇది సంచలనాన్ని కలిగించినదట! ఇందులో భావం, రసం, ఛందస్సు, అలంకారం, శబ్దశక్తి ఎంతో వికాసం చెందాయట! భారతయుద్ధం సమాప్తమయిన తర్వాతనుంచీ కథ ప్రారంభమైనది; కథాంశం చాలా స్వల్పం. ఆదినుంచి అంతరంగికంగా ఆ యా పాత్రల అభిప్రాయాలే సూత్రీకరించబడినవట! ఆధునిక జగత్తులో తలయెత్తే కొన్ని ప్రధాన సమస్యలను, వాటి నివారణోపాయాలను ధర్మరాజుమధ్య, భీష్ముడిమధ్య చర్చలద్వారా పాఠకుల దృష్టికి తీసుకొని రావడమే యీ కావ్యంలో కవియొక్క ఉద్దేశంగా కనిపిస్తున్నదనీ, రచయిత తెలుపుతున్నారు. దుష్టులైన ప్రాణులమధ్య మనోబలంకంటె శరీర బలమే మేలైనదని భీష్ముని అభిప్రాయంగా కని యిందులో స్పష్టపరిచాడట!

తర్వాత 'కామాయని' కావ్యకర్త శ్రీ జయశంకర్ ప్రసాద్ ను పరిచయంచేస్తూ చిన్న వ్యాసం ఉన్నది. ఆయన మానవతావాది అనీ, ఎన్నో నాటకాలు, కథలు, నవలలు వ్రాసాడనీ, రచన సంస్కృత భూయిష్టమనీ చెప్పబడింది.

'కామాయని' కావ్యంలో దేశకాలాలకు, జాతిధర్మాలకు అతీతమై విశుద్ధమైన మానవుని మనోవ్యాకులత ఇందులో చూపబడిందట! ఇందలి పదిహేను సర్గలలో మొదటిసర్గ "ఆవేదన" నుండి చివరిసర్గ "ఆనందం" వరకూ మానవుని విభిన్న మనోదశలు వర్ణించబడినవి. ఆవేదనతో అణగిపోతున్న మానవుడు అలజడు లన్నిటినీ తట్టుకొని ఆనందాన్ని ఎలా సాందగలిగినదీ యిందులో వర్ణించబడింది. ఈ విషయాలన్నీ ఈ కావ్యపంచమివల్ల మనకు తెలుస్తుంది.

హిందీ భాషలో పరిచయం లేనివారు, ఆ భాషలోని ఉత్తమ కావ్యాలను - అయిదింటిని గురించి తెలుసుకొనిపోతే వారికి ఈ పరిచయ గ్రంథం బాగా ఉపయోగిస్తుంది. రచన సామాన్య పాఠకునికికూడా అర్థమై అయేరీతినే ఉన్నది.

"అంగీకరం"

## రావి శాఖీయం

[సంకలనకర్త, సంపాదకుడు - శ్రీ అత్తలూరి - వరసింహ్ రావు, డిప్లీ 92 పేజీలు. వెల 5 రూ. ప్రతులకు: నవయుగ



బుక్ సెంటర్, ఏలూరురోడ్డు, విజయవాడ-2. లేక బుక్ సెంటర్, మెయిన్ రోడ్, విశాఖపట్నం.]

ఆధునికతైన ఆభ్యుదయ రచయితల్లో రాచకొండ విభవాధ శాస్త్రిగారు లగ్నశ్రేణికి చెందినవారు. ఆయన రచనలు అన్ని వర్గాలవారి మెప్పుదలను పొందాయి. ఆయన విశాఖపట్నంవారు. అందువల్ల వారి రచనలలో ఆ ప్రాంతానికి చెందిన మాండలికాలు విరివిగా కనపడతాయి. మొత్తంమీద రచన లర్థమయినా, ఆసందర్భంలో ఆ మాండలికానికి ఏ అర్థమో యితర ప్రాంతీయులకు స్పష్టంగా తెలియడం కష్టం. ఆధునిక రచయితలకు ప్రామాణికమైన విశ్వనాథశాస్త్రిగారు వాడిన మాండలికాలకు సరియైన అర్థాన్ని నిర్ణయిస్తూ, అవి ఏయే రచనలలో వాడినవీ, సంఖ్యతోనూ పోడి అక్షరాలతోనూ సూచించారు. దీన్ని సంకలనంచేసిన నరసింహారావుగారు! ఆ మాండలికాలు అకారాది క్రమంలో ఉన్నాయి.

'రావి శాఖీయ'మంటే రా. వి శాస్త్రిగారి విశాఖ మాండలికియం అని అర్థం చేసుకోవాలేమో! అట్ట వెనుక భాగంలో రావి శాఖీయమని ఉన్నందున రావిశాస్త్రిగారి శాఖకు-రచనా విభాగానికి చెందినదని అనుకోవచ్చునేమో! సంకలనకర్త ఏ అభిప్రాయంతో ఈ పేరుపెట్టినా-విషయానికి గ్రంథనామం అతుక్కుని ఉన్నది. ఏ పుస్తకానికి ఏ సంకేతం ఇయ్యబడినదో పట్టికలో చూపబడింది. ఆయా మాండలికాల కియ్యబడిన సంఖ్య పుట సంఖ్య లయి వుండాలి.

ఈ 'రావిశాఖీయా'నికి 'శబ్దవైశాఖి'ని కూర్చిన సుప్రసిద్ధ విమర్శకులు-పురాణం సుబ్రహ్మణ్య శర్మగారు ఇలా అంటున్నారు: "రావి శాస్త్రిగారి రచనలలో వాడిన ప్రాంతీయాల్లు, యింకా ఇతర మైన భాషా ప్రయోగాలకు సంబంధించిన పదసూచికను, అకారాది క్రమంలో శ్రీ అత్తలూరి నరసింహారావుగారు సిద్ధంచేశారు. ఒక వర్తమాన రచయితకు ఒక వర్తమాన రచయిత చేసిన పదపూజ రావిశాఖీయ ఏ వర్తమాన రచయితకు జరగని గౌరవం యిది. అన్యప్రాంతాల సాహిత్యాభిమానులు రావి శాస్త్రిగారి రచనల్లోని మాండలికాల్ని, తదితర ప్రయోగాల్ని అర్థంచేసుకునేందుకు యీ ప్రాంతీయ పదకోశం విశేషంగా వుపయోగపడుతుంది."

సంకలనకర్తకృషి మెచ్చుకోదగినదే! కాని కొన్నిసదులు విశాఖ మాండలికాలని చెప్పలేము. అతిమాత్రం (వ్యాధి), ఈనడింపు, ఉష్ణపక్షి, కర్ణాకర్ణిగా, కొక్కోకం (కామశాస్త్రం), గమ్మన, చిచ్చు, తత్తరపాటు, తుంటర్లు, తొయ్యలి (స్త్రీ-ఇది గ్రంథాల్లో వాడేపదం) దప్పిక, నెత్తురు, పల్లెత్తుమాట, బ్లాటింగ్ పేవరు, మచ్చ, మెల్లచూపు, వాగ్రూపమైన, సంజకెంజాయ, సాకి, సృజనాత్మకపు భాష, హాహాకారాలు మొదలైన కొన్ని సర్వసాధారణ మైనవే కాని కేవలం విశాఖ ప్రాంతీయాలకావు. వీటిని 'రావి శాఖీయం'లో ఎందుకు చేర్చారో!

ఇతరత్రా వాడుకలో లేకుండా ఆ ప్రాంతంలోమాత్రం వ్యవహారంలో ఉన్న మాండలికాలను సంకలనంచేసి ప్రకటిస్తే ఆయా

ప్రాంతాల ప్రత్యేకత స్పష్టమవుతుంది. నరసింహారావుగారి ప్రయత్నం మెచ్చదగినది. ఆం. ప్ర. సాహిత్య లకాడమీవారు మాండలిక పదకోశాన్ని ప్రకటించారు కాని అది సమగ్రంకాదు. ఆయా మండలికాలలోఉన్న సాహిత్యాభిమానులు ఆయా మాండలికాలను సేకరించి ప్రకటించడం మేలు. లేదా-ఆ మండలంలో ప్రసిద్ధుల రచనలను తీసుకుని వాటినుండి మాండలికాలను ఏర్పి కూర్చి ప్రకటిస్తే యావదాంధ్రులకూ ఎంతో ఉపయోగంగా ఉంటుంది.

శ్రీ బులుసు వేంకటరమణయ్య

## “మ గ ది క్కు”

[రచయిత : పైడిపాటి సుబ్బరామ శాస్త్రి, ప్రచురణ : పైడిపాటి పబ్లికేషన్సు, మారుతీనగర్, విజయవాడ-520004, వెల : రూ. 10-00.]

323 పేజీల మగదిక్కు అనే ఈ నవలలో ఆడదానికి మగదిక్కు తప్పనిసరిఅనీ, మగదిక్కులేని ఆడది సంఘంలో అవమానాలు, కష్టాలు, బాధలునష్టాలు, అనుభవించాల్సివుంటుందని, స్త్రీకి పురుషుని నీడ తప్పనిసరి అని రచయిత పైడిపాటి సుబ్బరామ శాస్త్రిగారు ప్రతిపాత్రచేలా చెప్పించారు. ఈ సూత్రంమీదే నవలంతా లల్లబడింది.

ఇదెంత నిజమయినా, అంతకు తీసిపోని నిజం మరోటుంది. సంఘంలో గౌరవ స్థానానికి మగవానికి ఆడదిక్కు అవసరం. వివాహం చేసుకోని నయస్సు సుదిరిన మగవాణ్ణి సురించి కూడా సంఘం చెవులు కొరుక్కుంటుంది. సంసారులు తమింటికి ఆటువంటి వానిని స్వేచ్ఛగా దానికంతగా యిష్టపడరు. గృహిణులు అతన్ని చూసి బెదురుచూడతారు. ఆ గృహిణుల భర్తలూ హెచ్చరికగా వుంటారు. అంతేగాక ఆడదిక్కులేని మగవాడు వంటరయిపోయి, తనని చేరదీసేవారు, ఆదరించేవారు, నా అన్న హృదయమూ లేక అవిసిపోతాడు. ప్రకృతిలో స్త్రీకి పురుషుడే త అవసరమో, పురుషునికి స్త్రీ కూడా అంతే అవసరం. శారీరకంగా, సామాజికంగా, మానసికంగా వారిరువురూ ఒకరికొకరు అత్యంతవసరం.

అవివాహితైన స్త్రీని ఈనాడు ఒకనాడంతగా పనికిట్టుకుని సంఘం వెక్కిరించడంలేదు. బాధలూ పెట్టడంలేదు. అవివాహినులు సంఘంలో హాయిగా వున్నవారూ వున్నారు, శారీరక మానసిక ప్రపుత్తులు మినహాయిస్తే.

రచయిత మగదిక్కు సమర్థన సమంజసంగా వున్నా, కొన్ని చోట్ల విషయాన్ని భూతద్దంలో చూపినట్టునిసిస్తుంది. పుస్తకం పేరు మేరకు న్యాయం చేకూర్చానననరమున్నా, తర్కం ఎలానూ ప్రవేశపెట్టారు గనుక ఈ విషయం కూడా చర్చించి వుండొంది.

ఇహపోతే పాత్ర పోషణ, చిత్రీకరణ బహు చక్కగా వున్నది ప్రతి పాత్ర స్వభావాన్ని చక్కగా పోషించారు రచయిత. శైలి, కథనం కథ బాగున్నవి. పాత్రలన్నీ చాలా యదార్థంగా వున్నాయి.



సర్వజ్ఞుని, సురేఖ పాత్రల పోషణ చాలా బాగున్నది. మూర్యం, రామ బ్రహ్మం పాత్రలు గంభీరంగా వున్నాయి. పుస్తకం సైజుకు మించినదే అయినా శీలీ, కథ, కథనం బాగుండవల్ల చదువరికి విసుగునిపించదు.

ఈ నవలా రచయిత పైడిపాటి సుబ్బరామశాస్త్రిగారూ, ప్రచురణ కర్తలు పైడిపాటి పబ్లికేషన్సు విజయవాడ నారూ అభినందనీయులు.

ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రికలో ఈ నవల పద్దెనిమిది వారాల పాటు వచ్చింది, ఆనకల్పుయి పుస్తకరూపంలో వచ్చింది.

ఫా లా ఖు డు

[తోరూదత్ పద్మినీ సేన్ గుప్త. ఆంధ్రానువాదం: శ్రీమతి నాయని కృష్ణకుమారి. వెల : 2-50. ప్రతులకు : సాహిత్య ఎకాడమీ, మద్రాసు-6.]

తోరూదత్ ప్రఖ్యాతాంగ్ల కవయిత్రిల కోవలో చేరిన రచయిత్రి ఆమె 19వ శతాబ్ది ఉత్తరార్ధంలో వంగ దేశంలో జన్మించింది. తోరూదత్ మాతృభాష వంగ భాష. అయినా ఆమె ఆ భాషలో తన రచన లేవి వెలువరించలేదు. ఆంగ్లంలోను, ఫ్రెంచి భాషలోను మాత్రమే కవిత రచించి విశ్వ విఖ్యాతి గడించుకున్నది.

తోరూ జీవించిందీ యిండు మించుగా 21 సంవత్సరాలు మాత్రమే. ఆమె చాలా చిన్నతనంలోనే ఆంగ్లంలోను, ఫ్రెంచిలోను రచనలు వెలువరించగల పాండిత్యం గడించుకున్నది. ఛారితదేశంలో జన్మించినా ఈమె సంస్కృతి ఎక్కువగా విశ్వతోముఖమయి విస్తరించింది. తోరూ ఎక్కువగా ఫ్రెంచి కవితాను నాదాలే వెలువరించింది. ఇంకా నవలలు కూడా కొన్ని రచించింది. అయినా ఆ రోజుల్లోనే ఆమె మంచి ఆంగ్ల కవయిత్రిగా పేరు గడించుకున్నది.

తోరూదత్ భారతీయ పురాణ గాథలు కూడా కొన్ని కవితా రూపంలో రచించింది. ఆమె మరణించి ఇంచు మించుగ మూడు సంవత్సరాలయింది. ఇటీవలి కాలంలో ఆమె భారతీయ సాహిత్య నిర్మాతల కోవలో నిలచింది. అయితే అమె ఇంకా చాలాకాలం జీవించి ఉంటే ఇంకా గొప్ప కవయిత్రిగా పేరు గడించుకుని ఉండేదని ప్రఖ్యాత విమర్శకు లనేకులు ప్రశంసించారు.

డెమ్మీలో 120 పుటలున్న ఈ చిన్న పుస్తకంలో ఆంగ్ల గ్రంథ రచయిత్రి శ్రీమతి పద్మినీ సేన్ గుప్త, తోరూదత్ కుటుంబాన్ని గురించి, బాల్యాన్ని గురించి, రచన లన్నింటిని గురించి విపులంగా విమర్శించారు. తోరూ కవిత ఆంగ్ల కవితా నాజ్మయంలో కొంత సముచిత ప్రవేశం గడించుకున్నది ఈ గ్రంథంతో విఖ్యాతి కెక్కిన తోరూ ఖండ కవితలు కొన్ని ఉదాహరించారు.

ఈ ఖండ కావ్యాలు కూడా శ్రీమతి నాయని కృష్ణకుమారి గారు కవితారూపంలో తెలుగులోకి అనువదించారు. 'మా నరుగుడు వెట్టు' అన్న పేరుతో వెలువడిన ఖండ కవిత ఆంగ్లంలో బాగా

ప్రసిద్ధి పొందింది. ఆ ఖండ కవిత, ఆంధ్రాను నాదంలో కొంత ఇక్కడ ఉదాహరిస్తున్నాను.

"ఈ అద్భుత వృక్షం

తీరిగా చేలం కప్పకొని,

కొమ్మ కొమ్మకూ

సిందూర వర్ణ కుసుమ: గుచ్చలు

విష్పకుని,

పగలంతా తేనెటీగన్నీ, పచ్చన్న

జత కూర్చుకుని ఉంటుంది.

అంధకారంలో మా చెట్టు పాడే

అపూర్వ మధుర గానంలో మురిగి,

అఖిల జగతి విశ్రమించిన

అపరాధి వేళ,

తోట తోటంతా

నరవల్లు లొక్కుతుంది."

శ్రీ పి గణపతి శాస్త్రి

## రచనాప్రకం :

### 1 నాంది

[ఒకబాలుని కవిత్వానికి నాంది. (కవితాసంపుటి) జి. ఆశోక్ క్రెన్ 1/16. 32 పుటలు, ధర : రు 1/- ప్రతులకు: గ్రంథ కర్త, C/o. ఆ రాజేశం, భీముని మల్లారెడ్డి, సిరిసిల్లా లా|| కరీంనగరం జిల్లా.]

ఒక ఇంటర్ విద్యార్థి తన రచనా మహానాటకానికి నాందిగా వ్రాసినదే ఈ నాంది. ఆయన గురువు ఇతర పెద్దల లశ. ప్రభావంతో, చక్కటి భరత వాక్యందాక రచనలు సాగుచుగాక! ఈ బాలునికి చక్కటి వివేచనా జ్ఞానమున్నది. భావకత గలదు. వీటికి దగిన భాషా విన్యాసం మొగ్గవోడిగి ఉన్నది, త్వరలో విప్లవగలదు.

ఇంద, ఖండిలు నేటి కాలగతి తలపోతలు. ధరలు లగ్న లాన్ని గురించి—“నస్తువు + కల్తి—ధరలుతర్కట” అన్న ఈ క్షేషణ మంచి చమత్కారం. “అనాధకు వయసు శత్రువైనదనడం”, “ఎదలోని మండే భావాల పంట” — అన్న సుడికారం ద్వేషలేని బాల్య హృదయానికి దర్పణం. “కాలమంటే ఊరక కిరగడంకాదు, దాని తత్త్వం తెలుసుకోవాల” అన్నది పెద్ద మాట. “యాత్రలు పుణ్యాలు ఇవ్వవు, తనలోని దేవుని గుర్తించు” అని వేమనయోగి శిష్యుడౌతున్నాడు. “మనిషి బొమ్మకాదు—మనసున్నవాడే” అన్నది నిత్య సత్య నిర్వచనం. చందమామను గూర్చి మంచి ఛోరణీలో ఉన్నది. ఈ యువ కవికి భాష ఉన్నది, భావాలున్నవి.



బాలికా, స్వరంత్ర అని ప్రయోగిస్తావు, దీని భావం స్వాతంత్ర్యం. స్తన్య క్షీరమేమిటి—పేపరు కాగితం మాదిరి. పెద్దల దగ్గర ఇంకా బాగా తెలుసుకో బాగుపడతావు.

## 2. తేనె సోనలు

[జానపద గేయ సంకలనము. సాహిత్యరత్న సజ్జా పశుపతి రావు, ఎం. ఎ. ; క్రాన్ 1/16; పేజీలు 64; వెల రు. 2/- ప్రతులకు: గాయత్రీ ప్రచురణాలయం. నేటపాలెం 523 187.]

కృత్రిమాలేని ఈసహజ జాతీయ సంపద—భాషలో, భావంలో, సంస్కారంలో, పల్లెలలో పుట్టి పెరిగి ఇంకా అక్కడ శోభావంతంగా ఉన్నది. ఆ పసిడి మాటల కర్త—అనుభవంలో మౌన పల్లెటూరి వాడే! కవితా గుణం ఉన్న ముఠాలు శాశ్వతాలై, సామెతలై తేయూడుతుంటవి. జానపదులు లగ్న గేయాలు చెతస్య పూర్ణాలు భాషలో చేన, భావంలో పుష్టి గలిగి, హాస్యం, వ్యంగ్యం, నీతులు బూతులు కలిసి రసవత్తంగా ఉంటవి. పల్లెలవారి నర్మకృతులు కూడా బాకులు. బైరాగుల బిచ్చగాండ్ర పాటలు తత్వబోధకాలు

ఇట్టి జాతీయ సంపదను ఏరికూర్చిన పశుపతిరావుగారు ప్రశంసనీయులు. నాటిని వినిపించిన వారిపేర్లుగూడ చేర్చిఉన్నారు. సంఘంలో వివిధ గ్రామీణ వర్గాల వారివి 50కి పైన పాటలున్నవి. “చేతికి గాజులు తెస్తానన్నాడే—చేయి సాగదీసి పెడతానన్నాడే”, “నేను మొగుడి మొగ మెరగనమ్మా, నేను ముగ్గురు బిడ్డల తల్లి నమ్మా”—ఇదే జానపదుల వ్యంగ్యం. “ముల్కాల నోటితో ముద్దెట్టు రాజా” ఇట్టిదీ పల్లెటూరి వారి శృంగార భాష. “నీ నాలుకపై ముల్లు నాటి ఉన్నదా” “వాడు బండిమీద వస్తాడు బడాయి నా కొడుక” ఇదే దేశీ మడికారంలో ఉన్న మజా!

## 3. పరాజిత

[మాత్రాధందంలోకరుణ రసాత్మకమైనపవిత్ర పణయగాథ. కనపర్తి; డెమ్మీ 1/8 — 100 పేజీలు, వెల రు 6. ప్రతులకు : రచయిత—4-2-25, సిరిసిల్లా, కరీంనగర్ జిల్లా—505301]

కవితా శిల్పోపాసకుడు—డాక్టర్ సి. నారాయణరెడ్డి (పద్మశ్రీ అని అనకూడదట) శిష్యత్వానికి తగిన మధుర రచన ఇది. “టేకాఫ్ స్టేజీకి” వచ్చిన కారగ్గవ వచన కవిత్వం గాక మాత్రాధందంలో పుట్టిన లియూమామిడిపండు ఇది. రసాభ్యుచిత బంధము దీనికి తొడవు. ధార—శిల్పం ఉన్నవి. కామరాగ రసంతో మత్తెక్కిన వాసవదత్త అనే నర్తకి, ఉపగుప్తుడనే ఒక బౌద్ధ భిక్షువు భవ్యరూప లావణ్యాలను ప్రేమించి, బలవంతంగా పైబడిన ఇంకొక కామవశువును శీలరక్షణకుగా వదిలి, పవిత్ర పాపి అయి, రాజభటులచే నరుకుడుబడి, తిరిగివచ్చిన ఆ భిక్షువు అలౌకికతేజాన్ని కనులార గ్రోలి, బుద్ధుని సంఘాన్ని, ధర్మాన్ని శరణ జొచ్చిన నర్తకి—నౌకవాసిని ఆయిన కరుణరసపూర్ణ రమణీయకథ ఇది.

తుచ్చ ప్రేమను ధిక్కరించి అలౌకిక ప్రేమచే పరాజిత అయిన నర్తకి గదా ఈమె. కాబట్టి పరాజిత అన్న పుస్తకంపేరు బాగా అతికిపోయినది.

శృంగార ఏకశౌచ కరుణరసాలు—చేవ చిక్కడనం కలిసిన మడికారంతో, పాణవంపమైన కథక పద్ధతితో మూర్తిమంతాలై ఉన్నవి, పాఠకునికి మంచి రసానుభూతిని కలిగిస్తున్నది—రచన. ఇదే గదా చేయి దిరిగిన వ్రాసగానికి గుర్తు!

సహృదయులు—అభినవ పోతన—వానమామలై వరదా చర్యలు సాహిత్య క్రాంతిని సాధించిన పీఠికను వ్రాసి, రచనకు రాణింపు గూర్చి ఉన్నారు. సరే! కొత్త పెండ్లికూతురు మగనిపేరు చెప్పను సిగ్గుపడినట్లు, కవి ఇంటిపేరును చెప్పకోని తలదండ్రులు పెట్టిన పేరును ఎంచుకు దాచుకోవడం? బి. ఎ. కి—ఫోటోకు ఈ దోషం పట్టలేదు, కొంత సంతోషం. ఇంతటి చిక్కటి కవి పేరు మా కందరికీ చెయపనిలేదా?

## 4. ఉదయసంధ్య

[కవితా సంపుటి. చిమనగుంట జనదీప్తర్. క్రాన్ 1/16 48 పాటలు; వెల రు-2/- ప్రతులకు : దేశీ బుక్ హౌస్, నారాయణగుడ, హైదరాబాదు.]

స్నాతకుడైన విద్యార్థిలో రేగిన కవితా చాపల్యరూపం ఇది. ఇద్దరు ఒక్కలు పీపుదట్టి ప్రచురింపమన్నారు అందు ఒక గురువు—డాక్టర్ సి. నారాయణరెడ్డి దాచుకుండా చెప్పినట్లు—ఏదో ధార ఉన్నదిగాని శిల్పం లేదు. అర్థంగాని ఆరాటం; నెత్తురే ఈయనకు కనబడేది. అందువల్లనే కామాం టైటిల్ పేజీ రెడ్ ఇంక్ లో పడినది. “రాగంపాడిన తాళంవేయి” అంటాడు. రాని కేంది తాళం—సర్లసికిందా! రచనంతా ఇట్టి సోడాబుడ్డి పాంగే! అచ్చు గుల తీరింది కాబట్టి సాధకచేసి మంచి కవి కమ్మని ఈ యువకుని కోరుతున్నా.

## 5. సీమోల్లంఘనం

[కవితా సంపుట. పణతుల రామచంద్రయ్య. డెమ్మీ 1/8 48 పేజీలు. వెల రు 3/- ప్రతులకు : నవభారతి సాహితీ సంస్థ, 15-164 కమలానగర్, అనంతపురం].

అట్ట ముఖపత్రంలో—కవి పేరుపైన, కృతిపేరుక్రింద; ఏదో ఒక కొత్త ఉండలగదా ఆకర్షణకు! నిక్కువగా చదువుకొన్నా ఒక బెడదే: రామచంద్రయ్య పి. హెచ్.డి. పొందినవారు. భావాలు దాడి చేస్తున్నవి; భాష ఆ దాడి గుర్రాల గిట్టలక్రిందపడి నలిగి పోతున్నవి; చదివే వాడికి సులభంగా అర్థమయ్యేట్లు, చెప్పలేకున్నది భాషా ఫక్కి. ఈ రచనలు—ముందుమాటలో ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం గారు వివరించినా చర్చం అంతుబట్టటంలేదు. మడికారం చాలా చోట్ల కుదటబడలేదు. “నివ్వు రవ్వలు ఊరుతాయి” “సవించే



ఇంధనం'—(Liquid Fuel అని కాబోలు) "సిరెండిమరుకు బాగా" అంటాడు. సిరెండ మాపటివేళ—కాచే పెత్తటి ఎండ కడం బయ్యా?

బావాలు కొండవీటి బాపులలో నీరు మాదిరి చాలా లోతులో ఉన్నవి. పెద్ద చేతాడు లేదా అంటే ఓపిక కావాలిగాదా.

## 6. అర్ధరాత్రి సూర్యుడు

[కవితా సూక్తి. జక్కని వెంకటరాజం. డెమ్మె 1/8—72 పేజీలు. వెల రు. 4/-; ప్రాప్తిస్థానం:—గ్రంథకర్త, 5-2-103 సుభాస్ నగర్; సిరిసిల్లా; కరీంనగర్ జిల్లా; 505301.]

ఉత్తరనార్య దేశపు Mid Might sun అనుకొన్నావా—తమసా చూ జ్యోతిర్గమయ అన్న గంభీర భావానికి నవ్యశీర్షిక; బాగున్నది! ఈ కవి కొత్త పాతల గిలగిలపు భావాలతో రెంటిమధ్య వలెన కష్టాలనుకొనే ఆశావాది-ఉదారాశిముడు. సంస్కృతం తెనుగు తీవిగా, కమ్మ మంచి మడికారంతో నడవగలడు. అక్కడక్కడ ఆధ్యాత్మిక వాసనలు పోయి ని గూరుస్తున్నవి. ఈయన వాడిన చిన్న చిన్న చక్కటి సమాసాలకే కుందుర్తి కోపపడు తున్నాడు. (నీలాకాశపథం) ఎందుకన్నా ఆయనకీ అలెర్జిక్? వనన కవిరకు ఇందోక సంకెల కాబోలు. ఈ కవి రమ్యమైన శైలికి ఆనందిస్తాం.

"మనిషి-నీడ"లో మానవుడు తప్పించుకోలేనివి కొన్ని ఉన్నవని ఎ ప్రతిస్తున్నాడు. "చమతం వంతెన"లో అణుశక్తితో ఆటలాడుకోవద్దని, అది సర్వశాశనం చేస్తుందని మంచి అదనుతో మనం చేస్తున్నాడు. తన్ను ధిక్కరించబోయ్యే ప్రపంచశక్తిని సృష్టిస్తే తన్నే మింగుతుందని గదా మన భస్మాసురకథ వేర్వేరు గుణపాఠం. కాలాన్ని గురించి పండిన భావాలు వె బుచ్చినా "కాళ రాత్రి"లో భావతోబాటు మడికారం బాగున్నది. (సంప్రదాయాన్ని సాంప్రదాయం అనడం ఎందుకు?) "ఉషస్సు" ఎత్తిపాదుపు రమ్యంగా ఉన్నది. అవదూతను సిచ్చివాడుగా వర్ణించడం సత్యాన్ని వెదకే మనసు చేసేసని.

భాష భావాల లరాచకంలేని రచనా సంకలనం ఇది. డాక్టర్ సి. నారాయణరెడ్డి మంచికృతికే భర్త అయినాడు.

## 7. క వి తా రు రి

(హిత సాహితీవారి ద్వితీయ వార్షిక సంచిక 1976. క్రెన్ 1/16 - పేజీలు 48; వెల రు. 2/- ప్రతులకు : కార్యదర్శి—హిత సాహితీ; కామారెడ్డి; నిజామాబాదు జిల్లా -503111.)

ఇది ఈ సమితి సభ్యుల కవిరా సంకలనం. ఇతర సాహిత్య సంఘాలు అనుసరింపదగిన పంథాగానే ఉన్నవి. 14గురి ఖండికలు ఇందున్నవి. సాంప్రదాయక ఛందోబద్ధ కవిత్వం, గేయాలు, అరాజక రీతులు లేని నవ్య రచనలు ఉన్నవి. ఎవరికీ ఇష్టమైనది వారిని

వ్రాయనీయండి, ఏ లభించి ఉన్నవారు లది చదువుకొంటారు. మొన్నటి ఎమర్జన్సీ నిర్బంధం ఎందుకు?

అందరిలో సంస్కృతంపై మక్కువజూపే పద బంధాలు మధురంగా ఉన్నవి; ఒక్కటి కూడా పేలవంగా లేదు. అవధానం రంగనాథ వాచస్పతి "రామలింగేశ్వరా" అనిన అరవది మోముల వేల్పు కైవారం, పాండిత్యం—ప్రౌఢశయ్య—సరళధార—గంభీర భావాలతో రుచులూరిస్తున్నది. "చంద్రికాస్మేరము" ఎంతచక్కటి కూర్పు! ఈ కవి యతులు ప్రాసలను గురించి ఏమంటున్నాడో మూడండి :-

"యతులుం బ్రాసలు భవ వీణకును మెట్లై తీవలై కాదులై నత చాభి ప్రమదాతిరేక కల గాని లాప క్రమ ధ్వనిన్ ప్రతి పద్యంబు రస స్రవంతి కవీంద్ర ప్రీతి పాత్రంబుగా కృత యత్నుండుగ నన్ను దీర్చ గదవే. శ్రీరామ లింగేశ్వరా!" కొందరికి, ఇవే సంకెళ్లు గదా.

కసిరెడ్డి వెంకటరెడ్డి—కవికి చావెక్కడిది అంటాడు, ఇది సుకవి సంగతి, ఈయన హెచ్చరిక భావ గంభీరం. "వంశి" నా స్వామి అనే తునకలో మధుర ప్రేమను గురించి చక్కగాచెప్పినాడు, "అపశ్రుతి"లో నడక బాగున్నది. శిశ్యసూక్తంలో భావుకత ఉన్నది. "కులములన్నీ వేరయ్యేనను కాంక్ష లోక్కటే తీరుగాదా?" అని వేమన ధోరణిలో సూటిగా ప్రశ్నిస్తున్నాడు. మహానరావు ఆకలికి ఒక కొత్త నిర్వచనంవచ్చి నమ్మిస్తున్నాడు. "ఆకాంక్ష" మొదలైన కొన్ని ఖండికలు ముఖాలు సరుకు. మొత్తం చిద సంకలనం బాగున్నది.

## 8. మా ల కా కి

[శతక రూపక నిర్వేదం. డాక్టర్ అరిశే వెంకటేశ్వర్లు కవి—డెమ్మె 1/8; 16 పేజీలు; మూల్యం రు. 1-50 ప్రతులకు—గ్రంథకర్త; రాజమ్మ నర్సింగ్ హోం; అయ్యవారిపేట; సర్పేపల్లె; ఖమ్మంజిల్లా—507303.]

ఇది "మాలకాకి చెప్ప మాకు నొప్ప" అనే మకుటంతో, ఒక చమత్కారాన్ని హరిజనుని మకుమార హృదయం—అణచిపెట్టిన సంఘంమీద ఆక్రోశము, తమ ముఠాస్థితిపై ఆవేదన వె'బుచ్చే శతక రూపక పద్య రచన సూటిగా చెప్పగలిగిన భాష శైలి పొంగరు తున్నవి. "సాంపులేని కవిత కంపుగొట్టు" అని కవులుగాని కవులను మంచి దెబ్బ కొట్టినాడు. పద్యాలలో సాగసైన వ్యంగ్యం, ఎత్తి పాడుపు ఉన్నవి. సరళమైన నడక. ఇంకా సాధనజేస్తే నేనునయోగి శిష్యుడౌరాడు.

చదువుకొన్న ఈ కోవవారు అంబేత్కరుని గాంధీ కంటే గొప్ప జేయడం మహాపచారం. గాంధీజీకి ముందు కేరళ నారాయణ గురుదేవుడు (హరిజన)దీనికంటే ఎంతోముందు తిరుప్పాణి ఆశ్వాస



—నాయనమూర్ నందనారు మొదలైన హరిజనులు గుణ గౌరవాన్ని బట్టి పూజింపబడినారు. ఇప్పుడు హరిజన ముమ్మడివరం బాల యోగి సవర్ణులచే పూజింపబడుతున్నాడు. గాంధీజీ ఈ యుగంలో జాగృతి కలిగించి అంటరానితనానికి అంటుకొని ఉండిన అంటుకు కడిగివేసి ఆత్మగౌరవాన్ని కలిగించినాడు. ఇదీ ఉన్న సంగతి.

ఆంధ్రలో వీరేశలింగం, చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహ, గూడూరు రామచంద్రుడు, ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణ (మాలవల్లి నవల) మొదలగు వ్రాహ్మణులు, గాంధీ ఆశ్రమాలు అస్పృశ్యత నిర్మూలనానికి పాటుబడినారు. తిరువాన్కూరు మహారాజు హరిజన దేవాలయ ప్రవేశ శాసనంలో సంఘ గౌరవాన్ని నిలబెట్టినాడు. దేశ మందంతటా అంటరానితనాన్ని పాటించే లక్ష రాసుకుంటే—ఇదంతా గాంధీజీ పుణ్యం. పల్లెలలో జగడాలు రాజకీయాలు.

వీరుందరి కంటే ఎక్కువగా ఒక్క అంబేద్కర్ హరిజనులను ఉద్ధరించిన అవతారం అంటే హాస్యాస్పదం. ఆయన గొప్ప మేధావి, వాదనేవారు లేరు. హరిజనులను రెచ్చగొట్టి, ద్వేషాలు ఎక్కించి, ఆయన జారుకొని టౌద్దంలో చేరడం మాత్రం హరిజనసేవ అని పించుకోదు. ఈ పక్షవారు అంబేద్కర్ తోబాటు మిగతా హరిజ నోద్ధారకులను పేర్కొనడం కృతజ్ఞతా సూచకంగా ఉంటుంది.

ఈ డాక్టర్ శతక కవిగా మంచి సుద్దులే చెప్పినాడు.

## బ్రతుకు బాట

[సాహితి వెంకట లక్ష్మీపతిరావు. (సూపరెం టెండింగ్ ఇంజనీరు.) క్రాన్ 1/16-70 పేజీలు—వెల రు 3-50, ప్రతులకు: గ్రంథకర్త—సూపరెం టెండింగ్ ఇంజనీరు, ఇరిగేషన్ సర్కిల్; ఏలూరు (ఏ. గో.)]

ఈ గ్రంథకర్త సూపరెం టెండింగ్ ఇంజనీరుగా పనిచేస్తూ కవితాలక్ష్మిని ద్వితీయ ఆరాధ్య దైవంగా ఆరాధించి; కందపద్యాలను కవి చౌడప్పవలె నడిపించడం ప్రశంసనీయమైన వ్యాసంగం. జీవితంలో ఉచ్చనీచాలను, 'బ్రతుకుదెరువులో' చీకటి వెలుగులను మానసిక తత్వశాస్త్రరీత్యా బాగా వర్ణించినారు. నాయిక-రజని వెలయాలుగా అన్ని స్థాయి ప్రజల చేత పొగడ్తులు, ముడుపులు చెల్లంపజేసుకున్నది. ఆపేరోగాలతో కుళ్ళి చెడగా—ఆపెపైట చెరగు గారికి ఉవ్విళ్ళూరిన ఆరసికులే, అదేనోళ్ళతో ఆమెను నిందించినారు; లోకులు కాకులు గదా! ఈలోకపు పోకడను కవి రసవత్తరంగా, హాస్య నిందోక్తులతో చెప్పినారు.

ఇప్పుడు విమానాలలో ఎగిరేస్తాములవంటి కవట సన్యాసులను బాగా జాడించి, కృత్రిమ ఆధ్యాత్మిక గురుబ్రువులను, వారి వంచనలను లోకానికి చాటినారు. రజని చెడి, ఆధ్యాత్మిక వాసనా బలంతో కాంతిమతి అయినదనడం ఒక శాస్త్రాంతం. పాతచింతామణి వలె శ్రీకృష్ణుని ప్రత్యక్షం చేసుకోకుండా, జీవితయాత్రను ఋజువుగా గడపినది. ఇది ఒక ప్రాయశ్చిత్యం. ఆత్మశాంతికి ఒక

స్వామిని ఆశ్రయిస్తే అయిన రాధామాధవ ప్రేమపైకి ఉబకగా ఆమెను వేధించి చిరాని; ధీరత్వాన్ని కలిగించినాడు. ఈ ఘట్టాలలో—చివరన—కథకవారునికి కొంత కాంతి తగ్గినదనవచ్చు. నీతి శాస్త్రోపన్యాస ధోరణిని రవ్వంత తగ్గించి ఉంటే కవితా రీతికి మెరుగు బెట్టినట్లుండేది.

రాగవిరాగ విషయాలు సాగపైన నుడికారంలో వర్ణింపబడి ఉన్నవి. సినిమా రారపై మోజుతో ధనిక స్త్రీ పురుషులు "ఆమె ప్రేమభిక్షలందుకొని" క్రుమ్మరించే మోహాన్ని ఎత్తి పాడుపులతో కోడిగం పట్టించి, సరిగనక్తిని పెంచుతున్నారు—బాగాచేయిదిరిగిన ఈ ఇంజనీరు కవి:

అర్థవంతమైన పదప్రయోగంతో ఒయ్యారి నడక గరిగిన కవిత హృద్యంగా ఉన్నది. "బ్రతుకు బాటలోని పలుసమస్యలపైన తరచి తరచి బ్రతుకుధారచేసి, బ్రతుకు తుండి గూడ బ్రతుకంటే తెలియక కాలగర్భమున క సినారు" అని అంతర్ముఖమైన మానసిక స్థితిని వెల్లడించుచు— "జగము నాటక రంగము, జనులు దాన, సూత్రదారుడు నియమించుపాత్రలెల్ల వివిధరీతులనటించి వేస రింగ్ మట్టిలో రసను గతురు తుట్టు చుదకు" అని ఒమ్మర్ ఖయ్యాం బాజీలో, జీవిత సమస్యలను పరమార్థాన్ని అర్థంచేసుకొని ఆత్మశాంతి కలిగేచూటలో చెబుతున్నారు. ఒక సందేశ లక్ష్యంగా వ్రాసిన రచన ఇది.

'బ్రతుకుబాట' అనేదానికన్న 'బ్రతుకు దెరువు' అంటే తెనుగుదనం ఇంకా బాగుండేది.

## సారస్వత వివేచనము

[సమీక్షా వ్యాసాలు. రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి, డెమ్మి 1/8-180 పుటలు; వెల రు. 6/- ప్రతులకు :విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, చంద్రం బిల్డింగ్స్; విజయవాడ-4.]

ఇది వివిధ గ్రంథసమీక్షల, వాదోపవాదాల సంకలనం. గ్రంథకర్త మంచి చదువరి. విమర్శన అభిమాన శాస్త్రంగా అభ్యసించినట్లున్నది. ఇంగ్లీషు గ్రంథాలలో చాలా లోతుకు దిగినవాడు. తులనాత్మక పరిశీలన సరికునే బాగాపనికి వస్తుంది; దృష్టి భేదాలలో ఇక్కడ పనిలేదు.

రచయిత ఇందిపేరు రాచమల్లుకు, తగినట్లే జెట్టిగా అందరిమీదికి చుస్తే సవాల్ చేస్తాడు. విశ్వనాథం—సుదర్శనం—సాంబశివారెడ్డి—అద్దేపల్లి రామమోహన్—శ్రీశ్రీ—చలం—మొదలైన వారిని పొగడుటో తెగడుటో ఈ పుస్తకానికి సల్లవి—అనుపల్లవి—ఈయన శ్రీశ్రీ కోవవాడంటే గురజాడను మాన్యపరచుటేగదా! గురజాడ పూర్వాచార పరాయణతను, అంధమత విశ్వాసాలను వీరు బయట బెట్టగా; కలగలుపుగా ఉంటే బాగుంటుంది గదా!

పూర్వం—వేదం గిడుగు కొక్కొండ వివాదాల మాదిరి, ఇప్పుడు రేగిన సాహిత్య-భావస్పర్శకు పుస్తకరూపం ఈ సంకలనం. ఈయన అన్యవాదాన్ని సహసుభూతితో చూచేటట్లులేదు.



భాష నిష్కారమైనా స్పష్టంగా ఉన్నది. పాఠకునికి నచ్చినా సచ్చకపోయినా వ్యాసాలు విషయపూర్ణాలు.

## వర్తమానం :

[వ్యంగ్యరచనలు. డి. వి. సుబ్బారావు, డెమ్మి 1/8-64 పేజీలు; మూల్యం రు 3-ప్రతులకు : ఇందూరుభారతి; అశోకవీధి, నిజామాబాదు.]

తెనుగులో 'Satire' అనే సూక్ష్మ సభజనలేక, ఈ ప్రక్రియ చిట్లుగానే రూపొందినది. కాని జగ్గకవి చంద్రదేవ విలాసవంతి వేణుగోపాలశతకం వేమనపద్యాలబోలు అవహేళనము-ఎత్తిపాడుపు పుస్తకాలు మంచివి కొన్నిఉన్నవి. ప్రతిదానిని సవ్యదృష్టితోనే వక్రంగా చూచి ఎ.తాళిచేసి, మంచితోవచూపడం ఒక విశిష్ట రచనా ప్రకారము బాగుపద్యాల నోటికి వచ్చినంత సులభంగా నీ పద్యాలు రావుగదా !

పాత ఇందగారీకొత్త నిజామాబాదు. ఈ సాహిత్యసంఘం తెనుగుపేరుపై అభిమానపడటం సమంజసమే. తెలంగాణాలో ఇతర ఆబాదుకుగూడ ఈ పనిచేస్తే బాగుంటుందేమో !

ఈ రచయిత-సుబ్బారావు పాట్లు దెప్పాడుపులపుట్టు. వీటితో సోలీసు దెబ్బలుకొడులాడేగాని గాయాలుపడవు. ఈవారలో అన్నిటా చమత్కారము ఛలో? ఉన్నందున దెబ్బలే-పోతున్నది. ఈవక్రొక్తి ప్రండితునికి మాటలపిరుపు పదాలజోడింపు బాగా తెలుసు

ఈ పుస్తకం ప్రతిభండికలో ఏదో ఒకవిధమైన నవ్యత ఉన్నది. రచన మొదటమొదటిపేజీలలో పలుచన్న. పోనుపోను మంచి పాకానపడినది. రాజకీయాలు, సాహిత్యాలు, సంఘాతాల-అన్నీ ఈయన దెబ్బతిన్నవే సాహిత్యంలో మితిమీరిన ప్రతిపంథాను ఎత్తి సాడిచినాడు. హిందూగృహస్థులు దేవుడన్న అతిథిని బాగా జాడించి నాడు. (తిథి అంటే-ఒక నిర్ణయంతేకుండా వచ్చినవాడు అతిథి, తెలిసినవ్యక్తి చెప్పినస్తే అభ్యాగతి అని పండితుల నిర్వచనం) "గింత అన్నాలమా?"లో తెలంగాణా గ్రామ్యం బాగున్నది. గోవా వరి ఇంకదు-తెనుగుదనం చావదని గర్వంతో చెప్పకొంటున్నాడు.

"ఊసరి వెల్లచూపార్వీ చిహ్నం" అనడం, నేటి ఆయాశాం గయారాం వంటి కరగోడ దాటుచుగాండ్రను కుచ్చులపాదరక్షతో బాగా కొట్టినాడు. "నేను కవిని"లో సరుకులేని కవి వేషధారుల బాగా పొరబట్టినాడు. "ప్రక్కవాళ్ళ ప్రమిదలో చమురుకాజేసే" ధర్మకర్తలమీద చండయత్ర. "నరాజీవనం" అనే ఘాట్టైన శబ్దాలలో "పడుగుపేకల్లా అల్లుకపోయాయి. కరెంసీలో దొంగ నోట్లు" అన్న భాషబాగున్నది. "విరోధాబాసం"లో ఎన్నో కొత్త సామెతలు సంకనపరచినాడు :- సరస్వతీబాయికి చదువులేదు. సుందరికి సౌందర్యం పేరులోనే- మొదలైనవి. "పింఛనుదారు వాంఛ" చెడిబ్రతికి ఉద్యోగాలలో ఉండే నిర్దయాత్ముల అవచేష్టలు చెప్పబడినవి. "కల్యాణం చేయకండి" మొదట లోకకల్యాణం చేయ నుంటున్నది.

"రెండవతరగతి రైలుపెట్టె"కి ఆపాదమస్తకం ప్రాణ వంతమైన కోడిగం. దీనికి పుస్తకానికి క'యుగరూపం అని నుంచి పేరే చెట్టినాడు. పుస్తకానికి తప్పొప్పుల పట్టిక "ఆందమైన హస్తాంకితారవవేయి" అన్నది బాగాలా? [లేదా అనుటకు నెల్లూరు దేశ్యం] ఈ పుస్తకపరిసం మాటకారికి గడుసుసామెతలను అంది స్తుంది.

శ్రీ ఎరువూరు కొదండరామరెడ్డి

## కళిజ్జదేవ

[రచన : జి. ఆర్. వర్మ, ప్రచురణ : వర్మన్ పబ్లికేషన్సు; తాడేపల్లి గూడెం. పుటలు : 203; చిత్రఫలకములు : 114 వెల. రు. 30 ల - 1971]

"కళిజ్జదేవ", శ్రీ జి. ఆర్. వర్మగారి ముద్రిత ముద్రిత సమగ్ర రచనల మూడవ సపుటి. ఇందులో ఉభయకుశలోపరి, పోషకాభిమానులు, ప్రకటనలు, ఆశీస్సులు, అభిప్రాయములు, సమీక్షలు గాక 21 శీర్షికల క్రిందవివిధ విషయములపై సర్పచేయడం జరిగింది.

## నీరు - నారు :

ప్రాచీన నాగరికతా కేంద్రాలైన యునెస్కో, నైలు, సింధు తీర ప్రాంతీయుల చరిత్ర, ఆదిమ మానవుని వివిధ జీవిత దశలు, సాధు సంస్కృతి వ్యాప్తి, ఆ నాగరికతకు కారణ భూమితులు ఆర్యులా లేక ద్రావిడులా, వారప్పా వారి మచ్చిక జంతువులు మరియు వారి ఆహార విషయముల గురించి, శ్రీ వర్మగారు సూక్ష్మ ప్రాయముగ జర్పించిరి

## సుదేష్టా పుత్రులు :

నియోగాచారపు పురాతనత్వమును గురించి కొంతవరకు చర్చించిరి. శ్రీ వర్మగారు, P. V. Kane: History of Dharma Shastra, Vol. II, Part. I, Poona, 1941, pages 599 - 607; Nagapur University Journal; Vol. XVII, No. 1, 1966, pages. 21-25. చూచినట్లయిన ఈ విషయముపై నిశిత మైన విమర్శ చేసి వుండేవారు. ఐతరేయ బ్రాహ్మణము నందు ఆంధ్రులను సుధేష్టా పుత్రులను కలసి చెప్పినందువల్ల వీరిరువురు ఇరుగు పొరుగువారై వుంటారని, బొద్దుల కాలంలో వీరు విరధ్య (మధ్యప్రదేశ్) ప్రాంతాల నుండి కృష్ణా గోదావరి ప్రాంతాల చేరి నట్లు, అదిలో ఆంధ్ర కళింగాంతర్భాగముగ నుండెడిదని శ్రీ వర్మ గారు భావించిరి (పుటలు. 9-10).

## కళింగ

కళింగమునకు తమిళాన నాజుకు అని అర్థము. కళింగమున కాళింగు లెక్కువ. కళింగపట్నమునకు పూర్వ నామములు కన్నగర,



కాటికర్దన, కార్తికేయధామము (పుట 13). “ఆగ్నేయాసియాలో క్లింగ్, కోయంగ్, హోలంగ్, తిలంగ్, టైలంగ్ శబ్దాలు కళింగనే సూచిస్తాయట” (పుట 14) అని శ్రీవర్మగారు ఒక నూతన నిరాధారమైన సిద్ధాంతమును ఈ శీర్షికలో పొందుపరచిరి. కళింగ క్రీ.పూ. 6వ శతాబ్దానికి పూర్వమున్నదని, శిశునాగులు, నందులు మరియు మౌర్యులనాడు కళింగ మగధ సామ్రాజ్యములో సంతర్భాగముగ నుండెడిదని వ్రాసిరి. కళింగ-సింహళ రాజుల మధ్య జరిగిన వివాహములను, సముద్రగుప్త-హాణుల కళింగపై దండయాత్రలను, కళింగను పాలించిన ఇతర రాజవంశముల చరిత్రను గురించి, పది పుటలలో చాల చక్కగ శ్రీవర్మగారు వివరించిరి.

శ్రీ వర్మగారు కళింగ స్త్రీల గురించి :

“మహాభారతమున మధిరాసక్తలైన మగువల జాబితాలో కళింగ స్త్రీలున్నారు. ఉత్కళ, కళింగ, కొన్యోధ, దక్షిణ కోసల గౌడ లక్ష్మణసేనుని సామంత రాజ్యాలు. ప్రతిపత్తు (ప్రాధ్యమి) నాడు లక్ష్మణసేనునికి కళింగ స్త్రీల నర్పించేవారు. అతని శాసనాలలోనూ కళింగ భామినీ కామకేళీవిలాస (అను బిరుదు)వుందట”. (పుట. 21).

## త్రికళింగ :

కళింగకన్నా త్రికళింగ ప్రాచీనము. తొలిగాంగ ఇంద్రవర్మకు త్రికళింగాధిపతి బిరుదము గలదు. (పుట. 26) తొలిగాంగులలో త్రికళింగాధిపతి, కళింగాధిపతి బిరుదులు వహించిన రాజులు గలరు. దీని నాధారముగ, శ్రీ వర్మగారు త్రికళింగ, కళింగ వేర్వేరు ప్రాంతములై యుండవచ్చునని యూహించిరి. ఇది క్రీ. శ. 6-9 శతాబ్దముల మధ్య జరిగి యుండవచ్చునని కూడ భావించిరి. గాంగ త్రికళింగాధిపతుల రాజధానులు క్రీ. శ. 1135 వరకు శ్రీకాకుళం జిల్లాలో వుండెడివని, త్రికళింగ జనులు వాయుర్యోత్రాల నుండి పారివచ్చిన వారసులని వ్రాసిరి (పుట. 27). దేవతా వాచకమైన తిలింగ్, తెలింగ్ను పండితులు త్రికళింగ చేసినారాయను సంశయము, మరియు తెలగ, తెలుగి, తెలుగు, పదాతల్లి తిలింగ్, తిల్లింగ్, తెలంగ్ అయ్యుండువా? అని వెలిబుచ్చిన శ్రీ వర్మగారి వూహ నిరాధారములు. (పుట. 27).

## సప్తకళింగ - ఉద్ర - ఉత్కళ :

చక్రకూట నాగవంశీయుడైన సోమేశ్వరుడు (క్రీ. శ. 1068-98) సప్తకళింగాధిపతి బిరుదాంకితుడు. ఆంధ్రప్రదేశ్, మధ్యప్రదేశ్లోని కొన్ని భాగముల కలయికయే సప్త కళింగమని శ్రీ వర్మగారు వ్రాసిరి. ఉత్కళ, ఉత్తర కళింగ, ఉద్ర వేర్వేరు ప్రాంతాలని; కళింగ, త్రికళింగలంత ప్రాచీనము కావనిరి. భగల్పూర్, బాదల్, రాష్ట్రకూట, భువనేశ్వర, ఆదిల్షాహ్ శాసనములలోను, మరియు “మదాలస పంజి” నందున్న ఒద్ర, ఉత్కళ, ఒడ్డర

ప్రశంసలపై చర్చ జరిపిరి. ఉత్కళ, ఒద్ర పుర్వపుల గురించి కూడ శ్రీ వర్మగారు ఈ శీర్షికలో వ్రాసిరి.

## మహేంద్రగిరి :

మహేంద్రగిరి చూర్పు కనుమలలో నొక భాగము. దీనికి మరియొక పేరు మందసా కొండ. శ్రీ వర్మగారి అభిప్రాయములో కాళిదాసు-దండి నుండి కాకతీయులవరకు, కళింగరాజులు మహేంద్రనాథులు. తొలిగాంగుల వైవమైన గోకర్ణేశ్వర స్వామి మహేంద్రచలవాసి కామార్లపుడు మహేంద్రచలవాసి కృపచే కళింగ రాజుయెను (పుటలు 34-35).

## కళింగ గంగు - ఖబడ్డార్ కవి :

ఈ శీర్షికలో శ్రీ వర్మగారు వేములవాడ భీమకవికి, రాజకళింగ గంగుకు మధ్య జరిగిన సంఘటనను గురించి వివరించిరి. ఈ సంఘటనపై పలు పరిశోధకులు వెలుబుచ్చిన అభిప్రాయములను నిశితముగా విమర్శించిరి. వేంగి రాజకీయ చరిత్రపై శ్రీ వర్మగారి కున్న పరిజ్ఞానమునకు ఈ శీర్షిక యొక మచ్చు తునక.

## నగరం

భారవేలుని రాజధాని ముఖలంగ నగరమని భావించిన పరిశోధకుల వూహ సరైనదికాదని శ్రీ వర్మగారు సహేతుకముగ జూపిరి. జైనుల కళింగ నగరము, గంగుల కాలమునాటి కళింగ-దంత పురాలగురించి యీ శీర్షికలో సమగ్రచర్చ జరిగింది. ఈ సందర్భములో, శ్రీ వర్మగారు, చైనా యాత్రికుని రచనలు, పురావస్తు శాఖవారి పరిశోధనా ఫలితాలను, పాశ్చాత్య చారిత్రికుల అభిప్రాయములను, చాల చక్కగ అవగాహన చేసుకొని ఇచ్చట పొందుపరిచారు.

## గంగా-వంశీ-నదీ :

కళింగ గాంగుల గంగాతీరస్థులు. వివిధ కాలాల్లో కళింగ రాజ్య విస్తీర్ణంబట్టి జూచినా గాంగులగంగ గంగానది అనిపించదు. మరి గాంగుల గంగ ఏది? ఈ విధముగ శ్రీ వర్మగారు ప్రారంభించారు ఈ శీర్షికను. కదంబ గాంగులు, కళింగలోని గంగామల కదంబులు, క్రీ.శ 10-11 శతాబ్దములలోని దక్షిణాపధ రాజుల వంశోత్పత్తిని గూర్చిన వింత విషయాలను విపులముగ చర్చించి; చివరకు గంగామల కులస్థులు. గంగానదయుల పాలనా చరిత్ర, వంశధార ప్రాంతమునుండే ప్రారంభమైనదని వ్రాసిరి.

చోడగంగు క్రీ. శ. 1078 వేయించిన ముఖలింగ రాష్ట్ర శాసనపు మూలమును, ఆ శాసనమునందున్న ముఖ్య అంశములను “ముఖలింగ రాగి పతా” అను శీర్షికలో చర్చించిరి.



## ముఖలింగము :

“శ్రీ ముఖలింగేశ్వర మహాత్మ్యము”, ‘స్కాంధపురాణము’లలోనున్న కళింగ శబరులచిన్మవృత్తాంతమునకు సంబంధించిన గాథలను గురించి విపుల ప్రశంస చేయడం జరిగింది. ఈ గాథను వివరించు శిల్పము, మధూకేశ్వరాలయమునకు ఎదురుగా నున్న ప్రహరిపై మలవబడియున్న విషయమునుకూడ శ్రీవర్మగారు సరామర్శించిరి. ముఖలింగనామోత్పత్తిని గురించి, అచ్చలున్న లంగ లపూర్వత్వమును గురించి, ఆ ప్రాంతమునకు చేరు వివిధ మార్గముల గురించి విపులముగ వ్రాసిరి. ముఖలింగము పరిసర ప్రాంతములోనున్న దేవాలయములు, వాటి కాల నిర్ణయమును గురించి సూచ్యముగా వ్రాసిరి. అన్నిటికన్నా ముఖ్యమైనది మధూకేశ్వర దేవాలయమని, దానిలో సప్తమాత్రులు, గరుడరూఢ విష్ణువు, చంద్రావతారులు పాచికలాడుట, సప్తార్చ్యరథియైన సూర్యుడు, ప్రముఖమైన శిల్పములని వ్రాసిరి. శ్రీ వర్మగారు సోమేశ్వరు, భీమేశ్వర, మధూకేశ్వరదేవాలయములలోని ముఖ్యశిల్పముల సరిమా లక్షణములను వివరించివుంటే చాల బాగుండేది. మధూకేశ్వరాలయానికి ఈశాన్యమునందున్న రత్నగిరి కొండను దర్శించకయే శ్రీ వర్మగారు అచ్చటి శిల్పమును గురించి చర్చించుట పరిశోధక లక్షణముగాదు. “పొరపాటు” అనుట దానికి జవాబు కానేరదు.

## వారాహీ-మధుకేశ్వరపత్ని :

శ్రీ వర్మగారు ఈ శీర్షికను : “ప్రపంచ తెలుగు మహాసభా సారధులు ఎరుగరో, ప్రాంతీయ ప్రజా ప్రతినిధులూ, మంత్రులూ మరచారోగాని ఈ సభలలో తెలుగునాటి రాజులు కళింగ గంగుల ప్రశక్తిలేదు.....గంగులగూర్చి ఒకే ఒక వ్యాసకర్త పదిపంక్తులు వ్రాసెను. అందులో మధుకేశ్వరాలయపు ఉత్తర ప్రాకారాని కంటి యున్న చిరుదేవళంలో ఉన్నది వారాహీలనీ, ఆమె మధుకేశ్వరుని దేవి అని ఉంది” అని ప్రారంభించారు. ఆంధ్రదేశమును కొన్ని చరాబ్దముల పర్యంతము పాలించి, ఆంధ్రులకు అజరామరమగు కీర్తి ప్రతిష్ఠలను తెచ్చి పెట్టిన కళింగ గంగుల చరిత్ర “తెలుగు మహాసభా సారధుల” దృష్టి నాకర్షించలేదంటే కడు విచారకరమైన విషయము. ఈ విషయ ప్రకటనకు శ్రీ వర్మగారు అభినందనీయులు.

శ్రీ వర్మ గు వారాహీ మధు కేశ్వ రు ని పత్నికాదని వూహించిరి. కాని ఆ మూర్తి రాజరాజేశ్వరియూ, కిరత వరాహియూ లేక మరేదైనా మూర్తియూ అని సంశయమును వెలుబుచ్చిరి. శ్రీ వర్మగారిచ్చిన వర్ణననుబట్టి ఆమూర్తి దుర్గాదేవియై యుండునని నా వూహ. చూడుము : J. N. Banerjea; The Development of Hindu Iconography, Calcutta, 1956, pages, 489-509. ఇదే శీర్షికలోనే, పంచాయతన సద్దత్తి, బౌద్ధ-హైందవదేవాలయముల మసీదులుగా మార్చిన సంఘటనలు, శిరిమాదేవి, అలంపురపు కబంధమూర్తి, సప్తమార్చకలు, సింహము, వృషభము, పంది, ఎలుకల ప్రాముఖ్యం (బాబిలోనియా,

సైప్రసు, గ్రీసు, ఈజిప్టు మరియు క్రీటు దీప్తలలో), జాజపుర బౌద్ధ క్షేత్రము, ఇతర దేశాలలో సృసింహమూర్తి గాథల గురించి శ్రీ వర్మగారు చర్చించిరి. ఈ శీర్షికలో, శ్రీ వర్మగారు వ్రాసినట్లు “అనందర్పు, అప్రస్తుత, అదృశ్య ప్రసంగము” (పుట. 117) ఎక్కువగా కనుపించుచున్నది.

## గోకర్ణ మధూకేశ్వర :

శ్రీ. ప. 7వ శతాబ్దము మొదలు 11వ శతాబ్దమువరకు వివిధ రాజులు వేయించిన శాసనములలోని గోకర్ణ-మధూకేశ్వరుల ప్రశంసల గురించి ముచ్చటించబడినది. మధూకేశ్వరాలయ శిలా శాసనములలో కనుపించిన దేవుని వివిధ నామములను, దీపదాసములు చేసిన రాణులను మరియు మధూకేశ్వర ఆలయ నిర్మాణ కాలమును గురించి సమగ్రమైన చర్చ జరిగినది. శ్రీ వర్మగారు K. C. Panigrahi: Archaeological Remains at Bhuvaneswar, 1966; R. Mitra: The antiquities of Orissa, VOLS. 1-II, Reprint-July 1961; K. Sundaram: The Simhachalam Temple, Waltair, 1969, గ్రంథాలను చదివుండినట్లయిన ఈ శీర్షికను ఎంతో రామణీయకముగ, పరిశోధకుల మన్ననల పొందే విధంగా రచించ వీయండేది. కాని “వాస్తు ప్రతిమ శిల్ప సాంప్రదాయాలను గూర్చి వ్రాయుట కనర్హుడను” అని శ్రీ వర్మ గారే వ్రాసుకొనినందున పై దేవాలయముల వాస్తు శిల్ప సంపదలను గురించి సమగ్రమైన నిమగ్న చేయలేకపోయిరి.

## కళిజ్జదేవ

భుజములపై, తలలపై ఆకులు మరియు కొమ్మలున్నట్లు చూపబడిన మూర్తులగురించి; లరేబియా, ఈజిప్టు దేశాలలో చెట్ల పవిత్రత మీదనున్న నమ్మకాలగురించి, బుందీ రాజవంశ కుల దేవత గురించి, జన జీవన గాథలలో నృక్ష ప్రమేయాన్ని గురించి, విప్లవెట్టు ప్రత్యేకరను గురించి, ఎప్పచెట్టునుండి మధూకేశ్వరుడు ఉద్భవించిన ఉదంతమును గురించి చర్చించిరి.

“కళిజ్జదేవ” శీర్షికక్రింద పై విషయములు చర్చించుట అప్రస్తుతమా, అనందర్పుము.

## కళింగాన కాలానితే :

జైన బౌద్ధమతములు కళింగములో ప్రవేశించుట, ఆ మతాలను పోషించిన రాజులు, చీనా యాత్రికుని రాకనాటికి కళింగలోని మత పరిస్థితులు, లకురీక పాపపతశైవము, బౌద్ధ సంఘారామములలో ప్రవేశించిన భోగిశాలసతను గురించి శ్రీ వర్మగారు చక్కగా వివరించిరి.

## ఆదిమకాండ :

ఈ ‘ఆదిమకాండ’ శీర్షికలో కాలప్రభావమును గూర్చి, దైత్యులు-దశ్యులగురించి, అగ్నిసంభవులు, ఆదినాసుల ఆచారాలు,



పురాణేతిహాసాలలోని చేర్పులు మరియు మార్పులు, మౌర్య-గుప్తుల పరిపాలనా కాలమునందలి గ్రామీణ వ్యవస్థ బ్రాహ్మణ్యం దిగజారుటకు కారణములు, నీలగిరి తోడలు, మధ్యపాన నిషేధము మొదలగు విషయముల కూలంకషముగ చర్చించిరి.

## గాంగులు :

కళింగను శైలోద్భవులు, భౌమకరులు, సోమవంశీయులు మరెన్నో రాజవంశములు పరిపాలించినవి. అందరికన్నా గాంగులు సుప్రసిద్దులు. వీరు ఆదిలో సామంతులుగా నుండి తరువాత సర్వ స్వతంత్రులై మహాజ్వలముగకళింగను పాలించిరి. వీరికి చాళుక్య, చోళ, వైదంబులతో వివాహసంబంధములు గలవు. శ్రీవర్మగారు ఈ శీర్షికలో గాంగుల గురించియేగాక, కర్ణాటక జాహ్నవేయుల వంశోత్పత్తి, గొండ్లు, శబరులు, చోడగంగు వంశగాధలు, పురగిరి క్షత్రియులు మొదలగు సంశయాలను కూడ చర్చించడం జరిగింది.

## అవతారాలు :

భారతీయ అవతారాల సంఖ్యకు ఇరాన్ అవతారాల సంఖ్యకు మధ్యనున్న భేదమును శ్రీ వర్మగారు చర్చించిరి. కళింగాలయ శిల్పములలోనున్న అవతారమూర్తుల గురించి, పూరిదేవుడు ఆదిలో శబరదైవమని వెలుబుచ్చిన పరిశోధకాభిప్రాయముల గురించి, ప్రాచీనములో కళింగ కుత్తరాననున్న రాజ్యాలలో ప్రముఖముగనున్న సోదర - సోదరీ పూజలను గురించి, బుద్ధావతారమును గురించి, సాలిహుండ కాలమును గురించి నిశిత పరిశీలనాత్మక దృష్టితో చర్చ జరిపిరి.

## కాళింగులు :

బ్రాహ్మణులు గాంగులనాడు అసంఖ్యాకంగా కళింగ చేరి నట్లు, వారు భూదాన గ్రహితలై, తరువాత భూకామందులై భూస్వామ్య వ్యవస్థకు దారి తీసినట్లు శ్రీ వర్మగారి అభిప్రాయము. బ్రాహ్మణులు సముద్రయానము నిషేధించుట నౌకా వాణిజ్యమునకు ఒక గొడ్డలిపెట్టు అని శ్రీ వర్మగారు చాల చక్కగ చెప్పిరి. కళింగ వైశ్యులకు తూర్పు దేశాలతో పున్న వర్తక సంబంధాలను గురించి వివరించిరి. బౌమకర - గాంగులనాటి వాణిజ్య కేంద్రాల గురించి, పెనుగొండ వైశ్యుల గురించి, పరిపాలనా ప్రాంతవిభాగాల గురించి ముచ్చటైన చర్చ చేసిరి.

ఈ సచిత్ర రచనల సంపుటిలో 114 చిత్ర ఫలకములు గలవు. ఏ శీర్షికలో కూడ ఈ చిత్రఫలకముల సంఖ్య నివ్వటంగాని, నాటి ప్రాముఖ్యతను గురించి చర్చించుటగాని లేకపోవుట విచారకరమైన విషయము. ఈ సంపుటిలో శ్రీ వర్మగారు, కొన్ని ఆధార రహితమైన అభిప్రాయముల వెల్లడించుట జరిగింది. కొన్ని మాత్రమే, స్థలాభావమువల్ల, ఈ క్రింద పొందుపరచుచున్నాను.

- 1 “యవలు తిన్నది ఆర్యులు, అది యవ్యనాటిక కాబట్టి హరపావారు ఆర్యులంటారు. వారి భాష సంస్కృతమే - సంస్కృతమే నాటి భాషల సంస్కరణకాదా?” (పుట. 5)
- 2 “మన దేశాన బ్రాహ్మినిపివారు ఆర్యులు” (పుట. 5)
- 3 “పుండ్ర, పుళిందు లొకరే - వింధ్య - కృష్ణానది మధ్య ఆంధ్రులే పుళిందులు” (పుట. 10).
- 4 “రాజుల దండయాత్రలలో భాషా సంస్కృతి ‘రవాణా’ కాదు. మతవాణిజ్యాలలో వ్యాప్తికావడం పురాతన చరిత్ర”. (పుట. 11) శ్రీ వర్మగారు ‘పద్మశ్రీ’ సి. శివరామమూర్తిగారి “The Royal conquest and the cultural migrations in South India” అనే గ్రంథాన్ని చదివి వుంటే పై అభిప్రాయమును వ్రాసి వుండేవారు కారు.
- 5 “హరప్పావారు నాగులట...” (పుట. 12)
- 6 “మన పురాణాలలో పేరుచివర అశ్వయుష్షవారు ఆర్యులైన పారశీకులు” (పుట. 15)
- 7 “కాకతి రుద్రదేవుడు వేంగిజయింపవచ్చాడు. కాని వెలనాటి వీరుడు వస్తున్నాడని విని పారిపోయేడ నే వైనం వుంది” (పుట. 43). ఈ సందర్భములో శ్రీ వర్మగారి Journal of the Oriental Institute, Vol. 4, June 1971, pages 450-460 చూడగోరుచున్నాను.
- 8 “బహు పురాతన కాలము నుండి దండయాత్రలూ - విజయాలు రాజ్య స్థాపనలు చేసిన వారిగూర్చి చర్చిస్తేలేదే - సుమేరియనుల నాటినుండి ఈ విజేతలు పార్వతీయులు - దక్షిణాపథరాజులలో అనేకులు పార్వతీయులు” (పుట. 55)
- 9 “ఆ గ్నీయా సీయా, క్లింగ్, కోయింగ్, హోయింగ్, హోలింగ్, టైంగ్, వాచ్యు (కళింగ) ప్రాంతీయులే గావచ్చును” (పుట. 118)
- 10 “మగధ రాజులు శిశునాగులు. శేషనాగుల ఏలం (యుగ్ స్థోయా) ప్రాంతాల నుండి విస్తృతంగా వ్యాపించిన శక్తి సంపన్నులట” (పుట. 169)

ఈ సంపుటి రచన కుపయుక్తమైన గ్రంథముల జాబితా లేకుండుట విచారకరమైన విషయము. దీని వెల, విలువకన్నా ఎక్కువగా నున్నట్లున్నది. ఈ సంపుటిలో వెల్లడించిన పండితాభిప్రాయముల ప్రకారము, శ్రీ వర్మగారు చాల ఎక్కువగ శ్రమించి రచించిన గ్రంథముగ “కళింగదేవ” కన్పించుచున్నది. పండితులు మరియు పరిశోధకులు ఈ సంపుటి నెక్కువగా ఆదరిస్తారని ఆసీస్తున్నాను.

డాక్టరు వై. జి. రెడ్డి





ಕುಟುಂಬ ಸೌಕರ್ಯವನ್ನು ಉತ್ತರಿಸುವ ವರದಿ

ಪುಸ್ತಕದ ಸಂಖ್ಯೆ	KLVA104M137
ಪುಸ್ತಕದ ವಿವರ	ಭಾರತಿ
ತಾರೀಖು	07 February 2025
ಮುಂದು ಉತ್ತರ	YES
ನಿರ್ದೇಶನ	yes
ಮಾನ್ಯತೆ	83
ನಿರ್ದೇಶನ	NO
ಭಾಷೆ	ET
ಕೆಲಸ	NO
ಕುಟುಂಬದ ಸದಸ್ಯರು	akshaya
ನಿರ್ದೇಶನ	navya
ನಿರ್ದೇಶನ	HEMA
ನಿರ್ದೇಶನ	
ನಿರ್ದೇಶನ	
ನಿರ್ದೇಶನ	
ನಿರ್ದೇಶನ	good